Consiliul
Uniunii Europene

PUBLIC

Bruxelles, 2 octombrie 2015
(OR. en)

10728/1/15
REV 1

LIMITE

COWEB 69

Dosar interinstituțional:
2015/0095 (NLE)

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Acord de stabilizare și de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo*, pe de altă parte

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

ACORD DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE
ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ
ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, PE DE O PARTE,
ȘI KOSOVO*, PE DE ALTĂ PARTE

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea” sau „UE”, și COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, denumită în continuare „Euratom”

pe de o parte, și

KOSOVO*,

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE legăturile strânse care există între părți și valorile pe care acestea le au în comun, precum și dorința lor de a consolida aceste legături și de a instaura o relație strânsă și durabilă, bazată pe reciprocitate și interese comune, relație care ar trebui să permită Kosovo să își consolideze și să își extindă relațiile cu UE;

AVÂND ÎN VEDERE importanța prezentului acord, în cadrul procesului de stabilizare și de asociere (PSA) cu Balcanii de Vest, în vederea instituirii și consolidării unei ordini europene stabile bazate pe cooperare, pentru care UE reprezintă un element de bază;

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

AVÂND ÎN VEDERE că UE este dispusă să ia măsuri concrete în ceea ce privește perspectiva europeană a Kosovo și apropierea între acesta și UE, în concordanță cu perspectiva regiunii, integrând Kosovo în fluxul politic și economic european, prin intermediul participării continue a Kosovo la PSA, cu scopul de a îndeplini criteriile relevante și condiționalitățile PSA, sub rezerva punerii în aplicare cu succes a prezentului acord, în special în ceea ce privește cooperarea regională; acest proces va conduce la progrese în ceea ce privește perspectiva europeană a Kosovo și apropierea acestuia de UE, dacă circumstanțele obiective vor permite acest lucru iar Kosovo va îndeplini condițiile definite de Consiliul European de la Copenhaga din 21 - 22 iunie 1993, precum și condiționalitățile menționate anterior;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a contribui, prin mijloace adecvate, la stabilizarea politică, economică și instituțională a Kosovo, precum și a regiunii, prin dezvoltarea societății civile și democratizare, consolidarea instituțiilor și reforma administrației publice, integrarea comerțului regional și o cooperare economică sporită, cooperarea extinsă, inclusiv în domeniul justiției și afacerilor interne, precum și consolidarea securității;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de extinderea libertăților politice și economice, care reprezintă însuși fundamentul prezentului acord, precum și angajamentul acestora de a respecta drepturile omului, inclusiv drepturile persoanelor care aparțin minorităților și grupurilor vulnerabile;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților în favoarea unor instituții bazate pe supremația legii, a bunei guvernanțe și a principiilor democratice, prin intermediul unui sistem pluripartit, cu alegeri libere și corecte;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a respecta principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite, ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), în special cele din Actul final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa din 1975 (denumit în continuare „Actul final de la Helsinki”), precum și ale Cartei de la Paris pentru o nouă Europă din 1990;

REAFIRMÂND angajamentul părților de a pune în aplicare obligațiile internaționale, în special, dar nu numai, legate de protecția drepturilor omului și protecția persoanelor care aparțin minorităților și grupurilor vulnerabile și, în acest sens, luând act de angajamentul Kosovo de a se conforma instrumentelor internaționale relevante;

REAFIRMÂND dreptul de returnareal tuturor refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării și dreptul la protecția proprietății acestora, precum și alte drepturi ale omului conexe;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de principiile economiei de piață și față de dezvoltarea durabilă, precum și disponibilitatea UE de a contribui la reformele economice din Kosovo;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților în favoarea liberului schimb, în conformitate cu principiile Organizației Mondiale a Comerțului (denumită în continuare „OMC”), care trebuie aplicate în mod transparent și nediscriminatoriu;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a consolida dialogul politic privind aspectele de interes comun, inclusiv aspectele regionale;

AVÂND ÎN VEDERE importanța pe care părțile o acordă combaterii criminalității organizate și a corupției, cooperării consolidate în lupta împotriva terorismului, în conformitate cu acquis-ul UE, precum și prevenirii migrației neregulamentare, sprijinind în același timp mobilitatea într-un mediu în care se respectă legea și în condiții de securitate;

CONVINSE că prezentul acord va crea un nou climat pentru relațiile economice dintre părți și mai ales pentru dezvoltarea comerțului și a investițiilor, factori cruciali pentru restructurarea economică și modernizare;

LUÂND ÎN CONSIDERARE angajamentul Kosovo de a-și apropia legislația de cea a UE în domeniile relevante și de a o pune efectiv în aplicare;

ȚINÂND SEAMA de dorința UE de a acorda un sprijin decisiv pentru punerea în aplicare a reformelor și de a utiliza în acest scop toate instrumentele disponibile în materie de cooperare și de asistență tehnică, financiară și economică, pe o bază indicativă multianuală globală, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

LUÂND ACT DE FAPTUL că prezentul acord nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo;

LUÂND ACT DE FAPTUL că angajamentele și cooperarea antamate de Uniune în temeiul prezentului acord privesc numai domeniile care fac obiectul acquis-ului UE sau politicilor existente ale Uniunii;

LUÂND ACT DE FAPTUL că procedurile interne ale statelor membre ale Uniunii Europene (denumite în continuare „statele membre”) se pot aplica la primirea de documente emise de autoritățile Kosovo în temeiul prezentului acord;

LUÂND ACT DE FAPTUL că negocierile pentru instituirea unei Comunități a Transporturilor cu Balcanii de Vest sunt în curs;

REAMINTIND Reuniunea la nivel înalt de la Zagreb din 2000, care a invitat la continuarea consolidării relațiilor prin intermediul PSA, precum și la o cooperare regională sporită;

REAMINTIND că Consiliul European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003 a reconfirmat PSA ca fiind cadrul politic al relațiilor dintre UE și Balcanii de Vest și a fost subliniată perspectiva integrării în UE pe baza progreselor individuale înregistrate în cadrul reformei și a meritelor individuale;

REAMINTIND angajamentele Kosovo în contextul Acordului central european de comerț liber, semnat la București la 19.12.2006, încheiat în scopul de a spori capacitatea regiunii de a atrage investiții și perspectivele sale de integrare în economia mondială, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

DORNICE să instituie o cooperare culturală mai strânsă și să dezvolte schimburi de informații;

LUÂND ACT DE FAPTUL că, în cazul în care părțile decid, în cadrul prezentului acord, să adere la acorduri specifice privind spațiul de libertate, securitate și justiție, pe care UE ar urma să le încheie în temeiul părții a treia titlul V din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, dispozițiile unor astfel de acorduri specifice viitoare nu vor fi obligatorii pentru Regatul Unit și/sau Irlanda, decât dacă UE, simultan cu Regatul Unit și/sau cu Irlanda, în ceea ce privește relațiile lor bilaterale anterioare, informează Kosovo că astfel de acorduri specifice viitoare au devenit obligatorii pentru Regatul Unit și/sau Irlanda, ca parte a UE, în conformitate cu Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. De asemenea, orice măsuri interne ulterioare ale UE care ar urma să fie adoptate în temeiul titlului V menționat anterior pentru a pune în aplicare prezentul acord nu vor fi obligatorii pentru Regatul Unit și/sau Irlanda, decât dacă acestea notifică faptul că doresc să participe la măsurile respective sau le acceptă în conformitate cu Protocolul nr. 21. Luând act, de asemenea, de faptul că astfel de acorduri specifice sau de măsuri interne ulterioare ale UE ar intra sub incidența Protocolului nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la tratatele menționate anterior,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

ARTICOLUL 1

(1) Se instituie prin prezentul acord o asociere între UE, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte.

(2) Obiectivele acestei asocieri sunt:

(a) sprijinirea eforturilor Kosovo de a consolida democrația și supremația legii;

(b) contribuția la stabilitatea politică, economică și instituțională în Kosovo, precum și la stabilizarea regiunii;

(c) asigurarea unui cadru adecvat pentru dialogul politic, care să permită dezvoltarea unor relații politice strânse între părți;

(d) sprijinirea eforturilor Kosovo de a dezvolta cooperarea sa economică și internațională, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, inclusiv prin apropierea legislației sale de cea a UE;

(e) sprijinirea eforturilor Kosovo de a finaliza procesul de tranziție spre o economie de piață funcțională;

(f) promovarea unor relații economice armonioase și dezvoltarea progresivă a unei zone de liber schimb între UE și Kosovo;

(g) promovarea cooperării regionale în toate domeniile reglementate de prezentul acord.

ARTICOLUL 2

Niciunul dintre termenii, formulările sau definițiile utilizate în prezentul acord, inclusiv în anexele și protocoalele la acesta, nu constituie o recunoaștere a Kosovo ca stat independent de către UE și nici nu constituie recunoașterea Kosovo în capacitatea respectivă de către statele membre individuale, în cazul în care acestea nu au făcut acest lucru.

TITLUL I

PRINCIPII GENERALE

ARTICOLUL 3

Respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului proclamate în Declarația Universală a Drepturilor Omului a Organizației Națiunilor Unite din 1948 și definite în Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale din 1950, în Actul final de la Helsinki și în Carta de la Paris pentru o nouă Europă, respectarea principiilor de drept internațional, inclusiv cooperarea deplină cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPII) și a mecanismului său rezidual, precum și cu Curtea Penală Internațională, respectarea supremației legii și a principiilor economiei de piață, astfel cum sunt reflectate în documentul Conferinței de la Bonn privind cooperarea economică a Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa, stau la baza politicilor UE și ale Kosovo și constituie elemente esențiale ale prezentului acord.

ARTICOLUL 4

Kosovo se angajează să se conformeze dreptului internațional și instrumentelor internaționale, în special, dar nu numai, privnd protecția drepturilor omului și a drepturilor fundamentale și privind protecția persoanelor care aparțin minorităților, fără niciun fel de discriminare.

ARTICOLUL 5

Kosovo se angajează să își continue eforturile în direcția unei îmbunătățiri vizibile și durabile a relațiilor cu Serbia și a unei cooperări eficace cu misiunea din cadrul politicii de securitate și apărare comune în cursul desfășurării acesteia, astfel cum este definită la articolul 13. Aceste angajamente constituie principii esențiale ale prezentului acord și susțin dezvoltarea relațiilor și a cooperării dintre părți. În cazul nerespectării de către Kosovo a acestor angajamente, UE poate lua măsurile pe care le consideră necesare, inclusiv suspendarea totală sau parțială a prezentului acord.

ARTICOLUL 6

Părțile reafirmă faptul că cele mai grave infracțiuni care preocupă întreaga comunitate internațională nu ar trebui să rămână nepedepsite și că aducerea acestora în fața justiției ar trebui asigurată prin măsuri la nivel intern sau internațional.

În această privință, Kosovo se angajează, în special, să coopereze pe deplin cu TPII și cu mecanismul rezidual al acestuia, precum și în cadrul tuturor celorlalte cercetări și urmăriri penale desfășurate sub auspicii internaționale.

De asemenea, Kosovo se angajează să se conformeze Statutului de la Roma al Curții Penale Internaționale și, în acest sens, să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a acestuia la nivel intern.

ARTICOLUL 7

Dezvoltarea cooperării regionale și a relațiilor de bună vecinătate, precum și respectul față de drepturile omului, inclusiv față de drepturile persoanelor care aparțin minorităților, sunt valori centrale ale PSA. Încheierea și punerea în aplicare a prezentului acord se desfășoară în cadrul PSA și au la bază meritele proprii ale Kosovo.

ARTICOLUL 8

Kosovo se angajează să continue să promoveze cooperarea și relațiile de bună vecinătate în regiune, inclusiv un nivel adecvat de concesii reciproce în ceea ce privește circulația persoanelor, a mărfurilor, a capitalurilor și a serviciilor, precum și dezvoltarea proiectelor de interes comun în diferite domenii, inclusiv supremația legii. Acest angajament constituie un factor esențial în dezvoltarea relațiilor și a cooperării între părți și contribuie, astfel, la stabilitatea regională.

ARTICOLUL 9

Asocierea se realizează progresiv și integral pe parcursul unei perioade de zece ani.

Consiliul de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „CSA”) instituit în temeiul articolului 126 reexaminează anual punerea în aplicare a prezentului acord și adoptarea și punerea în aplicare de către Kosovo a reformelor juridice, administrative, instituționale și economice. Reexaminarea se efectuează din perspectiva preambulului și în conformitate cu principiile generale ale prezentului acord. Aceasta este consecventă cu mecanismele instituite în temeiul PSA, în special cu raportul intermediar privind progresele referitor la PSA.

Pe baza reexaminării menționate, CSA emite recomandări și poate lua decizii.

În cazul în care reexaminarea identifică dificultăți deosebite, acestea pot fi înaintate mecanismelor de soluționare a litigiilor instituite în temeiul prezentului acord.

Cel târziu în al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA efectuează o reexaminare amănunțită a punerii în aplicare a prezentului acord. Pe baza acestei reexaminări, CSA evaluează progresele înregistrate de Kosovo și poate lua decizii în ceea ce privește următoarele etape ale procesului de asociere. CSA desfășoară o procedură similară înainte de sfârșitul celui de-al zecelea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord. Dacă rezultatele reexaminării justifică acest lucru, CSA poate adopta o decizie de prelungire a perioadei prevăzute la primul paragraf cu cel mult cinci ani. În absența unor astfel de decizii ale CSA, prezentul acord continuă să fie pus în aplicare conform prezentelor dispoziții.

Reexaminarea menționată anterior nu se aplică în ceea ce privește libera circulație a mărfurilor, cu privire la care este prevăzut un calendar specific în titlul IV.

ARTICOLUL 10

Prezentul acord este întru totul compatibil cu dispozițiile relevante ale Acordurilor OMC, în special cu articolul XXIV din Acordul general pentru tarife și comerț 1994 (GATT 1994) și cu articolul V din Acordul general privind comerțul cu servicii (GATS), și este pus în aplicare în conformitate cu acestea.

TITLUL II

DIALOGUL POLITIC

ARTICOLUL 11

(1) În contextul prezentului acord se continuă dezvoltarea dialogului politic între părți. Acest dialog însoțește și consolidează apropierea dintre UE și Kosovo și contribuie la crearea de legături strânse de solidaritate și de noi forme de cooperare între părți.

(2) Dialogul politic urmărește să promoveze în special:

(a) participarea Kosovo în cadrul comunității democratice internaționale, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

(b) realizarea de progrese în ceea ce privește perspectiva europeană a Kosovo și apropierea de UE, în concordanță cu perspectiva europeană a regiunii, pe baza meritelor individuale și în conformitate cu angajamentele Kosovo în temeiul articolului 5 din prezentul acord;

(c) creșterea convergenței cu anumite măsuri din cadrul politicii externe și de securitate comună, în special cu măsurile restrictive luate de UE împotriva unor țări terțe, a unor persoane fizice sau juridice sau a unor entități fără caracter statal, inclusiv prin schimbul de informații, după caz, și, în special, în privința aspectelor care pot avea un impact considerabil asupra părților;

(d) o cooperare regională eficace, favorabilă incluziunii și reprezentativă și dezvoltarea unor relații de bună vecinătate în Balcanii de Vest.

ARTICOLUL 12

Părțile întrețin un dialog politic privind celelalte aspecte care fac obiectul prezentului acord.

ARTICOLUL 13

(1) Dialogul politic și dialogul în materie de politici, după caz, contribuie la procesul de normalizare a relațiilor dintre Kosovo și Serbia.

(2) Astfel cum se prevede la articolul 5, Kosovo se angajează să își continue eforturile în direcția unei îmbunătățiri vizibile și durabile a relațiilor cu Serbia. Acest proces trebuie să asigure faptul că atât Kosovo, cât și Serbia își pot urma fiecare calea europeană, evitând ca oricare dintre ele să o blocheze pe cealaltă în eforturile sale, și ar trebui să conducă treptat către normalizarea globală a relațiilor dintre Kosovo și Serbia, sub forma unui acord cu forță juridică obligatorie, cu obiectivul ca ambele să fie în măsură să își exercite pe deplin drepturile și să își respecte pe deplin obligațiile.

(3) În contextul menționat anterior, Kosovo depune eforturi continue pentru:

(a) a pune în aplicare cu bună credință toate acordurile la care s-a ajuns în cadrul dialogului cu Serbia;

(b) a respecta pe deplin principiile unei cooperări regionale favorabile incluziunii;

(c) a rezolva prin intermediul dialogului și în spiritul compromisului alte chestiuni nesoluționate, pe baza unor soluții practice și durabile, și a coopera cu Serbia în privința aspectelor de ordin tehnic și juridic necesare;

(d) a coopera în mod eficace cu misiunea din cadrul politicii de securitate și apărare comune în cursul desfășurării acesteia și să contribuie activ la îndeplinirea completă și neîngrădită a mandatului său pe teritoriul Kosovo.

(4) CSA reexaminează periodic progresele acestui proces și poate lua decizii și adopta recomandări în această privință. Comitetul de stabilizare și de asociere poate sprijini acest proces în conformitate cu articolul 129.

ARTICOLUL 14

(1) Dialogul politic și cel în materie de politici se desfășoară în principal în cadrul CSA, care deține responsabilitatea generală cu privire la orice chestiune pe care părțile ar dori să o supună atenției sale.

(2) La cererea oricăreia dintre părți, aceste dialoguri pot, de asemenea, să se desfășoare sub următoarele forme:

(a) reuniuni, în cazul în care este necesar, între înalți funcționari reprezentând Kosovo, pe de o parte, și Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și/sau un reprezentant al Comisiei, pe de altă parte;

(b) utilizarea deplină a tuturor canalelor de comunicare corespunzătoare dintre părți, inclusiv contacte corespunzătoare în țări nemembre UE și în cadrul unor organizații internaționale și al altor foruri internaționale, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

(c) orice alte mijloace care ar aduce o contribuție utilă la consolidarea, dezvoltarea și accelerarea acestor dialoguri, inclusiv cele identificate în Agenda de la Salonic, adoptată în cadrul Concluziilor Consiliului European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003.

ARTICOLUL 15

Dialogul politic la nivel parlamentar se desfășoară în cadrul Comisiei parlamentare de stabilizare și de asociere instituite în temeiul articolului 132.

TITLUL III

COOPERAREA REGIONALĂ

ARTICOLUL 16

În conformitate cu angajamentul său în temeiul articolelor 5 și 13, în favoarea păcii și a stabilității la nivel internațional și regional, precum și a dezvoltării unor relații de bună vecinătate, Kosovo promovează activ cooperarea regională. UE, prin intermediul unor instrumente adecvate, inclusiv al asistenței pentru proiecte având o dimensiune regională sau transfrontalieră/transteritorială, poate susține aceste eforturi.

Atunci când Kosovo are în vedere consolidarea cooperării sale cu una dintre țările menționate la articolele 17, 18 și 19, aceasta informează și consultă UE în conformitate cu dispozițiile titlului X.

Kosovo continuă să pună în aplicare Acordul central european de comerț liber.

ARTICOLUL 17

Cooperarea cu țările
care au semnat un acord de stabilizare și de asociere

După semnarea prezentului acord, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, Kosovo inițiază negocieri cu țările care au semnat deja un acord de stabilizare și de asociere cu UE, în vederea încheierii unor convenții bilaterale privind cooperarea regională, al căror obiectiv îl constituie extinderea cooperării dintre acestea.

Principalele elemente ale convențiilor în cauză sunt:

(a) dialogul politic;

(b) instituirea de zone de liber schimb, în conformitate cu dispozițiile relevante ale OMC;

(c) concesii reciproce privind circulația lucrătorilor, stabilirea, prestarea de servicii, plățile curente și circulația capitalurilor, precum și alte politici legate de circulația persoanelor, la un nivel echivalent celui prevăzut de acordurile de stabilizare și de asociere pe care țara respectivă le-a încheiat cu UE;

(d) dispoziții privind cooperarea în alte domenii, reglementate sau nu de prezentul acord, în special în domeniul libertății, securității și justiției.

Convențiile respective cuprind dispoziții privind crearea mecanismelor instituționale necesare, după caz.

Convențiile se încheie în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

ARTICOLUL 18

Cooperarea cu țările
vizate de PSA

Kosovo continuă cooperarea regională cu țările vizate de PSA, în unele sau în toate domeniile de cooperare reglementate de prezentul acord, precum și în alte domenii legate de PSA, în special în cele de interes comun. O astfel de cooperare ar trebui să fie întotdeauna compatibilă cu principiile și obiectivele prezentului acord.

ARTICOLUL 19

Cooperarea cu țările candidate
la aderarea la UE care nu sunt vizate de PSA

Kosovo consolidează cooperarea și, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, încheie convenții privind cooperarea cu orice țări candidate la aderarea la UE care nu sunt vizate de PSA, în domeniile de cooperare vizate de prezentul acord și în alte domenii de interes comun pentru Kosovo și țările respective. Astfel de convenții ar trebui să aibă drept obiectiv alinierea treptată a relațiilor bilaterale dintre Kosovo și țările respective la partea corespunzătoare a relațiilor dintre UE și Kosovo.

TITLUL IV

LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

ARTICOLUL 20

(1) UE și Kosovo instituie progresiv o zonă de liber schimb bilaterală, pentru o perioadă de maximum 10 ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, în conformitate cu prezentul acord, precum și în conformitate cu GATT 1994 și cu dispozițiile incluse în acordurile OMC relevante. În acest sens, părțile țin seama de cerințele specifice stabilite la alineatele (2) - (6) ale prezentului articol.

(2) În comerțul dintre părți, la clasificarea mărfurilor se aplică Nomenclatura combinată.

(3) În sensul prezentului acord, taxele vamale și taxele cu efect echivalent taxelor vamale includ orice taxă sau impunere legată de importul sau exportul unei mărfi, inclusiv orice formă de suprataxă sau supraimpunere în legătură cu un astfel de import sau export, dar nu includ niciun fel de:

(a) taxe echivalente unor taxe interne impuse în conformitate cu dispozițiile articolului III alineatul (2) din GATT 1994;

(b) măsuri antidumping sau compensatorii;

(c) redevențe sau taxe proporționale cu costurile serviciilor prestate.

(4) Pentru fiecare produs, taxa vamală de bază la care se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute de prezentul acord este:

(a) pentru UE, tariful vamal comun al UE, instituit în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului[1], aplicat efectiv *erga omnes* la data semnării prezentului acord;

(b) Pentru Kosovo, tariful aplicat de Kosovo la 31 decembrie 2013.

[1] Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului (JO UE L 256, 7.9.1987, p. 1).

(5) În cazul în care, după semnarea prezentului acord, se aplică *erga omnes* o reducere tarifară, taxa redusă înlocuiește taxa vamală de bază menționată la alineatul (4), de la data la care se aplică reducerea respectivă.

(6) UE și Kosovo își comunică reciproc taxele lor de bază respective și orice modificări ale acestora.

CAPITOLUL I

PRODUSE INDUSTRIALE

ARTICOLUL 21

Definiție

(1) Prezentul capitol se aplică produselor originare din UE sau din Kosovo enumerate în capitolele 25 - 97 din Nomenclatura combinată, cu excepția produselor enumerate în anexa I alineatul I punctul (ii) la Acordul OMC privind agricultura.

(2) Comerțul dintre părți cu produse reglementate de Tratatul de instituire a unei Comunități Europene a Energiei Atomice se desfășoară în conformitate cu tratatul respectiv.

ARTICOLUL 22

Concesiile acordate de UE privind produsele industriale

(1) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele vamale și taxele cu efect echivalent la importul în UE de produse industriale originare din Kosovo.

La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor în UE de produse industriale originare din Kosovo.

ARTICOLUL 23

Concesiile acordate de Kosovo privind produsele industriale

(1) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele vamale la importul în Kosovo de produse industriale originare din UE, altele decât cele enumerate în anexa I.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele cu efect echivalent taxelor vamale la importul în Kosovo de produse industriale originare din UE.

(3) Taxele vamale la importul în Kosovo de produse industriale originare din UE enumerate în anexa I se reduc treptat și se elimină, în conformitate cu calendarul indicat în anexa respectivă.

(4) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor în Kosovo de produse industriale originare din UE.

ARTICOLUL 24

Taxe vamale și restricții la export

(1) La data intrării în vigoare a prezentului acord, UE și Kosovo elimină în schimburile comerciale dintre ele orice taxe vamale la export și orice taxe cu efect echivalent.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului acord, UE și Kosovo elimină între ele orice restricții cantitative la export și orice măsuri cu efect echivalent.

ARTICOLUL 25

Accelerarea reducerii taxelor vamale

Kosovo își declară disponibilitatea de a-și reduce taxele vamale aplicate în comerțul cu UE într-un ritm mai rapid decât cel prevăzut la articolul 23 în cazul în care situația sa economică generală și situația sectorului economic în cauză vor permite acest lucru.

CSA analizează situația în această privință și formulează recomandările corespunzătoare.

CAPITOLUL II

AGRICULTURĂ ȘI PESCUIT

ARTICOLUL 26

Definiție

(1) Prezentul capitol se aplică schimburilor comerciale cu produse agricole și pescărești originare din UE sau din Kosovo.

(2) Expresia „produse agricole și pescărești” desemnează produsele enumerate în capitolele 1 - 24 din Nomenclatura combinată[1] și produsele enumerate în anexa I alineatul I punctul (ii) la Acordul OMC privind agricultura.

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt în conformitate cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 conform Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

(3) Definiția de mai sus include peștii și produsele pescărești de la capitolul 3, pozițiile 1604 (Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia preparați din icre de pește) și 1605 [Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate (cu excepția celor afumate)] și subpozițiile 0511 91 (Deșeuri de pește), 2301 20 (Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, din pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, improprii alimentației umane) și ex 1902 20 (Paste alimentare umplute care conțin pești, crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice în proporție de peste 20 % din greutate).

De asemenea, definiția include subpozițiile 1212 21 00 (Alge adecvate pentru consumul uman), ex 1603 00 (Extracte și sucuri de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatice) și ex 2309 9010 (Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor: produse numite „solubile” din pește), precum și 1504 10 și 1504 20 (Grăsimi și uleiuri de pește și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:

- uleiuri din ficat de pește și fracțiunile acestora;

- grăsimi și uleiuri de pește și fracțiunile lor, altele decât uleiurile din ficat de pește).

ARTICOLUL 27

Produse agricole prelucrate

Protocolul I stabilește regimul comercial care se aplică produselor agricole prelucrate enumerate în protocolul respectiv.

ARTICOLUL 28

Concesiile acordate de UE privind importurile de produse agricole originare din Kosovo

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de produse agricole originare din Kosovo.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE elimină taxele vamale și taxele cu efect echivalent la importurile de produse agricole originare din Kosovo, altele decât cele de la pozițiile 0102 (Animale vii din specia bovine), 0201 (Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată), 0202 (Carne de animale din specia bovine, congelată), 1701 (Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, în stare solidă), 1702 [Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate] și 2204 (Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009) din Nomenclatura combinată.

Pentru produsele care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura combinată, pentru care Tariful vamal comun prevede aplicarea unor taxe vamale *ad valorem* și a unei taxe vamale specifice, eliminarea se aplică numai părții *ad valorem* din taxa respectivă.

(3) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE stabilește taxele vamale aplicabile importurilor în UE de produse din categoria „baby beef” definite în anexa II și originare din Kosovo la 20 % din taxa *ad valorem* și 20 % din taxa specifică, astfel cum sunt stabilite în Tariful vamal comun, în limita unui contingent tarifar anual de 475 de tone exprimate în greutatea carcasei.

ARTICOLUL 29

Concesiile acordate de Kosovo privind produsele agricole

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Kosovo elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de produse agricole originare din UE.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Kosovo:

(a) elimină taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din UE, altele decât cele enumerate în anexa III;

(b) reduce treptat taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din UE, enumerate în anexele IIIa, IIIb și IIIc, în conformitate cu calendarul indicat în anexele respective.

(3) Taxa aplicabilă anumitor produse enumerate în anexa IIId este taxa vamală de bază aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013.

ARTICOLUL 30

Protocolul privind vinurile și băuturile spirtoase

Regimul aplicabil vinurilor și băuturilor spirtoase menționate în Protocolul II este stabilit în protocolul respectiv.

ARTICOLUL 31

Concesiile acordate de UE privind peștele și produsele pescărești

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din Kosovo.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, UE elimină toate taxele vamale și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din Kosovo, altele decât cele enumerate în anexa IV. Produselor enumerate în anexa IV li se aplică dispozițiile respectivei anexe.

ARTICOLUL 32

Concesiile acordate de Kosovo privind peștele și produsele pescărești

(1) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din UE.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo elimină toate taxele vamale și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din UE, altele decât cele enumerate în anexa V. Produselor enumerate în anexa V li se aplică dispozițiile respectivei anexe.

ARTICOLUL 33

Clauză de revizuire

Luând în considerare volumul schimburilor comerciale cu produse agricole și pescărești între părți, sensibilitățile specifice ale acestora, normele politicilor comune ale UE și ale politicilor Kosovo în materie de agricultură și pescuit, rolul agriculturii și pescuitului în economia din Kosovo, precum și evoluțiile care au loc în cadrul OMC, în termen de cel mult trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA examinează, pentru fiecare produs în parte, posibilitățile de acordare a unor concesii suplimentare în mod sistematic și pe bază de reciprocitate, în vederea unei mai mari liberalizări a comerțului cu produse agricole și pescărești.

ARTICOLUL 34

Clauza de salvgardare
privind agricultura și pescuitul

În pofida celorlalte dispoziții ale prezentului acord, în special a articolului 43, dată fiind sensibilitatea deosebită a piețelor produselor agricole și pescărești, în cazul în care importurile de produse originare din una dintre părți care fac obiectul unor concesii acordate în temeiul articolelor 27, 28, 29, 30, 31 și 32 cauzează celeilalte părți o perturbare gravă a piețelor sau a mecanismelor interne de reglementare, cele două părți inițiază de îndată consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere pentru a găsi o soluție corespunzătoare. Până la găsirea unei astfel de soluții, partea în cauză poate lua măsurile corespunzătoare pe care le consideră necesare.

ARTICOLUL 35

Protecția indicațiilor geografice
pentru produsele agricole, pescărești și alimentare
altele decât vinul și băuturile spirtoase

(1) Kosovo oferă protecție indicațiilor geografice ale UE înregistrate în UE în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare[1], în conformitate cu dispozițiile prezentului articol. Indicațiile geografice ale Kosovo sunt eligibile pentru înregistrarea în UE în condițiile prevăzute de regulamentul respectiv.

(2) Indicațiile geografice menționate la alineatul (1) sunt protejate împotriva:

(a) oricărei utilizări comerciale directe sau indirecte a unei denumiri protejate:

(i) pentru produse comparabile care nu sunt conforme specificațiilor produsului aferente denumirii protejate; sau

(ii) în măsura în care această utilizare exploatează reputația unei indicații geografice;

[1] JO UE L 343, 14.12.2012, p. 1.

(b) utilizării abuzive, imitării sau evocării, chiar dacă originea adevărată a produsului sau a serviciului este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă sau însoțită de expresii precum „stil”, „tip”, „metodă”, „produs(ă) ca la/în”, „imitație”, „gust”, „similar” sau altele asemenea;

(c) oricărei mențiuni false sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale ale produsului, care apare pe partea interioară sau exterioară a ambalajului, în materialul publicitar sau în documentele referitoare la produsul în cauză, precum și împotriva ambalării produsului într-un ambalaj de natură să creeze o impresie eronată cu privire la originea acestuia;

(d) oricărei alte practici care ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a unui produs similar.

(3) O denumire propusă pentru înregistrare care este omonimă sau parțial omonimă cu o denumire deja protejată nu poate fi protejată decât dacă există, în practică, o distincție suficientă între condițiile de utilizare locală și tradițională, precum și între prezentarea denumirii omonime protejate ulterior și denumirea deja protejată, având în vedere necesitatea de a trata producătorii în cauză în mod echitabil și de a nu induce în eroare consumatorii. O denumire omonimă care induce consumatorii în eroare făcându-i să creadă că produsele provin dintr-un alt teritoriu nu se înregistrează, chiar dacă este exactă în ceea ce privește teritoriul, regiunea sau locul din care produsele respective sunt originare.

(4) Kosovo refuză înregistrarea unei mărci comerciale a cărei utilizare corespunde situațiilor menționate la alineatul (2).

(5) Mărcile comerciale a căror utilizare corespunde situațiilor menționate la alineatul (2) care au fost înregistrate în Kosovo sau au fost consacrate prin utilizare nu se mai utilizează după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord. Totuși, această dispoziție nu se aplică mărcilor înregistrate în Kosovo și mărcilor consacrate prin utilizare care sunt deținute de resortisanți ai țărilor terțe, cu condiția să nu fie de natură să inducă publicul în eroare, în orice fel, în ceea ce privește calitatea, specificațiile și originea geografică a mărfurilor.

(6) Orice utilizare a indicațiilor geografice protejate în conformitate cu alineatul (1) ca termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca denumiri comune ale unor astfel de mărfuri sau ale unor produse comercializate în mod legal cu denumirea respectivă în Kosovo încetează la cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

(7) Kosovo se asigură că mărfurile exportate de pe teritoriul său după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord nu încalcă prezentul articol.

(8) Kosovo asigură protecția menționată la alineatele (1) - (7) din proprie inițiativă, precum și la cererea unei părți interesate.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII COMUNE

ARTICOLUL 36

Domeniul de aplicare

Prezentul capitol se aplică schimburilor comerciale cu toate produsele între părți, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul capitol sau în Protocolul I.

ARTICOLUL 37

Concesii mai avantajoase

Prezentul titlu nu aduce atingere în niciun fel aplicării unilaterale a unor măsuri mai avantajoase de către oricare dintre părți.

ARTICOLUL 38

Statu quo

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se introduc noi taxe vamale la import sau la export sau taxe cu efect echivalent în schimburile comerciale dintre UE și Kosovo, iar cele existente nu se majorează.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se introduc noi restricții cantitative la import sau la export sau măsuri cu efect echivalent în schimburile comerciale dintre UE și Kosovo, iar cele existente nu devin mai restrictive.

(3) Fără a aduce atingere concesiilor acordate în temeiul articolelor 28, 29, 30, 31 și 32, alineatele (1) și (2) ale prezentului articol nu limitează în niciun fel aplicarea politicilor agricole și în domeniul pescuitului ale UE și ale Kosovo și nici adoptarea oricăror măsuri în cadrul politicilor respective,în măsura în care regimul importurilor prevăzut în anexele II - V și în Protocolul I nu este afectat.

ARTICOLUL 39

Interdicția discriminării fiscale

(1) UE și Kosovo nu recurg la niciun fel de măsură sau practică de natură fiscală internă care produce, direct sau indirect, o discriminare între produsele uneia dintre părți și produsele similare originare de pe teritoriul celeilalte părți. În cazul în care o astfel de măsură sau practică există deja, UE și Kosovo, după caz, o abrogă sau renunță la aceasta.

(2) Produsele exportate către teritoriul uneia dintre părți nu beneficiază de rambursări ale impozitelor indirecte interne mai mari decât cuantumul impozitelor indirecte percepute pentru acestea.

ARTICOLUL 40

Taxe de natură fiscală

Dispozițiile privind eliminarea taxelor vamale la import se aplică și taxelor vamale de natură fiscală.

ARTICOLUL 41

Uniuni vamale, zone de liber schimb,
regimuri privind comerțul transfrontalier/transteritorial

(1) Prezentul acord nu împiedică menținerea sau instituirea unor uniuni vamale, a unor zone de liber schimb sau a unor regimuri privind comerțul transfrontalier/transteritorial, în măsura în care acestea nu modifică regimul comercial prevăzut de prezentul acord.

(2) În cursul perioadei de tranziție menționate la articolul 20, prezentul acord nu aduce atingere punerii în aplicare a regimurilor preferențiale specifice ce reglementează circulația mărfurilor, care fie au fost prevăzute de acordurile privind comerțul transfrontalier/transteritorial încheiate anterior între unul sau mai multe state membre și Kosovo, fie rezultă din convențiile bilaterale menționate în titlul III încheiate de Kosovo în vederea promovării comerțului regional.

(3) Consultările dintre părți cu privire la acordurile menționate la alineatele (1) și (2) și, atunci când se solicită acest lucru, cu privire la alte aspecte importante care au legătură cu politicile comerciale ale fiecăreia dintre părți aplicate în relațiile cu țări terțe au loc în cadrul CSA. Astfel de consultări se desfășoară în special în cazul aderării la UE a unei țări terțe, în vederea asigurării faptului că se ține seama de interesele reciproce ale UE și ale Kosovo, astfel cum sunt prevăzute înprezentul acord.

ARTICOLUL 42

Dumping și subvenții

(1) Prezentul acord nu împiedică niciuna dintre părți să ia măsuri de apărare comercială în conformitate cu alineatul (2) al prezentului articol și cu articolul 43.

(2) În cazul în care una dintre părți constată, în comerțul cu cealaltă parte, existența unor practici de dumping și/sau de subvenționare care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, partea în cauză poate lua măsuri corespunzătoare împotriva practicilor respective, în conformitate cu Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 sau cu Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu legislația națională respectivă privind acordurile respective.

ARTICOLUL 43

Clauza de salvgardare

(1) Părțile convin că se aplică normele și principiile prevăzute de articolul XIX din GATT 1994 și de Acordul OMC privind măsurile de salvgardare.

(2) În pofida alineatului (1), partea importatoare poate lua măsuri de salvgardare bilaterale corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute în prezentul articol, atunci când un produs al uneia dintre părți este importat pe teritoriul celeilalte părți în cantități majorate atât de mult și în astfel de condiții încât să ducă la producerea sau să existe riscul producerii:

(a) unui prejudiciu grav industriei naționale de produse similare sau de produse direct concurente de pe teritoriul părții importatoare; sau

(b) unei perturbări grave în orice sector al economiei sau dificultăți care ar putea determina deteriorarea gravă a situației economice dintr-o regiune a părții importatoare.

(3) Măsurile de salvgardare bilaterale luate în privința importurilor provenite de la cealaltă parte nu depășesc ceea ce este necesar pentru a remedia problemele definite la alineatul (2) care au apărut ca urmare a aplicării prezentului acord. Măsura de salvgardare adoptată constă în suspendarea majorării sau a reducerii marjelor de preferință prevăzute de prezentul acord pentru produsul în cauză până la o limită maximă corespunzătoare taxei de bază menționate la articolul 20 alineatul (4) literele (a) și (b) și la alineatul (5), pentru același produs. Astfel de măsuri conțin elemente clare care conduc la eliminarea lor treptată până cel târziu la sfârșitul perioadei stabilite, iar durata aplicării acestora nu depășește doi ani.

În circumstanțe cu totul excepționale, durata aplicării măsurilor poate fi prelungită cu cel mult doi ani. Nu se aplică nicio măsură de salvgardare bilaterală importului unui produs care a făcut deja obiectul unei astfel de măsuri pentru o perioadă de timp egală cu perioada în care această măsură a fost aplicată anterior, cu condiția ca perioada de neaplicare să fie de cel puțin doi ani de la data expirării măsurii respective.

(4) În cazurile menționate la prezentul articol, înainte de a lua măsurile prevăzute de acesta sau în cazurile în care se aplică alineatul (5) litera (b) din prezentul articol, UE sau Kosovo furnizează CSA, în cel mai scurt timp, toate informațiile relevante necesare unei analize aprofundate a situației, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru părți.

(5) La punerea în aplicare a alineatelor (1), (2), (3) și (4) se aplică următoarele dispoziții:

(a) Problemele care rezultă din situația menționată la prezentul articol se înaintează de îndată spre examinare CSA, care poate lua orice decizii necesare pentru a pune capăt unor astfel de probleme.

În cazul în care CSA sau partea exportatoare nu a luat o decizie care să pună capăt problemelor sau în cazul în care nu s-a găsit nicio altă soluție satisfăcătoare în termen de 30 de zile de la înaintarea problemei către CSA, partea importatoare poate adopta măsurile adecvate pentru a remedia problema în conformitate cu prezentul articol. La alegerea măsurilor de salvgardare, se acordă prioritate celor care perturbă cel mai puțin funcționarea mecanismelor instituite prin prezentul acord. Măsurile de salvgardare păstrează nivelul/marja de preferință acordat(ă) în temeiul prezentului acord.

(b) Atunci când circumstanțe excepționale și critice care impun luarea unor măsuri imediate fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, după caz, partea în cauză poate, în situațiile menționate la prezentul articol, să aplice imediat măsuri provizorii necesare pentru a face față situației și informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta.

Măsurile de salvgardare se notifică de îndată CSA și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea stabilirii unui calendar al eliminării acestora, de îndată ce circumstanțele permit acest lucru.

(6) În cazul în care UE sau Kosovo supune importurile de produse susceptibile să provoace dificultățile menționate la prezentul articol unei proceduri administrative care are drept obiect furnizarea rapidă de informații privind evoluția fluxurilor comerciale, aceasta informează cealaltă parte.

ARTICOLUL 44

Clauza privind penuria de produse

(1) Atunci când respectarea dispozițiilor prezentului titlu duce la:

(a) o penurie gravă sau un risc de penurie gravă de produse alimentare sau de alte produse esențiale pentru partea exportatoare; sau

(b) reexportarea către o țară terță a unui produs cu privire la care partea exportatoare menține restricții cantitative la export, taxe vamale de export sau măsuri ori taxe cu efect echivalent și atunci când situațiile menționate anterior provoacă sau pot provoca probleme importante părții exportatoare,

aceasta din urmă poate lua măsurile adecvate, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute de prezentul articol.

(2) La alegerea măsurilor, trebuie acordată prioritate celor care perturbă cel mai puțin mecanismele instituite prin prezentul acord. Astfel de măsuri nu se aplică într-o manieră care să constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată atunci când sunt menținute aceleași condiții, sau o restricționare mascată a comerțului și se elimină atunci când circumstanțele nu mai justifică menținerea lor.

(3) Înainte de a lua măsurile prevăzute la alineatul (1) sau în cel mai scurt timp în cazurile în care se aplică alineatul (4), UE sau Kosovo furnizează CSA toate informațiile relevante, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru părți. CSA poate conveni asupra oricăror mijloace necesare pentru a pune capăt dificultăților. În cazul în care nu se ajunge la un acord în termen de 30 de zile de la sesizarea CSA, partea exportatoare poate aplica măsuri referitoare la exportul produsului în cauză, în temeiul prezentului articol.

(4) Atunci când circumstanțe excepționale și critice care impun luarea unor măsuri imediate fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, după caz, UE sau Kosovo poate aplica imediat măsurile de precauție necesare pentru a face față situației și informează de îndată cealaltă parte în această privință.

(5) Orice măsuri luate în temeiul prezentului articol se notifică de îndată CSA și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea stabilirii unui calendar al eliminării acestora, de îndată ce circumstanțele permit acest lucru.

ARTICOLUL 45

Monopoluri de stat

În ceea ce privește monopolurile de stat cu caracter comercial, Kosovo se asigură că până la intrarea în vigoare a prezentului acord nu mai există nicio discriminare între resortisanții statelor membre și resortisanții din Kosovo în ceea ce privește condițiile de achiziționare și de comercializare a mărfurilor.

ARTICOLUL 46

Regulile de origine

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord, Protocolul III stabilește regulile de origine pentru punerea în aplicare a prezentului acord.

ARTICOLUL 47

Restricții permise

Prezentul acord nu împiedică aplicarea de interdicții sau restricții asupra importurilor, exporturilor sau asupra mărfurilor în tranzit, justificate din motive de moralitate publică, ordine publică sau securitate publică; de protecție a sănătății și vieții oamenilor, animalelor sau plantelor; de protecție a patrimoniului artistic, istoric sau arheologic național, de protecție a proprietății intelectuale, industriale și comerciale sau justificate de reglementări privind aurul și argintul. Cu toate acestea, astfel de interdicții sau restricții nu trebuie să constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție disimulată asupra comerțului dintre părți.

ARTICOLUL 48

Lipsa cooperării administrative

(1) Părțile convin asupra importanței cruciale a cooperării administrative pentru punerea în aplicare și controlul tratamentului preferențial acordat în temeiul prezentului titlu și subliniază angajamentul lor de a combate neregulile și frauda în domeniul vamal și în domeniile conexe.

(2) Atunci când una dintre părți constată, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau nereguli sau fraude în legătură cu prezentul titlu, partea respectivă (denumită în prezentul articol „partea în cauză”) poate suspenda temporar tratamentul preferențial respectiv acordat produsului sau produselor în cauză în conformitate cu prezentul articol.

(3) În sensul prezentului articol, prin lipsa cooperării administrative se înțelege, printre altele:

(a) nerespectarea repetată a obligației de a verifica originea produsului (produselor) în cauză;

(b) refuzul repetat sau întârzierea nejustificată în ceea ce privește efectuarea verificărilor ulterioare ale dovezii de origine și/sau comunicarea rezultatelor acestora;

(c) refuzul repetat sau întârzierea nejustificată în ceea ce privește obținerea autorizației de a realiza misiuni de cooperare administrativă pentru a verifica autenticitatea documentelor sau acuratețea informațiilor necesare pentru acordarea tratamentului preferențial în cauză.

În sensul prezentului articol, pot fi constatate nereguli sau fraude, printre altele, atunci când are loc o creștere rapidă, fără o explicație satisfăcătoare, a importurilor de mărfuri, care depășește nivelul obișnuit al producției și al capacității de export a celeilalte părți, creștere corelată cu informații obiective privind existența unor nereguli sau fraude.

(4) Aplicarea unei suspendări temporare are loc în următoarele condiții:

(a) Partea care a constatat, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau nereguli sau fraude comunică imediat Comitetului de stabilizare și de asociere constatările sale, furnizând informații obiective, și lansează consultări cu cealaltă parte în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere, pe baza tuturor informațiilor relevante și constatărilor obiective, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru ambele părți.

(b) Atunci când părțile au inițiat consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere în temeiul literei (a) și nu reușesc să ajungă la o soluție acceptabilă în termen de trei luni de la efectuarea notificării, partea în cauză poate suspenda temporar tratamentul preferențial respectiv acordat produsului sau produselor în cauză. Suspendările temporare se notifică imediat Comitetului de stabilizare și de asociere.

(c) Suspendările temporare efectuate în temeiul prezentul articol se limitează la minimul necesar pentru a proteja interesele financiare ale părții în cauză. Acestea nu depășesc o perioadă de șase luni, care poate fi prelungită. Suspendările temporare se notifică Comitetului de stabilizare și de asociere de îndată ce sunt adoptate. Acestea fac obiectul unor consultări periodice în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere, în special în vederea încetării lor de îndată ce condițiile pentru aplicarea lor nu mai sunt întrunite.

(5) Simultan cu notificarea transmisă Comitetului de stabilizare și de asociere în temeiul alineatului (4) litera (a), partea în cauză publică în jurnalul său oficial un aviz adresat importatorilor. În avizul adresat importatorilor ar trebui să se indice că în cazul produsului respectiv s-a constatat, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau existența unor nereguli sau fraude.

ARTICOLUL 49

În cazul unei erori a autorităților competente în ceea ce privește gestionarea adecvată a sistemului preferențial la export, în special în aplicarea dispozițiilor Protocolului III, atunci când eroarea în cauză are consecințe asupra taxelor la import, partea care se confruntă cu astfel de consecințe poate solicita CSA să examineze posibilitatea adoptării tuturor măsurilor adecvate în vederea rezolvării situației.

TITLUL V

DREPTUL DE STABILIRE,
PRESTAREA DE SERVICII ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR

ARTICOLUL 50

Definiție

În sensul prezentului acord:

(1) „societate din UE” sau „societate din Kosovo” înseamnă o societate constituită în conformitate cu legislația unui stat membru sau a Kosovo și care are sediul social, administrația centrală sau sediul principal pe teritoriul UE sau pe teritoriul Kosovo. Cu toate acestea, în cazul în care societatea nu are decât sediul social pe teritoriul UE sau al Kosovo, ea este considerată o societate din UE sau din Kosovo în cazul în care activitățile sale au o legătură efectivă și continuă cu economia unuia dintre statele membre sau a Kosovo;

(2) „filiala” unei societăți înseamnă o societate controlată efectiv de o altă societate;

(3) „sucursala” unei societăți înseamnă un punct de lucru fără personalitate juridică, care are un caracter aparent permanent, de exemplu reprezintă extensia unei societăți-mamă, are propria conducere și dotarea materială necesară pentru a purta negocieri de afaceri cu terții astfel încât aceștia din urmă, deși cunosc faptul că, dacă va fi necesar, va exista o legătură juridică între aceștia și societatea-mamă, al cărei sediu este în străinătate, nu sunt obligați să trateze direct cu aceasta, ci pot efectua operațiuni comerciale cu punctul de lucru care reprezintă extensia;

(4) „dreptul de stabilire” înseamnă dreptul de a exercita activități economice prin înființarea de societăți, inclusiv filiale și sucursale, în UE sau în Kosovo;

(5) „activități” înseamnă desfășurarea unor activități economice;

(6) „activitățile economice” includ, în principiu, activitățile cu caracter industrial, comercial sau profesional, precum și activitățile artizanale;

(7) „resortisant al UE” și „resortisant din Kosovo” înseamnă o persoană fizică ce este resortisant al unui stat membru sau, respectiv, resortisant din Kosovo;

(8) „servicii financiare” înseamnă activitățile descrise în anexa VI.

CAPITOLUL I

DREPTUL DE STABILIRE

ARTICOLUL 51

(1) Kosovo facilitează înființarea pe teritoriul său a unor activități de către societăți din UE. În acest scop, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo acordă:

(a) în ceea ce privește dreptul de stabilire al societăților din UE pe teritoriul Kosovo, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor societăți sau oricărei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos;

(b) în ceea ce privește activitatea filialelor și a sucursalelor societăților din UE pe teritoriul Kosovo, odată stabilite pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor societăți și sucursale sau oricărei filiale și sucursale a unei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, UE acordă:

(a) în ceea ce privește dreptul de stabilire al societăților din Kosovo, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat de UE propriilor societăți sau oricărei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos;

(b) în ceea ce privește activitatea filialelor și a sucursalelor societăților din Kosovo stabilite pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat de UE propriilor societăți și sucursale sau oricărei filiale și sucursale a oricărei societăți dintr-o țară terță stabilite pe teritoriul său, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos.

(3) Părțile nu adoptă nicio reglementare sau măsură nouă care să introducă o discriminare în ceea ce privește dreptul de stabilire al societăților celeilalte părți pe teritoriul lor sau în ceea ce privește activitatea lor, odată stabilite, în comparație cu propriile societăți.

(4) În pofida dispozițiilor prezentului articol,

(a) de la intrarea în vigoare a prezentului acord, filialele și sucursalele societăților din UE au dreptul de a utiliza și închiria bunuri imobile în Kosovo;

(b) filialele și sucursalele societăților din UE au dreptul, în termen de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, de a dobândi și a beneficia de drepturi de proprietate asupra bunurilor imobile la fel ca societățile din Kosovo și, în ceea ce privește bunurile publice sau de interes comun, au aceleași drepturi de care beneficiază societățile din Kosovo, atunci când drepturile respective sunt necesare pentru exercitarea activităților economice pentru care au fost înființate societățile în cauză.

ARTICOLUL 52

(1) Sub rezerva articolului 54, părțile pot reglementa dreptul de stabilire și activitatea societăților pe teritoriul lor, cu condiția ca respectivele reglementări să nu discrimineze societățile celeilalte părți în comparație cu propriile societăți.

(2) În ceea ce privește serviciile financiare, în pofida oricărei alte dispoziții a prezentului acord, părțile nu sunt împiedicate să adopte măsuri din rațiuni prudențiale, inclusiv pentru a proteja investitorii, depunătorii, asigurații sau persoanele cărora li se datorează drepturi cu caracter fiduciar de către un furnizor de servicii financiare sau pentru a asigura integritatea și stabilitatea sistemului financiar. Nu se recurge la astfel de măsuri ca mijloc de a eluda obligațiile care incumbă uneia dintre părți în temeiul prezentului acord.

(3) Nicio dispoziție a prezentului acord nu se interpretează ca impunând uneia dintre părți obligația de a divulga de informații referitoare la afacerile și la conturile unor clienți individuali sau orice informații confidențiale sau protejate deținute de organismele publice.

ARTICOLUL 53

(1) Prezentul capitol nu aduce atingere dispozițiilor Tratatului de instituire a unei Comunități a Transporturilor cu Balcanii de Vest și ale Acordului multilateral privind înființarea unui spațiu aerian comun european, semnat la 9 iunie 2006[1].

(2) În domeniul de aplicare al politicii UE în domeniul transporturilor, CSA poate face recomandări în cazuri specifice în vederea îmbunătățirii condițiilor de stabilire și de activitate din domeniile menționate la alineatul (1).

(3) Prezentul capitol nu se aplică transportului maritim.

[1] JO UE L 285, 16.10.2006, p. 3.

ARTICOLUL 54

(1) Articolele 51 și 52 nu împiedică aplicarea, de către o parte, a unor norme specifice privind dreptul de stabilire și activitatea, pe teritoriul său, a sucursalelor societăților celeilalte părți, care nu au fost constituite pe teritoriul primei părți, norme justificate de diferențele juridice sau tehnice existente între aceste sucursale și sucursalele societăților constituite pe teritoriul său sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din rațiuni prudențiale.

(2) Diferența de tratament nu depășește ceea ce este strict necesar ca urmare a acestor diferențe juridice sau tehnice sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din rațiuni prudențiale.

CAPITOLUL II

PRESTAREA DE SERVICII

ARTICOLUL 55

(1) O societate din UE stabilită în Kosovo sau o societate din Kosovo stabilită în UE are dreptul de a angaja sau de a dispune angajarea de către una dintre filialele sau sucursalele sale, în conformitate cu legislația în vigoare pe teritoriul gazdă de stabilire, pe teritoriul UE sau, respectiv, pe teritoriul Kosovo, de lucrători care sunt resortisanți ai UE sau, respectiv, resortisanți din Kosovo, cu condiția ca persoanele în cauză să facă parte din personalul-cheie definit la alineatul (2) și să fie angajate exclusiv de către societățile respective, de către filialele sau sucursalele acestora.

(2) Personalul-cheie al societăților menționate anterior, denumite în continuare „organizații”, este format din „persoane transferate în cadrul aceleiași întreprinderi”, astfel cum sunt definite la litera (c), care aparțin categoriilor descrise în continuare, cu condiția ca organizația să aibă personalitate juridică și ca persoanele în cauză să fi fost angajate de organizația în cauză sau să fi fost parteneri ai acesteia (în altă calitate decât cea de acționari majoritari) timp de cel puțin un an înaintea transferului respectiv:

(a) cadre de conducere superioare ale unei organizații, responsabile în principal de gestionarea acesteia sub controlul sau conducerea generală a consiliului de administrație sau a acționarilor sau a echivalentului acestora, ale căror atribuții includ:

(i) conducerea organizației, a unui serviciu sau a unui departament al acesteia;

(ii) supravegherea și controlul activității altor membri ai personalului care exercită funcții de supraveghere, specializate sau de conducere;

(iii) autoritatea personală de a angaja și a concedia sau de a recomanda angajarea sau concedierea personalului, ori dispunerea altor măsuri privind personalul;

(b) persoane care lucrează într-o organizație și posedă competențe specializate esențiale pentru activitatea, echipamentele de cercetare, tehnologiile sau gestionarea acesteia. Evaluarea acestor competențe poate reflecta, pe lângă cunoștințele specifice organizației, un nivel înalt de calificare pentru un anumit tip de muncă sau de activitate care necesită cunoștințe tehnice specifice, inclusiv practicarea unei profesii autorizate;

(c) o „persoană transferată în cadrul aceleiași întreprinderi” se definește ca o persoană fizică ce lucrează într-o organizație de pe teritoriul uneia dintre părți și care este transferată temporar, în contextul exercitării de activități economice, pe teritoriul celeilalte părți; organizația în cauză trebuie să aibă sediul principal pe teritoriul uneia dintre părți, iar transferul trebuie să se efectueze către o unitate a organizației respective (filială, sucursală), care desfășoară efectiv activități economice similare pe teritoriul celeilalte părți.

(3) Intrarea și prezența temporară a resortisanților din Kosovo și a resortisanților UE pe teritoriul UE, respectiv al Kosovo, sunt autorizate atunci când reprezentanții în cauză ai societăților sunt cadre de conducere superioare, astfel cum sunt definite la alineatul (2) litera (a), în cadrul unei societăți și când aceștia sunt însărcinați să înființeze o filială sau o sucursală în UE a unei societăți din Kosovo ori o filială sau o sucursală în Kosovo a unei societăți din UE, într-un stat membru sau, respectiv, în Kosovo, cu condiția ca:

(a) acești reprezentanți să nu fie implicați în activități de vânzare directă sau de furnizare de servicii și să nu fie remunerați dintr-o sursă situată pe teritoriul gazdă de stabilire și

(b) societatea să aibă sediul principal în afara UE sau, respectiv, a Kosovo și să nu aibă alți reprezentanți, birouri, filiale sau sucursale în statul membru în cauză sau, respectiv, în Kosovo.

ARTICOLUL 56

Pentru a facilita accesul resortisanților UE și al resortisanților din Kosovo la activitățile profesionale reglementate și exercitarea acestora în Kosovo și, respectiv, în UE, CSA examinează, în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, măsurile necesare pentru recunoașterea reciprocă a calificărilor. Acesta poate adopta toate măsurile care sunt necesare în acest scop.

ARTICOLUL 57

La șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA stabilește modalitățile de extindere a aplicării dispozițiilor prezentului capitol la resortisanții UE și la resortisanții din Kosovo, în vederea intrării și șederii temporare a prestatorilor de servicii care sunt stabiliți ca lucrători independenți pe teritoriul uneia dintre părți și care au încheiat un contract de bună-credință pentru a presta servicii unui consumator final din partea respectivă, pentru executarea căruia este necesară prezența temporară a acestora pe teritoriul părții respective.

ARTICOLUL 58

(1) UE și Kosovo se angajează, în conformitate cu alineatele (2) și (3), să ia măsurile necesare pentru a permite, în mod progresiv, prestarea de servicii de către societățile din UE, societățile din Kosovo sau de către resortisanții UE sau resortisanții din Kosovo care sunt stabilite(stabiliți) pe teritoriul unei părți, alta decât cea în care se află destinatarul serviciilor.

(2) În paralel cu procesul de liberalizare menționat la alineatul (1), părțile autorizează circulația temporară a persoanelor fizice care prestează servicii sau care sunt angajate de către un prestator de servicii ca personal-cheie în sensul articolului 55, inclusiv a persoanelor fizice care reprezintă o societate din UE sau din Kosovo sau un resortisant al UE/un resortisant din Kosovo și care doresc să intre temporar pe teritoriu pentru a negocia vânzarea de servicii sau pentru a încheia acorduri de vânzare de servicii pentru prestatorul respectiv, cu condiția ca respectivii reprezentanți să nu fie implicați ei înșiși în vânzări directe către publicul larg sau să furnizeze ei înșiși servicii.

(3) La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA ia măsurile necesare pentru a pune în aplicare progresiv alineatele (1) și (2). Se ține seama de progresele înregistrate de Kosovo în ceea ce privește apropierea legislației sale de acquis-ul UE.

ARTICOLUL 59

(1) Părțile nu adoptă nicio măsură și nu inițiază nicio acțiune care ar putea face condițiile în care pot fi prestate servicii de către resortisanții sau societățile din UE sau de către resortisanții sau societățile din Kosovo, care își au reședința permanentă sau care sunt stabilite pe teritoriul unei părți, alta decât cea în care se află destinatarul serviciilor, semnificativ mai restrictive decât cele existente în ziua precedentă intrării în vigoare a prezentului acord.

(2) În cazul în care una dintre părți consideră că măsurile adoptate de cealaltă parte după intrarea în vigoare a prezentului acord conduc la o situație semnificativ mai restrictivă în ceea ce privește prestarea de servicii decât cea existentă la data intrării în vigoare a prezentului acord, partea respectivă poate solicita celeilalte părți să participe la consultări.

ARTICOLUL 60

În ceea ce privește prestarea de servicii de transport între UE și Kosovo, se aplică următoarele dispoziții:

(1) în ceea ce privește transportul aerian, condițiile de acces reciproc pe piață sunt reglementate de Acordul multilateral privind înființarea unui spațiu aerian comun european;

(2) în ceea ce privește transportul terestru, condițiile care reglementează accesul reciproc la piață și traficul de tranzit în transportul rutier sunt reglementate de Tratatul de instituire a unei Comunități a Transporturilor;

(3) Kosovo își adaptează legislația, inclusiv normele administrative, tehnice și de altă natură, la legislația UE existentă în orice moment în domeniul transporturilor aeriene și terestre, în măsura în care acest lucru contribuie la liberalizarea și la accesul reciproc pe pieţele părților și facilitează circulația pasagerilor și a mărfurilor;

(4) Kosovo se angajează să se conformeze tuturor convenţiilor internaționale privind siguranța rutieră, acordând o atenție deosebită rețelei globale a Observatorului transporturilor din Europa de Sud-Est (SEETO), asupra căreia s-a convenit.

(5) Prezentul capitol nu se aplică serviciilor maritime.

CAPITOLUL III

TRAFICUL DE TRANZIT

ARTICOLUL 61

Definiții

În sensul prezentului acord, se aplică următoarele definiții:

(1) trafic UE de tranzit: transportul de mărfuri în tranzit pe teritoriul Kosovo, în drum spre sau dinspre un stat membru, realizat de un transportator stabilit în UE;

(2) trafic kosovar de tranzit: transportul de mărfuri în tranzit dinspre Kosovo pe teritoriul UE către o țară terță sau transportul de mărfuri dinspre o țară terță către Kosovo, realizat de un transportator stabilit în Kosovo.

ARTICOLUL 62

Dispoziții generale

(1) Prezentul capitol încetează să se aplice din momentul intrării în vigoare a Tratatului de instituire a unei Comunități a Transporturilor.

(2) Părțile convin să acorde acces nerestricționat traficului UE de tranzit pe teritoriul Kosovo și traficului kosovar de tranzit pe teritoriul UE, de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(3) În cazul în care, ca urmare a drepturilor acordate la alineatul (2) din prezentul articol, traficul de tranzit al transportatorilor din UE crește într-o asemenea măsură încât afectează sau riscă să afecteze grav infrastructura rutieră și/sau fluiditatea traficului pe axele rutiere, și în aceleași condiții apar probleme pe teritoriul UE în apropiere de frontierele/liniile de demarcație ale Kosovo, cazul este înaintat CSA, în conformitate cu articolul 128 din prezentul acord. Părțile pot propune măsuri excepționale, cu caracter temporar și nediscriminatoriu, cu scopul de a limita sau atenua aceste prejudicii.

(4) Părțile nu adoptă nicio măsură unilaterală care ar putea duce la discriminarea între transportatorii sau vehiculele din UE și transportatorii sau vehiculele din Kosovo. Părțile adoptă toate măsurile necesare pentru a facilita transportul rutier către sau pe teritoriul celeilalte părți.

ARTICOLUL 63

Simplificarea formalităților

(1) Părțile convin să simplifice fluxul mărfurilor pentru transporturile feroviare și rutiere, atât pentru cele bilaterale, cât și pentru cele de tranzit.

(2) Părțile convin să întreprindă, în măsura în care este necesar, acțiuni comune în vederea și în favoarea adoptării unor măsuri de simplificare suplimentare.

CAPITOLUL IV

PLĂȚILE CURENTE
ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR

ARTICOLUL 64

Părțile se angajează să autorizeze, într-o monedă liber convertibilă, în conformitate cu articolul VIII din Statutul Fondului Monetar Internațional, toate plățile și transferurile din contul curent al balanței de plăți între UE și Kosovo.

ARTICOLUL 65

(1) În privința tranzacțiilor aferente contului de capital și financiar din balanța de plăți, părțile asigură, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește investițiile directe efectuate în societăți constituite în conformitate cu legislația țării gazdă și investițiile efectuate în conformitate cu titlul V capitolul I, precum și lichidarea sau repatrierea acestor investiții și a oricărui beneficiu care rezultă din ele.

(2) În privința tranzacțiilor aferente contului de capital și financiar din balanța de plăți, părțile asigură, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește creditele legate de tranzacții comerciale sau de prestarea de servicii, inclusiv împrumuturi și credite financiare, la care participă un rezident al uneia dintre părți. Prezentul articol nu reglementează investițiile de portofoliu, și anume achiziționarea de acțiuni pe piața de capitaluri, efectuată doar cu intenția de a face un plasament financiar, fără intenția de a influența gestiunea și controlul întreprinderii.

(3) Kosovo acordă, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, tratament național resortisanților UE care achiziționează bunuri imobile pe teritoriul său.

(4) Fără a aduce atingere alineatului (1), părțile nu introduc noi restricții cu privire la circulația capitalurilor și la plățile curente între rezidenții UE și ai Kosovo și nu fac ca regimurile existente să devină mai restrictive.

(5) Fără a aduce atingere prezentului articol și articolului 64, atunci când, în circumstanțe excepționale, circulația capitalurilor cauzează sau amenință să cauzeze dificultăți semnificative în ceea ce privește funcționarea politicii cursurilor de schimb sau a politicii monetare a UE sau a Kosovo, UE și, respectiv, Kosovo pot adopta măsuri de salvgardare în privința circulației capitalurilor între UE și Kosovo pentru o perioadă de cel mult șase luni, cu condiția ca măsurile în cauză să fie absolut necesare.

(6) Părțile se consultă în vederea facilitării circulației capitalurilor între UE și Kosovo, promovând în acest fel obiectivele prezentului acord.

ARTICOLUL 66

(1) În cursul primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Kosovo adoptă măsuri care permit crearea condițiilor necesare pentru aplicarea ulterioară progresivă a reglementărilor UE privind libera circulație a capitalurilor.

(2) Până la sfârșitul celui de-al doilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, CSA stabilește modalitățile de aplicare integrală a normelor UE privind circulația capitalurilor în Kosovo.

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 67

(1) Prezentul titlu se aplică sub rezerva restricțiilor justificate de motive de ordine publică, de siguranță publică sau de sănătate publică.

(2) Prezentul titlu nu se aplică activităților care, pe teritoriul oricăreia dintre părți, sunt legate, chiar și ocazional, de exercitarea autorității publice.

ARTICOLUL 68

(1) În sensul prezentului titlu, nicio dispoziție a prezentului acord nu împiedică aplicarea de către părți a actelor cu putere de lege și a actelor administrative naționale privind intrarea și șederea, angajarea, condițiile de muncă, stabilirea persoanelor fizice și prestarea de servicii, în special în măsura în care este vizată acordarea, reînnoirea sau refuzarea acordării unui permis de ședere, cu condiția ca aceste măsuri să nu fie aplicate astfel încât să anuleze sau să compromită avantajele care îi revin uneia dintre părți în temeiul unei dispoziții specifice a prezentului acord și a acquis-ului UE. Prezenta dispoziție nu aduce atingere aplicării articolului 67.

(2) Prezentul titlu nu se aplică măsurilor afectând persoanele fizice care încearcă să intre pe piața forței de muncă a oricăreia dintre părți, nici măsurilor privind cetățenia, rezidența sau angajarea cu titlu permanent.

ARTICOLUL 69

Prezentul titlu se aplică, de asemenea, societăților controlate și deținute exclusiv în comun de societăți sau de resortisanți ai UE și de societăți sau resortisanți din Kosovo.

ARTICOLUL 70

(1) Tratamentul în baza clauzei națiunii celei mai favorizate, acordat în conformitate cu prezentul titlu, nu se aplică avantajelor fiscale pe care părțile le acordă sau le vor acorda în viitor pe baza unor acorduri destinate să evite dubla impunere sau pe baza altor acorduri în domeniul fiscal.

(2) Prezentul titlu nu se interpretează astfel încât să împiedice adoptarea sau punerea în aplicare de către părți a oricăror măsuri destinate să prevină evitarea sau evaziunea fiscală, adoptate în temeiul dispozițiilor fiscale ale acordurilor care urmăresc evitarea dublei impozitări, ale altor acorduri în domeniul fiscal sau ale legislației fiscale naționale.

(3) Prezentul titlu nu se interpretează ca împiedicând părțile, atunci când aplică dispozițiile relevante ale legislației lor fiscale, să facă distincții între contribuabilii care nu se află în situații identice, în special în ceea ce privește locul lor de reședință.

ARTICOLUL 71

(1) Părțile se străduiesc să evite, în măsura posibilului, impunerea unor măsuri restrictive, inclusiv a unor măsuri privind importurile, în scopuri legate de balanța de plăți. În cazul adoptării unor astfel de măsuri, partea care a luat măsurile respective prezintă celeilalte părți, în cel mai scurt timp, un calendar privind eliminarea acestora.

(2) Atunci când unul sau mai multe state membre sau Kosovo se confruntă cu dificultăți grave legate de balanța de plăți sau există un risc iminent să se confrunte cu astfel de dificultăți, UE și Kosovo pot, în conformitate cu condițiile prevăzute de Acordul OMC, să adopte măsuri restrictive, inclusiv măsuri privind importurile, care au o durată limitată și nu depășesc ceea ce este strict necesar pentru a remedia situația balanței de plăți. UE și Kosovo informează de îndată cealaltă parte.

ARTICOLUL 72

Prezentul titlu este adaptat progresiv, în special ținându-se seama de cerințele care decurg din articolul V din GATS.

ARTICOLUL 73

Prezentul acord nu aduce atingere aplicării, de către oricare dintre părți, a măsurilor necesare pentru a preveni eludarea, prin intermediul prezentului acord, a măsurilor pe care le-a adoptat în ceea ce privește accesul țărilor terțe pe piața sa.

TITLUL VI

APROPIEREA LEGISLAȚIEI KOSOVO DE ACQUIS-UL UE, ASIGURAREA RESPECTĂRII LEGISLAȚIEI ȘI NORMELE ÎN MATERIE DE CONCURENȚĂ

ARTICOLUL 74

(1) Părțile recunosc importanța apropierii legislației în vigoare în Kosovo de legislația UE, precum și a punerii sale efective în aplicare. Kosovo depune eforturi pentru a se asigura că legislația sa actuală și viitoare devine progresiv compatibilă cu acquis-ul UE. Kosovo se asigură că legislația sa actuală și viitoare este pusă în aplicare și că respectarea sa este asigurată în mod corespunzător.

(2) Procesul de apropiere începe la data semnării acordului și se extinde progresiv la toate elementele acquis-ului UE menționate în prezentul acord, până la încheierea perioadei de tranziție definite la articolul 9.

(3) Apropierea se va concentra, într-o etapă inițială, asupra elementelor fundamentale ale acquis-ului UE în domeniul pieței interne, în domeniul libertății, securității și justiției, precum și asupra aspectelor legate de comerț. Într-o etapă ulterioară, Kosovo se va concentra asupra celorlalte părți ale acquis-ului.

Apropierea se realizează pe baza unui program care va fi convenit împreună de Comisia Europeană și Kosovo.

(4) De asemenea, Kosovo urmează să definească, în acord cu Comisia Europeană, modalitățile de monitorizare a acțiunilor care trebuie întreprinse pentru a realiza apropierea legislației și a asigura respectarea legislației, inclusiv eforturile Kosovo de a-și reforma sistemul judiciar în vederea punerii în aplicare a cadrului său juridic global.

ARTICOLUL 75

Concurență și alte dispoziții din domeniul economic

(1) Sunt incompatibile cu buna funcționare a prezentului acord, în măsura în care pot afecta schimburile comerciale dintre UE și Kosovo:

(a) toate acordurile dintre întreprinderi, deciziile asociațiilor de întreprinderi și practicile concertate între întreprinderi care au ca obiect sau efect împiedicarea, restricționarea sau denaturarea concurenței;

(b) exploatarea abuzivă de către una sau mai multe întreprinderi a unei poziții dominante pe teritoriul UE sau al Kosovo sau într-o parte substanțială a acestuia;

(c) orice ajutoare de stat care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau a anumitor produse.

(2) Orice practici contrare prezentului articol sunt evaluate pe baza criteriilor care decurg din aplicarea normelor în materie de concurență aplicabile în UE, în special din articolele 101, 102, 106 și 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, precum și pe baza instrumentelor interpretative adoptate de instituțiile UE.

(3) Părțile se asigură că unei autorități independente din punct de vedere funcțional i se conferă competențele necesare pentru aplicarea integrală a alineatului (1) literele (a) și (b) din prezentul articol, în ceea ce privește întreprinderile private și publice și întreprinderile cărora li s-au acordat drepturi speciale.

(4) Kosovo se asigură că unei autorități independente din punct de vedere funcțional i se conferă competențele necesare pentru aplicarea integrală a alineatului (1) litera (c). Această autoritate are, printre altele, competența de a autoriza scheme de ajutoare de stat și acordarea unor ajutoare individuale, în conformitate cu alineatul (2), precum și de a dispune recuperarea ajutoarelor de stat acordate ilegal.

(5) UE, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte, asigură transparența în domeniul ajutoarelor de stat, printre altele furnizând celeilalte părți în mod regulat un raport anual sau un alt document echivalent, în conformitate cu metodologia și prezentarea analizei UE privind ajutoarele de stat. La cererea uneia dintre părți, cealaltă parte furnizează informații privind anumite cazuri individuale de ajutoare de stat.

(6) Kosovo întocmește un inventar complet al schemelor de ajutor instituite și aliniază aceste scheme de ajutor la criteriile menționate la alineatul (2), în termen de cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(7) (a) În sensul aplicării alineatului (1) litera (c), părțile convin ca, în primii cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, orice ajutor de stat acordat de Kosovo să fie evaluat ținând seama de faptul că Kosovo este considerată o zonă identică cu zonele UE descrise la articolul 107 alineatul (3) litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

(b) În termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo transmite Comisiei Europene datele sale privind PIB-ul pe cap de locuitor, armonizate la nivelul NUTS II. Autoritatea menționată la alineatul (4) și Comisia Europeană evaluează apoi în comun eligibilitatea regiunilor Kosovo, precum și intensitățile maxime ale ajutorului pentru aceste regiuni, în vederea elaborării hărții ajutoarelor regionale pe baza orientărilor UE în domeniu.

(8) În ceea ce privește produsele menționate în titlul IV capitolul II:

(a) alineatul (1) litera (c) din prezentul articol nu se aplică;

(b) orice practici contrare alineatului (1) litera (a) din prezentul articol se evaluează în conformitate cu criteriile stabilite de UE pe baza articolelor 42 și 43 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și pe baza instrumentelor UE specifice adoptate în temeiul acestora.

(9) În cazul în care oricare dintre părți consideră că o anumită practică este incompatibilă cu dispozițiile alineatului (1), aceasta poate adopta măsurile necesare după consultări în cadrul CSA sau după 30 de zile lucrătoare de la transmiterea cererii de consultare. Prezentul articol nu aduce atingere și nu afectează în vreun fel adoptarea, de către UE sau Kosovo, a unor măsuri compensatorii în conformitate cu Acordul GATT 1994 și cu Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu legislația sa internă corespunzătoare.

ARTICOLUL 76

Întreprinderi publice

Până la încheierea celui de-al treilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo aplică întreprinderilor publice și întreprinderilor cărora le-au fost acordate drepturi speciale și exclusive principiile prevăzute de Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special cele de la articolul 106.

Drepturile speciale acordate întreprinderilor publice în timpul perioadei de tranziție nu includ posibilitatea de a impune restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor din UE în Kosovo.

ARTICOLUL 77

Aspecte generale privind proprietatea intelectuală

(1) În temeiul prezentului articol și al anexei VII, părțile confirmă importanța pe care o acordă asigurării respectării drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială, precum și protejării adecvate și efective a acestora.

(2) Kosovo ia măsurile necesare pentru a garanta, în termen de cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, un nivel al protecției drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială comparabil cu cel existent în UE, inclusiv prin mijloace eficace de asigurare a respectării drepturilor respective.

(3) Kosovo se angajează să se conformeze convențiilor multilaterale în materie de drepturi de proprietate intelectuală, industrială și comercială menționate în anexa VII. CSA poate decide să oblige Kosovo să se conformeze convențiilor multilaterale specifice în acest domeniu.

ARTICOLUL 78

Aspecte comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală

(1) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare parte acordă societăților celeilalte părți, resortisanților UE și resortisanților din Kosovo, în ceea ce privește recunoașterea și protecția proprietății intelectuale, industriale și comerciale, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat oricărei țări terțe în cadrul unor acorduri bilaterale.

(2) În cazul în care, în domeniul proprietății intelectuale, industriale și comerciale, apar probleme care afectează condițiile în care se efectuează schimburile comerciale, este sesizat în acest sens, în cel mai scurt timp, CSA, la cererea oricăreia dintre părți, în vederea găsirii unor soluții reciproc satisfăcătoare.

ARTICOLUL 79

Achiziții publice

(1) UE și Kosovo consideră drept un obiectiv oportun liberalizarea atribuirii contractelor de achiziții publice în condiții nediscriminatorii și pe bază de reciprocitate, în conformitate în special cu regulile OMC.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, societăților din Kosovo, indiferent dacă sunt sau nu stabilite în UE, li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice din UE, în conformitate cu normele UE în materie de achiziții, în condițiile unui tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din UE.

Dispozițiile menționate anterior se aplică, de asemenea, contractelor de achiziții din sectorul utilităților publice, odată ce Kosovo adoptă legislația care introduce normele UE în acest domeniu. UE verifică periodic dacă Kosovo a introdus efectiv legislația în cauză.

(3) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, societăților din UE stabilite în Kosovo în temeiul titlului V capitolul I li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor din Kosovo, în condițiile unui tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Kosovo.

(4) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, societăților din UE care nu sunt stabilite în Kosovo în temeiul titlului V capitolul I li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor din Kosovo, în condițiile unui tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Kosovo și societăților din UE stabilite în Kosovo, cu excepția preferințelor de preț descrise la alineatul (5).

(5) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo transformă orice preferință existentă pentru societăți din Kosovo sau societăți din UE stabilite în Kosovo, precum și pentru contracte atribuite în cadrul unor proceduri care respectă criteriul ofertei celei mai avantajoase economic și al celui mai mic preț, într-o preferință de preț, pe care o elimină treptat în termen de cinci ani, conform următorului calendar:

- preferințele nu depășesc 15 % la sfârșitul celui de-al doilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord;

- preferințele nu depășesc 10 % la sfârșitul celui de-al treilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord;

- preferințele nu depășesc 5 % la sfârșitul celui de-al patrulea an după intrarea în vigoare a prezentului acord și

- preferințele se elimină în totalitate cel târziu la sfârșitul celui de-al cincilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord.

(6) În termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA poate revizui preferințele prevăzute la alineatul (5) și poate decide să scurteze perioadele stabilite la alineatul (5).

(7) În termen de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo adoptă acte legislative care pun în aplicare standardele procedurale prevăzute de acquis-ul UE.

(8) Kosovo prezintă anual CSA un raport privind măsurile adoptate pentru consolidarea transparenței și pentru asigurarea unui control judiciar eficace în ceea ce privește deciziile adoptate în domeniul achizițiilor publice.

(9) În ceea ce privește dreptul de stabilire, exercitarea de activități și prestarea de servicii între UE și Kosovo, se aplică articolele 50 - 66. În ceea ce privește angajarea și circulația lucrătorilor în legătură cu executarea contractelor de achiziții publice, acquis-ul UE privind resortisanții țărilor terțe se aplică în ceea ce privește resortisanții din Kosovo aflați pe teritoriul UE. În ceea ce privește resortisanții UE aflați pe teritoriul Kosovo, Kosovo acordă lucrătorilor care sunt resortisanți ai unui stat membru drepturi reciproce similare cu cele ale resortisanților din Kosovo aflați pe teritoriul UE, în ceea ce privește angajarea și circulația lucrătorilor în legătură cu executarea contractelor de achiziții publice.

ARTICOLUL 80

Standardizare, metrologie,
acreditare și evaluarea conformității

(1) Kosovo ia măsurile necesare pentru a asigura progresiv conformitatea cu legislația orizontală și sectorială a UE privind siguranța produselor și pentru a alinia infrastructura calității, inclusiv procedurile de standardizare, metrologie, acreditare și evaluare a conformității la standardele europene.

(2) În acest sens, părțile urmăresc:

(a) să promoveze utilizarea reglementărilor tehnice ale UE, precum și a standardelor și procedurilor europene de evaluare a conformității;

(b) să acorde asistență în vederea dezvoltării unei infrastructuri a calității: standardizare, metrologie, acreditare și evaluarea conformității;

(c) să promoveze cooperarea Kosovo cu organizațiile din domeniul standardelor, al evaluării conformității, al metrologiei, al acreditării și cu funcții similare (ex. CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EURAMET)[1] dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

(d) după caz, să încheie un acord privind evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale după ce cadrul legislativ și procedurile din Kosovo vor fi aliniate într-o măsură suficientă cu cele ale UE și vor fi disponibile cunoștințele corespunzătoare în domeniu.

ARTICOLUL 81

Protecția consumatorilor

Părțile cooperează în vederea apropierii legislației Kosovo privind protecția consumatorilor de acquis-ul UE, în scopul de a asigura:

(a) o politică de protecție activă a consumatorilor, în conformitate cu legislația UE, inclusiv printr-o mai bună informare și prin dezvoltarea unor organizații independente în Kosovo;

[1] Comitetul European de Standardizare, Comitetul European de Standardizare Electrotehnică, Institutul European de Standardizare în Telecomunicații, Cooperarea Europeană pentru Acreditare, Organizația Europeană de Cooperare în Domeniul Metrologiei Legale, Asociația Europeană a Institutelor Naționale de Metrologie.

(b) armonizarea legislației Kosovo privind protecția consumatorilor cu legislația în vigoare în UE;

(c) o protecție juridică eficace a consumatorilor, pentru a ameliora calitatea bunurilor de consum și a asigura standarde de siguranță adecvate;

(d) monitorizarea normelor de către autoritățile competente și asigurarea unui acces corespunzător la justiție în cazul litigiilor;

(e) schimbul de informații cu privire la produsele periculoase.

ARTICOLUL 82

Condițiile de muncă și egalitatea de șanse

Kosovo își armonizează în mod progresiv legislația cu legislația UE în domeniul condițiilor de muncă, în special în ceea ce privește sănătatea și securitatea în muncă, precum și în domeniul egalității de șanse.

TITLUL VII

LIBERTATE, SECURITATE ȘI JUSTIȚIE

ARTICOLUL 83

Consolidarea instituțiilor și a supremației legii

În cadrul cooperării lor în domeniul libertății, securității și justiției, părțile acordă o importanță deosebită consolidării supremației legii și a instituțiilor, la toate nivelurile, în domeniul administrației în general și al asigurării respectării legii și administrării justiției în special. Cooperarea vizează, în special, consolidarea independenței, a imparțialității și a responsabilității sistemului judiciar din Kosovo și îmbunătățirea eficienței sale, dezvoltarea unor structuri adecvate pentru poliție, procurori și judecători, precum și pentru celelalte organismele judiciare și de asigurare a respectării legii, care să îi pregătească în mod adecvat pentru cooperarea în materie civilă, comercială și penală și pentru a le permite să prevină criminalitatea organizată, corupția și terorismul, să ancheteze cazurile de acest tip, să le trimită în judecată și să condamne persoanele găsite vinovate, în mod eficace.

ARTICOLUL 84

Protecția datelor cu caracter personal

Părțile cooperează în domeniul legislației privind protecția datelor cu caracter personal în vederea asigurării de către Kosovo a unui nivel de protecție a datelor cu caracter personal care să corespundă celui prevăzut de acquis-ul UE. Kosovo asigură suficiente resurse financiare și umane pentru unul sau mai multe organisme independente de supraveghere, cu scopul de a monitoriza eficient și de a asigura respectarea legislației interne privind protecția datelor cu caracter personal.

ARTICOLUL 85

Vizele, gestionarea frontierelor/liniilor de demarcație, azilul și migrația

Părțile cooperează în domeniul vizelor, al controlului frontierelor/liniilor de demarcație, al azilului și migrației și instituie un cadru de cooperare în aceste domenii, inclusiv la nivel regional, luând în considerare și valorificând, după caz, alte inițiative existente în acest domeniu.

Cooperarea în domeniile prevăzute la primul paragraf se bazează pe o consultare reciprocă și pe o coordonare strânsă între părți și poate să includă furnizarea unei asistențe tehnice și administrative pentru:

(a) schimbul de statistici și informații privind legislația și practicile;

(b) redactarea legislației;

(c) consolidarea eficienței instituțiilor;

(d) formarea personalului;

(e) securitatea documentelor de călătorie și detectarea documentelor false;

(f) gestionarea controlului frontierelor/liniilor de demarcație.

Cooperarea se axează în special pe următoarele elemente:

(a) în domeniul azilului, adoptarea și punerea în aplicare a legislației de către Kosovo, în vederea respectării standardelor stabilite de Convenția privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 și de Protocolul privind statutul refugiaților, încheiat la New York la 31 ianuarie 1967, pentru a garanta astfel respectarea principiului nereturnării, precum și a altor drepturi ale solicitanților de azil și ale refugiaților;

(b) în domeniul migrației legale, normele privind admiterea, precum și drepturile și statutul persoanei admise. În ceea ce privește migrația, părțile convin să acorde un tratament echitabil resortisanților țărilor terțe cu reședința legală pe teritoriul unui stat membru sau al Kosovo și să examineze posibilitățile de a stabili măsuri care să stimuleze și să sprijine acțiunile Kosovo în vederea promovării integrării resortisanților țărilor terțe cu reședința legală în Kosovo.

ARTICOLUL 86

Migrația legală

Părțile cooperează cu obiectivul de a sprijini Kosovo în procesul de apropiere a legislației sale de acquis-ul UE privind migrația legală.

Părțile recunosc că resortisanții din Kosovo se bucură de drepturi în temeiul acquis-ului UE, în special în ceea ce privește condițiile de muncă, de remunerare și de concediere, reîntregirea familiei, dreptul de ședere pe termen lung, studenții, cercetătorii și lucrătorii cu înaltă calificare, lucrătorii sezonieri, persoanele transferate în cadrul aceleiași întreprinderi, precum și pensiile. Părțile recunosc, de asemenea, că acest lucru nu aduce atingere condițiilor și mecanismelor aplicabile în fiecare stat membru.

În termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo acordă drepturi reciproce resortisanților UE în domeniile menționate la al doilea paragraf. CSA examinează măsurile care trebuie luate în acest sens. CSA poate examina orice alte probleme legate de punerea în aplicare a prezentului articol.

ARTICOLUL 87

Prevenirea și controlul imigrației ilegale

CSA identifică eforturile comune care pot fi depuse de către părți pentru a preveni și a controla imigrația ilegală, inclusiv traficul de ființe umane și introducerea clandestină de imigranți, asigurând totodată respectarea și protejarea drepturilor fundamentale ale migranților, precum și asistența pentru migranții aflați în pericol.

ARTICOLUL 88

Readmisia

În vederea cooperării pentru prevenirea și controlul migrației ilegale, părțile, la cerere și fără alte formalități:

(a) readmit orice resortisanți din Kosovo sau resortisanți ai UE prezenți ilegal pe teritoriul celeilalte părți;

(b) readmit resortisanții țărilor terțe și apatrizii care au intrat pe teritoriul unui stat membru prin Kosovo sau au intrat în Kosovo prin teritoriul unui stat membru.

Kosovo furnizează resortisanților săi documente de identitate adecvate și le acordă facilitățile administrative necesare în acest scop.

Părțile convin să examineze posibilitățile de a începe negocieri în vederea încheierii unui acord care să reglementeze procedurile specifice pentru readmisia persoanelor menționate la literele (a) și (b) de la primul paragraf.

Kosovo examinează posibilitățile de a încheia acorduri privind readmisia, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, cu țările care participă la PSA și se angajează să ia orice măsuri necesare pentru a asigura o punere în aplicare flexibilă și rapidă a acordurilor respective. UE va examina posibilitățile de a sprijini țările respective pe durata acestui proces, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru.

ARTICOLUL 89

Spălarea de bani și finanțarea terorismului

Părțile cooperează pentru a preveni utilizarea sistemelor lor financiare pentru spălarea banilor proveniți din activități infracționale în general și din infracțiuni legate de droguri în special, precum și pentru finanțarea terorismului.

Cooperarea în acest domeniu include acordarea de asistență administrativă și tehnică pentru Kosovo în vederea punerii în aplicare a reglementărilor și a funcționării eficiente a standardelor și a mecanismelor adecvate de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului echivalente cu cele adoptate în acest domeniu de UE și de alte foruri internaționale, în special de Grupul de acțiune financiară internațională (FATF).

ARTICOLUL 90

Cooperarea în lupta împotriva drogurilor ilicite

Părțile cooperează pentru a asigura o abordare echilibrată și integrată cu privire la lupta împotriva drogurilor. Politicile și acțiunile în acest domeniu au drept obiectiv să consolideze structurile din Kosovo de combatere a drogurilor ilicite și a precursorilor acestora, să reducă oferta, traficul și cererea de droguri ilicite și să gestioneze consecințele sanitare și sociale ale abuzului de droguri, precum și să controleze într-un mod mai eficace substanțele precursoare.

Părțile convin asupra metodelor de cooperare necesare pentru atingerea acestor obiective. Acțiunile se bazează pe principii convenite de comun acord în concordanță cu Strategia UE în materie de droguri 2013 - 2020 și cu orice documente ulterioare.

ARTICOLUL 91

Prevenirea și combaterea criminalității organizate și a altor activități ilegale

Părțile cooperează cu scopul de a consolida structurile Kosovo de combatere și de prevenire a activităților infracționale, în special a criminalității organizate, a corupției și a altor forme de criminalitate gravă cu o dimensiune transfrontalieră/transteritorială. Kosovo se conformează convențiilor și instrumentelor internaționale relevante în acest domeniu. Se promovează cooperarea regională în materie de combatere a criminalității organizate.

În ceea ce privește falsificarea banilor, Kosovo cooperează îndeaproape cu UE pentru a combate falsificarea bancnotelor și a monedelor și pentru a suprima și a pedepsi orice astfel de falsificare. În ceea ce privește prevenirea, Kosovo urmărește adoptarea unor măsuri de punere în aplicare echivalente cu cele prevăzute de legislația UE în domeniu, precum și conformarea la orice convenții internaționale legate de acest domeniu. Kosovo poate beneficia de sprijinul UE în ceea ce privește schimbul de informații, acordarea de asistență și formarea în domeniul protecției împotriva falsificării banilor.

ARTICOLUL 92

Combaterea terorismului

Părțile cooperează cu scopul de a consolida structurile Kosovo de prevenire și eliminare a actelor de terorism și a finanțării acestora, în special a celor cu o dimensiune transfrontalieră/transteritorială. Cooperarea în acest context respectă supremația legii, drepturile omului și libertățile fundamentale, dreptul internațional al refugiaților și dreptul internațional umanitar. Kosovo se conformează convențiilor și instrumentelor internaționale relevante în acest domeniu.

TITLUL VIII

POLITICI DE COOPERARE

ARTICOLUL 93

UE și Kosovo instituie o cooperare strânsă care urmărește să promoveze dezvoltarea și să stimuleze potențialul de creștere al Kosovo. Această cooperare consolidează legăturile economice existente pe o bază cât mai largă posibil, în interesul ambelor părți.

Politicile și alte măsuri în acest sens sunt concepute astfel încât să favorizeze dezvoltarea economică și socială durabilă a Kosovo. Aceste politici asigură faptul că, încă de la început, considerațiile privind mediul și clima sunt incluse pe deplin și sunt adaptate la cerințele unei dezvoltări sociale armonioase.

Politicile de cooperare se înscriu într-un cadru regional de cooperare. Se acordă o atenție specială măsurilor care pot încuraja cooperarea dintre Kosovo și țările vecine, contribuind astfel la stabilitatea regională. CSA definește prioritățile între și în cadrul politicilor de cooperare descrise în prezentul titlu.

ARTICOLUL 94

Politica economică și comercială

UE și Kosovo facilitează procesul de reformă economică printr-o cooperare care urmărește să îmbunătățească înțelegerea mecanismelor fundamentale ale economiei fiecăreia dintre ele și prin elaborarea și punerea în aplicare a politicii economice într-o economie de piață.

În acest scop, UE și Kosovo cooperează pentru:

(a) a face schimb de informații privind rezultatele și perspectivele macroeconomice și privind strategiile de dezvoltare;

(b) a analiza în comun aspectele economice de interes reciproc, inclusiv sprijinirea politicii economice și a punerii în aplicare a acesteia și

(c) a promova o cooperare mai amplă pentru a accelera aportul de know-how și accesul la noile tehnologii.

Kosovo depune eforturi în sensul instituirii unei economii de piață funcționale și al armonizării progresive a politicilor sale cu politicile orientate spre stabilitate ale uniunii economice și monetare. La cererea autorităților din Kosovo, UE poate acorda asistență menită să sprijine eforturile depuse de Kosovo în această privință.

Cooperarea vizează, de asemenea, consolidarea supremației legii în domeniul comercial, printr-un cadru juridic stabil și nediscriminatoriu în acest domeniu.

Cooperarea în acest domeniu include schimbul de informații cu privire la principiile și funcționarea uniunii economice și monetare.

ARTICOLUL 95

Cooperarea în domeniul statistic

Cooperarea între părți vizează în primul rând domenii prioritare ale acquis-ului UE în domeniul statistic. Aceasta urmărește în special dezvoltarea în Kosovo a unui sistem statistic eficient și viabil, capabil să furnizeze date fiabile, obiective și exacte, comparabile cu statisticile europene, necesare pentru planificarea și monitorizarea procesului de tranziție și reformă din Kosovo. De asemenea, cooperarea ar trebui să vizeze să permită Institutului de Statistică din Kosovo să răspundă mai bine necesităților clienților săi (administrația publică și sectorul privat). Sistemul statistic respectă principiile Codului de bune practici al statisticilor europene, precum și principiile fundamentale ale statisticilor ONU, dispozițiile legislației europene privind statisticile și evoluează în sensul aplicării acquis-ului UE în domeniul statistic. Părțile cooperează în special pentru a asigura confidențialitatea datelor individuale, pentru a spori progresiv culegerea și transmiterea datelor către Sistemul Statistic European și pentru a schimba informații privind metodele, transferul de know-how și formarea.

ARTICOLUL 96

Servicii bancare, asigurări și alte servicii financiare

Cooperarea dintre UE și Kosovo se axează asupra unor domenii prioritare ale acquis-ului UE în domeniul serviciilor bancare, al asigurărilor și al serviciilor financiare. Părțile cooperează în vederea instituirii și a dezvoltării unui cadru corespunzător, în măsură să stimuleze dezvoltarea sectoarelor de servicii bancare, de asigurări și financiar din Kosovo, pe baza unor practici concurențiale echitabile, precum și în vederea asigurării condițiilor de concurență echitabile necesare.

ARTICOLUL 97

Controlul financiar intern public și auditul extern

Cooperarea dintre părți se axează asupra unor domenii prioritare ale acquis-ului UE în domeniul controlului financiar intern public. În special, părțile cooperează în scopul de a îmbunătăți funcționarea în Kosovo a unui control intern eficient și a unor sisteme independente de audit intern în sectorul public, în concordanță cu cadrul recunoscut la nivel internațional și cu bunele practici ale UE.

Pentru a putea îndeplini responsabilitățile de coordonare și armonizare care decurg din cerințele menționate anterior, cooperarea se concentrează și asupra instituirii și a consolidării unor unități centrale de armonizare pentru gestiunea și controlul financiar și pentru auditul intern.

În domeniul auditului extern, părțile cooperează în special în scopul de a dezvolta în continuare în Kosovo o funcție de audit extern independentă, conformă cu standardele acceptate la nivel internațional și cu bunele practici ale UE. Cooperarea se axează, de asemenea, pe consolidarea capacităților Biroului Auditorului General.

ARTICOLUL 98

Promovarea și protecția investițiilor

Cooperarea dintre părți în domeniul promovării și protecției investițiilor se axează pe protecția investițiilor directe străine și își propune să creeze un climat favorabil pentru investițiile private, atât interne cât și străine, care sunt esențiale pentru revitalizarea economică și industrială a Kosovo. Obiectivele specifice ale cooperării constau, pentru Kosovo, în îmbunătățirea cadrelor juridice în vederea promovării și a protejării investițiilor.

ARTICOLUL 99

Cooperarea industrială

Cooperarea urmărește promovarea modernizării și a restructurării industriei și a sectoarelor individuale în Kosovo. Aceasta urmărește, de asemenea, să asigure condițiile necesare pentru competitivitatea industriei Kosovo garantând, în același timp, protecția mediului.

Cooperarea ține seama de aspectele regionale ale dezvoltării industriale, promovând parteneriatele transnaționale/transteritoriale, după caz. Aceste inițiative pot urmări, în special, să creeze un cadru adecvat pentru întreprinderi, să amelioreze gestiunea și dobândirea de know-how și să promoveze piețele, transparența piețelor și mediul de afaceri. Se acordă o atenție specială desfășurării în Kosovo a unor acțiuni eficiente de promovare a exporturilor.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de acquis-ul UE în domeniul politicii industriale.

ARTICOLUL 100

Întreprinderi mici și mijlocii

Cooperarea dintre părți urmărește dezvoltarea și consolidarea întreprinderilor mici și mijlocii (IMM) din sectorul privat, promovarea unui mediu favorabil inițiativei și dezvoltării întreprinderilor, în special a întreprinderilor mici și mijlocii, precum și promovarea unui mediu favorabil cooperării dintre întreprinderi. Cooperarea se realizează în conformitate cu principiile *Small Business Act* și țin seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE privind IMM-urile.

ARTICOLUL 101

Turism

Cooperarea între părți în domeniul turismului urmărește:

(a) asigurarea unei dezvoltări echilibrate și durabile a turismului și a aspectelor legate de turism;

(b) consolidarea fluxului de informații privind turismul (prin intermediul rețelelor internaționale, al băncilor de date etc.);

(c) încurajarea dezvoltării de infrastructuri care pot stimula investițiile în sectorul turistic.

Cooperarea urmărește, de asemenea, să analizeze posibilitățile de desfășurare a unor operațiuni comune și să consolideze cooperarea între organizațiile de turism, experți, instituții și agențiile acestora competente în domeniul turismului, precum și să faciliteze transferul de know-how (prin formare, schimburi, seminarii). Cooperarea ține seama în mod corespunzător de acquis-ul UE în domeniul turismului.

Cooperarea poate fi integrată într-un cadru regional de cooperare.

ARTICOLUL 102

Agricultura și sectorul agroindustrial

Cooperarea între părți se dezvoltă în toate domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul agricol, precum și în ceea ce privește sistemele de calitate aplicabile produselor agricole și alimentare, securitatea alimentară, sectorul alimentar și sectorul fitosanitar. Cooperarea vizează în primul rând modernizarea și restructurarea agriculturii și a sectorului agroindustrial în Kosovo, în special pentru a respecta cerințele UE în domeniul sanitar, a îmbunătăți gestionarea apelor și dezvoltarea rurală și a dezvolta sectorul silviculturii în Kosovo, precum și pentru a promova apropierea progresivă a legislației și a practicilor din Kosovo de acquis-ul UE.

ARTICOLUL 103

Pescuitul

Părțile analizează posibilitatea de a identifica domenii de interes comun în sectorul pescuitului și acvaculturii, care să prezinte avantaje pentru ambele părți. Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în aceste domenii și de principiile de gestionare și conservare a resurselor piscicole bazate pe norme elaborate de organizațiile internaționale și regionale relevante din domeniul pescuitului.

ARTICOLUL 104

Domeniul vamal

Părțile stabilesc relații de cooperare în acest domeniu pentru a garanta respectarea dispozițiilor care trebuie adoptate în domeniul comercial și pentru a realiza apropierea sistemelor vamale din Kosovo de cele ale UE, contribuind astfel la pregătirea măsurilor de liberalizare prevăzute de prezentul acord și la apropierea legislativă progresivă în Kosovo în domeniul vamal de acquis-ul UE.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul vamal.

Normele privind asistența administrativă reciprocă între părți în domeniul vamal sunt stabilite în Protocolul IV.

ARTICOLUL 105

Fiscalitatea

UE cooperează cu Kosovo pentru a sprijini dezvoltarea sa în domeniul fiscal, inclusiv prin măsuri care urmăresc să continue reforma sistemului fiscal al Kosovo și să restructureze administrația fiscală, pentru a asigura o colectare eficace a impozitelor și pentru a combate frauda fiscală.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul fiscal și în combaterea concurenței fiscale neloiale. La pregătirea legislației sale privind eliminarea concurenței fiscale neloiale, Kosovo ține seama în mod corespunzător de principiile Codului de conduită în domeniul impozitării întreprinderilor, adoptat de Consiliu și de reprezentanții guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului la 1 decembrie 1997[1].

Cooperarea urmărește să promoveze principiile bunei guvernanțe în chestiuni fiscale, transparența, schimbul de informații și concurența fiscală loială în Kosovo, cu scopul de a facilita aplicarea măsurilor de prevenire a fraudei și a evaziunii fiscale.

[1] Concluziile Consiliului ECOFIN din 1 decembrie 1997 privind politica fiscală (JO UE C 2, 6.1.1998, p. 1).

ARTICOLUL 106

Cooperarea în domeniul social

Părțile cooperează pentru a facilita reforma politicii de ocupare a forței de muncă în Kosovo, în contextul unei reforme și integrări economice consolidate și pentru a sprijini o creștere favorabilă incluziunii. Cooperarea urmărește, de asemenea, să promoveze dialogul social, precum și apropierea progresivă de acquis-ul UE a legislației Kosovo privind forța de muncă, sănătatea, securitatea în muncă și egalitatea de șanse pentru femei și bărbați, pentru persoanele cu handicap și pentru alte grupuri vulnerabile, având drept referință nivelul de protecție existent în UE. Aceasta poate include, de asemenea, alinierea Kosovo la acquis-ul UE în domeniul dreptului muncii și în ceea ce privește condițiile de muncă ale femeilor. Cooperarea urmărește, de asemenea, să promoveze adoptarea unor politici generale de incluziune socială și de nediscriminare în Kosovo. Cooperarea include, de asemenea, instituirea în Kosovo a unui sistem de protecție socială în măsură să sprijine ocuparea forței de muncă și o creștere favorabilă incluziunii.

Părțile cooperează în scopul de a asigura apropierea legislației Kosovo de acquis-ul UE, de a îmbunătăți sănătatea populației și a preveni îmbolnăvirile, de a elabora structuri administrative eficace și competențe de asigurare a respectării principalelor cerințe privind sănătatea și siguranța, de a proteja drepturile pacienților, de a proteja cetățenii de amenințările la adresa sănătății și de boli, precum și de a promova un mod de viață sănătos.

Kosovo se conformează convențiilor internaționale și celorlalte instrumente din aceste domenii. Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în aceste domenii.

ARTICOLUL 107

Educația și formarea

Părțile cooperează pentru creșterea nivelului educației generale și al învățământului și formării profesionale, precum și pentru ameliorarea politicilor privind tineretul și a condițiilor de muncă ale tinerilor în Kosovo, ca mijloace de promovare a dezvoltării competențelor, a capacității de inserție profesională, a incluziunii sociale și a dezvoltării economice în Kosovo. Sistemele de învățământ superior au printre prioritățile principale aceea de a asigura standarde de calitate adecvate pentru instituțiile și programele sale, conforme obiectivelor stabilite de procesul și de declarația Bologna.

De asemenea, părțile cooperează pentru a asigura accesul liber la toate nivelurile de învățământ și formare profesională din Kosovo, fără discriminări bazate pe gen, origine rasială sau etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală. Cooperarea urmărește să răspundă nevoilor studenților cu handicap din Kosovo.

Cooperarea urmărește, de asemenea, să dezvolte capacitățile în domeniul cercetării și al inovării, în special prin proiecte comune de cercetare și inovare, cu participarea tuturor părților interesate și asigurând transferul de know-how.

Programele și instrumentele UE în domeniu contribuie la modernizarea structurilor și a activităților de învățământ, formare, cercetare și inovare din Kosovo.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în acest domeniu.

ARTICOLUL 108

Cooperarea culturală

Părțile se angajează să promoveze cooperarea culturală. Această cooperare contribuie la consolidarea capacităților politicii culturale a Kosovo, la consolidarea capacităților operatorilor culturali și la îmbunătățirea înțelegerii reciproce între persoane, între minorități și între popoare. Cooperarea susține, de asemenea, reformele instituționale pentru a promova diversitatea culturală în Kosovo, inclusiv pe baza principiilor consacrate în Convenția UNESCO asupra protecției și promovării diversității expresiilor culturale, adoptată la Paris la 20 octombrie 2005.

ARTICOLUL 109

Cooperarea în domeniul audiovizualului

Părțile cooperează pentru a promova industria audiovizualului în Europa și pentru a încuraja coproducțiile în sectorul cinematografic și audiovizual.

Cooperarea ar putea include, printre altele, programe și facilități pentru formarea jurnaliștilor și a profesioniștilor din sectorul mass-media audiovizual, precum și asistență tehnică pentru mijloacele de informare publice și private din Kosovo, pentru a consolida independența și profesionalismul acestora, precum și legăturile cu mijloacele de informare europene.

Kosovo își aliniază politicile la cele ale UE în domeniul reglementării conținutului emisiunilor difuzate transfrontalier/transteritorial și își armonizează legislația cu acquis-ul UE. Kosovo acordă o atenție deosebită aspectelor legate de dobândirea drepturilor de proprietate intelectuală pentru programe și emisiuni, precum și garantării și consolidării independenței organismelor de reglementare relevante.

ARTICOLUL 110

Societatea informațională

Cooperarea se desfășoară în toate domeniile acquis-ului UE legate de societatea informațională. Cooperarea sprijină în primul rând apropierea progresivă a politicilor și legislației Kosovo în acest sector de cele ale UE.

Părțile cooperează, de asemenea, în vederea dezvoltării societății informaționale în Kosovo. Obiectivele generale constau în continuarea pregătirii întregii societăți pentru era digitală, precum și identificarea măsurilor de asigurare a interoperabilității rețelelor și a serviciilor.

ARTICOLUL 111

Rețelele și serviciile de comunicații electronice

Cooperarea se axează în primul rând asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului UE în acest domeniu.

Părțile își consolidează, în special, cooperarea în domeniul rețelelor și serviciilor de comunicații electronice, având drept obiectiv final adoptarea de către Kosovo a acquis-ului UE în acest sector la cinci ani după intrarea în vigoare a prezentului acord, acordând o atenție deosebită garantării și consolidării independenței autorităților de reglementare relevante.

ARTICOLUL 112

Informare și comunicare

Părțile iau măsurile necesare pentru a stimula schimbul reciproc de informații. Se acordă prioritate programelor destinate să furnizeze publicului larg informații de bază despre UE, iar mediilor profesionale din Kosovo, informații mai specializate.

ARTICOLUL 113

Transporturi

Cooperarea între părți se axează asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului UE în domeniul transporturilor.

Cooperarea poate viza restructurarea și modernizarea rețelelor de transport din Kosovo și ameliorarea infrastructurilor aferente (inclusiv legăturile regionale, astfel cum au fost identificate de Observatorul transporturilor din Europa de Sud-Est), îmbunătățirea liberei circulații a pasagerilor și a mărfurilor, instituirea unor standarde interoperabile și comparabile cu cele din UE și alinierea legislației privind transporturile cu cea a UE, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru.

Cooperarea urmărește să contribuie la asigurarea progresivă a accesului reciproc la piețele și structurile de transport ale UE și, respectiv, ale Kosovo, prin crearea în Kosovo a unui sistem de transport compatibil și interoperabil cu cel al UE și aliniat la acesta, precum și prin îmbunătățirea protecției mediului în sectorul transportului.

ARTICOLUL 114

Energie

În conformitate cu acquis-ul UE relevant, părțile își dezvoltă și consolidează cooperarea în domeniul energiei, în concordanță cu principiile economiei de piață și ale Tratatului de instituire a Comunității Energiei, semnat la Atena la 25 octombrie 2005[1]. Cooperarea este dezvoltată în vederea integrării progresive a Kosovo pe piețele de energie ale Europei.

Cooperarea poate include asistență pentru Kosovo în ceea ce privește, în special:

(a) îmbunătățirea și diversificarea aprovizionării și îmbunătățirea accesului la piața energiei, în conformitate cu acquis-ul UE privind securitatea aprovizionării și cu strategia energetică regională a Comunității Energiei, precum și aplicarea normelor UE și a normelor europene privind tranzitul, transmiterea și distribuția și restabilirea interconexiunilor electrice de importanță regională cu vecinii săi;

(b) sprijinirea Kosovo în vederea punerii în aplicare a acquis-ului UE privind eficiența energetică, sursele regenerabile de energie și impactul sectorului energetic asupra mediului, promovând astfel economisirea energiei, eficiența energetică, energia regenerabilă, precum și studierea și atenuarea impactului producerii și consumului de energie asupra mediului;

[1] JO UE L 198, 20.7.2006, p. 18.

(c) elaborarea condițiilor-cadru pentru restructurarea companiilor de energie și pentru cooperarea dintre întreprinderile din sector, în concordanță cu normele pieței interne a energiei în materie de separare.

ARTICOLUL 115

Mediu

Părțile își dezvoltă și își consolidează cooperarea în domeniul protecției mediului, urmărind obiectivul esențial de a opri degradarea și de a iniția acțiuni de îmbunătățire a situației mediului, în vederea asigurării unei dezvoltări durabile în Kosovo. Părțile cooperează în ceea ce privește calitatea aerului și a apei (inclusiv substanțele radioactive din apa destinată consumului uman), normele de securitate de bază pentru protecția împotriva pericolelor prezentate de expunerea la radiațiile ionizante, toate tipurile de gestionare a deșeurilor (inclusiv gestionarea responsabilă și în condiții de siguranță a deșeurilor radioactive) și protecția naturii, monitorizarea și reducerea emisiilor industriale, asigurând siguranța instalațiilor industriale, precum și clasificarea și manipularea în siguranță a substanțelor chimice în Kosovo.

Părțile stabilesc relații de cooperare în special în scopul de a consolida structurile și procedurile administrative ale Kosovo pentru a asigura planificarea strategică a aspectelor de mediu și coordonarea părților interesate, concentrându-se asupra apropierii legislației Kosovo de acquis-ul UE, și, după caz, de acquis-ul Euratom. Cooperarea s-ar putea concentra, de asemenea, asupra dezvoltării de către Kosovo a unor strategii menite să reducă în mod semnificativ poluarea locală, regională și transteritorială a aerului și a apei, să instituie un cadru pentru o producție și un consum eficiente, ecologice, sustenabile și regenerabile de energie și să realizeze evaluări ale impactului și evaluări strategice asupra mediului.

ARTICOLUL 116

Schimbările climatice

Părțile cooperează pentru a ajuta Kosovo să își dezvolte politica în domeniul climei și să integreze considerentele legate de climă în politicile în materie de energie, transport, industrie, agricultură, educație și în alte politici relevante. Cooperarea sprijină, de asemenea, apropierea progresivă a legislației din Kosovo de acquis-ul UE referitor la schimbările climatice, în special în ceea ce privește monitorizarea, raportarea și verificarea eficace a emisiilor de gaze cu efect de seră. De asemenea, cooperarea sprijină Kosovo în vederea instituirii unor capacități administrative și a unor proceduri de coordonare adecvate între toți actorii relevanți, care să permită adoptarea și punerea în aplicare a unor politici de creștere cu emisii reduse de carbon și rezistente la schimbările climatice. Părțile cooperează în scopul de favoriza, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, implicarea Kosovo în eforturile globale și regionale de atenuare a schimbărilor climatice și de adaptare la acestea.

ARTICOLUL 117

Protecția civilă

Părțile își dezvoltă și își consolidează cooperarea pentru a îmbunătăți prevenirea, pregătirea și răspunsul în caz de dezastre naturale sau provocate de om. În special, cooperarea vizează consolidarea capacităților Kosovo în domeniul protecției civile și apropierea progresivă a Kosovo de acquis-ul UE referitor la gestionarea dezastrelor.

Cooperarea se poate concentra asupra următoarelor priorități:

(a) notificarea reciprocă și rapidă a dezastrelor; acoperirea Kosovo de către sistemele de alertă rapidă și instrumentele de monitorizare europene;

(b) stabilirea unei comunicări 24 de ore din 24 între serviciile de urgență din Kosovo și cele ale Comisiei Europene;

(c) asigurarea cooperării în caz de urgențe majore, inclusiv facilitarea furnizării și primirii de asistență și sprijin în calitate de țară gazdă;

(d) îmbunătățirea bazei de cunoștințe în domeniul dezastrelor și al riscurilor, precum și elaborarea unor planuri de evaluare a riscurilor și de gestionare a dezastrelor pentru întregul teritoriu al Kosovo;

(e) aplicarea bunelor practici și a orientărilor privind prevenirea, pregătirea și răspunsul în caz de dezastre.

ARTICOLUL 118

Cercetare și dezvoltare tehnologică

Părțile încurajează cooperarea în materie de cercetare științifică civilă și de dezvoltare tehnologică (CDT), spre beneficiul reciproc al părților și luând în considerare disponibilitatea resurselor, accesul adecvat la programele celeilalte părți, sub rezerva atingerii unor niveluri adecvate de protecție efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul cercetării și dezvoltării tehnologice.

ARTICOLUL 119

Dezvoltarea regională și locală

Părțile urmăresc să identifice măsuri pentru a consolida cooperarea pentru dezvoltare regională și locală, cu obiectivul de a contribui la dezvoltarea economică și la reducerea dezechilibrelor regionale. Se acordă o atenție deosebită cooperării transfrontaliere/transteritoriale, transnaționale și interregionale.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul dezvoltării regionale.

ARTICOLUL 120

Administrația publică

Cooperarea și dialogul vizează să asigure consolidarea în Kosovo a unei administrații publice profesioniste, eficiente și responsabile, valorificând eforturile de reformare realizate până în prezent în acest domeniu, inclusiv cele legate de procesul de descentralizare și de instituire a unor noi municipalități. Cooperarea va urmări în special să sprijine punerea în practică a supremației legii, funcționarea corespunzătoare a instituțiilor în beneficiul populației din Kosovo în ansamblul său, precum și dezvoltarea armonioasă a relațiilor dintre UE și Kosovo.

Cooperarea în acest domeniu se concentrează, în principal, asupra consolidării instituționale, inclusiv asupra dezvoltării și punerii în aplicare a unor proceduri de recrutare bazate pe merite, transparente și imparțiale, atât la nivel central, cât și local, asupra gestionării resurselor umane și a dezvoltării carierei în cadrul serviciilor publice, asupra formării continue și a promovării eticii în administrația publică. Cooperarea vizează, de asemenea, îmbunătățirea eficienței și a capacităților organismelor independente care sunt esențiale pentru funcționarea administrației publice și pentru un sistem eficace de control și echilibru.

TITLUL IX

COOPERAREA FINANCIARĂ

ARTICOLUL 121

Pentru a realiza obiectivele prezentului acord și în conformitate cu articolele 7, 122, 123 și 125, Kosovo poate primi asistență financiară din partea UE sub forma unor granturi și împrumuturi, inclusiv împrumuturi acordate de Banca Europeană de Investiții. Asistența financiară din partea UE este condiționată de realizarea unor progrese în ceea ce privește îndeplinirea criteriilor politice de la Copenhaga. Se ține seama și de îndeplinirea de către Kosovo a obligațiilor prevăzute de prezentul acord, precum și de rapoartele anuale privind progresele înregistrate de Kosovo. Asistența financiară din partea UE este, de asemenea, supusă condiționalităților PSA, în special în ceea ce privește angajamentul beneficiarilor de a realiza reforme democratice, economice și instituționale. Asistența financiară acordată Kosovo este direcționată în funcție de nevoile identificate, de prioritățile convenite, de capacitatea de absorbție și de rambursare și de măsurile luate pentru reformarea și restructurarea economiei.

ARTICOLUL 122

Asistența financiară sub formă de granturi este acordată în conformitate cu reglementările relevante ale Parlamentului European și Consiliului, pe baza unui cadru indicativ multianual și a programelor anuale sau multianuale stabilite de UE în urma consultărilor cu Kosovo.

ARTICOLUL 123

Asistența financiară poate acoperi toate domeniile de cooperare relevante, acordându-se o atenție deosebită libertății, securității și justiției, apropierii legislative de acquis-ul UE, dezvoltării sociale și economice, bunei guvernanțe, reformei administrației publice, precum și energiei și agriculturii.

ARTICOLUL 124

La cererea Kosovo și în cazul unor necesități deosebite, UE ar putea examina, în coordonare cu instituțiile financiare internaționale, posibilitatea de a acorda, în mod excepțional, asistență macrofinanciară, cu anumite condiții și în funcție de disponibilitatea tuturor resurselor financiare. Asistența ar fi acordată cu condiția respectării unor condiții care ar fi stabilite în contextul unui program convenit de Kosovo și de Fondul Monetar Internațional.

ARTICOLUL 125

Pentru a permite utilizarea optimă a resurselor disponibile, părțile se asigură că asistența financiară din partea UE este acordată într-o strânsă coordonare cu cea din alte surse, precum statele membre, țările terțe și instituțiile financiare internaționale.

În acest scop, Kosovo furnizează în mod regulat informații privind toate sursele de asistență.

TITLUL X

DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE, GENERALE ȘI FINALE

ARTICOLUL 126

Se instituie Consiliul de stabilizare și de asociere (CSA) care supraveghează aplicarea și punerea în aplicare a prezentului acord. Acesta se întrunește periodic la nivelul corespunzător și convoacă reuniuni extraordinare atunci când circumstanțele impun acest lucru. CSA examinează orice aspecte importante care apar în cadrul prezentului acord, precum și orice alte aspecte de interes comun.

ARTICOLUL 127

(1) CSA este compus din reprezentanți ai UE, pe de o parte, și ai Kosovo, pe de altă parte.

(2) CSA își stabilește propriul regulament de procedură.

(3) Membrii CSA pot dispune să fie reprezentați în conformitate cu condițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul de procedură.

(4) Președinția CSA este asigurată pe rând de către un reprezentant al UE și de către un reprezentant al Kosovo, în conformitate cu dispozițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul de procedură.

(5) În ceea ce privește chestiunile care țin de competența sa, Banca Europeană de Investiții participă, cu statut de observator, la lucrările CSA.

ARTICOLUL 128

În vederea realizării obiectivelor stabilite de prezentul acord și în cazurile prevăzute de acesta, CSA este împuternicit să ia decizii în cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord, în cazurile prevăzute de acesta. Deciziile adoptate sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru punerea în aplicare a acestora. CSA poate, de asemenea, să formuleze recomandări adecvate. Deciziile și recomandările sunt adoptate prin acordul părților.

ARTICOLUL 129

(1) CSA este asistat în exercitarea atribuțiilor sale de Comitetul de stabilizare și de asociere, alcătuit din reprezentanți ai UE, pe de o parte, și ai Kosovo, pe de altă parte.

(2) CSA stabilește, în regulamentul său de procedură, atribuțiile Comitetului de stabilizare și de asociere, care includ pregătirea reuniunilor CSA, și stabilește modul de funcționare a comitetului.

(3) CSA poate delega Comitetului de stabilizare și de asociere oricare dintre competențele sale. În acest caz, Comitetul de stabilizare și de asociere adoptă decizii în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 128.

ARTICOLUL 130

Comitetul de stabilizare și de asociere poate să înființeze subcomitete și grupuri speciale. Înainte de încheierea primului an de la intrarea în vigoare a prezentul acord, Comitetul de stabilizare și de asociere înființează subcomitetele necesare în vederea punerii în aplicare adecvate a prezentului acord.

Se înființează un subcomitet însărcinat cu aspectele legate de migrație.

ARTICOLUL 131

CSA poate decide înființarea altor comitete sau organisme speciale care îl pot asista în exercitarea atribuțiilor sale. În regulamentul său de procedură, CSA stabilește componența și îndatoririle acestor comitete sau organisme și modul lor de funcționare.

ARTICOLUL 132

Prin prezentul acord se instituie Comisia parlamentară de stabilizare și de asociere (denumită în continuare „comisia parlamentară”). Aceasta este un forum în care membrii Parlamentului European și membrii parlamentului din Kosovo se întâlnesc și schimbă opinii. Comisia parlamentară se reunește la intervale pe care le stabilește ea însăși, dar cel puțin o dată pe an.

Comisia parlamentară este compusă din membri ai Parlamentului European și din membri ai parlamentului din Kosovo.

Comisia parlamentară își stabilește regulamentul de procedură.

Președinția comisiei parlamentare este asigurată pe rând de un membru al Parlamentului European și de un membru al Parlamentului Kosovo, în conformitate cu dispozițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul său de procedură.

Comisia parlamentară poate face recomandări CSA.

ARTICOLUL 133

În cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord, părțile se angajează să se asigure că persoanele fizice și juridice ale celeilalte părți au acces, fără discriminare, la acțiunile legale corespunzătoare pentru apărarea drepturilor lor.

ARTICOLUL 134

Prezentul acord nu împiedică o parte să ia orice măsuri pe care le consideră necesare pentru a preveni divulgarea unor informații care sunt contrare intereselor sale esențiale în materie de securitate.

ARTICOLUL 135

(1) În domeniile reglementate de prezentul acord:

(a) regimul aplicat de Kosovo în ceea ce privește UE nu duce la nicio discriminare între statele membre, resortisanții sau societățile acestora;

(b) regimul aplicat de UE în ceea ce privește Kosovo nu duce la nicio discriminare între resortisanții din Kosovo sau între societățile din acesta.

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere niciunei dispoziții speciale cuprinse în prezentul acord, inclusiv și în special articolului 70 alineatul (3).

ARTICOLUL 136

(1) Părțile iau toate măsurile generale sau specifice necesare pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul prezentului acord. Acestea veghează la îndeplinirea obiectivelor prevăzute de prezentul acord.

(2) Părțile convin să se consulte rapid, la cererea oricăreia dintre ele, pe căile adecvate, pentru a discuta aspectele legate de interpretarea sau de punerea în aplicare a prezentului acord și alte aspecte relevante privind relațiile dintre ele.

(3) Fiecare parte sesizează CSA cu privire la orice litigiu legat de aplicarea sau interpretarea prezentului acord. În aceste situații se aplică articolul 137 și, după caz, Protocolul V.

CSA poate soluționa litigiul printr-o decizie obligatorie.

(4) În cazul în care una dintre părți consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit una dintre obligațiile impuse de prezentul acord, aceasta poate lua măsurile corespunzătoare. Înainte de a face acest lucru, partea respectivă trebuie, cu excepția situațiilor de extremă urgență, să furnizeze CSA toate informațiile relevante necesare unei examinări aprofundate a situației în vederea identificării unei soluții acceptabile pentru părți.

La alegerea măsurilor, se acordă prioritate celor care afectează cel mai puțin funcționarea prezentului acord. Aceste măsuri sunt notificate imediat CSA și fac obiectul consultărilor, în cazul în care cealaltă parte solicită acest lucru, în cadrul CSA, al Comitetului de stabilizare și de asociere sau al oricărui alt organism instituit în temeiul articolelor 130 și 131.

(5) Alineatele (2), (3) și (4) ale prezentului articol nu afectează în niciun fel și nu aduc atingere articolelor 34, 42, 43, 44, 48 și Protocolului III (Definirea noțiunii de produse originare și metode de cooperare administrativă).

(6) Alineatele (3) și (4) ale prezentului articol nu se aplică articolelor 5 și 13.

ARTICOLUL 137

(1) În cazul unui litigiu între părți cu privire la interpretarea sau punerea în aplicare a prezentului acord, oricare dintre părți comunică celeilalte părți și CSA o cerere formală de soluționare a litigiului.

Atunci când una dintre părți consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau inacțiunea celeilalte părți constituie o încălcare a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord, cererea formală de soluționare a litigiului menționează motivele care stau la baza acestei poziții și indică, după caz, că partea în cauză poate adopta măsurile prevăzute la articolul 136 alineatul (4).

(2) Părțile se străduiesc să soluționeze litigiul angajându-se cu bună credință în consultări în cadrul CSA și al celorlalte organisme prevăzute la alineatul (3), pentru a ajunge cât mai curând posibil la o soluție reciproc acceptabilă.

(3) Părțile pun la dispoziția CSA toate informațiile relevante necesare pentru o analiză aprofundată a situației.

Până la soluționarea litigiului, acesta face obiectul discuțiilor în cadrul tuturor reuniunilor CSA, cu excepția cazului în care este inițiată procedura de arbitraj prevăzută în Protocolul V. Un litigiu este considerat soluționat atunci când CSA a adoptat o decizie cu caracter obligatoriu pentru a soluționa litigiul, astfel cum se menționează la articolul 136 alineatul (3), sau atunci când se constată stingerea litigiului.

Consultările cu privire la un litigiu pot avea loc, de asemenea, în cadrul oricărei reuniuni a Comitetului de stabilizare și de asociere sau a oricărui alt comitet sau organism competent, instituit în temeiul articolelor 130 și 131, după cum convin părțile sau la cererea uneia dintre părți. Consultările pot avea loc și în scris.

Toate informațiile comunicate în cursul consultărilor rămân confidențiale.

(4) În ceea ce privește aspectele care țin de domeniul de aplicare al Protocolului V, oricare dintre părți poate solicita soluționarea litigiului prin procedura de arbitraj în conformitate cu protocolul respectiv, atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul în termen de două luni de la inițierea procedurii de soluționare a litigiului, în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol.

ARTICOLUL 138

Prezentul acord nu aduce atingere drepturilor persoanelor și ale operatorilor economici garantate prin acordurile existente, care prevăd obligații pentru unul sau mai multe state membre, pe de o parte, și pentru Kosovo, pe de altă parte, înainte de a se fi pus în aplicare drepturi echivalente în temeiul prezentului acord.

ARTICOLUL 139

Anexele I - VII, Protocoalele I, II, III, IV și V și declarația fac parte integrantă din prezentul acord.

ARTICOLUL 140

Prezentul acord se încheie pe o durată nedeterminată.

Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord, prin notificarea în acest sens a celeilalte părți. Prezentul acord încetează la șase luni de la data unei asemenea notificări.

Oricare dintre părți poate suspenda integral sau parțial aplicarea prezentului acord, cu efect imediat, în cazul nerespectării de către cealaltă parte a unuia dintre elementele esențiale ale acordului.

UE poate lua măsurile pe care le consideră necesare, inclusiv suspendarea totală sau parțială a prezentului acord, cu efect imediat, în cazul nerespectării de către Kosovo a principiilor esențiale prevăzute la articolele 5 și 13.

ARTICOLUL 141

Prezentul acord se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul privind Uniunea Europeană, Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în condițiile prevăzute de aceste tratate, iar pe de altă parte, teritoriului Kosovo.

ARTICOLUL 142

Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene este depozitarul prezentului acord.

ARTICOLUL 143

Prezentul acord se redactează în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, albaneză și sârbă, fiecare text fiind autentic în egală măsură.

ARTICOLUL 144

Părțile aprobă prezentul acord în conformitate cu propriile proceduri.

Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni care urmează datei la care părțile își notifică îndeplinirea procedurilor menționate la primul paragraf.

LISTA ANEXELOR, A PROTOCOALELOR ȘI A DECLARAȚIILOR

ANEXE

Anexa I (articolul 23)	Concesiile tarifare acordate de Kosovo pentru produsele industriale din UE
Anexa II (articolul 28)	Definiția produselor din categoria „baby beef”
Anexa III (articolul 29)	Concesiile tarifare acordate de Kosovo pentru produsele agricole din UE
Anexa IV (articolul 31)	Concesiile acordate de UE pentru produsele pescărești din Kosovo
Anexa V (articolul 32)	Concesiile tarifare acordate de Kosovo pentru peștele și produsele pescărești din UE
Anexa VI (articolul 50)	Dreptul de stabilire: servicii financiare
Anexa VII (articolul 77)	Drepturi de proprietate intelectuală, industrială și comercială

PROTOCOALE

Protocolul I (articolul 27)	Schimburile comerciale dintre UE și Kosovo cu produse agricole transformate
Protocolul II (articolul 30)	Vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate
Protocolul III (articolul 46)	Noțiunea de „produse originare”
Protocolul IV (articolul 104)	Asistență administrativă reciprocă în domeniul vamal
Protocolul V (articolul 136)	Soluționarea litigiilor

DECLARAȚII

Declarație comună

ANEXA I

ANEXA Ia

CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO
PENTRU PRODUSELE INDUSTRIALE DIN UE

menționate la articolul 23

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 4 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 2 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Cod	Denumire[1]
2501 00	Sare (inclusiv sarea de masă și sarea denaturată) și clorura de sodiu pură, chiar sub formă de soluție apoasă sau cu adaos de agenți antiaglomeranți sau agenți care asigură o bună fluiditate; apă de mare:
	- Sare (inclusiv sarea de masă și sarea denaturată) și clorura de sodiu pură, chiar sub formă de soluție apoasă sau cu adaos de agenți antiaglomeranți sau agenți care asigură o bună fluiditate:
	- - Altele:
2501 00 51	- - - Denaturate sau destinate altor utilizări industriale (inclusiv pentru rafinare), cu excepția conservării sau preparării produselor destinate alimentației umane sau animale
	- - - Altele:
2501 00 91	- - - - Sare destinată alimentației umane
2501 00 99	- - - - Altele
2505	Nisipuri naturale de orice fel, chiar colorate, cu excepția nisipurilor metalifere de la capitolul 26:
2505 10 00	- Nisipuri silicioase și nisipuri cuarțoase
2506	Cuarț (altul decât nisipurile naturale); cuarțite, chiar degroșate sau simplu debitate cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară:
2506 10 00	- Cuarț
2507 00	Caolin și alte argile caolinice, chiar calcinate:
2507 00 80	- Alte argile caolinice
2508	Alte argile (cu excepția argilelor expandate de la poziția 6806), andaluzit, cianit, silimanit, chiar calcinate; mulit; pământuri de șamotă sau de cărămizi silicioase:
2508 10 00	- Bentonită
2508 40 00	- Alte argile
2508 70 00	- Pământuri de șamotă sau de cărămizi silicioase

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Cod	Denumire[1]
2515	Marmură, travertin, ecausin și alte pietre calcaroase pentru cioplit sau pentru construcții având o densitate aparentă de minimum 2,5 și alabastru, chiar degroșate sau simplu debitate, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară
2517	Prundiș, pietriș, pietre concasate, din cele folosite în general ca agregate pentru betoane sau pietruirea drumurilor, pentru căile ferate sau alt balast, pietriș și silex, chiar tratate termic; macadam de zgură, de zgură metalurgică sau de deșeuri industriale similare, care conține chiar materialele menționate în prima parte a poziției; macadam gudronat pentru șosele; granule, așchii, praf din pietre de la pozițiile 2515 sau 2516, chiar tratate termic:
2517 10	- Prundiș, pietriș, pietre concasate, din cele folosite în general ca agregate pentru betoane sau pietruirea drumurilor, pentru căile ferate sau alt balast, pietriș și silex, chiar tratate termic:
2517 10 20	- - Piatră de var, dolomită și alte pietre calcaroase, concasate
2517 30 00	- Macadam gudronat pentru șosele
2520	Gips; anhidrit; ipsos (din gips calcinat sau din sulfat de calciu), chiar colorat, cu sau fără adaos de cantități mici de acceleratori sau întârzietori
2522	Var nestins, var stins și var hidraulic, cu excepția oxidului și a hidroxidului de calciu de la poziția 2825:
2522 20 00	- Var stins
2523	Cimenturi hidraulice (inclusiv cimenturi nepulverizate numite „clinkers”), chiar colorate:
2523 10 00	- Cimenturi nepulverizate numite „clinkers”
2526	Steatit natural, chiar degroșat sau simplu debitat prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară; talc:
2526 20 00	- Măcinate sau pulverizate
2530	Substanțe minerale nedenumite și necuprinse în altă parte
2530 90 00	- Altele

Cod	Denumire[1]
3001	Glande și alte organe pentru utilizări organoterapeutice, uscate, chiar pulverizate; extracte pentru utilizări organoterapeutice de glande sau de alte organe sau din secrețiile acestora; heparină și sărurile acesteia; alte substanțe de origine umană sau animală preparate pentru utilizări terapeutice sau profilactice, nedenumite și necuprinse în altă parte:
3001 20	- Extracte de glande, de alte organe sau din secrețiile acestora:
3001 20 10	- - De origine umană
3001 90	- Altele:
	- - Altele:
3001 90 91	- - - Heparină și sărurile acesteia
3001 90 98	- - - Altele
3002	Sânge uman; sânge animal preparat în vederea utilizării terapeutice, profilactice sau de diagnostic; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice, chiar modificate sau obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (excluzând drojdiile) și produse similare:
3002 10	- Antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice, chiar modificate sau obținute pe cale biotehnologică
3002 30 00	- Vaccinuri pentru medicina veterinară
3002 90	- Altele:
3002 90 30	- - Sânge animal preparat în vederea utilizării terapeutice, profilactice sau de diagnostic
3002 90 50	- - Culturi de microorganisme
3002 90 90	- - Altele
3003	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006), constituite din produse amestecate între ele, preparate pentru utilizări terapeutice sau profilactice, dar neprezentate sub formă de doze, nici condiționate pentru vânzarea cu amănuntul:
3003 10 00	- Care conțin peniciline sau derivați ai acestor produse, cu structură de acid penicilanic sau care conțin streptomicine sau derivați ai acestor produse

Cod	Denumire[1]
3003 20 00	- Care conțin alte antibiotice
	- Care conțin hormoni sau alte produse de la poziția 2937, dar nu conțin antibiotice:
3003 31 00	- - Care conțin insulină
3003 40	- Care conțin alcaloizi sau derivați ai acestora, dar nu conțin nici hormoni, nici alte produse de la poziția 2937, nici antibiotice
3003 90 00	- Altele
3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006) constituite din produse amestecate sau neamestecate, preparate în scopuri terapeutice sau profilactice, prezentate sub formă de doze (inclusiv cele care se administrează cutanat) sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul:
	- Care conțin hormoni sau alte produse de la poziția 2937, dar nu conțin antibiotice:
3004 32 00	- - Care conțin hormoni corticosteroizi, derivații sau analogii lor structurali
3004 50 00	- Alte medicamente care conțin vitamine sau alte produse de la poziția 2936
3004 90 00	- Altele
3005	Vată, tifoane, fețe și articole similare (de exemplu, pansamente, plasturi adezivi, cataplasme) impregnate sau acoperite cu substanțe farmaceutice sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul în scopuri medicale, chirurgicale, stomatologice sau veterinare:
3005 90	- Altele:
	- - Altele:
	- - - Din materiale textile:
3005 90 50	- - - - Altele

Cod	Denumire[1]
3006	Preparate și articole farmaceutice menționate la nota 4 a capitolului:
3006 10	- Catguturi chirurgicale sterile, ligaturi sterile similare pentru suturi chirurgicale (inclusiv firele dentare sau chirurgicale sterile absorbabile) și adezivi sterili pentru țesuturi organice utilizate în chirurgie pentru închiderea plăgilor; laminarii sterile; hemostatice resorbabile sterile pentru chirurgie sau lucrări stomatologice; bariere antiaderențe sterile pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau neresorbabile:
3006 10 10	- - Catguturi sterile
3006 20 00	- Reactivi pentru determinarea grupelor sanguine sau factorilor sanguini
3006 30 00	- Preparate opacifiante pentru examinări radiografice; reactivi de diagnostic concepuți pentru a fi administrați pacienților
3006 50 00	- Truse și cutii complete pentru prim ajutor
3006 60 00	- Preparate chimice anticoncepționale pe bază de hormoni, de alte produse de la poziția 2937 sau de spermicide
3006 70 00	- Preparate prezentate sub formă de gel, concepute pentru a fi utilizate în medicina umană sau veterinară ca lubrifianți pentru anumite părți ale corpului în timpul operațiilor chirurgicale sau examenelor medicale sau ca agent de legătură între corp și instrumentele medicale
	- Altele:
3006 92 00	- - Deșeuri farmaceutice
3208	Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu neapos; soluții definite la nota 4 a capitolului:
3208 90	- Altele:
	- - Soluții definite la nota 4 a capitolului:
3208 90 19	- - - Altele
	- - Altele:
3208 90 91	- - - Pe bază de polimeri sintetici
3303 00	Parfumuri și ape de toaletă:
3303 00 90	- Ape de toaletă

Cod	Denumire[1]
3304	Produse de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură:
	- Altele:
3304 91 00	- - Pudră, inclusiv compactă
3306	Preparate pentru igiena bucală sau dentară, inclusiv pudrele și cremele pentru facilitarea aderenței protezelor dentare; fire utilizate pentru curățarea spațiilor interdentare (fire dentare), în ambalaje individuale pentru vânzarea cu amănuntul:
3306 10 00	- Preparate pentru curățarea dinților
3307	Preparate pentru preras, ras sau după ras, deodorante corporale, preparate pentru baie, depilatoare, alte preparate de parfumerie sau de toaletă și alte preparate cosmetice, nedenumite și necuprinse în altă parte; deodorante pentru încăperi, preparate chiar parfumate, care au sau nu proprietăți dezinfectante
3307 20 00	- Deodorante corporale și antisudorifice
3401	Săpunuri; produse și preparate organice tensioactive folosite ca săpun, în formă de bare, în calupuri, în bucăți, chiar modelate, care conțin sau nu săpun; produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin sau nu săpun; hârtie, vată, fetru și materiale nețesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:
	- Săpunuri, produse și preparate organice tensioactive, sub formă de bare, calupuri, bucăți, chiar modelate și hârtie, vată, fetru și materiale nețesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:
3401 19 00	- - Altele
3401 20	- Săpunuri sub alte forme:
3401 20 10	- - Fulgi, foițe, granule sau pudră

Cod	Denumire[1]
3403	Preparate lubrifiante (inclusiv lichide de răcire, preparate pentru degriparea șuruburilor, preparate antirugină sau anticorozive și preparate pentru demulare pe bază de lubrifianți) și preparate de tipul celor utilizate pentru tratarea cu ulei și gresarea materialelor textile, pieilor, blănurilor sau altor materiale, cu excepția preparatelor care conțin, cu rol de constituenți de bază, minimum 70 % în greutate uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase
3404	Ceară artificială și ceară preparată
3405	Ceară și creme pentru încălțăminte, ceară de parchet, materiale de lustruit pentru caroserii, sticlă sau metal, pastă și praf pentru curățat și preparate similare (chiar sub formă de hârtie, vată, fetru, materiale nețesute, materiale plastice sau cauciuc alveolar, impregnate, îmbibate sau acoperite cu astfel de preparate), fără a include ceara de la poziția 3404:
3405 10 00	- Ceară, creme și preparate similare pentru încălțăminte sau piele
3405 20 00	- Ceară de parchet, creme și preparate similare pentru întreținerea mobilei din lemn, a parchetului sau a altor obiecte din lemn
3405 40 00	- Paste, prafuri și alte preparate pentru curățat
3405 90	- Altele:
3405 90 10	- - Materiale pentru lustruirea metalelor
3407 00 00	Paste pentru modelat, inclusiv cele prezentate pentru joacă; compoziții numite „ceară pentru stomatologie” sau „materiale pentru impresiuni dentare”, prezentate în seturi, în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau în plachete, potcoave, batoane sau forme similare; alte compoziții pentru stomatologie, pe bază de ipsos sau ghips (ghips calcinat sau sulfat de calciu)
3605 00 00	Chibrituri, altele decât articolele pirotehnice de la poziția 3604

Cod	Denumire[1]
3606	Feroceriu și alte aliaje piroforice, sub toate formele; articole din materiale inflamabile specificate la nota 2 a capitolului:
3606 10 00	- Combustibili lichizi și gaze combustibile lichefiate în recipiente de tipul celor utilizate pentru alimentarea sau reîncărcarea brichetelor sau aprinzătoarelor care au o capacitate de maximum 300 cm^3
3606 90	- Altele:
3606 90 90	- - Altele:
3801	Grafit artificial; grafit coloidal sau semicoloidal; preparate pe bază de grafit sau de alt cărbune, sub formă de paste, blocuri, plachete sau alte semifabricate:
3801 10 00	- Grafit artificial
3801 30 00	- Paste carbonate pentru electrozi și paste similare pentru căptușirea cuptoarelor
3801 90 00	- Altele
3802	Cărbune activ; materiale minerale naturale activate; negru de origine animală, inclusiv negru animal rezidual
3806	Colofoniu și acizi rezinici, derivații lor; esență de colofoniu și uleiuri de colofoniu; gume topite:
3806 30 00	- Gume esteri
3806 90 00	- Altele
3807 00	Gudron de lemn; uleiuri din gudron de lemn; creozot de lemn; metanol brut (spirt de lemn); smoală vegetală; smoală pentru butoaie de bere și preparate similare pe bază de colofoniu, de acizi rezinici sau de smoală vegetală:
3807 00 90	- Altele
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	- Altele:
3809 91 00	- - De felul celor folosite în industria textilă sau în industrii similare
3809 92 00	- - De felul celor folosite în industria hârtiei sau în industrii similare
3809 93 00	- - De felul celor folosite în industria pielăriei sau în industrii similare

Cod	Denumire[1]
3810	Preparate pentru decaparea suprafeței metalelor; flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură:
3810 10 00	- Preparate pentru decaparea suprafeței metalelor; paste și pulberi din metale și alte materiale pentru sudură sau lipire
3810 90	- Altele:
3810 90 90	- - Altele
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice
3812 20	- Plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice:
3812 20 90	- - Altele
3812 30	- Preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice:
3812 30 80	- - Altele
3813 00 00	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare; grenade și bombe extinctoare
3815	Inițiatori de reacție, acceleratori de reacție și preparate catalitice, nedenumite și necuprinse în altă parte:
3815 90	- Altele:
3815 90 90	- - Altele
3818 00	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plachete sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică:
3818 00 10	- Siliciu dopat

Cod	Denumire[1]
3819 00 00	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin sub 70 % din greutate uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase
3820 00 00	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare
3821 00 00	Medii de cultură preparate pentru dezvoltarea și păstrarea microorganismelor (inclusiv viruși și microorganisme similare) sau celulelor umane, de plante sau de animale
3824	Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:
3824 10 00	- Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie
	- Amestecuri conținând derivați halogenați ai metanului, etanului și propanului:
3824 78 00	- - Conținând perfluorocarburi (PFC-uri) sau hidrofluorocarburi (HFC-uri), dar care nu conțin clorofluorocarburi (CFC-uri) sau hidroclorofluorocarburi (HCFC-uri)
3824 79 00	- - Altele
3824 90	- Altele:
3824 90 10	- - Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor
3824 90 35	- - Preparate antirugină care conțin amine ca elemente active
3824 90 40	- - Solvenți și diluanți compoziți anorganici, pentru vopsele și produse similare
	- - Altele:
3824 90 45	- - - Preparate pentru dezincrustare și similare
3824 90 55	- - - Amestecuri de mono-, di- și tri- esteri ai glicerinei cu acizi grași (emulsionanți pentru grăsimi)
	- - - Produse și preparate utilizate în scopuri farmaceutice sau chirurgicale:
3824 90 62	- - - - Produse intermediare ale procesului de fabricare a sărurilor monensin
3824 90 64	- - - - Altele

Cod	Denumire[1]
3824 90 70	- - - Preparate ignifuge, hidrofuge și altele, utilizate pentru protecția construcțiilor
	- - - Altele:
3824 90 75	- - - - Discuri de niobat de litiu, nedopate
3824 90 80	- - - - Amestecuri de amine derivate de la dimerizarea acizilor grași, cu greutatea moleculară medie de minimum 520, dar maximum 550
3824 90 85	- - - - 3-(1-Etil-1-metilpropil) isoxazol-5-ilamină, sub formă de soluție în toluen
3824 90 87	- - - - Amestecuri conținând în principal (5-etil-2-metil-2-oxido-1,3,2-dioxafosfinan-5-il)metil-metil-metilfosfonat și bis[(5-etil-2-metil-2-oxido-1,3,2-dioxafosfinan-5-il)metil]-metilfosfonat, și amestecuri conținând în principal dimetil metilfosfonat, oxiran și pentaoxid de difosfor
3825	Produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriilor conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte; deșeuri orășenești; nămol de epurare; alte deșeuri menționate la nota 6 a capitolului:
	- Deșeuri de solvenți organici:
3825 49 00	- - Altele
3825 90	- Altele:
3825 90 90	- - Altele
3826 00	Biodiesel și amestecuri de biodiesel, care nu conțin sau care conțin sub 70 % în greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase
3826 00 10	- Esteri monoalchilici de acid gras, cu un conținut de esteri de minimum 96,5 % din volum
3918	Învelitori din materiale plastice pentru podele, autoadezive sau nu, în rulouri sau în formă de plăci de pardoseală sau de dale; învelitori pentru pereți și tavane din materiale plastice definite la nota 9 din acest capitol
3919	Plăci, folii, benzi, panglici, pelicule și alte forme plate autoadezive, din materiale plastice, chiar în rulouri

Cod	Denumire[1]
4004 00 00	Deșeuri, bavuri și resturi de cauciuc nedurificat, chiar în pulbere sau în granule
4006	Alte forme (de exemplu, baghete, tuburi, profile) și articole (de exemplu, discuri, rondele) din cauciuc nevulcanizat
4008	Plăci, foi, benzi, baghete și profile, din cauciuc vulcanizat nedurificat:
	- Din cauciuc alveolar:
4008 11 00	- - Plăci, foi și benzi
4008 19 00	- - Altele
	- Din cauciuc nealveolar:
4008 21	- - Plăci, foi și benzi:
4008 21 10	- - - Acoperitoare de podele și ștergătoare pentru picioare
4009	Tuburi, țevi și furtunuri din cauciuc vulcanizat nedurificat, prevăzute sau nu cu accesoriile lor (de exemplu, racorduri, garnituri, coturi, flanșe):
	- Neranforsate cu alte materiale, nici asociate cu alte materiale:
4009 11 00	- - Fără accesorii
	- Ranforsate numai cu metal sau altfel asociate numai cu metal:
4009 21 00	- - Fără accesorii
	- Ranforsate numai cu materiale textile sau altfel asociate numai cu materiale textile:
4009 31 00	- - Fără accesorii
	- Ranforsate cu alte materiale sau altfel asociate cu alte materiale:
4009 41 00	- - Fără accesorii

Cod	Denumire[1]
4010	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat:
	- Benzi transportoare:
4010 11 00	- - Ranforsate numai cu metal
4010 19 00	- - Altele
	- Curele de transmisie:
4010 32 00	- - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, altele decât cele striate, cu o circumferință exterioară de peste 60 cm, dar de maximum 180 cm
4010 33 00	- - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), striate, de secțiune trapezoidală, cu o circumferință exterioară de peste 180 cm, dar de maximum 240 cm
4010 34 00	- - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, altele decât cele striate, cu o circumferință exterioară de peste 180 cm, dar de maximum 240 cm
4010 36 00	- - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), crestate (sincrone), cu o circumferință exterioară de peste 150 cm, dar de maximum 198 cm
4014	Articole de igienă sau de farmacie (inclusiv tetinele), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, chiar cu părți din cauciuc durificat (ebonită):
4014 10 00	- Prezervative
4016	Alte articole din cauciuc vulcanizat, nedurificat:
	- Altele:
4016 91 00	- - Acoperitoare de podea și ștergătoare de picioare
4016 95 00	- - Alte articole gonflabile
4016 99	- - Altele:
	- - - Pentru automobilele de la pozițiile 8701 - 8705:
4016 99 52	- - - - Piese din cauciuc-metal
4201 00 00	Articole de șelărie sau de curelărie pentru orice animale (inclusiv șleauri, zgărzi, genunchiere, botnițe, pături pentru șa, oblâncuri, îmbrăcăminte pentru câini și articole similare) din orice materiale

Cod	Denumire[1]
4202	Valize, geamantane și cufere, inclusiv casete de toaletă și mape port-documente, serviete, ghiozdane, tocuri pentru ochelari, tocuri pentru binocluri, tocuri pentru aparate fotografice, pentru aparate de filmat, cutii pentru instrumente muzicale sau arme, tocuri de pistol și articole similare; genți de voiaj, genți izolate termic pentru produse alimentare și băuturi, truse de toaletă, rucsacuri, genți, sacoșe pentru cumpărături, portofele, portmonee, porthărți, tabachere, pungi pentru tutun, truse pentru scule, genți pentru articole sportive, cutii pentru sticle sau bijuterii, cutii pentru pudră, casete pentru argintărie și articole similar, din piele naturală sau reconstituită, din foi de material plastic, din materiale textile, din fibră vulcanizată sau din carton sau acoperite în totalitate sau în mare parte cu astfel de materiale sau cu hârtie:
	- Valize, geamantane și cufere, inclusiv casete de toaletă și mape port-documente, serviete, ghiozdane și articole similare:
4202 11	- - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită
4202 12	- - Cu suprafața exterioară din material plastic sau materiale textile
4202 19	- - Altele
	- Genți, chiar de umăr, inclusiv cele fără mâner:
4202 21 00	- - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită
4202 22	- - Cu suprafața exterioară din foi de material plastic sau din materiale textile
4202 29 00	- - Altele
	- Articole de buzunar sau care se poartă în geantă:
4202 31 00	- - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită
4202 32	- - Cu suprafața exterioară din foi de material plastic sau din materiale textile
4202 32 90	- - - Din materiale textile
4202 39 00	- - Altele
	- Altele:

Cod	Denumire[1]
4202 91	- - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită
4202 92	- - Cu suprafața exterioară din foi de material plastic sau din materiale textile:
	- - - Din foi de material plastic:
4202 92 11	- - - - Genți de voiaj, truse de toaletă, rucsacuri și genți pentru articole sportive
4202 92 19	- - - - Altele
	- - - Din materiale textile:
4202 92 91	- - - - Genți de voiaj, truse de toaletă, rucsacuri și genți pentru articole sportive
4202 92 98	- - - - Altele
4202 99 00	- - Altele
4203	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din piele naturală sau reconstituită:
4203 10 00	- Îmbrăcăminte
	- Mănuși, mitene și mănuși cu un deget:
4203 29	- - Altele
4203 30 00	- Curele, centuri și banduliere
4203 40 00	- Alte accesorii de îmbrăcăminte
4205 00	Alte articole din piele naturală sau reconstituită:
	- De tipul celor folosite la mașini sau aparate mecanice sau pentru alte utilizări tehnice:
4205 00 11	- - Curele de transmisie sau de transport
4205 00 90	- Altele

Cod	Denumire[1]
4407	Lemn tăiat sau despicat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm:
4407 10	- De conifere:
	- - Altele:
	- - - Altele:
4407 10 93	- - - - De pin din specia *Pinus sylvestris L.*
4411	Panouri fibrolemnoase sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici:
	- Altele:
4411 93	- - Cu o densitate peste 0,5 g/cm^3, dar de maximum 0,8 g/cm^3:
4411 93 10	- - - Neprelucrate mecanic și neacoperite la suprafață
4806	Hârtii și cartoane sulfurizate, hârtii rezistente la grăsimi, hârtii calc, hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide, în rulouri sau foi:
4806 40	- Hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide
4806 40 10	- - Hârtie pergament (transparentă)
4810	Hârtii și cartoane, cretate cu caolin sau cu alte substanțe anorganice pe una sau pe ambele fețe, cu sau fără lianți, fără alte stratificări sau aplicări la suprafață, chiar colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni:
	- Hârtie și carton kraft, altele decât cele de tipul folosit pentru scris, tipărit sau alte scopuri grafice:
4810 32	- - Albite uniform în masă și la care peste 95 % din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele de lemn obținute printr-un procedeu chimic, având o greutate de peste 150 g/m^2:
4810 32 90	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pastă de hârtie, din hârtie, din carton, din vată de celuloză sau din straturi subțiri din fibre celulozice:
	- Tăvi, veselă, farfurii, căni, pahare și articole similare din hârtie sau carton
4823 61 00	- - Din bambus
5512	Țesături din fibre sintetice discontinue care conțin minimum 85 % din greutate fibre sintetice discontinue:
	- Care conțin minimum 85 % din greutate fibre discontinue din poliester
5512 19	- - Altele
	- Care conțin minimum 85 % din greutate fibre discontinue acrilice sau modacrilice:
5512 29	- - Altele:
5512 29 90	- - - Altele
5513	Țesături din fibre sintetice discontinue, care conțin sub 85 % din greutate astfel de fibre, amestecate în principal sau numai cu bumbac, având o greutate de maximum 170 g/m^2:
	- Vopsite:
5513 21 00	- - Din fibre discontinue de poliester, cu legătură pânză
	- Imprimate:
5513 41 00	- - Din fibre discontinue de poliester, cu legătură pânză
5513 49 00	- - Alte țesături
5514	Țesături din fibre sintetice discontinue, care conțin sub 85 % din greutate astfel de fibre, amestecate în principal sau numai cu bumbac, având o greutate de peste 170 g/m^2:
	- Vopsite:
5514 23 00	- - Alte țesături din fibre discontinue de poliester
5514 29 00	- - Alte țesături
	- Imprimate:
5514 42 00	- - Din fibre discontinue de poliester, cu legătură diagonală sau încrucișată, al cărei raport de legătură este de maximum 4
5514 43 00	- - Alte țesături din fibre discontinue de poliester

Cod	Denumire[1]
5515	Alte țesături din fibre sintetice discontinue:
	- Din fibre discontinue de poliester:
5515 11	- - Amestecate în principal sau numai cu fibre discontinue de viscoză
5515 11 90	- - - Altele
5515 12	- - Amestecate în principal sau numai cu filamente sintetice sau artificiale:
5515 12 90	- - - Altele
5515 19	- - Altele:
5515 19 90	- - - Altele
	- Alte țesături:
5515 99	- - Altele:
5515 99 80	- - - Altele
5516	Țesături din fibre artificiale discontinue:
	- Care conţin sub 85 % din greutate fibre artificiale discontinue, amestecate în principal sau numai cu filamente sintetice sau artificiale:
5516 23	- - Din fire de diferite culori:
5516 23 10	- - - Țesături Jacquard cu o lățime de minimum 140 cm (pânză de saltele)
	- Care conţin sub 85 % din greutate fibre artificiale discontinue, amestecate în principal sau numai cu bumbac:
5516 43 00	- - Din fire de diferite culori
	- Altele:
5516 93 00	- - Din fire de diferite culori
5601	Vată din materiale textile și articole din aceasta; fibre textile cu o lungime de maximum 5 mm (fire tunse de pe postav), noduri și nopeuri (butoni) din materiale textile:
	- Vată din materiale textile și articole din aceasta:
5601 21	- - Din bumbac
5601 29 00	- - Altele
5601 30 00	- Fire tunse de pe postav, noduri și nopeuri (butoni) din materiale textile

Cod	Denumire[1]
5602	Pâslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată:
5602 10	- Pâslă compactizată cu plăci cu ace și produse cusute-tricotate:
	- - Neimpregnate, neîmbrăcate, neacoperite, nestratificate:
	- - - Pâslă compactizată cu plăci cu ace:
5602 10 19	- - - - Din alte materiale textile
	- - - Produse cusute-tricotate:
5602 10 38	- - - - Din alte materiale textile
5602 10 90	- - Impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate
	- Alte pâsle, neimpregnate, neîmbrăcate, neacoperite și nestratificate:
5602 29 00	- - Din alte materiale textile
5602 90 00	- Altele
5603	Articole nețesute, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate:
	- Din filamente sintetice sau artificiale:
5603 11	- - Cu o greutate de maximum 25 g/m^2
5603 12	- - Cu o greutate de peste 25 g/m^2, dar de maximum 70 g/m^2
5603 13	- - Cu o greutate de peste 70 g/m^2, dar de maximum 150 g/m^2
5603 14	- - Cu o greutate de peste 150 g/m^2
	- Altele:
5603 91	- - Cu greutatea de maximum 25 g/m^2:
5603 91 10	- - - Îmbrăcate sau acoperite
5603 92	- - Cu greutatea de peste 25 g/m^2, dar de maximum 70 g/m^2:
5603 92 10	- - - Îmbrăcate sau acoperite
5603 93	- - Cu greutatea de peste 70 g/m^2, dar de maximum 150 g/m^2
5603 94	- - Cu greutatea de peste 150 g/m^2:
5603 94 90	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:
5604 90	- Altele:
5604 90 90	- - Altele
5605 00 00	Fire metalizate, chiar „îmbrăcate”, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal
5606 00	Fire „îmbrăcate”, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, „îmbrăcate”, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal „îmbrăcate”); fire tip chenille („omidă”); fire „cu bucleuri”:
5606 00 10	- Fire „cu bucleuri”
	- Altele:
5606 00 91	- - Fire „îmbrăcate”
5607	Sfori, funii și frânghii, împletite sau nu, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:
	- Din sisal sau alte fibre textile din genul *Agave*:
5607 29 00	- - Altele
	- Din polietilenă sau polipropilenă:
5607 41 00	- - Sfori pentru legat
5607 49	- - Altele
5607 50	- Din alte fibre sintetice
5607 90	- Altele:
5607 90 90	- - Altele

Cod	Denumire[1]
5608	Plase cu ochiuri înnodate, din sfori, funii sau frânghii; plase confecționate pentru pescuit și alte plase confecționate din materiale textile:
	- Din materiale textile sintetice sau artificiale:
5608 19	- - Altele:
	- - - Plase confecționate:
	- - - - Din nailon sau din alte poliamide:
5608 19 19	- - - - - Altele
5608 19 30	- - - - Altele
5608 19 90	- - - Altele
5609 00 00	Articole din fire, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, sfori, funii sau frânghii, nedenumite și necuprinse în altă parte
5702	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, țesute, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate, inclusiv covoarele denumite „Kelim” sau „Kilim”, „Schumacks” sau „Soumak”, „Karamanie” și covoare similare țesute manual:
5702 50	- Altele, neplușate, neconfecționate:
	- - Din materiale textile sintetice sau artificiale:
5702 50 31	- - - Din polipropilenă
5702 50 39	- - - Altele
5703	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confecționate:
5703 30	- Din alte materiale textile sintetice sau artificiale:
	- - Din polipropilenă:
5703 30 12	- - - Covorașe a căror suprafață este de maximum 1 m^2
	- - Altele:
5703 30 82	- - - Covorașe a căror suprafață este de maximum 1 m^2

Cod	Denumire[1]
5801	Catifele și plușuri țesute și țesături tip chenille („omidă”), altele decât articolele de la poziția 5802 sau 5806:
5801 10 00	- Din lână sau din păr fin de animale
	- Din fibre sintetice sau artificiale:
5801 31 00	- - Catifele și plușuri de bătătură, netăiate
5801 32 00	- - Catifele și plușuri de bătătură, tăiate, reiate
5801 36 00	- - Țesături tip chenille („omidă”)
5801 37 00	- - Catifele și plușuri de urzeală
5802	Țesături buclate de tip buret (éponge), altele decât articolele de la poziția 5806; suprafețe textile cu smocuri, altele decât produsele de la poziția 5703:
5802 20 00	- Țesături buclate de tip buret (éponge), din alte materiale textile
5804	Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate; dantele din una sau mai multe bucăți, benzi sau motive decorative, altele decât cele de la pozițiile 6002 - 6006:
5804 10	- Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate:
5804 10 90	- - Altele
5806	Panglici, altele decât articolele de la poziția 5807; panglici fără bătătură, din fire sau fibre paralelizate și lipite (bolduc):
5806 10 00	- Panglici din catifea, pluș, țesături tip chenille („omidă”) sau din țesături buclate tip buret (éponge)
	- Alte panglici:
5806 31 00	- - Din bumbac
5806 32	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
5806 32 10	- - - Cu liziere reale
5807	Etichete, ecusoane și articole similare din materiale textile, sub formă de bucăți, benzi sau decupate, nebrodate

Cod	Denumire[1]
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative:
	- Alte broderii:
5810 92	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
5810 92 90	- - - Altele
5810 99	- - Din alte materiale textile:
5810 99 90	- - - Altele
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare pentru confecționarea pălăriilor
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză:
5902 10	- Din nailon sau din alte poliamide:
5902 10 90	- - Altele
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu material plastic sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902:
5903 10	- Cu poli(clorură de vinil):
5903 10 90	- - Acoperite, îmbrăcate sau stratificate
5903 20	- Cu poliuretan
5903 90	- Altele
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate
5905 00	Tapet din materiale textile:
	- Altele:
5905 00 90	- - Altele

Cod	Denumire[1]
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:
5906 10 00	- Benzi adezive cu lățimea de maximum 20 cm
	- Altele:
5906 99	- - Altele:
5906 99 90	- - - Altele
5907 00 00	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studiouri sau pentru utilizări similare
5909 00	Furtunuri pentru pompe și furtunuri similare din materiale textile, chiar cu armături sau accesorii din alte materiale
5910 00 00	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din materiale textile, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu materiale plastice sau ranforsate cu metal sau cu alte materiale
5911	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice, menționate la nota 7 din acest capitol:
5911 10 00	- Țesături, pâsle și țesături dublate cu pâslă, acoperite, îmbrăcate sau stratificate cu cauciuc, piele sau alte materiale, de tipul celor utilizate pentru fabricarea garniturilor de cardă, și produse similare pentru alte utilizări tehnice, inclusiv panglicile fabricate din catifea, impregnate cu cauciuc, pentru acoperirea sulurilor de la mașinile de țesut
5911 20 00	- Pânze de sită, chiar confecționate
	- Țesături și pâsle fără sfârșit sau prevăzute cu dispozitive de joncțiune, de tipul celor utilizate la mașinile de prelucrare a hârtiei sau la mașinile similare (de exemplu, pentru fabricat pastă de lemn sau azbociment):
5911 32	- - Cu o greutate de minimum 650 g/m^2:
	- - - Din mătase, din fibre sintetice sau artificiale:
5911 32 19	- - - - Altele
5911 32 90	- - - Din alte materiale textile
5911 90	- Altele

Cod	Denumire[1]
6001	Catifea, pluș (inclusiv materiale așa-zise cu „păr lung” și materiale buclate, tricotate sau croșetate):
6001 10 00	- Materiale așa-zise cu „păr lung”
	- Materiale buclate:
6001 21 00	- - Din bumbac
6001 22 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6001 29 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6001 92 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6001 99 00	- - Din alte materiale textile
6002	Materiale tricotate sau croșetate cu o lățime de maximum 30 cm, care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri sau fire din cauciuc, altele decât cele de la poziția 6001:
6002 40 00	- Care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri, dar nu conțin fire din cauciuc
6005	Materiale tricotate cu urzeală (inclusiv cele obținute pe mașini de produs panglici), altele decât cele de la pozițiile 6001 - 6004:
	- Din fibre sintetice:
6005 32	- - Vopsite:
6005 32 90	- - - Altele
6006	Alte materiale tricotate sau croșetate:
	- Din bumbac:
6006 23 00	- - Din fire de diferite culori
	- Din fibre sintetice:
6006 31	- - Nealbite sau albite
6006 33	- - Din fire de diferite culori:
6006 33 90	- - - Altele
6006 34	- - Imprimate:
6006 34 90	- - - Altele
6006 90 00	- Altele

Cod	Denumire[1]
6102	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6104:
6102 90	- Din alte materiale textile:
6102 90 90	- - Hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare
6103	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:
	- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:
6103 42 00	- - Din bumbac
6103 43 00	- - Din fibre sintetice
6104	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete:
	- Rochii:
6104 42 00	- - Din bumbac
6107	Chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:
	- Altele:
6107 99 00	- - Din alte materiale textile
6108	Combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, dezabieuri, halate de baie, rochii de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete:
	- Cămăși de noapte și pijamale:
6108 39 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6108 91 00	- - Din bumbac

Cod	Denumire[1]
6203	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), pentru bărbați sau băieți:
	- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:
6203 42	- - Din bumbac:
	- - - Salopete cu bretele:
6203 42 59	- - - - Altele
6204	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât pentru baie), pentru femei și fete:
	- Ansambluri:
6204 21 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6204 23	- - Din fibre sintetice:
6204 23 80	- - - Altele
6208	Bluze de corp și cămăși de zi, combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, neglijeuri, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru femei sau fete:
	- Combinezoane sau furouri și jupoane:
6208 11 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6209	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari:
6209 30 00	- Din fibre sintetice
6211	Îmbrăcăminte de sport (treninguri), combinezoane și costume de schi, costume, chiloți și slipuri, de baie; alte articole de îmbrăcăminte:
	- Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți:
6211 33	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
	- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:
6211 33 31	- - - - Al cărei exterior este realizat din același material
	- - - - Altele:
6211 33 42	- - - - - Părți inferioare
6211 33 90	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
6211 39 00	- - Din alte materiale textile
	- Alte articole de îmbrăcăminte, pentru femei sau pentru fete:
6211 42	- - Din bumbac:
	- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:
6211 42 31	- - - - Al cărei exterior este realizat din același material
6211 43	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
	- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:
	- - - - Altele:
6211 43 42	- - - - - Părți inferioare
6301	Pături și pleduri:
6301 30	- Pături (altele decât păturile electrice) și pleduri, din bumbac:
6301 30 10	- - Tricotate sau croșetate
6301 40	- Pături (altele decât păturile electrice) și pleduri din fibre sintetice:
6301 40 90	- - Altele
6302	Lenjerie de pat, de masă, de toaletă sau de bucătărie:
	- Altă lenjerie de pat, imprimată:
6302 22	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6302 22 10	- - - Nețesute
6302 29	- - Din alte materiale textile:
6302 29 90	- - - Din alte materiale textile
	- Altă lenjerie de pat:
6302 32	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6302 32 90	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
	- Altă lenjerie de masă:
6302 51 00	- - Din bumbac
6302 53	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6302 53 10	- - - Nețesute
6302 59	- - Din alte materiale textile:
6302 59 90	- - - Altele
	- Altele:
6302 91 00	- - Din bumbac
6302 99	- - Din alte materiale textile:
6302 99 90	- - - Altele
6303	Transperante, perdele și storuri de interior; draperii și garnituri de pat:
	- Altele:
6303 92	- - Din fibre sintetice:
6303 92 90	- - - Altele
6303 99	- - Din alte materiale textile:
6303 99 10	- - - Nețesute
6304	Alte stofe de mobilă, cu excepția celor de la poziția 9404:
	- Altele:
6304 91 00	- - Tricotate sau croșetate
6306	Prelate, storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu vele, cărucioare cu velă; articole de camping:
	- Corturi:
6306 22 00	- - Din fibre sintetice

Cod	Denumire[1]
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte:
6307 10	- Pânze groase pentru spălat podeaua, cârpe de vase, piele de căprioară și articole similare de întreținere:
6307 10 10	- - Tricotate sau croșetate
6307 10 30	- - Nețesute
6307 90	- Altele:
	- - Altele:
	- - - Altele:
6307 90 92	- - - - Câmpuri operatorii de unică folosință confecționate din materiale de la poziția 5603, de tipul celor utilizate în cursul intervențiilor chirurgicale
6308 00 00	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea covoarelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul
6402	Altă încălțăminte cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic:
	- Altă încălțăminte:
6402 99	- - Altele:
	- - - Altele:
	- - - - Cu fețe din material plastic:
6402 99 50	- - - - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior
6403	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din piele naturală:
	- Alte articole de încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală:
6403 51	- - Care acoperă glezna:
6403 51 05	- - - Încălțăminte cu talpă de lemn, fără tălpi interioare
6403 59	- - Altele:
	- - - Altele:
	- - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:
	- - - - - De minimum 24 cm:
6403 59 99	- - - - - - Pentru femei

Cod	Denumire[1]
6404	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din materiale textile:
	- Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc sau material plastic:
6404 19	- - Altele:
6404 19 10	- - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior
6404 20	- Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală sau reconstituită:
6404 20 10	- - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora
6406 20	- Tălpi exterioare și tocuri, din cauciuc sau din material plastic
6501 00 00	Calote neformate pe calapod și fără boruri, discuri și cilindri pentru pălării, din pâslă, chiar tăiate în direcția înălțimii
6504 00 00	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, împletite sau confecționate prin îmbinarea benzilor din orice material, chiar căptușite sau împodobite
6505 00	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate din dantelă, pâslă sau alte produse textile, sub formă de una sau mai multe bucăți (dar nu din benzi), chiar căptușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar căptușite sau împodobite
6506	Alte pălării sau articole pentru acoperit capul, chiar căptușite sau împodobite:
6506 10	- Căști de protecție
	- Altele:
6506 91 00	- - Din cauciuc sau din material plastic
6506 99	- - Din alte materiale:
6506 99 90	- - - Altele
6507 00 00	Benzi pentru garnituri interioare, căptușeli, capace, carcase, cozoroace și cureluțe pentru obiectele de acoperit capul

Cod	Denumire[1]
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și articole similare)
6602 00 00	Bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și articole similare
6603	Părți, garnituri și accesorii pentru articolele de la poziția 6601 sau 6602:
6603 20 00	- Cadre pentru umbrele, inclusiv cadre cu bețe sau mânere pentru umbrele de ploaie sau umbrele de soare
6802	Pietre monumentale sau pentru construcție (altele decât ardezia) prelucrate și articole din aceste pietre, cu excepția celor de la poziția 6801; cuburi, blocuri și articole similare pentru mozaicuri, din pietre naturale (inclusiv ardezia), chiar pe suport; granule, cioburi și praf de pietre naturale (inclusiv ardezia) colorate artificial:
	- Alte pietre monumentale sau pentru construcție și articole din aceste pietre, cioplite simplu sau tăiate, cu suprafața plană sau netedă:
6802 21 00	- - Marmură, travertin și alabastru
	- Altele:
6802 91 00	- - Marmură, travertin și alabastru
6811	Articole din azbociment, celulozociment sau similare
	- Care nu conțin azbest:
6811 82 00	- - Alte plăci, panouri, pavele (dale), țiglă și articole similare
6901 00 00	Cărămizi, blocuri, dale, plăci și alte produse ceramice din pulberi silicioase fosile (de exemplu, kiselgur, tripolit, diatomit) sau din pământuri silicioase similare
6902	Cărămizi, blocuri, dale, plăci și produse similare din ceramică, refractare, pentru construcții, altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare
6903	Alte articole ceramice refractare (de exemplu, retorte, creuzete, mufle, ajutaje, tampoane, suporturi, cupe, tuburi, țevi, teci, baghete), altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare:
6903 20	- Cu un conținut în greutate de peste 50 % de alumină (Al_2O_3) sau de amestec sau combinație de alumină și silice (SiO_2):
6903 20 10	- - Cu un conținut de alumină (Al_2O_3) sub 45 % din greutate

Cod	Denumire[1]
6904	Cărămizi pentru construcții, blocuri și dale pentru pardoseală, cărămizi pentru fațade și articole similare, din ceramică
6905	Țiglă pentru acoperișuri, elemente de șemineu, canale de fum, ornamente arhitectonice din ceramică și alte articole de construcție din ceramică
6907	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit pereții, nelăcuite, nesmălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică pentru mozaicuri, nelăcuite, nesmălțuite, chiar pe suport
6907 90	- Altele
6908	Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit pereții, lăcuite sau smălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică, pentru mozaicuri, lăcuite sau smălțuite, chiar pe suport
6909	Aparate și articole din ceramică pentru laborator, utilizări chimice sau pentru alte scopuri tehnice; jgheaburi, rezervoare și recipiente similare din ceramică pentru gospodăria rurală; ulcioare și recipiente similare de transport sau ambalare, din ceramică:
	- Aparate și articole pentru laborator, utilizări chimice sau pentru alte scopuri tehnice:
6909 11 00	- - Din porțelan
6909 12 00	- - Articole cu o duritate echivalentă de minimum 9 pe scala Mohs
6909 90 00	- Altele
6910	Chiuvete, lavoare, suporți pentru lavoare, căzi de baie, bideuri, vase de closet, rezervoare de apă pentru closet, pisoare și articole similare fixe din ceramică, pentru uz sanitar
6911	Articole pentru servicii de masă sau de bucătărie, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din porțelan
6912 00	Articole pentru servicii de masă sau de bucătărie, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din ceramică, altele decât din porțelan
6913	Statuete și alte obiecte de ornament din ceramică
6914	Alte articole din ceramică

Cod	Denumire[1]
7106	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere:
	- Altele:
7106 92 00	- - Semiprelucrate
7113	Articole de bijuterie sau de giuvaergerie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase:
	- Din metale prețioase, chiar acoperite, placate sau dublate cu metale prețioase:
7113 11 00	- - Din argint, chiar acoperit, placat sau dublat cu alte metale prețioase
7114	Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase:
	- Din metale prețioase, chiar acoperite, placate sau dublate cu metale prețioase:
7114 11 00	- - Din argint, chiar acoperit, placat sau dublat cu alte metale prețioase
7117	Imitații de bijuterii:
	- Din metale comune, chiar aurite, argintate sau platinate:
7117 19 00	- - Altele
7117 90 00	- Altele
7201	Fonte brute și fonte-oglindă (spiegel) în lingouri, blocuri sau alte forme primare:
7201 20 00	- Fonte brute, nealiate, care conțin peste 0,5 % din greutate fosfor
7205	Granule și pulberi, de fontă brută, de fontă-oglindă (spiegel), de fier sau de oțel:
	- Pulberi:
7205 29 00	- - Altele
7206	Fier și oțeluri nealiate, în lingouri sau în alte forme primare, cu excepția fierului de la poziția 7203:
7206 90 00	- Altele

Cod	Denumire[1]
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate:
	- Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
7207 12	- - Altele, cu secțiunea transversală dreptunghiulară:
7207 12 90	- - - Forjate
7210	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime de minimum 600 mm, placate sau acoperite:
	- Acoperite cu cositor:
7210 12	- - Cu o grosime sub 0,5 mm:
7210 12 80	- - - Altele
7210 20 00	- Acoperite cu plumb, inclusiv fierul mat
7210 30 00	- Acoperite electrolitic cu zinc
	- Altfel acoperite cu zinc:
7210 41 00	- - Ondulate
7210 50 00	- Acoperite cu oxizi de crom sau cu crom și oxizi de crom
7210 70	- Vopsite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:
7210 70 10	- - Tablă cositorită lăcuită; produse acoperite cu oxizi de crom, sau cu crom și oxizi de crom, lăcuite
7212	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime sub 600 mm, placate sau acoperite:
7212 10	- Acoperite cu cositor:
7212 10 90	- - Altele
7212 50	- Altfel acoperite:
7212 50 20	- - Acoperite cu oxizi de crom sau cu crom și oxizi de crom
	- - Acoperite cu aluminiu:
7212 50 69	- - - Altele
7212 60 00	- Placate

Cod	Denumire[1]
7214	Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiate, simplu forjate, laminate, trase sau extrudate la cald, inclusiv cele torsionate după laminare:
7214 10 00	- Forjate
	- Altele:
7214 91	- - Cu secțiunea transversală dreptunghiulară (alta decât pătrată):
7214 91 10	- - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon
7214 99	- - Altele:
	- - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
7214 99 10	- - - - De tipul celor utilizate pentru armarea betonului
	- - - - Altele, cu secțiunea circulară de un diametru:
7214 99 31	- - - - - De minimum 80 mm
7214 99 50	- - - - Altele
	- - - Care conțin, în greutate, minimum 0,25 % carbon:
	- - - - Cu secțiunea circulară de un diametru:
7214 99 71	- - - - - De minimum 80 mm
7214 99 79	- - - - - Sub 80 mm
7214 99 95	- - - - Altele
7215	Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiate:
7215 50	- Altele, simplu obținute sau finisate la rece:
	- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
7215 50 19	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
7216	Profile din fier sau din oțeluri nealiate:
	- Profile în formă de L sau T, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime sub 80 mm:
7216 22 00	- - Profile în formă de T
	- Profile în formă de U, I sau H, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime de minimum 80 mm:
7216 31	- - Profile în formă de U:
7216 31 90	- - - Cu înălțimea peste 220 mm
7216 32	- - Profile în formă de I:
	- - - Cu înălțimea de minimum 80 mm, dar maximum 220 mm:
7216 32 11	- - - - Cu fețele aripilor paralele
7216 32 19	- - - - Altele
	- - - Cu înălțimea peste 220 mm:
7216 32 99	- - - - Altele
7216 33	- - Profile în formă de H:
7216 33 10	- - - Cu înălțimea de minimum 80 mm, dar maximum 180 mm
7216 40	- Profile în formă de L sau T, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime de minimum 80 mm:
7216 40 90	- - Profile în formă de T

Cod	Denumire[1]
7216 50	- Alte profile simplu laminate sau trase la cald:
	- - Altele:
7216 50 99	- - - Altele
	- Profile, simplu obținute sau finisate la rece:
7216 61	- - Obținute din produse laminate plate:
7216 61 90	- - - Altele
	- Altele:
7216 91	- - Obținute sau finisate la rece din produse laminate plate:
7216 91 10	- - - Tablă cu nervuri (striată)
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate:
7217 10	- Neacoperite, chiar lustruite:
	- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
7217 10 10	- - - Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale sub 0,8 mm
7217 20	- Acoperite cu zinc:
	- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
7217 20 10	- - - Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale sub 0,8 mm
7217 90	- Altele:
7217 90 20	- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon
7217 90 90	- - Care conțin, în greutate, minimum 0,6 % carbon
7218	Oțeluri inoxidabile în lingouri sau în alte forme primare; semifabricate din oțeluri inoxidabile:
7218 10 00	- Lingouri și alte forme primare

Cod	Denumire[1]
7219	Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime de minimum 600 mm:
	- Simplu laminate la cald, în rulouri:
7219 14	- - Cu o grosime sub 3 mm:
7219 14 10	- - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel
	- Simplu laminate la cald, altfel decât în rulouri:
7219 21	- - Cu o grosime de peste 10 mm:
7219 21 10	- - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel
7219 22	- - Cu o grosime de minimum 4,75 mm, dar maximum 10 mm:
7219 22 10	- - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel
7219 23 00	- - Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm
	- Simplu laminate la rece:
7219 31 00	- - Cu o grosime de minimum 4,75 mm
7219 32	- - Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm:
7219 32 10	- - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel
7219 33	- - Cu o grosime de peste 1 mm, dar sub 3 mm:
7219 33 10	- - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel
7219 34	- - Cu o grosime de minimum 0,5 mm, dar maximum 1 mm
7219 90	- Altele:
7219 90 20	- - Perforate

Cod	Denumire[1]
7220	Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime sub 600 mm:
7220 20	- Simplu laminate la rece:
	- - Cu o grosime de minimum 3 mm, care conțin în greutate:
7220 20 29	- - - Sub 2,5 % nichel
	- - Cu o grosime de peste 0,35 mm, dar sub 3 mm, care conțin în greutate:
7220 20 41	- - - Minimum 2,5 % nichel
7223 00	Sârmă, din oțeluri inoxidabile:
	- Cu un conținut de nichel de minimum 2,5 % din greutate:
7223 00 19	- - Altele
	- Cu un conținut de nichel de sub 2,5 % din greutate:
7223 00 91	- - Cu un conținut de crom de minimum 13 %, dar de maximum 25 % și cu un conținut de aluminiu de minimum 3,5 %, dar maximum 6 %
7225	Produse laminate plate, din alte oțeluri aliate, cu o lățime de minimum 600 mm:
7225 30	- Altele, simplu laminate la cald, în rulouri:
7225 30 90	- - Altele
7225 40	- Altele, simplu laminate la cald, altfel decât în rulouri:
	- - Altele:
7225 40 40	- - - Cu o grosime de peste 10 mm
7225 40 60	- - - Cu o grosime de minimum 4,75 mm, dar maximum 10 mm
	- Altele:
7225 92 00	- - Altfel acoperite cu zinc

Cod	Denumire[1]
7226	Produse laminate plate, din alte oțeluri aliate, cu o lățime sub 600 mm:
	- Altele:
7226 99	- - Altele:
7226 99 30	- - - Altfel acoperite cu zinc
7226 99 70	- - - Altele
7227	Bare și tije, laminate la cald, în rulouri cu spire nearanjate (fil machine), din alte oțeluri aliate:
7227 90	- Altele:
7227 90 10	- - Cu un conținut de bor de minimum 0,0008 % din greutate, fără ca alt element să atingă conținutul minim prevăzut la nota 1 litera (f) a acestui capitol
7227 90 95	- - Altele
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate:
7229 90	- Altele:
7229 90 90	- - Altele
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzinești, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor:
7302 10	- Șine:
7302 10 10	- - Conducătoare de curent, cu părți din metale neferoase
	- - Altele:
	- - - Noi:
7302 10 40	- - - - Șine cu șanț
7304	Tuburi, țevi și profile tubulare, fără sudură, din fier sau din oțel:
	- Tuburi și țevi, de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau conducte de gaze:
7304 19	- - Altele:
7304 19 90	- - - Cu diametru exterior peste 406,4 mm

Cod	Denumire[1]
7306	Alte tuburi, țevi și profile tubulare (de exemplu, sudate, nituite, fălțuite sau cu margini simplu apropiate), din fier sau din oțel:
	- Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:
7306 11	- - Sudate, din oțeluri inoxidabile:
7306 11 90	- - - Sudate elicoidal
	- Tuburi și țevi de cuvelaj și de producție de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:
7306 29 00	- - Altele
7307	Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane) din fontă, din fier sau din oțel:
	- Altele, din oțeluri inoxidabile:
7307 29	- - Altele:
7307 29 80	- - - Altele
	- Altele:
7307 91 00	- - Flanșe și bride
7318	Șuruburi, buloane, piulițe, tirfoane, cârlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, piroane, pene, șaibe, inele (inclusiv șaibele și inelele elastice, de siguranță) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Articole filetate:
7318 12	- - Alte șuruburi pentru lemn:
7318 12 90	- - - Altele
	Articole nefiletate:
7318 24 00	- - Cuie spintecate, știfturi, piroane și pene
7324	Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Căzi de baie:
7324 21 00	- - Din fontă, chiar emailate

Cod	Denumire[1]
7325	Alte articole turnate din fontă, din fier sau din oțel:
	- Altele:
7325 91 00	- - Bile și articole similare pentru concasoare
7326	Alte articole din fier sau din oțel:
	- Forjate sau ștanțate, dar neprelucrate altfel:
7326 19	- - Altele:
7326 19 10	- - - Forjate în matriță deschisă
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută:
	- Aliaje de cupru:
7403 22 00	- - Pe bază de cupru-staniu (bronz)
7415	Ținte, cuie, pioneze, agrafe (altele decât cele de la poziția 8305), crampoane cu vârf și articole similare, din cupru sau cu tijă din fier sau din oțel și cap din cupru; șuruburi, buloane, piulițe, cârlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, piroane, pene, șaibe, inele (inclusiv șaibele și inelele elastice de siguranță) și articole similare, din cupru
	- Alte articole, filetate:
7415 39 00	- - Altele
7419	Alte articole din cupru:
	- Altele:
7419 91 00	- - Turnate, formate, ștanțate sau forjate, dar neprelucrate altfel
7602 00	Deșeuri și resturi din aluminiu:
	- Deșeuri:
7602 00 11	- - Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură; deșeuri de foi și de benzi subțiri, colorate, acoperite sau lipite între ele, cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport)
7602 00 19	- - Altele (inclusiv rebuturile de fabricație)

Cod	Denumire[1]
7605	Sârmă din aluminiu:
	- Din aluminiu nealiat:
7605 19 00	- - Altele
	- Din aliaje de aluminiu:
7605 29 00	- - Altele
7606	Table și benzi de aluminiu, cu o grosime peste 0,2 mm:
	- De formă pătrată sau dreptunghiulară:
7606 11	- - Din aluminiu nealiat:
7606 11 10	- - - Lăcuite, vopsite sau acoperite cu material plastic
	- - - Altele, cu grosimea:
7606 11 91	- - - - Sub 3 mm
7606 11 99	- - - - De minimum 6 mm
7606 12	- - Din aliaje de aluminiu:
7606 12 20	- - - Lăcuite, vopsite sau acoperite cu material plastic
	- - - Altele, cu grosimea:
7606 12 93	- - - - De minimum 3 mm, dar sub 6 mm
	- Altele:
7606 92 00	- - Din aliaje de aluminiu
7607	Folii și benzi subțiri din aluminiu (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice sau pe alte suporturi similare), cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport):
	- Fără suport:
7607 11	- - Simplu laminate
7609 00 00	Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manşoane) din aluminiu

Cod	Denumire[1]
7610	Construcții și părți de construcții (de exemplu, poduri și elemente de poduri, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și ramele acestora, pervazuri, praguri, balustrade) din aluminiu, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, bare, profile, tuburi și similare, pregătite în vederea utilizării în construcții
7613 00 00	Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate
7614	Toroane, cabluri, benzi împletite și articole similare, din aluminiu, neizolate electric:
7614 90 00	- Altele
7615	Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc, sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din aluminiu; bureți de sârmă, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățare, pentru lustruire sau pentru utilizări similare, din aluminiu:
7615 10	- Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc și părțile acestora; bureți de sârmă, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, pentru lustruit sau pentru utilizări similare:
7615 10 10	- - Turnate sau presate
7615 20 00	- Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora
7616	Alte articole din aluminiu
8201	Cazmale, hârlețe, lopeți, târnăcoape, sape, săpăligi, furci, greble și raclete; securi, topoare, barde, cosoare de grădină și unelte similare cu tăiș; foarfece de grădinar, de orice tip; seceri și coase, cuțite pentru fân sau pentru paie; foarfece pentru garduri vii, pene pentru spart lemne și alte unelte agricole, horticole sau forestiere, manuale
8202	Ferăstraie manuale; pânze de ferăstrău de orice fel (inclusiv freze-ferăstrău și pânze nedanturate pentru tăiere)
8203	Pile, raşpele, cleşti (chiar pentru tăiat), patente, pensete, foarfece de tăiat metale, unelte de tăiat țevi, unelte de tăiat buloane, poansoane, preducele și unelte similare de mână
8204	Chei de strângere manuale (inclusiv chei dinamometrice); bucșe și manșoane de strângere interschimbabile, cu sau fără mâner

Cod	Denumire[1]
8205	Unelte și scule manuale (inclusiv diamante pentru tăiat geamuri) nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi de sudură și similare menghine, cleme de strângere și similare, altele decât cele care constituie accesorii sau părți de mașini-unelte; nicovale; forje portative; polizoare cu batiuri, manuale sau cu pedală:
8205 20 00	- Ciocane, baroase și maiuri
8205 30 00	- Rindele, dălți și unelte similare de tăiat, pentru prelucrarea lemnului
8205 40 00	- Șurubelnițe
	- Alte scule și unelte de mână (inclusiv diamante pentru tăiat geamuri):
8205 51 00	- - De uz gospodăresc
8205 59	- - Altele
8205 60 00	- Lămpi de sudură și similare
8205 70 00	- Menghine, cleme de strângere și similare
8205 90	- Altele, inclusiv seturi de articole de la cel puțin două dintre subpozițiile de la această poziție
8206 00 00	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202 - 8205, condiționate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu, de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare:
	- Unelte pentru forare sau pentru sondare:
8207 13 00	- - Cu partea activă din metaloceramice
8207 19	- - Altele, inclusiv părți
8207 20	- Filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor
8207 20 90	- - Cu partea activă din alte materiale
8207 30	- Unelte pentru ambutisat, ștanțat sau poansonat
8207 40	- Unelte pentru tarodat sau filetat
8207 50	- Unelte pentru găurit

Cod	Denumire[1]
8207 60	- Unelte pentru alezat sau broșat
	- - Cu partea activă din alte materiale:
	- - - Unelte pentru alezat:
8207 60 30	- - - - Pentru prelucrarea metalelor
	- - - Unelte pentru broșat:
8207 60 90	- - - - Altele
8207 70	- Unelte pentru frezat:
	- - Pentru prelucrarea metalelor, cu partea activă:
	- - - Din alte materiale:
8207 70 31	- - - - Freze cu coadă
8207 70 37	- - - - Altele
8207 70 90	- - Altele
8207 80	- Unelte pentru strunjit:
	- - Pentru prelucrarea metalelor, cu partea activă:
8207 80 19	- - - Din alte materiale
8207 80 90	- - Altele
8207 90	- Alte unelte interschimbabile:
8207 90 10	- - Cu partea activă din diamant sau din diamant aglomerat
	- - Cu partea activă din alte materiale:
8207 90 30	- - - Lame de șurubelnițe
	- - - Altele, cu partea activă:
	- - - - Din metaloceramice:
8207 90 78	- - - - - Altele
	- - - - Din alte materiale:
8207 90 91	- - - - - Pentru prelucrarea metalelor
8207 90 99	- - - - - Altele

Cod	Denumire[1]
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice
8209 00	Plăcuțe, baghete, vârfuri și obiecte similare pentru unelte și scule, nemontate, din metaloceramice
8210 00 00	Aparate mecanice acționate manual, cu o greutate de maximum 10 kg, utilizate pentru prepararea, condiționarea sau servirea alimentelor sau băuturilor
8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid, și lamele acestora
8211 10 00	- Seturi
	- Altele:
8211 91 00	- - Cuțite de masă cu lamă fixă
8211 92 00	- - Alte cuțite cu lamă fixă
8211 93 00	- - Cuțite, altele decât cele cu lamă fixă, inclusiv cosoarele care se închid
8211 94 00	- - Lame
8212	Brice și aparate de ras, și lame de ras (inclusiv eboșele în benzi)
8213 00 00	Foarfece cu două brațe și lamele acestora
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, satâre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare:
8215 10	- Seturi care conțin cel puțin un obiect argintat, aurit sau platinat:
	- - Altele:
8215 10 30	- - - Din oțel inoxidabil:
8215 10 80	- - - Altele
8215 20	- Alte seturi
	- Altele:
8215 99	- - Altele

Cod	Denumire[1]
8301	Lacăte, broaște și zăvoare (cu chei, cu cifru sau electrice), din metale comune; închizătoare și monturi-închizătoare prevăzute cu broaște, din metale comune; chei pentru aceste articole, din metale comune
8302	Decorațiuni, articole de feronerie și articole similare, din metale comune, pentru mobilă, pentru uși, pentru scări, pentru ferestre, pentru jaluzele, pentru caroserii, pentru articole de șelărie, pentru valize, pentru cufere, pentru cofrete și pentru alte articole similare; cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare, din metale comune; rotițe și rotile cu monturi din metale comune; închizători automate, din metale comune, pentru uși:
8302 30 00	- Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare pentru autovehicule
	- Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare:
8302 41	- - Pentru construcții:
8302 41 10	- - - Pentru uși
8302 41 90	- - - Altele
8302 50 00	- Cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare
8303 00	Case de bani, uși blindate și compartimente pentru camere blindate, cufere și casete de siguranță și articole similare, din metale comune
8304 00 00	Bibliorafturi, fișiere, cutii de clasat, suporturi pentru hârtii, penare, portștampile și materiale și furnituri similare pentru birou, din metale comune, cu excepția mobilierului de birou de la poziția 9403
8305	Mecanisme pentru legarea foilor volante sau pentru clasoare, cleme și agrafe pentru hârtii, colțuri pentru documente, călărești și obiecte similare de birou din metale comune; agrafe prezentate în benzi (de exemplu, de birou, pentru tapițerie, pentru ambalare), din metale comune
8306	Clopote, clopoței, gonguri și articole similare, neelectrice, din metale comune; statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune; rame pentru fotografii, pentru gravuri sau pentru altele similare din metale comune; oglinzi din metale comune:
8306 10 00	- Clopote, clopoței, gonguri și articole similare
	- Statuete și alte obiecte de ornament:
8306 29 00	- - Altele
8306 30 00	- Rame pentru fotografii, pentru gravuri sau pentru altele similare; oglinzi

Cod	Denumire[1]
8308	Închizătoare, monturi-închizătoare, catarame, catarame-încheietori, agrafe, copci, capse și articole similare, din metale comune, pentru îmbrăcăminte, pentru încălțăminte, pentru prelate, pentru marochinărie sau pentru orice confecții sau echipamente; nituri tubulare sau cu tijă bifurcată, din metale comune; mărgele și paiete din metale comune
8310 00 00	Plăci indicatoare, plăci pentru firme, pentru adrese și alte plăci similare, cifre, litere și însemne diverse, din metale comune, cu excepția celor clasificate la poziția 9405
8311	Sârmă, baghete, tuburi, plăci, electrozi și articole similare din metale comune sau din carburi metalice, acoperite sau umplute cu decapanți sau cu fondanți, pentru lipire, pentru sudare sau depunere de metal sau de carburi metalice; sârmă și baghete, din pulberi de metale comune aglomerate, utilizate la metalizarea prin pulverizare
8401	Reactoare nucleare; elemente combustibile (cartușe) neiradiate pentru reactoare nucleare; mașini și aparate pentru separare izotopică:
8401 10 00	- Reactoare nucleare
8402	Cazane generatoare de abur sau de alți vapori, altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite „de apă supraîncălzită”:
	- Cazane generatoare de abur sau de alți vapori:
8402 12 00	- - Cazane acvatubulare cu o producție orară de abur de maximum 45 tone
8402 19	- - Alte cazane generatoare de vapori, inclusiv cazanele mixte:
8402 19 90	- - - Altele
8402 20 00	- Cazane numite „de apă supraîncălzită”
8402 90 00	- Părți
8403	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402:
8403 90	- Părți:
8403 90 90	- - Altele
8404	Instalații auxiliare pentru cazanele de la pozițiile 8402 sau 8403 (de exemplu economizoare, supraîncălzitoare, dispozitive de curățat funingine sau recuperatoare de gaz); condensatoare pentru mașinile cu abur sau alți vapori

Cod	Denumire[1]
8405	Generatoare de gaz de aer sau generatoare de gaz de apă, cu sau fără epuratoarele lor; generatoare de acetilenă și generatoare similare de gaz, prin procedeul cu apă, cu sau fără epuratoarele lor
8406	Turbine cu vapori:
	- Alte turbine:
8406 81 00	- - De o putere peste 40 MW
8406 82 00	- - Motoare de o putere de maximum 40 MW
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408:
	- Altele:
8409 91 00	- - Destinate numai sau în principal motoarelor cu piston cu aprindere prin scânteie
8410	Turbine hidraulice, roți hidraulice și regulatoare pentru acestea:
8410 90 00	- Părți, inclusiv regulatoarele
8413	Pompe pentru lichide, chiar cu dispozitiv de măsurare; elevatoare de lichid:
	- Pompe care conțin un dispozitiv de măsurare sau sunt proiectate pentru a fi echipate cu un asemenea dispozitiv:
8413 11 00	- - Pompe pentru distribuirea carburanților sau lubrifianților, de tipul celor utilizate la stațiile service sau în garaje
8413 40 00	- Pompe de beton
8413 70	- Alte pompe centrifuge:
	- - Pompe submersibile:
8413 70 21	- - - Monoetajate
8413 70 29	- - - Multietajate
8413 70 30	- - Pompe pentru circularea apei în instalații de încălzire centrală și de apă caldă
	- Alte pompe; elevatoare de lichid:
8413 82 00	- - Elevatoare de lichid

Cod	Denumire[1]
8414	Pompe de aer sau de vid, compresoare de aer sau de alte gaze și ventilatoare; hote aspirante de extracție sau de reciclare, cu ventilator încorporat, chiar filtrante:
8414 20	- Pompe de aer, acționate de mână sau de picior:
8414 20 20	- - Pompe acționate de mână pentru biciclete
8414 40	- Compresoare de aer remorcabile montate pe șasiuri cu roți:
8414 40 10	- - Cu debitul de maximum 2 m^3 pe minut
8414 60 00	- Hote a căror cea mai mare latură orizontală este de maximum 120 cm
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat:
8415 10	- De perete sau de fereastră, care formează un singur corp sau de tipul „split-system” (sisteme cu elemente separate)
8415 20 00	- De tipul celor utilizate pentru confortul persoanelor în autovehicule
8416	Arzătoare pentru alimentarea focarelor cu combustibili lichizi, cu combustibili solizi pulverizați sau cu gaz; focare automate, inclusiv antefocarele, grătarele mecanice, dispozitivele mecanice ale acestora pentru evacuarea cenușii și dispozitivele similare
8417	Furnale și cuptoare industriale sau de laborator, inclusiv incineratoare, neelectrice:
8417 10 00	- Furnale și cuptoare pentru calcinare, topire sau alte tratamente termice ale minereurilor sau metalelor
8417 20	- Cuptoare de brutărie, patiserie sau pentru fabricarea biscuiților:
8417 20 90	- - Altele
8417 80	- Altele:
8417 80 70	- - Altele

Cod	Denumire[1]
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:
	- Frigidere de tip menajer:
8418 21	- - Cu compresie:
	- - - Altele:
8418 21 51	- - - - Model masă
8418 21 59	- - - - Pentru încastrat
	- - - - Altele, cu capacitatea:
8418 21 91	- - - - - De maximum 250 l
8418 21 99	- - - - - Peste 250 l, dar maximum 340 l
8418 50	- Alt mobilier (lăzi, dulapuri, vitrine, tejghele și mobilă similară) pentru conservarea și expunerea produselor, având încorporat echipament pentru producerea frigului:
	- - Vitrine și tejghele frigorifice (cu grup frigorific sau evaporator încorporat):
8418 50 11	- - - Pentru produse congelate
	- Părți:
8418 91 00	- - Mobilier destinat echipamentelor pentru producerea frigului
8419	Aparate și dispozitive, chiar încălzite electric (cu excepția furnalelor, cuptoarelor și a altor aparate de la poziția 8514), pentru prelucrarea materialelor prin operații ce implică o schimbare a temperaturii cum sunt: încălzirea, coacerea, fierberea, prăjirea, distilarea, rectificarea, sterilizarea, pasteurizarea, etuvarea, uscarea, evaporarea, vaporizarea, condensarea sau răcirea, altele decât aparatele de uz casnic; încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare:
	- Încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare:
8419 11 00	- - Cu încălzire instantanee, cu gaz
8419 19 00	- - Altele

Cod	Denumire[1]
8421	Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale; mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau gazelor:
	- Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale:
8421 11 00	- - Centrifuge pentru smântânire
8421 12 00	- - Uscătoare de rufe
8421 19	- - Altele:
8421 19 20	- - - Centrifuge de tipule celor utilizate în laboratoare
	- Aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor:
8421 22 00	- - Pentru filtrarea sau epurarea băuturilor, altele decât apa
	- Părți:
8421 91 00	- - De centrifuge, inclusiv de uscătoare centrifugale
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe:
8423 10	- Cântare de persoane, inclusiv cântare pentru sugari; cântare de uz menajer
8423 20 00	- Bascule pentru cântărire continuă a mărfurilor transportate pe bandă
8423 30 00	- Bascule pentru cântăriri constante, balanțe și bascule de însăcuire sau de dozare
	- Alte aparate și instrumente de cântărit:
8423 81	- - Cu o capacitate de cântărit de maximum 30 kg:
8423 81 10	- - - Instrumente de control prin referință la o greutate predeterminată, cu funcționare automată, inclusiv mașinile de sortat după greutate
8423 81 50	- - - Balanțe de magazin
8423 81 90	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
8423 82	- - Cu o capacitate de cântărit de peste 30 kg, dar de maximum 5 000 kg:
8423 82 90	- - - Altele
8423 89 00	- - Altele
8424	Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi; extinctoare, chiar încărcate; aerografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:
8424 20 00	- Aerografe și aparate similare
8424 30	- Mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:
	- - Aparate de curățire cu apă, cu motor încorporat:
8424 30 01	- - - Echipate cu dispozitiv de încălzit
8424 30 08	- - - Altele
	- - Alte mașini și aparate:
8424 30 10	- - - Cu aer comprimat
	- Alte aparate:
8424 89 00	- - Altele
8424 90 00	- Părți
8440	Mașini și aparate pentru broșat sau legat cărți, inclusiv mașinile pentru cusut foi:
8440 10	- Mașini și aparate:
8440 10 10	- - Mașini de pliat
8440 10 30	- - Mașini de cusut și mașini de prins agrafe
8440 10 40	- - Mașini de legat prin lipire
8440 10 90	- - Altele
8440 90 00	- Părți

Cod	Denumire[1]
8443	Mașini și aparate utilizate la imprimarea cu ajutorul planșelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442; alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele; părți și accesorii:
	- Alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele:
8443 31	- - Mașini care asigură cel puțin două din funcțiile următoare: imprimare, copiere ori transmisie de telecopii, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea:
8443 31 20	- - - Mașini cu funcția principală de copiere digitală, care realizează copierea prin scanarea originalului și imprimarea copiilor prin intermediul unui dispozitiv de imprimare electrostatică
8443 32	- - Altele, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea:
8443 32 30	- - - Telecopiatoare
	- - - Altele:
8443 32 93	- - - - Alte mașini care asigură funcția de copiere cu sistem optic
8443 32 99	- - - - Altele
8443 39	- - Altele:
	- - - Alte mașini de copiat:
8443 39 39	- - - - Altele
8443 39 90	- - - Altele
	- Părți și accesorii:
8443 91	- - Părți și accesorii ale mașinilor și aparatelor de imprimat utilizate la imprimarea cu ajutorul planșelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442
8443 99	- - Altele:
8443 99 10	- - - Subansambluri electronice

Cod	Denumire[1]
8450	Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare:
	- Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg:
8450 11	- - Mașinile complet automate:
	- - - Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 6 kg:
8450 11 19	- - - - Cu încărcare pe sus
8450 11 90	- - - Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de peste 6 kg, dar de maximum 10 kg
8450 12 00	- - Alte mașini, cu storcător centrifugal încorporat
8450 19 00	- - Altele
8450 20 00	- Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate, de peste 10 kg
8450 90 00	- Părți
8451	Mașini și aparate (altele decât cele de la poziția 8450) pentru spălarea, curățirea, stoarcerea, uscarea, călcarea, presarea (inclusiv presele de fixare), albirea, vopsirea, apretarea, finisarea, acoperirea sau impregnarea firelor, țesăturilor sau articolelor confecționate din materiale textile și mașini pentru acoperirea țesăturilor sau altor suporturi utilizate pentru fabricarea articolelor de acoperit podele cum este linoleumul; mașini pentru rularea, derularea, plierea, tăierea sau dantelarea țesăturilor:
8451 10 00	- Mașini pentru curățirea uscată
	- Mașini de uscat:
8451 21 00	- - Cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 10 kg
8451 29 00	- - Altele
8451 30 00	- Mașini și prese de călcat, inclusiv presele de fixare
8451 40 00	- Mașini pentru spălare, albire sau vopsire
8451 50 00	- Mașini pentru rularea, derularea, plierea, tăierea sau dantelarea țesăturilor

Cod	Denumire[1]
8451 80	- Alte mașini și aparate:
8451 80 10	- - Mașini pentru căptușit țesături și alți suporți în vederea fabricării învelitorilor de pardoseală, cum este linoleumul etc.
8451 80 80	- - Altele
8451 90 00	- Părți
8467	Unelte pneumatice, hidraulice sau cu motor (electric sau neelectric) încorporat, pentru utilizare manuală
	- Pneumatice:
8467 11	- - Rotative (chiar cu percuție)
	- Cu motor electric încorporat:
8467 21	- - Mașini de găurit de orice tip, inclusiv perforatoare rotative
8467 22	- - Ferăstraie și mașini de debitat
8467 29	- - Altele:
8467 29 20	- - - Care funcționează fără sursă de energie exterioară
	- - - Altele:
	- - - - Mașini de polizat și mașini de șlefuit:
8467 29 51	- - - - - Mașini de polizat unghiular
8467 29 53	- - - - - Mașini de șlefuit cu bandă
8467 29 59	- - - - - Altele
8467 29 80	- - - - Foarfeci pentru tăiat gardul viu, foarfeci pentru tuns peluza și plivitoare
8467 29 85	- - - - Altele
	- Alte unelte:
8467 81 00	- - Ferăstraie și mașini de debitat, cu lanț
	- Părți:
8467 91 00	- - De ferăstraie și mașini de debitat, cu lanț
8467 92 00	- - De unelte pneumatice
8467 99 00	- - Altele
8469 00	Mașini de scris, altele decât imprimantele de la poziția 8443; mașini pentru prelucrarea textelor

Cod	Denumire[1]
8470	Mașini de calculat și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, cu funcție de calcul; mașini de contabilizat, mașini de francat, mașini de emis bilete și mașini similare, cu dispozitiv de calcul; case de înregistrare:
8470 10 00	- Mașini electronice de calculat care pot să funcționeze fără sursă de energie exterioară și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, care au o funcție de calcul
	- Alte mașini electronice de calculat:
8470 29 00	- - Altele
8470 90 00	- Altele
8471	Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte:
8471 80 00	- Alte unități de mașini automate de prelucrare a datelor
8471 90 00	- Altele
8472	Alte mașini și aparate de birou (de exemplu, duplicatoare hectografice sau cu matrițe, mașini de imprimat adrese, distribuitoare automate de bancnote, mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri de monede, aparate de ascuțit creioane, aparate de perforat sau de capsat):
8472 10 00	- Duplicatoare
8472 30 00	- Mașini pentru trierea, plierea, punerea în plic sau pe bandă a corespondenței, mașini de deschis, de închis sau de ștampilat corespondența și mașini de aplicat sau de obliterat timbre
8472 90	- Altele:
8472 90 10	- - Mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri din monede
8472 90 30	- - Ghișeu bancar automat

Cod	Denumire[1]
8473	Părți și accesorii (altele decât cutiile de transport, husele și altele asemănătoare) care pot fi recunoscute ca fiind în exclusivitate sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8469 - 8472:
8473 10	- Părți și accesorii de mașini de la poziția 8469
	- Părți și accesorii de mașini de la poziția 8470:
8473 21	- - De mașini electronice de calculat de la subpozițiile 8470 10, 8470 21 sau 8470 29:
8473 21 90	- - - Altele
8473 30	- Părți și accesorii de mașini de la poziția 8471
8473 40	- Părți și accesorii de mașini de la poziția 8472
8473 50	- Părți și accesorii care pot fi utilizate cu mașinile sau aparatele de la două sau mai multe din pozițiile 8469 - 8472:
8473 50 20	- - Subansambluri electronice
8476	Mașini automate pentru vânzarea produselor (de exemplu: timbre poștale, țigări, produse alimentare, băuturi), inclusiv mașini pentru schimbat monede:
	- Mașini automate pentru vânzarea băuturilor:
8476 21 00	- - Care conțin dispozitive de încălzire sau de răcire
8476 29 00	- - Altele
	- Alte mașini:
8476 89 00	- - Altele
8476 90 00	- Părți
8479	Mașini și aparate mecanice cu funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:
8479 20 00	- Mașini și aparate pentru extracția sau prepararea grăsimilor sau uleiurilor vegetale stabile sau animale

Cod	Denumire[1]
8479 30	- Prese pentru fabricarea panourilor din particule sau din fibre de lemn sau din alte materiale lemnoase și alte mașini și aparate pentru prelucrarea lemnului sau a plutei:
8479 30 90	- - Altele
8479 40 00	- Mașini pentru fabricarea frânghiilor sau cablurilor
8479 50 00	- Roboți industriali nedenumiți și necuprinși în altă parte
8479 60 00	- Aparate pentru răcirea aerului prin evaporare
	- Alte mașini și aparate:
8479 81 00	- - Pentru prelucrarea metalelor, inclusiv mașinile de bobinat pentru înfășurările electrice
8479 82 00	- - Pentru amestecare, malaxare, concasare, spargere, măcinare, cernere, omogenizare, emulsionare sau agitare
8479 89	- - Altele:
8479 89 60	- - - Aparate numite de „gresare centralizată”
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice:
8480 30	- Modele pentru forme:
8480 30 90	- - Altele
	- Forme pentru metale sau pentru carburi metalice:
8480 49 00	- - Altele
	- Forme pentru cauciuc sau materiale plastice:
8480 79 00	- - Altele
8481	Articole de robinetărie și articole similare pentru țevi, cazane, rezervoare, cuve și recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune și vanele termostatice:
8481 10	- Valve reductoare de presiune:
8481 10 05	- - Combinate cu filtre sau lubrificatoare
	- - Altele:
8481 10 19	- - - Din fontă sau din oțel

Cod	Denumire[1]
8481 20	- Valve pentru transmisiile oleohidraulice sau pneumatice
8481 30	- Clapete și supape de reținere
8481 40	- Supape (valve) de preaplin sau de siguranță
8481 80	- Alte articole de robinetărie și articole similare:
	- - Robinetărie pentru grupuri sanitare:
8481 80 11	- - - De amestec
8481 80 19	- - - Altele
	- - Robinetărie pentru radiatoare de încălzire centrală:
8481 80 31	- - - Robinete termostatice
8481 80 40	- - Valve pentru anvelope și pentru camere de aer
	- - Altele:
	- - - Vane de reglare:
8481 80 51	- - - - A temperaturii
8481 80 59	- - - - Altele
	- - - Altele:
	- - - - Robinete și vane cu trecere directă:
8481 80 61	- - - - - Din fontă
8481 80 63	- - - - - Din oțel
8481 80 69	- - - - - Altele
	- - - - Robinete cu supapă:
8481 80 71	- - - - - Din fontă
8481 80 73	- - - - - Din oțel
8481 80 79	- - - - - Altele
8481 80 81	- - - - Robinete cu turnant sferic, conic sau cilindric
8481 80 85	- - - - Robinete fluture
8481 80 87	- - - - Robinete cu membrană

Cod	Denumire[1]
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace:
8482 10	- Rulmenți cu bile:
8482 10 10	- - Al căror cel mai mare diametru exterior este de maximum 30 mm
8482 30 00	- Rulmenți cu role butoi
8482 40 00	- Rulmenți cu ace
8482 50 00	- Rulmenți cu role cilindrice
8482 80 00	- Altele, inclusiv rulmenții combinați
	- Părți:
8482 91	- - Bile, galeți, role și ace
8482 99 00	- - Altele
8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzineți; angrenaje și roți de fricțiune; tije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare, inclusiv articulații:
8483 20 00	- Lagăre cu rulmenți încorporați
8484	Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare de compoziții diferite prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice:
8484 20 00	- Garnituri pentru etanșări mecanice
8487	Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice:
8487 10	- Elice pentru nave și paletele acestora:
8487 10 90	- - Altele
8487 90	- Altele

Cod	Denumire[1]
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene:
8501 10	- Motoare de o putere de maximum 37,5 W
	- Alte motoare de curent alternativ polifazate:
8501 53	- - De o putere de peste 75 kW:
	- - - Altele, de o putere:
8501 53 99	- - - - De peste 750 kW
8503 00	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal mașinilor de la pozițiile 8501 sau 8502:
8503 00 10	- Frete nemagnetizate
	- Altele:
8503 00 91	- - Turnate, din fontă, fier sau oțel
8504	Transformatoare electrice, convertizoare statice (de exemplu redresoare), bobine de reactanță și de inductanță:
	- Transformatoare cu dielectric lichid:
8504 21 00	- - De o putere de maximum 650 kVA
8504 22	- - De o putere de peste 650 kVA, dar de maximum 10 000 kVA:
8504 22 10	- - - De o putere de peste 650 kVA, dar de maximum 1 600 kVA
8504 23 00	- - De o putere de peste 10 000 kVA
8504 90	- Părți:
	- - De transformatoare, bobine de reactanță și de inductanță:
8504 90 05	- - - Subansambluri electronice pentru produsele de la subpoziția 8504 50 20
	- - - Altele:
8504 90 18	- - - - Altele
	- - De convertizoare statice:
8504 90 91	- - - Subansambluri electronice pentru produsele de la subpoziția 8504 40 30
8504 90 99	- - - Altele

Cod	Denumire[1]
8505	Electromagneți; magneți permanenți și articole destinate să devină magneți permanenți după magnetizare; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare; cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice; capete de ridicare electromagnetice:
	- Magneți permanenți și articole destinate să devină magneți permanenți după magnetizare:
8505 11 00	- - Din metal
8505 19	- - Altele
8505 20 00	- Cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice
8505 90	- Altele, inclusiv părți:
8505 90 20	- - Electromagneți; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare
8505 90 90	- - Părți
8506	Pile și baterii de pile electrice:
8506 10	- Cu bioxid de mangan
8506 50	- Cu litiu
8506 60 00	- Cu aer-zinc
8506 80	- Alte pile și baterii de pile
8506 90 00	- Părți
8508	Aspiratoare
8509	Aparate electromecanice cu motor electric încorporat, de uz casnic, altele decât aspiratoarele de la poziția 8508
8510	Mașini de ras, de tuns și mașini de epilat, cu motor electric încorporat

Cod	Denumire[1]
8511	Aparate și dispozitive electrice de aprindere sau de pornire pentru motoare cu aprindere prin scânteie sau prin compresie (de exemplu, magnetouri, dinamuri-magnetou, bobine de aprindere, bujii de aprindere sau de încălzire, demaroare); generatoare (de exemplu, dinamuri, alternatoare) și conjunctoare-disjunctoare utilizate cu aceste motoare:
8511 90 00	- Părți
8512	Aparate electrice de iluminat sau de semnalizare (cu excepția articolelor de la poziția 8539), ștergătoare de parbriz, dispozitive antigivraj și de dezaburire, electrice, de tipul celor utilizate pentru biciclete, motociclete sau autovehicule
8513	Lămpi electrice portabile, care funcționează cu ajutorul sursei proprii de energie (de exemplu, cu pile, cu acumulatoare, electromagnetice), altele decât aparatele de iluminat de la poziția 8512
8515	Mașini și aparate electrice pentru lipire sau sudare (chiar pentru tăiat, inclusiv cele cu gaz încălzite electric) sau care funcționează cu laser sau cu alte fascicule de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, cu fascicule de electroni, cu impulsuri magnetice sau cu jet de plasmă; mașini și aparate electrice pentru pulverizarea la cald a metalelor sau a materialelor metaloceramice:
	- Mașini și aparate pentru lipirea tare sau moale:
8515 11 00	- - Ciocane și pistoale de lipit
8515 19 00	- - Altele
	- Mașini și aparate pentru sudarea metalelor prin rezistență:
8515 21 00	- - Complet sau parțial automatizate
8515 29 00	- - Altele
	- Mașini și aparate pentru sudarea metalelor cu arc electric sau cu jet de plasmă:
8515 31 00	- - Complet sau parțial automatizate

Cod	Denumire[1]
8515 39	- - Altele:
	- - - Manuale, cu electrozi înveliți, cuprinzând dispozitivele de sudare și:
8515 39 13	- - - - Un transformator
8515 39 90	- - - Altele
8515 80	- Alte mașini și aparate
8515 90 00	- Părți
8516	Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termoplonjoare electrice; aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu, uscătoare de păr, căști pentru coafură, ondulatoare) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545:
8516 10	- Încălzitoare de apă și termoplonjoare electrice:
8516 10 11	- - Instantanee
	- Aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a podelelor sau pentru utilizări similare:
8516 21 00	- - Radiatoare cu acumulare de căldură
8516 29	- - Altele:
8516 29 50	- - - Radiatoare care funcționează prin convecție
	- - - Altele:
8516 29 99	- - - - Altele
	- Aparate electrotermice pentru coafură sau pentru uscarea mâinilor:
8516 31 00	- - Uscătoare de păr
8516 32 00	- - Alte aparate pentru coafură
8516 33 00	- - Aparate pentru uscarea mâinilor
8516 40 00	- Fiare electrice de călcat
8516 50 00	- Cuptoare cu microunde

Cod	Denumire[1]
8516 60	- Alte cuptoare; mașini de gătit, reșouri (inclusiv plitele de gătit); grătare și rotisoare
	- Alte aparate electrotermice:
8516 71 00	- - Aparate pentru prepararea cafelei sau a ceaiului
8516 72 00	- - Prăjitoare de pâine
8516 79	- - Altele
8516 80	- Rezistențe electrice încălzitoare:
8516 80 80	- - Altele
8516 90 00	- Părți
8517	Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir; alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528:
	- Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir:
8517 11 00	- - Aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir, cu receptor fără fir
8517 18 00	- - Altele
	- Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață):
8517 69	- - Altele:
8517 69 10	- - - Videofoane
8517 69 20	- - - Interfoane

Cod	Denumire[1]
8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; căști de ascultare, care se pun pe cap și care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului:
8518 30	- Căști de ascultare, care se pun pe cap sau care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare:
8518 30 20	- - Receptoare de aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir
8518 90 00	- Părți
8519	Aparate de înregistrare a sunetului; aparate de reproducere a sunetului; aparate de înregistrare și reproducere a sunetului:
8519 20	- Aparate care funcționează prin introducerea unei monede, a unei bancnote, a unui card bancar, a unui jeton sau a altor mijloace de plată:
	- - Altele:
8519 20 99	- - - Altele
8519 30 00	- Pick-upuri (care nu sunt prevăzute cu amplificatoare electrice de audiofrecvență), patefoane și gramofoane
	- Alte aparate:
8519 81	- - Care utilizează un suport magnetic, optic sau cu semiconductori:
	- - - Aparate de reproducere a sunetului (inclusiv cititoarele de casete), care nu au încorporat un dispozitiv de înregistrare a sunetului:
	- - - - Alte aparate de reproducere a sunetului:
	- - - - - Altele, cititoare de casete:
8519 81 21	- - - - - - Cu sistem de citire analog/digital
8519 81 25	- - - - - - Altele
	- - - - - Altele:
	- - - - - - Cu sistem de citire prin fascicol laser
8519 81 31	- - - - - - - De tipul utilizat în autovehicule, cu discuri de un diametru de maxim 6,5 cm

Cod	Denumire[1]
8519 81 45	- - - - - - Altele
	- - - Alte aparate:
	- - - Alte aparate de înregistrare și de reproducere a sunetului, pe bandă magnetică:
	- - - - - Cu casete:
	- - - - - - Cu amplificator și unul sau mai multe difuzoare, încorporate:
8519 81 61	- - - - - - - Altele
8519 89	- - Altele:
	- - - Aparate de reproducere a sunetului, care nu încorporează un dispozitiv de înregistrare a sunetului:
8519 89 11	- - - - Aparate de redare a sunetului, altele decât cele de la subpoziția 8519 20
8519 89 19	- - - - Altele
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice:
8521 90 00	- Altele
8522	Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la poziția 8519 sau 8521:
8522 90	- Altele:
8522 90 30	- - Ace sau vârfuri; diamante, safire și alte pietre prețioase sau semiprețioase (naturale, sintetice sau reconstituite) pentru ace sau vârfuri, montate sau nu
8523	Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37:
	- Suporturi magnetice:
8523 21 00	- - Cartele prevăzute cu o bandă magnetică
8523 29	- - Altele

Cod	Denumire[1]
	- Suporturi optice:
8523 41	- - Neînregistrate
8523 49	- - Altele:
	- - - Discuri pentru sisteme de citire prin fascicul laser:
8523 49 25	- - - - Pentru reproducerea fenomenelor, altele decât sunet sau imagine
	- - - - Numai pentru reproducerea sunetului:
8523 49 31	- - - - - Cu diametrul de maximum 6,5 cm
8523 49 39	- - - - - Cu diametrul de peste 6,5 cm
	- - - - Altele:
8523 49 45	- - - - - Pentru reproducerea reprezentărilor de instrucțiuni, date, sunet și imagine înregistrate într-un format binar și capabile de a fi prelucrate sau accesate interactiv de utilizator prin intermediul unei mașini automate de prelucrare a datelor
	- - - - - Altele:
8523 49 51	- - - - - - Discuri digitale versatile (DVD)
8523 49 59	- - - - - - Altele
	- - - Altele:
8523 49 93	- - - - Pentru reproducerea reprezentărilor de instrucțiuni, date, sunet și imagine înregistrate într-un format binar și capabile de a fi prelucrate sau accesate interactiv de utilizator prin intermediul unei mașini automate de prelucrare a datelor
8523 49 99	- - - - Altele

Cod	Denumire[1]
	- Medii de stocare a datelor, cu semiconductoare:
8523 51	- - Dispozitive de stocare nevolatilă a datelor pe bază de semiconductoare:
8523 51 10	- - - Neînregistrate
	- - - Altele:
8523 51 99	- - - - Altele
8523 52	- - „Cartele inteligente”
8523 80	- Altele:
	- - Altele:
8523 80 99	- - - Altele
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și camere video cu înregistrare:
8525 50 00	- Aparate de emisie
8525 80	- Camere de televiziune, aparate fotografice numerice și camere video cu înregistrare:
	- - Camere de televiziune:
8525 80 11	- - - Care conțin minimum trei tuburi videocaptoare
8525 80 30	- - Aparate fotografice digitale
	- - Camere video cu înregistrare:
8525 80 91	- - - Capabile să înregistreze numai sunetele și imaginile captate de o cameră de televiziune

Cod	Denumire[1]
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas:
	- Aparate receptoare de radiodifuziune care pot să funcționeze fără o sursă de energie exterioară:
8527 12	- - Radiocasetofoane de buzunar:
8527 12 90	- - - Altele
8527 13	- - Alte aparate combinate cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului:
	- - - Altele:
8527 13 99	- - - - Altele
	- Aparate de recepție de radiodifuziune care nu pot funcționa decât cu o sursă de energie exterioară, de tipul celor utilizate la automobile:
8527 21	- - Combinate cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului:
	- - - Capabile să recepționeze și să decodifice semnalele RDS (sistem de transmitere digitală a informațiilor prin intermediul undelor radio):
8527 21 20	- - - - Cu sistem de citire prin fascicol laser
	- - - - Altele:
8527 21 59	- - - - - Altele
8527 29 00	- - Altele
	- Altele:
8527 91	- - Combinate cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului:
	- - - Altele:
8527 91 35	- - - - Cu sistem de citire prin fascicol laser
	- - - - Altele:
8527 91 99	- - - - - Altele
8527 99 00	- - Altele

Cod	Denumire[1]
8528	Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:
	- Monitoare cu tub catodic:
8528 49	- - Altele:
8528 49 80	- - - În culori
	- Alte monitoare:
8528 59	- - Altele
	- Proiectoare:
8528 69	- - Altele:
8528 69 10	- - - Funcționând cu ajutorul unui ecran plat (de exemplu, cu dispozitive cu cristale lichide), permițând afișarea informațiilor digitale generate de o mașină automată de prelucrare a datelor
	- - - Altele:
8528 69 99	- - - - În culori
	- Aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:
8528 71	- - Neconcepute pentru a încorpora un dispozitiv de afișare sau un ecran video
8528 72	- - Altele, în culori
8528 73 00	- - Altele, monocrome

Cod	Denumire[1]
8529	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525 - 8528:
8529 10	- Antene și reflectoare de antene de toate tipurile; părți care se utilizează împreună cu aceste articole:
	- - Antene:
8529 10 11	- - - Antene telescopice și de tip vergea pentru aparate portabile și aparate pentru automobile
	- - - Antene de exterior pentru receptoare de radiodifuziune și de televiziune:
8529 10 31	- - - - Pentru recepție prin satelit
8529 10 39	- - - - Altele
8529 90	- Altele:
8529 90 20	Părți de aparate de la subpozițiile 8525 60 00, 8525 80 30, 8528 41 00, 8528 51 00 și 8528 61 00
	- - Altele:
	- - - Cutii și carcase:
8529 90 49	- - - - Din alte materiale
	- - - Altele:
8529 90 92	- - - - Pentru camerele de televiziune de la subpozițiile 8525 80 11 și 8525 80 19 și aparatele de la pozițiile 8527 și 8528
8531	Aparate electrice de semnalizare acustică sau vizuală (de exemplu, sonerii, sirene, tablouri de avertizare, sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor) altele decât cele de la pozițiile 8512 sau 8530:
8531 10	- Sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor și aparatele similare:
8531 10 30	- - De tipul celor utilizate pentru clădiri
8531 90	- Părți:
8531 90 85	- - Altele

Cod	Denumire[1]
8532	Condensatoare electrice, fixe, variabile sau reglabile:
8532 10 00	- Condensatoare fixe destinate rețelelor electrice de 50/60 Hz, cu o putere reactivă de minimum 0,5 kvar (condensatoare de putere)
	- Alte condensatoare fixe:
8532 29 00	- - Altele
8532 90 00	- Părți
8533	Rezistori electrici (inclusiv reostate și potențiometre) altele decât cele pentru încălzit:
	- Alți rezistori ficși:
8533 21 00	- - Pentru o putere absorbită de maximum 20 W
8533 29 00	- - Altele
	- Rezistori variabili (inclusiv reostate și potențiometre) bobinați:
8533 31 00	- - Pentru o putere absorbită de maximum 20 W
8533 40	- Alți rezistori variabili (inclusiv reostate și potențiometre)
8533 90 00	- Părți
8534 00	Circuite imprimate
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, siguranțe, eclatoare pentru paratrăsnete, limitatoare de tensiune, regulatoare de undă, prize de curent și alți conectori, cutii de joncțiune sau doze de legătură), pentru o tensiune peste 1 000 volți:
8535 10 00	- Siguranțe și întrerupătoare cu elemente fuzibile
	- Disjunctoare:
8535 21 00	- - Pentru o tensiune sub 72,5 kV
8535 30	- Separatoare și întrerupătoare
8535 40 00	- Paratrăsnete, limitatoare de tensiune și regulatoare de undă
8535 90 00	- Altele

Cod	Denumire[1]
8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, relee, siguranțe, regulatoare de undă, fișe, prize de curent, dulii pentru lămpi și alți conectori, cutii de joncțiune), pentru o tensiune de maximum 1 000 volți; conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice:
8536 10	- Siguranțe și întrerupătoare cu elemente fuzibile
8536 20	- Disjunctoare
8536 30	- Alte aparate pentru protecția circuitelor electrice
	- Relee:
8536 41	- - Pentru o tensiune de maxim 60 V
8536 49 00	- - Altele
8536 50	- Alte întrerupătoare, separatoare și comutatoare:
8536 50 05	- - Întrerupătoare electronice, inclusiv întrerupătoare electronice izolate termic, care constau dintr-un tranzistor și un circuit logic (tehnologie chip-on-chip)
8536 50 07	- - Întrerupătoare electromecanice cu acționare bruscă pentru curenți de maximum 11 A
	- - Altele:
	- - - Pentru o tensiune de maximum 60 V:
8536 50 11	- - - - Cu clapă sau buton
8536 50 15	- - - - Rotative
8536 50 19	- - - - Altele
	- Dulii pentru lămpi, fișe și prize de curent:
8536 61	- - Dulii pentru lămpi
8536 69	- - Altele
8536 70 00	- Conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice
8536 90	- Alte aparate

Cod	Denumire[1]
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru comanda sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, precum și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517
8538	Părți destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8535, 8536 sau 8537
8539	Lămpi și tuburi electrice cu incandescență sau cu descărcare, inclusiv articole numite „faruri și proiectoare etanșe” și lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc:
	- Alte lămpi și tuburi cu incandescență, cu excepția celor cu raze ultraviolete sau infraroșii:
8539 21	- - Halogene, cu tungsten
8539 22	- - Altele, cu o putere de maximum 200 W și cu o tensiune peste 100 V
8539 29	- - Altele
	- Lămpi și tuburi cu descărcare, altele decât cele cu raze ultraviolete:
8539 31	- - Fluorescente, cu catod cald
8539 32	- - Lămpi cu vapori de mercur sau de sodiu; lămpi cu halogenură metalică
8539 39 00	- - Altele
	Lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc:
8539 49 00	- - Altele
8539 90	- Părți:
8539 90 90	- - Altele

Cod	Denumire[1]
8540	Lămpi, tuburi și valve electronice cu catod cald, cu catod rece sau cu fotocatod (de exemplu, lămpi, tuburi și valve cu vid, cu vapori sau cu gaz, tuburi redresoare cu vapori de mercur, tuburi catodice, tuburi și valve pentru camere de televiziune):
	- Tuburi catodice pentru receptoare de televiziune, inclusiv tuburile pentru monitoare video:
8540 11 00	- - În culori
8540 20	- Tuburi pentru camere de televiziune; tuburi convertizoare sau intensificatoare de imagini; alte tuburi cu fotocatod:
8540 20 80	- - Altele
	- Alte lămpi, tuburi și valve:
8540 89 00	- - Altele
	- Părți:
8540 99 00	- - Altele
8541	Diode, tranzistori și dispozitive similare semiconductoare; dispozitive fotosensibile semiconductoare, inclusiv celule fotovoltaice chiar asamblate în module sau montate în panouri; diode emițătoare de lumină; cristale piezoelectrice montate:
8541 10 00	- Diode, altele decât fotodiodele și diodele emițătoare de lumină
	- Tranzistori, alții decât fototranzistori:
8541 29 00	- - Altele
8541 30 00	- Tiristori, diacuri și triacuri, altele decât dispozitivele fotosensibile
8541 40	- Dispozitive fotosensibile semiconductoare, inclusiv celulele fotovoltaice chiar asamblate în module sau montate în panouri; diode emițătoare de lumină
8541 90 00	- Părți

Cod	Denumire[1]
8542	Circuite integrate electronice:
	- Circuite integrate electronice:
8542 31	- - Procesoare și controlere, chiar combinate cu memorii, convertizoare, circuite logice, amplificatoare, circuite pentru impulsuri de tact, circuite de temporizare sau alte circuite
8542 32	- - Memorii:
	- - - Altele:
	- - - - Memorii dinamice de citire/scriere cu acces aleatoriu (D-RAMs):
8542 32 39	- - - - - A căror capacitate de stocare este peste 512 Mbiți
8542 32 45	- - - - Memorii statice cu citire-scriere cu acces aleator (S-RAMs), inclusiv memorii tampon cu citire-scriere cu acces aleator (cache-RAMs)
8542 32 55	- - - - Memorii exclusiv de citire, programabile, care pot fi șterse cu raze ultraviolete (EPROMs)
	- - - - Memorii exclusiv de citire, care pot fi șterse electric, programabile (E^2PROMs), inclusiv flash E^2PROMs:
8542 32 75	- - - - - Altele
8542 32 90	- - - - Alte memorii
8542 33 00	- - Amplificatoare
8542 39	- - Altele:
8542 39 90	- - - Altele
8542 90 00	- Părți
8543	Mașini și aparate electrice care au o funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:
8543 20 00	- Generatoare de semnal
8543 70	- Alte mașini și aparate:
8543 70 10	- - Mașini electrice cu funcție de traducere sau de dicționar
8543 70 30	- - Amplificatoare de antenă
8543 70 50	- - Bănci și cupole solare și aparate similare pentru bronzat
8543 70 60	- - Electrificatori de demarcație

Cod	Denumire[1]
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori:
8544 20 00	- Cabluri coaxiale și alte conductoare electrice coaxiale
	- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni de maximum 1 000 V:
8544 42	- - Prevăzute cu conectori:
8544 42 90	- - - Altele
8544 49	- - Altele:
	- - - Altele:
8544 49 91	- - - - Fire și cabluri, cu un diametru pe fir peste 0,51 mm
	- - - - Altele:
8544 49 93	- - - - - Pentru o tensiune de maxim 80 V
8544 49 95	- - - - - Pentru o tensiune peste 80 V, dar sub 1 000 V
8544 60	- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni peste 1 000 V:
8544 60 10	- - Cu conductori din cupru
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice:
	- Electrozi:
8545 19 00	- - Altele
8545 20 00	- Perii
8545 90	- Altele:
8545 90 90	- - Altele
8546	Izolatori electrici din orice material

Cod	Denumire[1]
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior:
8547 20 00	- Piese izolante din material plastic
8547 90 00	- Altele
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulatoare electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulatoare electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol:
8548 90	- Altele
8702	Autovehicule pentru transportul de minimum 10 persoane, inclusiv șoferul:
8702 10	- Cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):
	- - Cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm^3:
8702 10 19	- - - Folosite
	- - Cu o capacitate cilindrică de maximum 2 500 cm^3:
8702 10 99	- - - Folosite
8702 90	- Altele:
	- - Cu motor cu piston cu aprindere prin scânteie:
	- - - Cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm^3:
8702 90 19	- - - - Folosite
	- - - Cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm^3:
8702 90 39	- - - - Folosite
9602 00 00	Materiale vegetale sau minerale, prelucrate, pentru fasonat, și articole din aceste materiale; articole modelate sau fasonate din ceară, parafină, stearină, gumă sau rășini naturale sau din paste pentru mulaje și alte articole modelate sau fasonate, nedenumite și necuprinse în altă parte; gelatină neîntărită prelucrată (cu excepția celei de la poziția 3503) și articole din gelatină neîntărită

Cod	Denumire[1]
9603	Pensule și perii, inclusiv cele care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământufuri; fire și pământufuri pregătite pentru confecționarea periilor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare:
9603 10 00	- Mături și perii din nuiele sau alte materiale vegetale legate în mănunchi, cu mânere sau fără mânere
	- Perii de dinți, perii și pensule pentru bărbierit, pentru păr, pentru gene sau pentru unghii și alte perii pentru toaleta personală, inclusiv cele care constituie părți de aparate:
9603 21 00	- - Perii de dinți, inclusiv periile pentru proteze dentare
9603 29	- - Altele:
9603 29 30	- - - Perii pentru păr
9603 30	- Pensule și perii pentru artiști, pensule de scris și pensule similare pentru aplicarea produselor cosmetice
9603 40	- Perii și pensule pentru pictat sau zugrăvit, pentru badijonat, pentru lăcuit sau similare (altele decât pensulele de la subpoziția 9603 30); tampoane și rulouri de zugrăvit
9603 50 00	- Alte perii care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule
9603 90	- Altele:
9603 90 10	- - Mături mecanice acționate manual, altele decât cele cu motor
9604 00 00	Site și ciururi, utilizate manual
9605 00 00	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor

Cod	Denumire[1]
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi:
9606 10 00	- Capse și butoni folosiți prin presare și părțile lor
	- Nasturi:
9606 21 00	- - Din material plastic, neacoperiți cu material textil
9606 22 00	- - Din metale comune, neacoperiți cu material textil
9606 29 00	- - Altele
9607	Fermoare și părțile lor:
	- Fermoare:
9607 11 00	- - Cu agrafe din metale comune
9607 20	- Părți
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de fetru sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe, prelungitoare pentru creioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609:
9608 10	- Stilouri și pixuri cu bilă
9608 30 00	- Stilouri cu peniță și alte stilouri
9608 40 00	- Creioane mecanice
9608 50 00	- Seturi de articole formate din două sau mai multe articole de la subpozițiile precedente
9608 60 00	- Cartușe de schimb (rezerve) pentru stilouri sau pixuri cu bilă asociate cu vârful lor
	- Altele:
9608 91 00	- - Penițe de scris și vârfuri pentru penițe
9608 99 00	- - Altele

Cod	Denumire[1]
9609	Creioane (altele decât creioanele de la poziția 9608), mine, creioane colorate, cărbune pentru desen, cretă de scris sau de desenat și cretă pentru croitorie
9610 00 00	Plăci de ardezie și table pentru scris sau desen, chiar cu ramă
9611 00 00	Ștampile manuale de datare, sigilare, numerotare, timbrare și articole similare (inclusiv aparate pentru imprimarea etichetelor); matrițe tipografice și imprimatoare tipografice cu matriță, manuale
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere chiar impregnate, cu sau fără cutie
9613	Brichete și alte aprinzătoare, chiar mecanice sau electrice și părțile lor, altele decât pietrele și fitilele:
9613 20 00	- Brichete de buzunar, cu gaz, reîncărcabile
9613 80 00	- Alte brichete și aprinzătoare
9613 90 00	- Părți
9614 00	Pipe (inclusiv capete de pipe), port-țigări, port-țigarete și părți ale acestora
9615	Piepteni de coafat sau de prins în păr, agrafe și articole similare; ace de păr; clame de păr, cleme pentru onduleuri, bigudiuri și articole similare pentru coafură, altele decât cele de la poziția 8516, și părți ale acestora
9616	Pulverizatoare de toaletă, monturile lor și capetele de monturi; pufuri pentru pudră sau pentru aplicarea altor produse cosmetice sau de toaletă:
9616 10	- Pulverizatoare de toaletă, monturile lor și capetele de monturi:
9616 10 10	- - Pulverizatoare de toaletă
9617 00 00	Termosuri și alte recipiente izoterme montate, la care izolarea se face prin vid; părțile acestora (altele decât recipientul de sticlă din interior)
9618 00 00	Manechine și articole similare; automate și scene animate pentru decorarea vitrinelor
9619 00	Tampoane igienice și tampoanele interne, șervețele și scutece pentru copii, și articole similare, din orice material:

ANEXA Ib

CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO
PENTRU PRODUSELE INDUSTRIALE DIN UE
Menționate la articolul 23

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
(f) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
(g) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
2523	Cimenturi hidraulice (inclusiv cimenturi nepulverizate numite „clinkers”), chiar colorate:
	- Cimenturi Portland:
2523 21 00	- - Cimenturi albe, chiar colorate artificial
2523 29 00	- - Altele
2523 90 00	- Alte cimenturi hidraulice
3208	Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu apos; soluții definite la nota 4 a capitolului
3208 10	- Pe bază de poliesteri:
3208 10 90	- - Altele
3208 20	- Pe bază de polimeri acrilici sau vinilici:
3208 20 90	- - Altele
3209	Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu apos
3210 00	Alte lacuri și vopsele (inclusiv emailuri și vopsele de apă); pigmenți de apă preparați de tipul celor utilizați pentru finisarea pieilor:
3210 00 10	- Lacuri și vopsele pe bază de ulei

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
3214	Chit pentru geamuri, chit pentru îmbinări, cimenturi de rășină și alte masticuri; glet pentru zugrăvit; gleturi nerefractare de tipul celor utilizate în construcții la fațade, pereți interiori, podele, tavane și similare
3303 00	Parfumuri și ape de toaletă:
3303 00 10	- Parfumuri
3304	Produse de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură
	- Altele:
3304 99 00	- - Altele
3305	Preparate pentru îngrijirea părului:
3305 10 00	- Șampoane
3305 90 00	- Altele
3401	Săpunuri; produse și preparate organice tensioactive folosite ca săpun, în formă de bare, în calupuri, în bucăți, chiar modelate, care conțin sau nu săpun; produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin sau nu săpun; hârtie, vată, fetru și materiale nețesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:
	- Săpunuri, produse și preparate organice tensioactive, sub formă de bare, calupuri, bucăți, chiar modelate și hârtie, vată, fetru și materiale nețesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:
3401 11 00	- - De toaletă (inclusiv produsele medicinale)
3401 20	- Săpunuri sub alte forme:
3401 20 90	- - Altele
3401 30 00	- Produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin sau nu săpun

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
3405	Ceară și creme pentru încălțăminte, ceară de parchet, materiale de lustruit pentru caroserii, sticlă sau metal, pastă și praf pentru curățat și preparate similare (chiar sub formă de hârtie, vată, fetru, materiale nețesute, materiale plastice sau cauciuc alveolar, impregnate, îmbibate sau acoperite cu astfel de preparate), fără a include ceara de la poziția 3404:
3405 30 00	- Materiale de lustruit și preparate similare pentru caroserii, altele decât cele pentru lustruirea metalelor
3405 90	- Altele:
3405 90 90	- - Altele
3406 00 00	Lumânări și articole similare
3602 00 00	Explozivi preparați, alții decât pulberile propulsive
3824	Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:
3824 40 00	- Aditivi preparați pentru cimenturi, mortare sau betoane
3824 50	- Mortare și betoane, nerefractare:
3824 50 90	- - Altele
3824 90	- Altele:
3824 90 15	- - Schimbători de ioni
	- - Altele:
	- - - Altele:
3824 90 97	- - - - Altele
3917	Tuburi, țevi și accesorii ale acestora (de exemplu, îmbinări, coturi, flanșe), din materiale plastice

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
3920	Alte plăci, folii, pelicule, benzi, panglici și lame, din materiale plastice nealveolare, neranforsate, nestratificate, neasociate cu alte materiale, neprevăzute cu un suport:
3920 10	- Din polimeri de etilenă
3920 20	- Din polimeri de propilenă
3920 30 00	- Din polimeri de stiren
	- Din polimeri de clorură de vinil:
3920 43	- - Care conțin în greutate minimum 6 % plastifianți
3920 49	- - Altele
	- Din polimeri acrilici:
3920 51 00	- - Din poli(metacrilat de metil)
3920 59	- - Altele:
3920 59 90	- - - Altele
	- Din policarbonați, din rășini alchidice, din poliesteri alilici sau din alți poliesteri:
3920 61 00	- - Din policarbonați
3920 62	- - Din poli(etilen tereftalat)
3920 69 00	- - Din alți poliesteri
	- Din celuloză sau din derivații ei chimici:
3920 71 00	- - Din celuloză regenerată
3920 79	- - Din alte derivate ale celulozei:
3920 79 90	- - - Altele
	- Din alte materiale plastice:
3920 91 00	- - Din poli(butiral de vinil)
3920 92 00	- - Din poliamide
3920 94 00	- - Din rășini fenolice

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
3920 99	- - Din alte materiale plastice:
	- - - Din produse de polimerizare de reorganizare sau de condensare, chiar modificate chimic:
3920 99 28	- - - - Altele
	- - - Din produse de polimerizare de adiție:
3920 99 59	- - - - Altele
3920 99 90	- - - Altele
3921	Alte plăci, folii, pelicule, benzi și lame din materiale plastice
3922	Căzi de baie, căzi de duș, chiuvete, lavoare, bideuri, vase de closet, scaune și capace pentru closete, rezervoare de apă și articole similare pentru utilizări sanitare sau igienice, din materiale plastice
3924	Veselă, alte articole de menaj sau obiecte de uz casnic și articole de igienă sau de toaletă, din materiale plastice
3925	Articole pentru echiparea construcțiilor, din materiale plastice, nedenumite și necuprinse în altă parte
3926	Alte articole din materiale plastice și articole din alte materiale de la pozițiile 3901 - 3914
4008	Plăci, foi, benzi, baghete și profile, din cauciuc vulcanizat nedurificat:
	- Din cauciuc nealveolar:
4008 21	- - Plăci, foi și benzi:
4008 21 90	- - - Altele
4008 29 00	- - Altele
4010	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat:
	- Benzi transportoare:
4010 12 00	- - Ranforsate numai cu materiale textile
	- Curele de transmisie:
4010 31 00	- - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), striate, de secțiune trapezoidală, cu o circumferință exterioară de peste 60 cm, dar de maximum 180 cm
4010 35 00	- - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), crestate (sincrone), cu o circumferință exterioară de peste 60 cm, dar de maximum 150 cm
4010 39 00	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4014	Articole de igienă sau de farmacie (inclusiv tetinele), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, chiar cu părți din cauciuc durificat (ebonită):
4014 90 00	- Altele
4015	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte (inclusiv mănuși, mitene și mănuși cu un deget), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, pentru orice utilizare
4016	Alte articole din cauciuc vulcanizat, nedurificat:
	- Altele:
4016 92 00	- - Gume de șters
4017 00 00	Cauciuc durificat (de exemplu, ebonită) sub toate formele, inclusiv deșeurile și resturile; articole din cauciuc durificat
4402	Cărbune de lemn (inclusiv cărbunele din coji sau din nuci), chiar aglomerat:
4402 90 00	- Altele
4406	Traverse din lemn pentru căi ferate sau similare:
4406 90 00	- Altele
4407	Lemn tăiat sau despicat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm:
4407 10	- De conifere:
	- - Altele:
	- - - Geluit:
4407 10 31	- - - - De molid din specia *Picea abies* Karst. sau de brad alb (*Abies alba* Mill.)
	- - - Altele:
4407 10 91	- - - - De molid din specia *Picea abies* Karst. sau de brad alb (*Abies alba* Mill.)
4407 10 98	- - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Din tipurile de lemn tropical menționate la nota 2 de subpoziție din acest capitol:
4407 21	- - Mahogany (*Swietenia* spp.):
	- - - Altele:
4407 21 99	- - - - Altele
4407 29	- - Altele:
	- - - Altele:
	- - - - Acaju de Africa, Azobé, Dibétou, Ilomba, Jelutong, Jongkong, Kapur, Kempas, Keruing, Limba, Makoré, Mansonia, Merbau, Obeche, Okumé, Palisandru de Rio, Palisandru de Para, Palisandru de Rose Ramin, Sipo, Teak, și Tiama:
4407 29 45	- - - - - Șlefuit
	- - - - Altele:
4407 29 95	- - - - - Altele
	- Altele:
4407 91	- - De stejar (*Quercus* spp.):
	- - - Altele:
4407 91 90	- - - - Altele
4407 92 00	- - De fag (*Fagus* spp.)
4407 99	- - Altele:
4407 99 27	- - - Geluit; lipit prin asamblare cap la cap, chiar geluit sau șlefuit
	- - - Altele:
	- - - - Altele:
4407 99 98	- - - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4408	Foi pentru furnir (inclusiv cele obținute prin tranșarea lemnului stratificat), foi pentru placaj sau pentru alt lemn stratificat similar și alt lemn tăiat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit, îmbinat lateral sau cap la cap, cu o grosime de maximum 6 mm:
4408 10	- De conifere:
	- - Altele:
4408 10 98	- - - Altele
	- Din tipurile de lemn tropical menționate la nota 2 de subpoziție a acestui capitol:
4408 39	- - Altele:
	- - - Altele:
4408 39 55	- - - - Geluite: șlefuite; lipite prin îmbinare cap la cap, chiar geluite sau șlefuite
4408 90	- Altele:
	- - Altele:
	- - - Altele:
4408 90 85	- - - - Cu o grosime de maximum 1 mm
4408 90 95	- - - - Cu o grosime de peste 1 mm
4409	Lemn (inclusiv lame și frize de parchet, neasamblate), profilat (sub formă de lambă, de uluc, fălțuit, nutuit, șanfrenat, îmbinat în V, mulurat, rotunjit sau similare), în lungul unuia sau a mai multor canturi, fețe sau capete, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap:
4409 10	- De conifere:
4409 10 18	- - Altele
	- Altele decât coniferele:
4409 29	- - Altele:
	- - - Altele:
4409 29 91	- - - - Lame și frize pentru parchet, neasamblate
4409 29 99	- - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4410	Plăci aglomerate, panouri numite „oriented strand board” (OSB) și panouri similare (de exemplu, panourile numite „waferboard”), din lemn sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau cu alți lianți organici
4411	Panouri fibrolemnoase sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici:
	- Panouri fibrolemnoase de densitate medie (MDF):
4411 12	- - Cu o grosime de maximum 5 mm
4411 13	- - Cu o grosime de peste 5 mm, dar de maximum 9 mm
4411 14	- - Cu o grosime de peste 9 mm
	- Altele:
4411 92	- - Cu o densitate peste 0,8 g/cm^3
4411 94	- - Cu o densitate de maximum 0,5 g/cm^3:
4411 94 90	- - - Altele
4412	Placaj, lemn furniruit și lemn stratificat similar:
	- Alt placaj constituit exclusiv din foi de lemn (altele decât bambus), cu grosimea maximă a fiecărei foi de 6 mm:
4412 32	- - Altele, cu cel puțin o față exterioară din lemn, altul decât de conifere:
4412 32 10	- - - De anin, arbore de lalea, arțar, carpen, castan, castan porcesc, cireș, fag, frasin, mesteacăn, nuc, nuc american, platan, plop, salcâm, stejar, tei sau ulm
4412 39 00	- - Altele
	- Altele:
4412 94	- - Având la mijloc plăcuțe, șipci sau lamele:
4412 94 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4412 99	- - Altele:
	- - - Altele:
	- - - - Având cel puțin o față exterioară din alt lemn decât de conifere:
4412 99 50	- - - - - Altele
4412 99 85	- - - - Altele
4413 00 00	Lemn „densificat”, în blocuri, scânduri, lame sau sub formă de profile
4414 00	Rame din lemn pentru tablouri, fotografii, oglinzi sau obiecte similare:
4414 00 90	- Din alt lemn
4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare, din lemn; tambure pentru cabluri, din lemn; paleți simpli, boxpaleți și alte platforme de încărcare, din lemn; grilaje pentru paleți, din lemn
4416 00 00	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor, din lemn, inclusiv doagele
4417 00 00	Unelte, suporturi și mânere de unelte, monturi de perii, cozi de mături sau de perii, din lemn; forme, calapoade și șanuri pentru încălțăminte, din lemn
4418	Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, inclusiv panouri celulare, panouri asamblate pentru acoperit podeaua și șindrile („shingles” și „shakes”), din lemn:
4418 10	- Ferestre, uși-ferestre și ramele și pervazurile acestora
4418 20	- Uși și ramele lor, pervazuri și praguri
4418 40 00	- Cofraje pentru betonare
4418 60 00	- Stâlpi și grinzi
	- Panouri asamblate pentru acoperit podeaua:
4418 71 00	- - Pentru podele mozaicate
4418 72 00	- - Altele, cu mai multe straturi
4418 79 00	- - Altele
4418 90	- Altele
4419 00	Articole de masă sau de bucătărie, din lemn

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4420	Lemn marchetat și lemn încrustat; sipete, casete și cutii pentru bijuterii sau argintărie și articole similare, din lemn; statuete și alte obiecte de ornament, din lemn; articole de mobilier din lemn, necuprinse la capitolul 94
4421	Alte articole din lemn
4707	Hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură):
4707 90	- Altele, inclusiv deșeurile și maculatura netriate
4803 00	Hârtii de tipul celor utilizate ca hârtie igienică, șervețele de demachiat, pentru șters mâinile, ca șervețele sau hârtii similare pentru uz casnic, de igienă sau de toaletă, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, chiar creponate, încrețite, gofrate, ștanțate, perforate, colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau foi:
	- Hârtie creponată și straturi subțiri din fibre celulozice numită „țesătură”, cu o greutate pe strat:
4803 00 31	- - De maximum 25 g/m^2
4803 00 39	- - De peste 25 g/m^2
4803 00 90	- Altele
4806	Hârtii și cartoane sulfurizate, hârtii rezistente la grăsimi, hârtii calc, hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide, în rulouri sau foi:
4806 10 00	- Hârtii și cartoane sulfurizate (pergament vegetal)
4806 20 00	- Hârtii rezistente la grăsimi (greaseproof)
4806 30 00	- Hârtie calc
4806 40	- Hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide:
4806 40 90	- - Altele
4807 00	Hârtii și cartoane asamblate plan prin lipire, necretate la suprafață și neimpregnate, chiar întărite în interior, în rulouri sau coli

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4808	Hârtii și cartoane ondulate (chiar acoperite prin lipire), creponate, încrețite, gofrate, ștanțate sau perforate, în rulouri sau în foi, altele decât cele de la poziția 4803:
4808 10 00	- Hârtii și cartoane, ondulate, chiar perforate
4808 90 00	- Altele
4809	Hârtii carbon, hârtii denumite „autocopiante” și alte hârtii pentru copii (inclusiv hârtii cretate, acoperite sau impregnate, pentru hârtii stencil sau plăci offset), chiar imprimate, în rulouri sau foi
4810	Hârtii și cartoane, cretate cu caolin sau cu alte substanțe anorganice pe una sau pe ambele fețe, cu sau fără lianți, fără alte stratificări sau aplicări la suprafață, chiar colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni:
	- Hârtii și cartoane de tipul celor utilizate pentru scris, imprimat sau pentru alte scopuri grafice, fără fibre obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic, sau în care maximum 10 % din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie astfel de fibre:
4810 13 00	- - În rulouri
4810 14 00	- - În foi la care una dintre laturi este de maximum 435 mm și cealaltă de maximum 297 mm, în stare nepliată
4810 19 00	- - Altele
	- Hârtii și cartoane de tipul celor utilizate pentru scris, imprimat sau pentru alte scopuri grafice, la care peste 10 % din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic:
4810 22 00	- - Hârtie ușor cretată, denumită LWC
4810 29	- - Altele
	- Hârtie și carton kraft, altele decât cele de tipul folosit pentru scris, tipărit sau alte scopuri grafice:
4810 39 00	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Alte hârtii și cartoane:
4810 92	- - Multistrat:
4810 92 30	- - - La care un singur strat este albit
4810 92 90	- - - Altele
4810 99	- - Altele:
4810 99 80	- - - Altele
4813	Hârtie pentru țigări, chiar tăiată la dimensiune, sub formă de colițe sau sub formă tubulară:
4813 10 00	- Sub formă de colițe sau sub formă tubulară
4813 90	- Altele
4814	Hârtii tapet și hârtii similare pentru acoperit pereții; hârtii transparente autocolante
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, care conțin un set de articole pentru corespondență:
4817 10 00	- Plicuri
4817 30 00	- Cutii, mape și articole similare, din hârtie sau din carton, care conțin un set de articole pentru corespondență
4818	Hârtii de tipul celor utilizate ca hârtie igienică și ca hârtii similare, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice, de tipul celor pentru uz casnic sau sanitar, în rulouri cu o lățime de maximum 36 cm sau tăiate la dimensiune; batiste, șervețele demachiante, hârtie pentru șters mâinile, fețe de masă și șervete, lenjerie de pat și articole similare pentru uz casnic, de toaletă, pentru uz igienic sau spitalicesc, îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din pastă de hârtie, hârtie, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice
4820	Registre, registre contabile, carnete (de note, de comenzi, de chitanțe), agende, blocnotesuri, blocuri de hârtie pentru scrisori și articole similare, caiete, mape, bibliorafturi, carnete cu cleme metalice (cu foi detașabile sau altele), coperte pentru dosare sau alte articole școlare, de birou sau de papetărie, inclusiv formulare pentru diferite activități și carnete diverse, chiar cu foi intercalate de hârtie carbon, din hârtie sau din carton; albume pentru eșantioane sau pentru colecții și coperte pentru cărți, din hârtie sau carton

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
4821	Etichete de toate genurile, din hârtie sau carton, imprimate sau nu
4822	Tamburi, bobine, fuzete, canete, mosoare și suporturi similare din pastă de hârtie, hârtie sau carton, chiar perforate sau întărite:
4822 90 00	- Altele
4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pastă de hârtie, din hârtie, din carton, din vată de celuloză sau din straturi subțiri din fibre celulozice:
4823 20 00	- Hârtie și carton de filtru
4823 40 00	- Hârtii cu diagrame pentru aparatele de înregistrat, sub formă de bobine, foi sau discuri
	- Tăvi, veselă, farfurii, căni, pahare și articole similare din hârtie sau carton:
4823 69	- - Altele
4823 70	- Articole turnate sau presate din pastă de hârtie
4823 90	- Altele:
4823 90 40	- - Hârtie și carton de tipul celor folosite pentru scris, tipărit sau pentru alte scopuri grafice
5106	Fire din lână cardată, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul:
5106 10	- Care conțin lână minimum 85 % din greutate:
5106 10 10	- - Nealbite
5107	Fire din lână pieptănată, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul:
5107 10	- Care conțin lână minimum 85 % din greutate:
5107 10 90	- - Altele
5701	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu puncte înnodate sau înfășurate, chiar confecționate:
5701 10	- Din lână sau păr fin de animale:
5701 10 90	- - Altele
5701 90	- Din alte materiale textile:
5701 90 90	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
5702	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, țesute, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate, inclusiv covoarele denumite „Kelim” sau „Kilim”, „Schumacks” sau „Soumak”, „Karamanie” și covoare similare țesute manual:
	- Altele, plușate, neconfecționate:
5702 32	- - Din materiale textile sintetice sau artificiale:
5702 32 10	- - - Covoare Axminster
5702 39 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele, plușate, confecționate:
5702 42	- - Din materiale textile sintetice sau artificiale:
5702 42 90	- - - Altele
	- Altele, neplușate, confecționate:
5702 91 00	- - Din lână sau păr fin de animale
5702 92	- - Din materiale textile sintetice sau artificiale
5702 99 00	- - Din alte materiale textile
5703	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confecționate:
5703 10 00	- Din lână sau păr fin de animale
5703 20	- Din nailon sau din alte poliamide:
	- - Imprimate:
5703 20 18	- - - Altele
	- - Altele:
5703 20 92	- - - Covorașe a căror suprafață este de maximum 1 m^2
5703 20 98	- - - Altele
5703 30	- Din alte materiale textile sintetice sau artificiale:
	- - Din polipropilenă:
5703 30 18	- - - Altele
	- - Altele:
5703 30 88	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
5704	Covoare și alte acoperitoare de podea, din pâslă, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate:
5704 90 00	- Altele
5705 00	Alte covoare și acoperitoare de podea din materiale textile, chiar confecționate
5801	Catifele și plușuri țesute și țesături tip chenille („omidă”), altele decât articolele de la poziția 5802 sau 5806:
5801 90	- Din alte materiale textile:
5801 90 90	- - Altele
5804	Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate; dantele din una sau mai multe bucăți, benzi sau motive decorative, altele decât cele de la pozițiile 6002 - 6006:
	- Dantele executate mecanic:
5804 29	- - Din alte materiale textile:
5804 29 90	- - - Altele
5806	Panglici, altele decât articolele de la poziția 5807; panglici fără bătătură, din fire sau fibre paralelizate și lipite (bolduc):
5806 20 00	- Alte panglici, care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri sau din cauciuc
	- Alte țesături:
5806 32	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
5806 32 90	- - - Altele
5806 39 00	- - Din alte materiale textile
5809 00 00	Țesături din fire din metal și țesături din fire metalice sau din fire textile metalizate de la poziția 5605, de tipul celor utilizate pentru îmbrăcăminte, mobilier sau utilizări similare, nedenumite și necuprinse în altă parte

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6101	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane şi articole similare, tricotate sau croşetate, pentru bărbaţi sau pentru băieţi, cu excepţia articolelor de la poziţia 6103:
6101 30	- Din fibre sintetice sau artificiale:
6101 30 10	- - Paltoane, scurte, pelerine şi articole similare
6101 90	- Din alte materiale textile
6102	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane şi articole similare, tricotate sau croşetate, pentru femei sau fete, cu excepţia articolelor de la poziţia 6104:
6102 10	- Din lână sau păr fin de animale:
6102 10 10	- - Paltoane, scurte, pelerine şi articole similare
6102 20	- Din bumbac:
6102 20 90	- - Hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane şi articole similare
6102 30	- Din fibre sintetice sau artificiale
6102 90	- Din alte materiale textile:
6102 90 10	- - Paltoane, scurte, pelerine şi articole similare
6103	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurţi şi şorturi (altele decât cele pentru baie), tricotate sau croşetate, pentru bărbaţi sau băieţi:
6103 10	- Costume sau compleuri:
6103 10 90	- - Din alte materiale textile
	- Ansambluri:
6103 22 00	- - Din bumbac
6103 23 00	- - Din fibre sintetice
	- Jachete şi sacouri:
6103 32 00	- - Din bumbac
6103 33 00	- - Din fibre sintetice
6103 39 00	- - Din alte materiale textile
	- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurţi şi şorturi:
6103 49 00	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6104	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete:
	- Ansambluri:
6104 29	- - Din alte materiale textile:
6104 29 90	- - - Din alte materiale textile
	- Jachete și sacouri:
6104 32 00	- - Din bumbac
6104 33 00	- - Din fibre sintetice
6104 39 00	- - Din alte materiale textile
	- Rochii:
6104 43 00	- - Din fibre sintetice
6104 44 00	- - Din fibre artificiale
6104 49 00	- - Din alte materiale textile
	- Fuste și fuste-pantalon:
6104 59 00	- - Din alte materiale textile
	- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:
6104 62 00	- - Din bumbac
6104 63 00	- - Din fibre sintetice
6104 69 00	- - Din alte materiale textile
6105	Cămăși și bluze, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:
6105 10 00	- Din bumbac
6105 20	- Din fibre sintetice sau artificiale
6105 90	- Din alte materiale textile:
6105 90 90	- - Din alte materiale textile
6106	Cămăși, bluze, bluze-cămașă, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete:
6106 10 00	- Din bumbac
6106 20 00	- Din fibre sintetice sau artificiale
6106 90	- Din alte materiale textile:
6106 90 90	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6107	Chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:
	- Chiloți și indispensabili:
6107 11 00	- - Din bumbac
6107 12 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6107 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Cămăși de noapte și pijamale:
6107 21 00	- - Din bumbac
6107 29 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6107 91 00	- - Din bumbac
6108	Combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, dezabieuri, halate de baie, rochii de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete:
	- Combinezoane sau furouri și jupoane:
6108 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Slipuri și chiloți:
6108 21 00	- - Din bumbac
6108 22 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6108 29 00	- - Din alte materiale textile
	- Cămăși de noapte și pijamale:
6108 31 00	- - Din bumbac
6109	Tricouri (T-shirts) și maiouri de corp, tricotate sau croșetate

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6110	Jerseuri, pulovere, cardigane și articole similare, veste și articole similare, inclusiv tricotajele subțiri care se poartă sub pulovere, tricotate sau croșetate:
	- Din lână sau păr fin de animale:
6110 11	- - Din lână:
	- - - Altele:
6110 11 30	- - - - Pentru bărbați sau băieți
6110 11 90	- - - - Pentru femei sau fete
6110 19	- - Altele
6110 20	- Din bumbac:
	- - Altele:
6110 20 91	- - - Pentru bărbați sau băieți
6110 20 99	- - - Pentru femei sau fete
6110 30	- Din fibre sintetice sau artificiale
6110 90	- Din alte materiale textile
6111	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate, pentru sugari:
6111 20	- Din bumbac
6111 30	- Din fibre sintetice:
6111 30 90	- - Altele
6111 90	- Din alte materiale textile:
6111 90 90	- - Din alte materiale textile
6112	Treninguri, combinezoane și costume de schi și costume, chiloți și slipuri de baie, tricotate sau croșetate:
	- Treninguri:
6112 12 00	- - Din fibre sintetice
6112 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Costume, chiloți și slipuri de baie, pentru bărbați sau băieți:
6112 31	- - Din fibre sintetice:
6112 31 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Costume de baie pentru femei sau fete:
6112 41	- - Din fibre sintetice:
6112 41 90	- - - Altele
6114	Alte articole de îmbrăcăminte din materiale tricotate sau croșetate
6115	Ciorapi-chilot, dresuri, ciorapi, șosete și alte articole similare, inclusiv ciorapii cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice) și încălțăminte fără talpă aplicată, tricotate sau croșetate:
6115 10	- Ciorapi cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice)
	- Alți ciorapi-chilot:
6115 21 00	- - Din fibre sintetice, având finețea firului simplu sub 67 decitex
6115 22 00	- - Din fibre sintetice, având finețea firului simplu de minimum 67 decitex
6115 29 00	- - Din alte materiale textile
6115 30	- Alți ciorapi lungi și ciorapi trei-sferturi de damă, având finețea firului simplu sub 67 decitex
	- Altele:
6115 95 00	- - Din bumbac
6115 96	- - Din fibre sintetice
6115 99 00	- - Din alte materiale textile
6116	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget, tricotate sau croșetate:
6116 10	- Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu materiale plastice sau cauciuc
6117	Alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate; părți de îmbrăcăminte sau accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate:
6117 10 00	- Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare
6117 80	- Alte accesorii

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6201	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, pentru bărbați sau băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6203:
	- Paltoane, impermeabile, scurte, pelerine și articole similare:
6201 11 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6201 12	- - Din bumbac:
6201 12 90	- - - Cu o greutate, pe bucată, de peste 1 kg
6201 13	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6201 13 10	- - - Cu o greutate pe bucată, de maximum 1 kg
6201 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6201 91 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6201 92 00	- - Din bumbac
6201 93 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6201 99 00	- - Din alte materiale textile
6202	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6204:
	- Paltoane, impermeabile, scurte, pelerine și articole similare:
6202 11 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6202 12	- - Din bumbac:
6202 12 10	- - - Cu o greutate pe bucată, de maximum 1 kg
6202 13	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6202 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6202 91 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6202 92 00	- - Din bumbac
6202 93 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6202 99 00	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6203	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), pentru bărbați sau băieți:
	- Costume sau compleuri:
6203 11 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6203 12 00	- - Din fibre sintetice
6203 19	- - Din alte materiale textile
	- Ansambluri:
6203 22	- - Din bumbac:
6203 22 80	- - - Altele
6203 23	- - Din fibre sintetice
6203 29	- - Din alte materiale textile:
6203 29 30	- - - Din lână sau păr fin de animale
6203 29 90	- - - Din alte materiale textile
	- Jachete și sacouri:
6203 31 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6203 32	- - Din bumbac
6203 33	- - Din fibre sintetice
6203 39	- - Din alte materiale textile
	- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:
6203 41	- - Din lână sau păr fin de animale:
6203 41 10	- - - Pantaloni și pantaloni scurți
6203 41 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6203 42	- - Din bumbac:
	- - - Pantaloni și pantaloni scurți:
6203 42 11	- - - - De lucru
	- - - - Altele:
6203 42 31	- - - - - Din țesături „denim”
6203 42 33	- - - - - Din catifea și pluș din urzeală, tăiate, reiate
6203 42 35	- - - - - Altele
6203 42 90	- - - Altele
6203 43	- - Din fibre sintetice
6203 49	- - Din alte materiale textile:
	- - - Din fibre artificiale:
	- - - - Pantaloni și pantaloni scurți:
6203 49 11	- - - - - De lucru
6203 49 19	- - - - - Altele
6203 49 90	- - - Din alte materiale textile
6204	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât pentru baie), pentru femei și fete:
	- Taioare:
6204 11 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6204 12 00	- - Din bumbac
6204 13 00	- - Din fibre sintetice
6204 19	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Ansambluri:
6204 29	- - Din alte materiale textile:
6204 29 90	- - - Din alte materiale textile
	- Jachete și sacouri:
6204 31 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6204 32	- - Din bumbac:
6204 32 90	- - - Altele
6204 33	- - Din fibre sintetice:
6204 33 90	- - - Altele
6204 39	- - Din alte materiale textile:
	- - - Din fibre artificiale:
6204 39 19	- - - - Altele
6204 39 90	- - - Din alte materiale textile
	- Rochii:
6204 41 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6204 42 00	- - Din bumbac
6204 43 00	- - Din fibre sintetice
6204 44 00	- - Din fibre artificiale
6204 49	- - Din alte materiale textile
	- Fuste și fuste-pantalon:
6204 51 00	- - Din lână sau păr fin de animale
6204 52 00	- - Din bumbac
6204 53 00	- - Din fibre sintetice
6204 59	- - Din alte materiale textile:
6204 59 90	- - - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:
6204 61	- - Din lână sau păr fin de animale:
6204 61 85	- - - Altele
6204 62	- - Din bumbac:
	- - - Pantaloni și pantaloni scurți:
6204 62 11	- - - - De lucru
	- - - - Altele:
6204 62 31	- - - - - Din țesături „denim”
6204 62 39	- - - - - Altele
	- - - Salopete cu bretele:
6204 62 59	- - - - Altele
6204 62 90	- - - Altele
6204 63	- - Din fibre sintetice:
	- - - Pantaloni și pantaloni scurți:
6204 63 11	- - - - De lucru
6204 63 18	- - - - Altele
	- - - Salopete cu bretele:
6204 63 39	- - - - Altele
6204 63 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6204 69	- - Din alte materiale textile:
	- - - Din fibre artificiale:
	- - - - Pantaloni şi pantaloni scurţi:
6204 69 11	- - - - - De lucru
6204 69 18	- - - - - Altele
6204 69 50	- - - - Altele
6204 69 90	- - - Din alte materiale textile
6205	Cămăşi şi cămăşi cu mânecă scurtă pentru bărbaţi sau băieţi:
6205 20 00	- Din bumbac
6205 30 00	- Din fibre sintetice sau artificiale
6205 90	- Din alte materiale textile:
6205 90 80	- - Din alte materiale textile
6206	Cămăşi, bluze, bluze-cămăşi şi cămăşi cu mânecă scurtă pentru femei sau fete:
6206 20 00	- Din lână sau păr fin de animale
6206 30 00	- Din bumbac
6206 40 00	- Din fibre artificiale
6206 90	- Din alte materiale textile
6207	Bluze şi maiouri de corp, chiloţi, indispensabili, cămăşi de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă şi articole similare, pentru bărbaţi sau pentru băieţi:
	- Chiloţi şi indispensabili:
6207 11 00	- - Din bumbac
6207 19 00	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Cămăși de noapte și pijamale:
6207 21 00	- - Din bumbac
6207 29 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6207 91 00	- - Din bumbac
6207 99	- - Din alte materiale textile:
6207 99 90	- - - Din alte materiale textile
6208	Bluze de corp și cămăși de zi, combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, neglijeuri, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru femei sau fete:
	- Cămăși de noapte și pijamale:
6208 21 00	- - Din bumbac
6208 22 00	- - Din fibre sintetice sau artificiale
6208 29 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6208 91 00	- - Din bumbac
6208 92 00	- - Din fibre artificiale
6208 99 00	- - Din alte materiale textile
6209	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari:
6209 20 00	- Din bumbac
6209 90	- Din alte materiale textile:
6209 90 90	- - Din alte materiale textile

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6210	Îmbrăcăminte confecționată din produsele de la pozițiile 5602, 5603, 5903, 5906 sau 5907:
6210 10	- Din produsele de la poziția 5602 sau 5603:
	- - Din produsele de la poziția 5603:
6210 10 92	- - - Halate de unică folosință, de tipul celor utilizate de pacienți sau chirurgi în cursul intervențiilor chirurgicale
6210 40 00	- Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți
6210 50 00	- Altă îmbrăcăminte pentru femei sau fete
6211	Îmbrăcăminte de sport (treninguri), combinezoane și costume de schi, costume, chiloți și slipuri, de baie; alte articole de îmbrăcăminte:
	- Costume, chiloți și slipuri, de baie:
6211 11 00	- - Pentru bărbați sau băieți
6211 12 00	- - Pentru femei și fete
	- Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți:
6211 32	- - Din bumbac:
6211 32 10	- - - Îmbrăcăminte de lucru
	- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:
	- - - - Altele:
6211 32 42	- - - - - Părți inferioare
6211 32 90	- - - Altele
6211 33	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6211 33 10	- - - Îmbrăcăminte de lucru
	- Alte articole de îmbrăcăminte, pentru femei sau pentru fete:
6211 42	- - Din bumbac:
6211 42 10	- - - Șorțuri, bluze și altă îmbrăcăminte de lucru
6211 42 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6211 43	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6211 43 90	- - - Altele
6211 49 00	- - Din alte materiale textile
6212	Sutiene, brâuri, corsete, bretele, suspensoare, jartiere și articole similare și părțile lor, chiar tricotate sau croșetate
6214	Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare:
6214 10 00	- Din mătase sau din deșeuri de mătase
6214 30 00	- Din fibre sintetice
6214 40 00	- Din fibre artificiale
6214 90 00	- Din alte materiale textile
6215	Cravate, papioane și fulare cravată
6216 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212
6301	Pături și pleduri:
6301 20	- Pături (altele decât cele electrice) și pleduri din lână sau din păr fin de animale:
6301 20 90	- - Altele
6301 30	- Pături (altele decât păturile electrice) și pleduri, din bumbac:
6301 30 90	- - Altele
6301 40	- Pături (altele decât păturile electrice) și pleduri din fibre sintetice:
6301 40 10	- - Tricotate sau croșetate
6301 90	- Alte pături și pleduri:
6301 90 90	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6302	Lenjerie de pat, de masă, de toaletă sau de bucătărie:
6302 10 00	- Lenjerie de pat, tricotată sau croşetată
	- Altă lenjerie de pat, imprimată:
6302 21 00	- - Din bumbac
6302 22	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6302 22 90	- - - Altele
	- Altă lenjerie de pat:
6302 31 00	- - Din bumbac
6302 39	- - Din alte materiale textile:
6302 39 90	- - - Din alte materiale textile
6302 40 00	- Lenjerie de masă, tricotată sau croşetată
	- Altă lenjerie de masă:
6302 53	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6302 53 90	- - - Altele
6302 60 00	- Lenjerie de toaletă sau de bucătărie, din ţesături buclate tip buret („éponge”), din bumbac
	- Altele:
6302 93	- - Din fibre sintetice sau artificiale:
6302 93 90	- - - Altele
6303	Transperante, perdele şi storuri de interior; draperii şi garnituri de pat:
	- Tricotate sau croşetate:
6303 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Altele:
6303 99	- - Din alte materiale textile:
6303 99 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6304	Alte stofe de mobilă, cu excepția celor de la poziția 9404:
	- Cuverturi de pat:
6304 11 00	- - Tricotate sau croșetate
6304 19	- - Altele:
6304 19 10	- - - Din bumbac
6304 19 90	- - - Din alte materiale textile
	- Altele:
6304 99 00	- - Altele decât cele tricotate sau croșetate, din alte materiale textile
6306	Prelate și storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu vele, cărucioare cu velă; articole de camping:
	- Prelate și storuri pentru exterior și umbrare:
6306 12 00	- - Din fibre sintetice
6306 19 00	- - Din alte materiale textile
	- Corturi:
6306 29 00	- - Din alte materiale textile
6306 90 00	- Altele
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte:
6307 10	- Pânze groase pentru spălat podeaua, cârpe de vase, piele de căprioară și articole similare de întreținere:
6307 10 90	- - Altele
6307 20 00	- Centuri și veste de salvare
6307 90	- Altele:
6307 90 10	- - Tricotate sau croșetate
	- - Altele:
6307 90 91	- - - Din pâslă
	- - - Altele:
6307 90 98	- - - - Altele
6309 00 00	Îmbrăcăminte purtată sau uzată și alte articole purtate sau uzate

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6310	Zdrențe, sfori, frânghii și funii, din materiale textile, sub formă de deșeuri sau de articole uzate:
6310 90 00	- Altele
6401	Încălțăminte etanșă cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic, a cărei față nu a fost nici fixată de talpa exterioară prin coasere sau prin nituri, cuie, șuruburi, știfturi sau dispozitive similare, nici formată din diferite părți asamblate prin procedee similare
6402	Altă încălțăminte cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic:
	- Încălțăminte pentru sport:
6402 12	- - Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă:
6402 12 10	- - - Încălțăminte pentru schi
6402 19 00	- - Altele
6402 20 00	- Încălțăminte cu fețe din cureluțe sau bride fixate de talpă prin știfturi
	- Altă încălțăminte:
6402 91	- - Care acoperă glezna
6402 99	- - Altele:
6402 99 05	- - - Care încorporează în partea anterioară un bombeu de protecție din metal
	- - - Altele:
6402 99 10	- - - - Cu fețe din cauciuc:
	- - - - Cu fețe din material plastic:
	- - - - - Încălțăminte cu căptușă formată din benzi (cureluțe) sau din mai multe bucăți decupate:
6402 99 31	- - - - - - Cu înălțimea tocului (inclusiv talpa) de peste 3 cm
6402 99 39	- - - - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:
6402 99 91	- - - - - - Sub 24 cm
	- - - - - - De minimum 24 cm:
6402 99 93	- - - - - - - Încălțăminte care nu poate fi identificată a fi pentru bărbați sau pentru femei
	- - - - - - - Altele:
6402 99 96	- - - - - - - - Pentru bărbați
6402 99 98	- - - - - - - - Pentru femei
6403	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din piele naturală:
	- Încălțăminte pentru sport:
6403 19 00	- - Altele
6403 20 00	- Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală și cu fețe confecționate din benzi din piele naturală care trec peste restul piciorului și înconjoară degetul mare
6403 40 00	- Alte articole de încălțăminte care încorporează un bombeu de protecție din metal
	- Alte articole de încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală:
6403 51	- - Care acoperă glezna:
	- - - Altele:
	- - - - Care acoperă glezna, dar nu acoperă și pulpa, cu tălpile interioare de o lungime:
6403 51 11	- - - - - Sub 24 cm
	- - - - - De minimum 24 cm:
6403 51 15	- - - - - - Pentru bărbați
6403 51 19	- - - - - - Pentru femei
	- - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:
	- - - - - De minimum 24 cm:
6403 51 95	- - - - - - Pentru bărbați
6403 51 99	- - - - - - Pentru femei

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6403 59	- - Altele:
6403 59 05	- - - Încălțăminte cu talpă de lemn, fără tălpi interioare
	- - - Altele:
	- - - - Încălțăminte cu căpută formată din benzi (cureluțe) sau din mai multe bucăți decupate:
	- - - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:
6403 59 31	- - - - - - Sub 24 cm
	- - - - - - De minimum 24 cm:
6403 59 35	- - - - - - - Pentru bărbați
6403 59 39	- - - - - - - Pentru femei
	- - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:
6403 59 91	- - - - - Sub 24 cm
	- - - - - De minimum 24 cm:
6403 59 95	- - - - - - Pentru bărbați
	- Altă încălțăminte:
6403 91	- - Care acoperă glezna:
	- - - Altele:
	- - - - Care acoperă glezna, dar nu acoperă și pulpa, cu tălpile interioare de o lungime:
6403 91 11	- - - - - Sub 24 cm
	- - - - - De minimum 24 cm:
6403 91 13	- - - - - - Încălțăminte care nu poate fi identificată a fi pentru bărbați sau pentru femei
	- - - - - - Altele:
6403 91 16	- - - - - - - Pentru bărbați
6403 91 18	- - - - - - - Pentru femei

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:
6403 91 91	- - - - - Sub 24 cm
	- - - - - De minimum 24 cm:
6403 91 93	- - - - - - Încălțăminte care nu poate fi identificată a fi pentru bărbați sau pentru femei
	- - - - - - Altele:
6403 91 96	- - - - - - - Pentru bărbați
6403 91 98	- - - - - - - Pentru femei
6403 99	- - Altele
6404	Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din materiale textile:
	- Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc sau material plastic:
6404 11 00	- - Încălțăminte pentru sport; încălțăminte pentru tenis, pentru baschet, pentru gimnastică, pentru antrenament și încălțăminte similară
6404 19	- - Altele:
6404 19 90	- - - Altele
6404 20	- Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală sau reconstituită:
6404 20 90	- - Altele
6405	Altă încălțăminte:
6405 10 00	- Cu fețe din piele naturală sau reconstituită
6405 20	- Cu fețe din materiale textile:
	- - Cu tălpi exterioare din alte materiale:
6405 20 91	- - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior
6405 20 99	- - - Altele
6405 90	- Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora:
6406 10	- Fețe de încălțăminte și părțile lor, exclusiv ștaifurile și bombeurile dure:
6406 10 10	- - Din piele naturală
6406 90	- Altele
6801 00 00	Pavele, borduri pentru trotuar și dale pentru pavaj, din pietre naturale (altele decât ardezia)
6802	Pietre monumentale sau pentru construcție (altele decât ardezia) prelucrate și articole din aceste pietre, cu excepția celor de la poziția 6801; cuburi, blocuri și articole similare pentru mozaicuri, din pietre naturale (inclusiv ardezia), chiar pe suport; granule, cioburi și praf de pietre naturale (inclusiv ardezia) colorate artificial:
6802 10 00	- Dale, cuburi, blocuri și articole similare, chiar de altă formă decât cea pătrată sau dreptunghiulară, la care cea mai mare suprafață poate fi înscrisă într-un pătrat cu latura sub 7 cm; granule, cioburi și praf, colorate artificial
	- Alte pietre monumentale sau pentru construcție și articole din aceste pietre, cioplite simplu sau tăiate, cu suprafața plană sau netedă:
6802 23 00	- - Granit
6802 29 00	- - Alte pietre
	- Altele:
6802 92 00	- - Alte pietre calcaroase
6802 93	- - Granit
6802 99	- - Alte pietre
6803 00	Ardezie naturală prelucrată și articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină):
6803 00 10	- Ardezie pentru acoperișuri sau pentru fațade

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6804	Pietre de moară, pietre abrazive și articole similare, fără batiuri, pentru măcinat, defibrat, concasat, ascuțit, polizat, șlefuit, rectificat, tăiat, pietre de ascuțit, de slefuit sau de polizat manual și părțile lor, din pietre naturale, din materiale abrazive naturale sau artificiale, aglomerate sau din ceramică, chiar având părți din alte materiale:
	- Alte pietre de moară, pietre abrazive și articole similare:
6804 21 00	- - Din diamante naturale sau sintetice, aglomerate
6804 22	- - Din alte materiale abrazive aglomerate sau din ceramică:
	- - - Din abrazive artificiale, cu aglomeranți:
	- - - - Din rășini sintetice sau artificiale:
6804 22 12	- - - - - Fără armătură
6804 22 18	- - - - - Cu armătură
6804 22 90	- - - Altele
6804 23 00	- - Din pietre naturale
6804 30 00	- Pietre de ascuțit, de șlefuit sau polizat manual
6805	Pulberi sau granule abrazive naturale sau artificiale, aplicate pe suport din materiale textile, din hârtie, din carton sau din alte materiale, chiar decupate, cusute sau altfel asamblate
6806	Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară; vermiculită expandată, argile expandate, zgură expandată și produse din materiale minerale similare expandate; amestecuri și articole din materiale minerale pentru izolări termice sau fonice sau pentru absorbția zgomotului, altele decât cele de la pozițiile 6811, 6812 sau de la capitolul 69:
6806 10 00	- Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară, chiar amestecate între ele, în vrac, foi sau rulouri
6806 20	- Vermiculită expandată, argilă expandată, zgură expandată și produse minerale similare expandate, chiar amestecate între ele:
6806 20 90	- - Altele
6806 90 00	- Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
6807	Articole din asfalt sau din materiale similare (de exemplu, smoală, reziduuri de gudron, bitum de petrol)
6808 00 00	Panouri, planșe, dale, blocuri și articole similare, din fibre vegetale, din paie sau din talaș, așchii, rumeguș sau din alte deșeuri din lemn aglomerate cu ciment, ipsos sau alți lianți minerali
6809	Articole din ipsos sau din compoziții pe bază de ipsos
6810	Articole din ciment, din beton sau din piatră artificială, chiar armate
6811	Articole din azbociment, celulozociment sau similare:
	- Care nu conțin azbest:
6811 89 00	- - Alte articole
6813	Materiale de fricțiune și articole din acestea (de exemplu, plăci, role, benzi, segmenți, discuri, șaibe, membrane), nemontate, pentru frâne, pentru ambreiaje sau pentru toate organele supuse frecării, din azbest sau din alte substanțe minerale sau celuloză, chiar combinate cu materiale textile sau cu alte materiale:
	- Care nu conțin azbest:
6813 81 00	- - Garnituri de frână
6815	Articole din piatră sau din alte minerale (inclusiv din fibre de carbon și articole din acestea și articole din turbă), nedenumite și necuprinse în altă parte:
6815 10	- Articole din grafit sau alt carbon, pentru alte utilizări altele decât cele electrice:
6815 10 90	- - Altele
	- Alte articole:
6815 99 00	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7204	Deșeuri și resturi de fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel:
	- Deșeuri și resturi de oțeluri aliate:
7204 21	- - De oțeluri inoxidabile:
7204 21 10	- - - Cu un conținut de nichel de minimum 8 % din greutate
7204 29 00	- - Altele
	- Alte deșeuri și resturi:
7204 49	- - Altele:
	- - - Altele:
7204 49 90	- - - - Altele
7210	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime de minimum 600 mm, placate sau acoperite:
	- Altfel acoperite cu zinc:
7210 49 00	- - Altele
7210 70	- Vopsite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:
7210 70 80	- - Altele
7210 90	- Altele:
7210 90 80	- - Altele
7212	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime sub 600 mm, placate sau acoperite:
7212 30 00	- Altfel acoperite cu zinc
7212 40	- Vopsite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:
7212 40 80	- - Altele
7212 50	- Altfel acoperite:
7212 50 90	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7213	Bare și tije laminate la cald, în rulouri cu spire nearanjate (fil machine), din fier sau din oțeluri nealiate:
	- Altele:
7213 91	- - Cu secțiunea circulară cu un diametru sub 14 mm:
	- - - Altele:
7213 91 49	- - - - Care conțin, în greutate, peste 0,06 % carbon, dar sub 0,25 %
7214	Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiate, simplu forjate, laminate, trase sau extrudate la cald, inclusiv cele torsionate după laminare:
7214 20 00	- Care au crestături, nervuri, adâncituri sau alte deformări, adâncite sau în relief, produse în cursul laminării sau care au fost torsionate după laminare
7215	Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiate:
7215 10 00	- Din oțeluri pentru prelucrare pe mașini-unelte automate, simplu obținute sau finisate la rece
7215 90 00	- Altele
7216	Profile din fier sau din oțeluri nealiate:
7216 10 00	- Profile în formă de U, I sau H, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime sub 80 mm
	- Profile, simplu obținute sau finisate la rece:
7216 69 00	- - Altele
	- Altele:
7216 91	- - Obținute sau finisate la rece din produse laminate plate:
7216 91 80	- - - Altele
7216 99 00	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate:
7217 10	- Neacoperite, chiar lustruite:
	- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
	- - - Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale de minimum 0,8 mm:
7217 10 39	- - - - Altele
7217 30	- Acoperite cu alte metale comune:
	- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:
7217 30 41	- - - Acoperite cu cupru
7217 30 49	- - - Altele
7219	Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime de minimum 600 mm:
7219 90	- Altele:
7219 90 80	- - Altele
7220	Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime sub 600 mm:
7220 90	- Altele:
7220 90 80	- - Altele
7223 00	Sârmă, din oțeluri inoxidabile:
	- Cu un conținut de nichel de sub 2,5 % din greutate:
7223 00 99	- - Altele
7301	Palplanșe din fier sau din oțel, chiar perforate sau confecționate din elemente asamblate; profile, obținute prin sudare, din fier sau din oțel

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzinești, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor:
7302 10	- Șine:
	- - Altele:
	- - - Noi:
	- - - - Șine cu cap rotund cu talpă lată (șine tip Vignole):
7302 10 28	- - - - - Cu o greutate pe metru sub 36 kg
7302 10 50	- - - - Altele
7302 40 00	- Eclise de îmbinare și plăci de bază
7302 90 00	- Altele
7303 00	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fontă:
7303 00 90	- Altele
7304	Tuburi, țevi și profile tubulare, fără sudură, din fier sau din oțel:
	- Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:
7304 11 00	- - Din oțeluri inoxidabile
7304 19	- - Altele:
7304 19 10	- - - Cu diametrul exterior de maximum 168,3 mm
7304 19 30	- - - Cu diametrul exterior de peste 168,3 mm, dar de maximum 406,4 mm
	- Tuburi și țevi de cuvelaj sau de producție și prăjini de foraj, de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:
7304 22 00	- - Prăjini de foraj din oțeluri inoxidabile
	- Altele, cu secțiunea circulară, din fier sau din oțeluri nealiate:
7304 39	- - Altele:
7304 39 10	- - - Brute, drepte și cu peretele de grosime uniformă, destinate exclusiv fabricării țevilor și tuburilor cu alte secțiuni și cu alte grosimi ale peretelui

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7305	Alte tuburi și țevi (de exemplu, sudate sau nituite), cu secțiunea circulară, cu diametrul exterior peste 406,4 mm, din fier sau din oțel:
	- Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:
7305 11 00	- - Sudate longitudinal sub flux
	- Altele, sudate:
7305 39 00	- - Altele
7305 90 00	- Altele
7306	Alte tuburi, țevi și profile tubulare (de exemplu, sudate, nituite, fălțuite sau cu margini simplu apropiate), din fier sau din oțel:
	- Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:
7306 19	- - Altele:
7306 19 90	- - - Sudate elicoidal
7306 90 00	- Altele
7307	Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane) din fontă, din fier sau din oțel:
	- Turnate:
7307 11	- - Din fontă nemaleabilă:
7307 11 90	- - - Altele
7307 19	- - Altele
	- Altele, din oțeluri inoxidabile:
7307 21 00	- - Flanșe și bride
7307 22	- - Coturi, curbe și manșoane, filetate
7307 23	- - Accesorii pentru sudat cap la cap

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7307 29	- - Altele:
7307 29 10	- - - Filetate:
	- Altele:
7307 92	- - Coturi, curbe și manșoane, filetate
7307 93	- - Accesorii pentru sudat cap la cap:
	- - - Cu cel mai mare diametru exterior de maximum 609,6 mm:
7307 93 11	- - - - Coturi și curbe
7307 93 19	- - - - Altele
7307 99	- - Altele
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu, poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, tije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții
7309 00	Rezervoare, cisterne, cuve și recipiente similare pentru orice fel de substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate) din fontă, din fier sau din oțel, cu o capacitate peste 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic:
7309 00 10	- Pentru substanțe gazoase (cu excepția gazului comprimat sau lichefiat)
	- Pentru substanțe lichide:
7309 00 30	- - Cu căptușeală sau izolație termică
	- - Altele, cu o capacitate:
7309 00 59	- - - De maximum 100 000 l
7309 00 90	- Pentru substanțe solide

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7310	Rezervoare, butoaie, bidoane, cutii și recipiente similare, pentru orice fel de substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), din fontă, din fier sau din oțel, cu o capacitate de maximum 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic:
7310 10 00	- Cu o capacitate de minimum 50 l
	- Cu o capacitate sub 50 l:
7310 21	- - Cutii care se închid prin sudare sau prin sertizare:
7310 21 11	- - - Cutii de tipul celor pentru conservarea alimentelor
	- - - Altele, cu o grosime a peretelui:
7310 21 91	- - - - Sub 0,5 mm
7310 21 99	- - - - De minimum 0,5 mm
7310 29	- - Altele
7311 00	Recipiente pentru gaze comprimate sau lichefiate, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Fără sudură:
	- - Pentru o presiune de minimum 165 bari, cu o capacitate:
7311 00 11	- - - Sub 20 l
7311 00 13	- - - De minimum 20 l, dar de maximum 50 l
7311 00 19	- - - De peste 50 l
7311 00 30	- - Altele
	- Altele, cu o capacitate:
7311 00 99	- - De minimum 1 000 l
7313 00 00	Sârmă ghimpată din fier sau din oțel; torsade ghimpate sau nu, din sârmă sau din benzi de fier sau de oțel, de tipul celor utilizate pentru împrejmuiri

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7314	Pânze metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilaje, plase și zăbrele din sârmă de fier sau de oțel; table și benzi expandate, din fier sau din oțel:
	- Pânze metalice țesute:
7314 14 00	- - Alte pânze metalice țesute, din oțeluri inoxidabile
7314 19 00	- - Altele
7314 20	- Grilaje, plase și zăbrele, sudate în punctele de intersecție, din sârmă cu dimensiunea cea mai mare a secțiunii transversale de minimum 3 mm și ale căror ochiuri au o suprafață de minimum 100 cm^2
	- Alte grilaje, plase și zăbrele, sudate în punctele de intersecție:
7314 31 00	- - Acoperite cu zinc
7314 39 00	- - Altele
	- Alte pânze metalice, grilaje, plase și zăbrele:
7314 41 00	- - Acoperite cu zinc
7314 42 00	- - Acoperite cu materiale plastice
7314 49 00	- - Altele
7314 50 00	- Table și benzi expandate
7315	Lanțuri și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Lanțuri cu zale articulate și părțile acestora:
7315 11	- - Lanțuri cu role:
7315 11 90	- - - Altele
7315 12 00	- - Altele
7315 20 00	- Lanțuri antiderapante
	- Alte lanțuri:
7315 82 00	- - Alte lanțuri, cu zale sudate
7315 89 00	- - Altele
7315 90 00	- Alte părți

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7317 00	Cuie, ținte, pioneze, crampoane cu vârf, agrafe ondulate sau cu margini tăiate oblic (altele decât cele de la poziția 8305) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel, chiar cu cap din alte materiale, cu excepția celor cu cap din cupru
7318	Șuruburi, buloane, piulițe, tirfoane, cârlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, piroane, pene, șaibe, inele (inclusiv șaibele și inelele elastice, de siguranță) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Articole filetate:
7318 11 00	- - Tirfoane
7318 12	- - Alte șuruburi pentru lemn:
7318 12 10	- - - Din oțel inoxidabil
7318 13 00	- - Cârlige și pitoane filetate
7318 14	- - Șuruburi autofiletante
7318 15	- - Alte șuruburi și buloane, chiar cu piulițele, șaibele sau inelele acestora:
7318 15 10	- - - Strunjite din bare, profile sau sârme, cu secțiunea plină, cu grosimea maximă a tijei de 6 mm
	- - - Altele:
7318 15 20	- - - - Pentru fixarea elementelor de cale ferată
	- - - - Altele:
	- - - - - Fără cap:
7318 15 30	- - - - - - Din oțel inoxidabil
	- - - - - - Din alte oțeluri, cu rezistență la tracțiune:
7318 15 41	- - - - - - - Sub 800 MPa
7318 15 49	- - - - - - - De minimum 800 MPa
	- - - - - Cu cap:
	- - - - - - Despicat sau cu adâncitură în formă de cruce:
7318 15 51	- - - - - - - Din oțel inoxidabil
7318 15 59	- - - - - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - - - Cu adâncitura capului hexagonală:
7318 15 69	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Hexagonal:
7318 15 70	- - - - - - - Din oțel inoxidabil
	- - - - - - - Din alte oțeluri, cu rezistență la tracțiune:
7318 15 81	- - - - - - - - Sub 800 MPa
7318 15 90	- - - - - - Altele
7318 16	- - Piulițe
7318 19 00	- - Altele
	- Articole nefiletate:
7318 21 00	- - Șaibe și inele elastice, de siguranță și alte șaibe și inele de blocare
7318 22 00	- - Alte șaibe și inele
7318 23 00	- - Nituri
7318 29 00	- - Altele
7319	Ace de cusut, ace de tricotat, andrele, croșete, ace de brodat și articole similare pentru folosire manuală, din fier sau din oțel; ace de siguranță și alte ace din fier sau din oțel, nedenumite și necuprinse în altă parte:
7319 90	- Altele:
7319 90 90	- - Altele
7320	Arcuri și foi de arcuri, din fier sau din oțel:
7320 10	- Arcuri cu foi și foile lor:
7320 10 90	- - Altele
7320 20	- Arcuri elicoidale
7320 90	- Altele:
7320 90 10	- - Arcuri plate în spirală
7320 90 90	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7321	Sobe de încălzit, cazane cu vatră, mașini de gătit, cuptoare (inclusiv cele care pot fi utilizate suplimentar și la încălzirea centrală), grătare barbecue, plăci radiante, reșouri cu gaze, plite de încălzit mâncarea și aparate neelectrice similare, pentru uz casnic, precum și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel
7322	Radiatoare pentru încălzirea centrală, cu încălzire neelectrică și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; generatoare și distribuitoare de aer cald (inclusiv cele care pot funcționa și ca distribuitoare de aer rece sau de aer condiționat), cu încălzire neelectrică, prevăzute cu un ventilator sau cu o suflantă cu motor și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Radiatoare și părți ale acestora:
7322 11 00	- - Din fontă
7322 19 00	- - Altele
7323	Articole de menaj sau de uz gospodăresc și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; sârmă de parchet din fier sau din oțel; bureți, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare din fier sau din oțel
7324	Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:
	- Căzi de baie:
7324 29 00	- - Altele
7325	Alte articole turnate din fontă, din fier sau din oțel:
7325 10 00	- Din fontă nemaleabilă
	- Altele:
7325 99	- - Altele:
7325 99 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
7326	Alte articole din fier sau din oțel:
	- Forjate sau ștanțate, dar neprelucrate altfel:
7326 11 00	- - Bile și articole similare pentru concasoare
7326 19	- - Altele:
7326 19 90	- - - Altele
7326 20 00	- Articole din sârmă de fier sau de oțel
7326 90	- Altele:
7326 90 30	- - Scări și trepte
7326 90 40	- - Palete și tăvi de genul celor utilizate pentru manipularea mărfurilor
7326 90 60	- - Volete de aerisire nemecanice, jgheaburi, cârlige și alte lucrări utilizate în industria construcțiilor
	- - Alte articole din fier sau oțel:
7326 90 92	- - - Forjate în matriță deschisă
7326 90 98	- - - Altele
7804	Plăci, table, folii și benzi, din plumb; pulberi și fulgi (paiete) din plumb:
	- Plăci, table, folii și benzi:
7804 19 00	- - Altele
7905 00 00	Table, folii și benzi, din zinc
7907 00 00	Alte articole din zinc

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8302	Decorațiuni, articole de feronerie și articole similare, din metale comune, pentru mobilă, pentru uși, pentru scări, pentru ferestre, pentru jaluzele, pentru caroserii, pentru articole de șelărie, pentru valize, pentru cufere, pentru cofrete și pentru alte articole similare; cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare, din metale comune; rotițe și rotile cu monturi din metale comune; închizători automate, din metale comune, pentru uși:
	- Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare:
8302 41	- - Pentru construcții:
8302 41 50	- - - Pentru ferestre și uși-ferestre (glasvanduri)
8403	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402:
8403 10	- Cazane
8406	Turbine cu vapori:
8406 90	- Părți
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408:
	- Altele:
8409 99 00	- - Altele
8414	Pompe de aer sau de vid, compresoare de aer sau de alte gaze și ventilatoare; hote aspirante de extracție sau de reciclare, cu ventilator încorporat, chiar filtrante:
8414 40	- Compresoare de aer remorcabile montate pe șasiuri cu roți:
8414 40 90	- - Cu debitul peste 2 m^3 pe minut
8417	Furnale și cuptoare industriale sau de laborator, inclusiv incineratoare, neelectrice:
8417 90 00	- Părți
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:
	- Frigidere de tip menajer:
8418 29 00	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8418 50	- Alt mobilier (lăzi, dulapuri, vitrine, tejghele și mobilă similară) pentru conservarea și expunerea produselor, având încorporat echipament pentru producerea frigului:
	- - Vitrine și tejghele frigorifice (cu grup frigorific sau evaporator încorporat):
8418 50 19	- - - Altele
8418 50 90	- - Alt mobilier frigorific
	- Părți:
8418 99	- - Altele
8421	Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale; mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau gazelor:
	- Părți:
8421 99 00	- - Altele
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe:
8423 90 00	- Greutăți pentru orice tip de balanțe; părți de aparate sau instrumente de cântărit
8424	Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi; extinctoare, chiar încărcate; aerografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:
8424 30	- Mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:
	- - Alte mașini și aparate:
8424 30 90	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8443	Mașini și aparate utilizate la imprimarea cu ajutorul planșelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442; alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele; părți și accesorii:
	- Alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele:
8443 31	- - Mașini care asigură cel puțin două din funcțiile următoare: imprimare, copiere ori transmisie de telecopii, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea:
8443 31 80	- - - Altele
8443 39	- - Altele:
8443 39 10	- - - Mașini care asigură funcția de copiere prin scanarea originalului și imprimarea unei copii prin intermediul unei imprimante electrostatice
	- Părți și accesorii:
8443 99	- - Altele:
8443 99 90	- - - Altele
8450	Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare:
	- Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg:
8450 11	- - Mașinile complet automate:
	- - - Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 6 kg:
8450 11 11	- - - - Cu încărcare frontală
8467	Unelte pneumatice, hidraulice sau cu motor (electric sau neelectric) încorporat, pentru utilizare manuală:
	- Alte unelte:
8467 89 00	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8470	Mașini de calculat și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, cu funcție de calcul; mașini de contabilizat, mașini de francat, mașini de emis bilete și mașini similare, cu dispozitiv de calcul; case de înregistrare:
8470 50 00	- Case de înregistrare
8471	Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte:
8471 30 00	- Mașini automate de prelucrare a datelor, portabile, de o greutate de maximum 10 kg, care conțin cel puțin o unitate centrală de prelucrare, o tastatură și un ecran
8472	Alte mașini și aparate de birou (de exemplu, duplicatoare hectografice sau cu matrițe, mașini de imprimat adrese, distribuitoare automate de bancnote, mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri de monede, aparate de ascuțit creioane, aparate de perforat sau de capsat):
8472 90	- Altele:
8472 90 70	- - Altele
8473	Părți și accesorii (altele decât cutiile de transport, husele și altele asemănătoare) care pot fi recunoscute ca fiind în exclusivitate sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8469 - 8472:
	- Părți și accesorii de mașini de la poziția 8470:
8473 29	- - Altele:
8473 29 90	- - - Altele
8473 50	- Părți și accesorii care pot fi utilizate cu mașinile sau aparatele de la două sau mai multe din pozițiile 8469 - 8472:
8473 50 80	- - Altele
8479	Mașini și aparate mecanice cu funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:
8479 10 00	- Mașini și aparate pentru lucrări publice, construcții sau activități similare

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice:
8480 60 00	- Forme pentru materiale minerale
	- Forme pentru cauciuc sau materiale plastice:
8480 71 00	- - Pentru turnare prin injecție sau comprimare
8481	Articole de robinetărie și articole similare pentru țevi, cazane, rezervoare, cuve și recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune și vanele termostatice:
8481 10	- Valve reductoare de presiune:
	- - Altele:
8481 10 99	- - - Altele
8481 80	- Alte articole de robinetărie și articole similare:
	- - Altele:
	- - - Altele:
8481 80 99	- - - - Altele
8481 90 00	- Părți
8516	Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termoplonjoare electrice; aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu, uscătoare de păr, căști pentru coafură, ondulatoare) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545:
8516 10	- Încălzitoare de apă și termoplonjoare electrice:
8516 10 80	- - Altele
	- Aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a podelelor sau pentru utilizări similare:
8516 29	- - Altele:
8516 29 10	- - - Radiatoare care funcționează prin circularea unui lichid

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - Altele:
8516 29 91	- - - - Cu ventilator încorporat
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, siguranțe, eclatoare pentru paratrăsnete, limitatoare de tensiune, regulatoare de undă, prize de curent și alți conectori, cutii de joncțiune sau doze de legătură), pentru o tensiune peste 1 000 volți:
	- Disjunctoare:
8535 29 00	- - Altele
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori:
	- Fire pentru bobinaje:
8544 11	- - Din cupru:
8544 11 90	- - - Altele
8544 19 00	- - Altele
	- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni de maximum 1 000 V:
8544 42	- - Prevăzute cu conectori:
8544 42 10	- - - De tipul celor utilizate pentru telecomunicații
8544 49	- - Altele:
8544 49 20	- - - De tipul celor utilizate pentru telecomunicații, pentru o tensiune de maxim 80 V
	- - - Altele:
	- - - - Altele:
8544 49 99	- - - - - Pentru o tensiune de 1 000 V
8544 60	- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni peste 1 000 V:
8544 60 90	- - Cu alți conductori

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8703	Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tip „break” și mașinile de curse:
	- Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scânteie:
8703 21	- - Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 000 cm^3:
8703 21 90	- - - Folosite
8703 22	- - Cu o capacitate cilindrică peste 1 000 cm^3, dar de maximum 1 500 cm^3:
8703 22 90	- - - Folosite
8703 23	- - Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm^3, dar de maximum 3 000 cm^3:
8703 23 90	- - - Folosite
8703 24	- - Cu o capacitate cilindrică peste 3 000 cm^3:
8703 24 90	- - - Folosite
	- Alte vehicule cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):
8703 31	- - Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 500 cm^3:
8703 31 90	- - - Folosite
8703 32	- - Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm^3, dar de maximum 2 500 cm^3:
8703 32 90	- - - Folosite
8703 33	- - Cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm^3:
8703 33 90	- - - Folosite

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
8704	Autovehicule pentru transportul mărfurilor:
	- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):
8704 21	- - Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:
	- - - Altele:
	- - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm^3:
8704 21 39	- - - - - Folosite
	- - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 500 cm^3:
8704 21 99	- - - - - Folosite
8704 22	- - Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t, dar de maximum 20 t:
	- - - Altele:
8704 22 99	- - - - Folosite
8704 23	- - Cu o greutate în sarcină maximă de peste 20 t:
	- - - Altele:
8704 23 99	- - - - Folosite
	- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin scânteie:
8704 31	- - Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:
	- - - Altele:
	- - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm^3:
8704 31 39	- - - - - Folosite
	- - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm^3:
8704 31 99	- - - - - Folosite
8704 32	- - Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t:
	- - - Altele:
8704 32 99	- - - - Folosite

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
9401	Scaune (cu excepția celor de la poziția 9402), chiar transformabile în paturi, și părțile lor:
9401 20 00	- Scaune de tipul celor utilizate pentru automobile
9401 30 00	- Scaune rotative cu înălțime reglabilă
9401 40 00	- Scaune, altele decât scaunele de grădină sau de camping, transformabile în paturi
	- Scaune din ratan, din răchită, din bambus sau din materiale similare
9401 51 00	- - Din bambus sau din ratan
9401 59 00	- - Altele
	- Alte scaune cu cadru din lemn:
9401 61 00	- - Tapițate
9401 69 00	- - Altele
	- Alte scaune cu cadru metalic:
9401 71 00	- - Tapițate
9401 79 00	- - Altele
9401 80 00	- Alte scaune
9401 90	- Părți
9402	Mobilier medical, chirurgical, stomatologic sau pentru medicină veterinară (de exemplu, mese de operație, mese de examinare, paturi cu mecanism pentru utilizări clinice, fotolii de stomatologie); fotolii pentru saloanele de coafură și fotolii similare cu dispozitive de orientare și de ridicare în același timp; părți ale acestor articole
9403	Alt mobilier și părți ale acestuia
9404	Somiere; articole de pat și articole similare (de exemplu, saltele, pături, plăpumi, perne) cu arcuri sau umplute cu orice fel de materiale, inclusiv cele din cauciuc alveolar sau material plastic alveolar, acoperite sau nu

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă, și părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte:
9405 10	- Lustre și alte aparate de iluminat electric de suspendat sau de fixat pe tavan sau pe perete, cu excepția celor utilizate pentru iluminatul spațiilor și drumurilor publice:
	- - Din material plastic sau din ceramică:
9405 10 21	- - - Din material plastic, de tipul celor utilizate pentru lămpi și tuburi cu incandescență
9405 10 40	- - - Altele
9405 10 50	- - Din sticlă
	- - Din alte materiale:
9405 10 91	- - - De tipul celor utilizate pentru lămpi și tuburi cu incandescență
9405 20	- Lămpi de masă (veioze), lămpi de birou și lampadare de interior, electrice
9405 30 00	- Ghirlande electrice de tipul celor utilizate pentru pomul de Crăciun
9405 40	- Alte aparate electrice de iluminat
9405 50 00	- Aparate neelectrice de iluminat
	- Părți:
9405 91	- - Din sticlă
9406 00	Construcții prefabricate

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
9603	Pensule și perii, inclusiv cele care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pămătufuri; fire și pămătufuri pregătite pentru confecționarea periilor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare:
	- Perii de dinți, perii și pensule pentru bărbierit, pentru păr, pentru gene sau pentru unghii și alte perii pentru toaleta personală, inclusiv cele care constituie părți de aparate:
9603 29	- - Altele:
9603 29 80	- - - Altele
9603 90	- Altele:
	- - Altele:
9603 90 91	- - - Perii și perii-mătură pentru întreținerea suprafețelor sau pentru menaj, inclusiv periile de haine sau de încălțăminte; articole de periat pentru toaleta animalelor
9603 90 99	- - - Altele
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de fetru sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe, prelungitoare pentru creioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609:
9608 20 00	- Stilouri și marcatoare cu vârful din fetru sau din alte materiale poroase
9613	Brichete și alte aprinzătoare, chiar mecanice sau electrice și părțile lor, altele decât pietrele și fitilele:
9613 10 00	- Brichete de buzunar, cu gaz, nereîncărcabile

ANEXA II

DEFINIȚIA PRODUSELOR DIN CATEGORIA „BABY BEEF”
Menționate la articolul 28 alineatul (3)

În pofida normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, se consideră că formularea denumirii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare al codurilor NC. În cazurile în care figurează un «ex» în fața codului NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea în același timp a codului NC și a denumirii corespunzătoare.

Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Denumirea mărfurilor[1]
0102		Animale vii din specia bovine:
		- Bovine:
0102 29		- - Altele:
		- - - Altele:
		- - - - Cu o greutate peste 300 kg:
		- - - - - Juninci (care nu au fătat niciodată):
ex 0102 29 51		- - - - - - Destinate sacrificării:
0102 29 51	10	- - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg[1]
0102 29 59		- - - - - - Altele:
		- - - - - - - Juninci din rasele montane: cenușie, cafenie-închis, gălbuie sau bălțată din rasa Pinzgau:
ex 0102 29 59	11	- - - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg[1]
		- - - - - - - Din rasele Schwyz și Fribourg:
0102 29 59	21	- - - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg[1]

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Denumirea mărfurilor[1]
		- - - - - - - din rasa Simmental bălțată:
0102 29 59	31	- - - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg[1]
		- - - - - - - Altele:
0102 29 59	91	- - - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg[1]
		- - - - - Altele:
ex 0102 29 91		- - - - - - Destinate sacrificării:
0102 29 91	10	- - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 350 kg, dar de maximum 500 kg[1]
ex 0102 29 99		- - - - - - Altele:
		- - - - - - - Tauri din rasele Schwyz, Fribourg și Simmental bălțată:
0102 29 99	21	- - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 350 kg, dar de maximum 500 kg[1]
		- - - - - - - Altele:
0102 29 99	91	- - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 350 kg, dar de maximum 500 kg[1]
0201		Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată:
ex 0201 10 00		- Carcase sau semicarcase:
		- - Altele:
0201 10 00	91	- - - Carcase, cu o greutate peste 180 kg, dar de maximum 300 kg și semicarcase, cu o greutate peste 90 kg, dar de maximum 150 kg, cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis[1]

Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Denumirea mărfurilor[1]
0201 20		- Alte părți nedezosate:
0201 20 20		- - Sferturi numite „compensate”:
		- - - Altele:
0201 20 20	91	- - - - Sferturi „compensate”, cu o greutate peste 90 kg, dar de maximum 150 kg, cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis[1]
0201 20 30		- - Sferturi anterioare neseparate sau separate:
		- - - Altele:
0201 20 30	91	- - - - Sferturi „compensate”, cu o greutate peste 45 kg, dar de maximum 75 kg, cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis[1]
0201 20 50		- - Sferturi posterioare neseparate sau separate:
		- - - Altele:
0201 20 50	91	- - - - Sferturi posterioare separate, cu o greutate peste 45 kg, dar de maximum 75 kg, (această greutate fiind peste 38 kg, dar de maximum 68 kg, în cazul așa-numitei tăieturi „Pistola”), cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis[1]

[1] Încadrarea la această subpoziție se face în condițiile prevăzute în dispozițiile relevante ale Uniunii.

ANEXA III

ANEXA IIIa

CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO
PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN UE
Menționate la articolul 29 alineatul (2) litera (b)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 4 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 2 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0102	Animale vii din specia bovine:
	- Bovine:
0102 29	- - Altele:
	- - - Altele:
	- - - - Cu o greutate peste 300 kg:
	- - - - - Altele:
0102 29 91	- - - - - - Destinate sacrificării
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată:
0202 10 00	- Carcase sau semicarcase
0202 20	- Alte părți nedezosate:
0202 20 30	- - Sferturi anterioare neseparate sau separate
0202 20 90	- - Altele
0202 30	- Dezosată
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovine, porcine, ovine, caprine, de cai, de măgari sau de catâri, proaspete, refrigerate sau congelate:
	- Din specia bovine, congelate:
0206 29	- - Altele

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt furnizate în conformitate cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105
	- De cocoși și de găini din specia *Gallus domesticus*:
0207 11	- - Netranșate în bucăți, proaspete sau refrigerate:
0207 11 90	- - - Fără pene, eviscerate, fără cap și picioare și fără gât, inimă, ficat și pipotă, denumite „pui 65 %”, sau altfel prezentate
0207 12	- - Netranșate în bucăți, congelate:
0207 12 90	- - - Fără pene, eviscerate, fără cap și picioare și fără gât, inimă, ficat și pipotă, denumite „pui 65 %”, sau altfel prezentate
0207 13	- - Bucăți și organe, proaspete sau refrigerate:
	- - - Bucăți:
	- - - - Nedezosate:
0207 13 50	- - - - - Piept și bucăți de piept
0207 13 60	- - - - - Pulpe și bucăți de pulpe
0207 13 70	- - - - - Altele
	- - - Organe:
0207 13 91	- - - - Ficat
0207 13 99	- - - - Altele
0207 14	- - Bucăți și organe, congelate:
	- - - Bucăți:
	- - - - Nedezosate:
0207 14 20	- - - - - Jumătăți sau sferturi
0207 14 30	- - - - - Aripi întregi, cu sau fără vârfuri

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- De curcani și de curci:
0207 27	- - Bucăți și organe, congelate:
	- - - Bucăți:
	- - - - Nedezosate:
0207 27 40	- - - - - Spate, gâturi, spate cu gâturi împreună, târtițe, vârfuri de aripi
	- - - - - Pulpe și bucăți de pulpe:
0207 27 60	- - - - - - Copane și bucăți de copane:
0207 27 80	- - - - - Altele
0401	Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0401 20	- Cu un conținut de grăsimi peste 1 %, dar maximum 6 % din greutate:
	- - Peste 3 %:
0401 20 99	- - - Altele
0401 40	- Cu un conținut de grăsimi peste 6 %, dar maximum 10 % din greutate
0401 50	- Cu un conținut de grăsimi de peste 10 % din greutate:
	- - De maximum 21 %:
0401 50 11	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l
0401 50 19	- - - Altele
	- - Peste 21 %, dar maximum 45 %:
0401 50 31	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l
	- - Peste 45 %:
0401 50 91	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0402	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0402 10	- Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5 % din greutate:
	- - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0402 10 11	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2,5 kg
0402 10 19	- - - Altele
	- Altele:
0402 91	- - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0402 91 10	- - - Cu un conținut de grăsimi de maximum 8 % din greutate
0403	Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 10	- Iaurt:
	- - Nearomatizat, fără adaos de fructe sau cacao:
	- - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și care are un conținut de grăsimi:
0403 10 19	- - - - Peste 6 % din greutate
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi:
0403 10 31	- - - - De maximum 3 % din greutate
0403 10 33	- - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate
0403 10 39	- - - - Peste 6 % din greutate
0403 90	- Altele:
	- - Nearomatizate, fără adaos de fructe sau cacao:
	- - - Altele:
	- - - - Altele, cu un conținut de grăsimi:
0403 90 61	- - - - - De maximum 3 % din greutate

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0404	Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori; produse obținute din compuși naturali ai laptelui, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte:
0404 10	- Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
	- - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide:
	- - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și cu un conținut de proteine (conținut de azot × 6,38):
	- - - - De maximum 15 % din greutate și cu un conținut de grăsimi:
0404 10 02	- - - - - De maximum 1,5 % din greutate
0404 10 04	- - - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:
0405 10	- Unt:
	- - Cu un conținut de grăsimi de maximum 85 % din greutate:
	- - - Unt natural:
0405 10 11	- - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg
0405 10 19	- - - - Altele
0405 10 50	- - - Unt din zer
0405 20	- Pastă din lapte pentru tartine:
0405 20 90	- - Cu un conținut de grăsimi de peste 75 %, dar mai mic de 80 % din greutate
0407	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte:
	- Alte ouă proaspete:
0407 29	- - Altele:
0407 29 10	- - - De păsări de curte, altele decât cele de găini din specia *Gallus domesticus*
0409 00 00	Miere naturală

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0511	Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprii alimentației umane:
	- Altele:
0511 99	- - Altele:
0511 99 85	- - - Altele
0603	Flori și boboci de flori, tăiate pentru buchete sau ornamente, proaspete, uscate, albite, vopsite, impregnate sau altfel pregătite
0604	Frunze, ramuri și alte părți de plante, fără flori și fără boboci de flori, ierburi, mușchi și licheni, pentru buchete și ornamente, proaspete, uscate, albite, vopsite, impregnate sau altfel pregătite
0703	Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:
0703 10	- Ceapă și ceapă eșalotă:
	- - Ceapă:
0703 10 19	- - - Altele
0703 20 00	- Usturoi
0704	Varză, conopidă, varză creață, gulii și produse comestibile similare din genul *Brassica*, în stare proaspătă sau refrigerată:
0704 10 00	- Conopidă și conopidă broccoli
0705	Salată verde (*Lactuca sativa*) și cicoare (*Cichorium* spp.), în stare proaspătă sau refrigerată:
	- Salată verde:
0705 11 00	- - Salată verde varietatea cu căpățână
0705 19 00	- - Altele
	- Cicoare:
0705 21 00	- - Cicoare Witloof (*Cichorium intybus* var. *foliosum*)

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0706	Morcovi, napi, sfeclă roșie pentru salată, barba-caprei, țelină de rădăcină, ridichi și rădăcinoase comestibile similare, în stare proaspătă sau refrigerată:
0706 90	- Altele:
0706 90 30	- - Hrean (*Cochlearia armoracia*)
0706 90 90	- - Altele
0707 00	Castraveți și cornișon, în stare proaspătă sau refrigerată:
0707 00 90	- Cornișon
0709	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:
	- Altele:
0709 99	- - Altele
0710	Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:
0710 10 00	- Cartofi
	- Legume păstăi, curățate sau nu de păstăi:
0710 21 00	- - Mazăre (*Pisum sativum*)
0710 30 00	- Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă
0710 80	- Alte legume:
0710 80 59	- - - Altele
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:
0711 90	- Alte legume; amestec de legume:
	- - Legume:
0711 90 80	- - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0712	Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:
	- Ciuperci, inclusiv din genul *Auricularia*, *Tremella* și trufe:
0712 32 00	- - Ciuperci din genul *Auricularia*
0712 33 00	- - Ciuperci din genul *Tremella*
0712 90	- Alte legume; amestecuri de legume:
	- - Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*):
0712 90 11	- - - Hibrizi destinați însămânțărilor
0712 90 30	- - Tomate
0712 90 50	- - Morcovi
0712 90 90	- - Altele
0713	Legume păstăi uscate, curățate de păstăi, chiar decorticate sau sfărâmate:
	- Fasole (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 31 00	- - Fasole din speciile *Vigna mungo* (L.) Hepper sau *Vigna radiata* (L.) Wilczek
0713 32 00	- - Fasole „mică roșie” (*Adzuki*) (*Phaseolus* sau *Vigna angularis*)
0713 33	- - Fasole albă (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 10	- - - Destinată însămânțării
0713 34 00	- - Bambara beans (*Vigna subterranea* sau *Voandzeia subterranea*)
0713 35 00	- - Fasole - ochi negri (*Vigna unguiculata*)
0713 39 00	- - Altele
0713 50 00	- Bob mare (*Vicia faba* var. *major*) și măzăriche (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*)
0713 60 00	- Mazăre de Angola (*Cajanus cajan*)

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0714	Rădăcini de manioc, de arorut sau de salep, topinamburi, batate și rădăcini și tuberculi similari, cu conținut ridicat de fecule sau inulină, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar tăiate în bucăți sau aglomerate sub formă de pelete; miez de sagotier:
0714 20	- Batate
0714 30 00	- Igname (*Dioscorea* spp.)
0714 40 00	- Taro (*Colocasia* spp.)
0806	Struguri, proaspeți sau uscați:
0806 20	- Uscați
0809	Caise, cireșe, vișine, piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete:
0809 10 00	- Caise
	- Cireșe, vișine:
0809 29 00	- - Altele
0811	Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0811 20	- Zmeură, mure, dude, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:
	- - Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
0811 20 11	- - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate
	- - Altele:
0811 20 39	- - - Coacăze negre
0811 20 51	- - - Coacăze roșii
0812	Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros, în saramură, în apă sulfurată sau prin adăugare de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii alimentației în această stare

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0813	Amestecuri de fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801 - 0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:
0813 10 00	- Caise
0813 20 00	- Prune
0813 40	- Alte fructe
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului:
	- Cafea neprăjită:
0901 12 00	- - Decafeinizată
	- Cafea prăjită:
0901 22 00	- - Decafeinizată
0902	Ceai, chiar aromatizat:
0902 10 00	- Ceai verde (nefermentat), prezentat în ambalaje directe cu un conținut de maximum 3 kg
0902 20 00	- Ceai verde (nefermentat), altfel prezentat
0902 40 00	- Ceai negru (fermentat) și ceai parțial fermentat, altfel prezentat
0904	Piper (din genul *Piper*); ardei din genul *Capsicum* sau din genul *Pimenta*, uscat sau sfărâmat sau măcinat:
	- Piper:
0904 11 00	- - Nesfărâmat și nemăcinat
0904 12 00	- - Sfărâmat sau măcinat
	- Ardei din genul *Capsicum* sau din genul *Pimenta*:
0904 22 00	- - Sfărâmați sau măcinați
0905	Vanilie:
0905 10 00	- Nesfărâmată și nemăcinată

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
0906	Scorțișoară și flori de scorțișoară:
	- Nesfărâmate și nemăcinate:
0906 11 00	- - Scorțișoară (*Cinnamonum zeylanicum* Blume)
0906 20 00	- Sfărâmate sau măcinate
0907	Cuișoare (fructe întregi, cuișoare și codițe):
0907 20 00	- Sfărâmate sau măcinate
0908	Nucșoară, mirodenie din coaja uscată a nucșoarei și cardamom
0909	Semințe de anason, de badian, de fenicul, de coriandru, de chimen, de chimion; bace de ienupăr:
	- Semințe de coriandru:
0909 21 00	- - Nesfărâmate și nemăcinate
0909 22 00	- - Sfărâmate sau măcinate
0910	Ghimbir, șofran, curcumă, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii:
	- Ghimbir:
0910 11 00	- - Nesfărâmat și nemăcinat
0910 12 00	- - Sfărâmat sau măcinat
0910 30 00	- Curcumă
	- Alte mirodenii:
0910 99	- - Altele:
0910 99 10	- - - Semințe de schinduf
1006	Orez:
1006 10	- Orez nedecorticat (orez paddy)
1006 20	- Orez decorticat (orez cargo sau orez brun)

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
1006 30	- Orez semialbit sau albit, chiar sticlos sau glasat:
	- - Orez semialbit:
	- - - Prefiert:
1006 30 21	- - - - Cu bobul rotund
1006 30 23	- - - - Cu bobul mijlociu
	- - - - Cu bobul lung:
1006 30 25	- - - - - Care au raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3
1006 30 27	- - - - - Care au raportul lungime/lățime minimum 3
	- - - Altele:
1006 30 42	- - - - Cu bobul rotund
1006 30 44	- - - - Cu bobul mijlociu
	- - - - Cu bobul lung:
1006 30 46	- - - - - Care au raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3
1006 30 48	- - - - - Care au raportul lungime/lățime minimum 3
	- - Orez albit:
	- - - Prefiert:
1006 30 61	- - - - Cu bobul rotund
1006 30 63	- - - - Cu bobul mijlociu
	- - - - Cu bobul lung:
1006 30 65	- - - - - Care au raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3
1006 30 67	- - - - - Care au raportul lungime/lățime minimum 3
	- - - Altele:
1006 30 92	- - - - Cu bobul rotund
1006 40 00	- Brizură de orez

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
1103	Crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, din cereale:
	- Crupe, griș:
1103 11	- - De grâu
1104	Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți:
	- Boabe presate sau sub formă de fulgi:
1104 19	- - De alte cereale:
	- - - Altele:
1104 19 99	- - - - Altele
	- Alte boabe prelucrate (de exemplu decojite, lustruite, tăiate sau zdrobite):
1104 22	- - De ovăz:
1104 22 40	- - - Decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite
1104 22 95	- - - Altele
1104 23	- - De porumb
1104 29	- - De alte cereale:
	- - - Altele:
1104 29 17	- - - - Decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite
	- - - - Numai zdrobite
1104 29 51	- - - - - De grâu
1104 30	- Germeni de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți
1105	Făină, griș, pudră, fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete, din cartofi:
1105 20 00	- Fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
1106	Făină, griș și pudră din legume păstăi uscate, de la poziția 0713, din sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714 și din produsele de la capitolul 8:
1106 10 00	- Din legume păstăi uscate de la poziția 0713
1106 20	- Din sago, sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714
1502	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, altele decât cele de la poziția 1503:
1502 10	- Seu:
1502 10 90	- - Altele
1507	Ulei de soia și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
1507 90	- Altele
1508	Ulei de arahide și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1509	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
1509 10	- Uleiuri virgine:
1509 10 10	- - Ulei de măsline lampant
1510 00	Alte uleiuri și fracțiunile acestora, obținute numai din măsline, chiar rafinate, dar nemodificate chimic și amestecurile acestor uleiuri sau fracțiuni cu uleiuri sau fracțiuni de la poziția 1509:
1510 00 10	- Uleiuri brute
1511	Ulei de palmier și fracțiunile lui, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
1511 10	- Ulei brut
1511 90	- Altele:
	- - Fracțiuni solide:
1511 90 11	- - - Prezentate în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg
1511 90 19	- - - Altfel prezentate
	- - Altele:
1511 90 91	- - - Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
1512	Ulei de semințe de floarea-soarelui, de șofrănaș sau de semințe de bumbac și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
	- Uleiuri de semințe de floarea-soarelui sau de șofrănaș și fracțiunile acestora:
1512 19	- - Altele:
1512 19 10	- - - Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:
1517 90	- Altele:
	- - Altele:
1517 90 91	- - - Uleiuri de origine vegetală fixe, fluide, amestecate
1517 90 99	- - - Altele
1518 00	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	- Uleiuri de origine vegetală fixe, fluide, amestecate, destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană:
1518 00 31	- - Brute
1518 00 39	- - Altele
1601 00	Cârnați, cârnăciori, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
1602	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:
1602 10 00	- Preparate omogenizate
1602 20	- Din ficat de orice animal
	- De păsări de curte de la poziția 0105:
1602 31	- - Din curcan
1602 32	- - Din cocoși și găini:
	- - - Care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate:
1602 32 11	- - - - Nefierte
1602 32 19	- - - - Altele
1602 39	- - Altele:
	- - - Care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate:
1602 39 21	- - - - Nefierte
1602 39 85	- - - Altele
1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, în stare solidă:
	- Altele:
1701 91 00	- - Cu adaos de aromatizanți sau coloranți
1701 99	- - Altele:
1701 99 10	- - - Zahăr alb
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase, caramelizate
1702 20	- Zahăr și sirop de arțar:
1702 20 90	- - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
1702 30	- Glucoză și sirop de glucoză, care nu conține fructoză sau cu un conținut de fructoză sub 20 % din greutate, în stare uscată:
1702 30 10	- - Izoglucoză
	- - Altele:
1702 30 50	- - - Sub formă de pudră albă cristalină, aglomerată sau nu
1702 90	- Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată:
	- - Zaharuri și melase, caramelizate:
1702 90 71	- - - Care conțin în stare uscată minimum 50 % din greutate zaharoză
	- - - Altele:
1702 90 75	- - - - Sub formă de pudră, aglomerată sau nu
1702 90 79	- - - - Altele
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:
2001 10 00	- Castraveți și cornișon
2003	Ciuperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
	- Fasole (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
2005 59 00	- - Altele
2005 60 00	- Sparanghel
	- Alte legume și amestecuri de legume:
2005 91 00	- - Muguri de bambus

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:
2008 11	- - Arahide:
	- - - Altele, în ambalaje directe cu un conținut net:
	- - - - De maximum 1 kg:
2008 11 96	- - - - - Prăjite
2008 11 98	- - - - - Altele
2008 20	- Ananas:
	- - Cu adaos de alcool:
	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 20 19	- - - - Altele
	- - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 20 31	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 19 % în greutate
2008 20 39	- - - - Altele
	- Fără adaos de alcool:
	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 20 59	- - - - Altele
2008 20 90	- - - Fără adaos de zahăr
2008 40	- Pere:
	- - Cu adaos de alcool:
	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate:
2008 40 19	- - - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - Altele:
2008 40 21	- - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
2008 40 29	- - - - - Altele
	- - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 40 31	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 15 % din greutate
2008 40 39	- - - - Altele
	- - Fără adaos de alcool:
	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 40 51	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate
2008 40 59	- - - - Altele
	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 40 71	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 15 % din greutate
2008 40 79	- - - - Altele
2008 40 90	- - - Fără adaos de zahăr
2008 70	- Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine
2008 80	- Căpșuni, fragi:
	- - Cu adaos de alcool:
	- - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % din greutate:
2008 80 11	- - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
	- - - Altele:
2008 80 31	- - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas
2008 80 39	- - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - Fără adaos de alcool:
2008 80 50	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg
	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:
2008 99	- - Altele:
	- - - Cu adaos de alcool:
	- - - - Struguri:
2008 99 21	- - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate
2008 99 23	- - - - - Altele
	- - - - Altele:
	- - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % în greutate:
	- - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:
2008 99 24	- - - - - - - Fructe tropicale
2008 99 28	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Altele:
2008 99 31	- - - - - - - Fructe tropicale
	- - - - - Altele:
	- - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:
2008 99 37	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Altele:
2008 99 38	- - - - - - - Fructe tropicale
	- - - Fără adaos de alcool:
	- - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 99 41	- - - - - Ghimbir

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 99 51	- - - - - Ghimbir
2008 99 63	- - - - - Fructe tropicale
	- - - - Fără adaos de zahăr:
	- - - - - Prune în ambalaje directe cu un conținut net de:
2008 99 72	- - - - - - Minimum 5 kg
2009	Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
	- Suc de portocale:
2009 11	- - Congelate:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 11 11	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă
	- - - Cu valoare Brix de maximum 67:
2009 11 91	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate
2009 19	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:
2009 19 91	- - - - De o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate
	- Suc de grepfrut (inclusiv pomelo):
2009 29	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 29 11	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- Suc de orice alt singur fruct de citrice:
2009 39	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 39 11	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:
	- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă:
2009 39 31	- - - - - Care conțin zahăr adăugat
	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Din alte citrice:
2009 39 95	- - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30 % din greutate
	- Suc de ananas:
2009 49	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 49 11	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă
2009 49 19	- - - - Altele
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:
	- - - - Altele:
2009 49 91	- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate
2009 49 93	- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30 % din greutate
2009 49 99	- - - - - Care nu conțin zahăr adăugat
	- Suc de struguri (inclusiv must de struguri):
2009 69	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 69 11	- - - - Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - Cu o valoare Brix de peste 30, dar de maximum 67:
	- - - - Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă:
2009 69 59	- - - - - Altele
	- - - - Cu o valoare de maximum 18 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate:
2009 69 71	- - - - - - Concentrate
2009 69 90	- - - - - Altele
	- Suc de mere:
2009 79	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 79 11	- - - - Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
2009 79 30	- - - - Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă, care conțin zahăr adăugat
2009 90	- Amestecuri de sucuri:
	- - Cu o valoare Brix de maximum 67:
	- - - Altele:
	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Altele:
	- - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate:
2009 90 94	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30 % din greutate:
2009 90 95	- - - - - - - Amestecuri de sucuri de fructe tropicale
2009 90 96	- - - - - - - Altele

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - - - Care nu conțin zahăr adăugat:
2009 90 97	- - - - - - - Amestecuri de sucuri de fructe tropicale
2009 90 98	- - - - - - - Altele
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:
2106 90	- Altele:
	- - Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți:
2106 90 30	- - - De izoglucoză
	- - - Altele:
2106 90 51	- - - - De lactoză
2106 90 55	- - - - De glucoză sau de maltodextrine
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009:
2204 10	- Vinuri spumoase
	- Alte vinuri; musturi de struguri a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool:
2204 21	- - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:
	- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar dar sub 3 bari:
2204 21 07	- - - - Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)
	- - - Altele:
	- - - - Produse în Uniunea Europeană:
	- - - - - Cu un titru alcoolic volumic existent de maximum 15 % vol:
	- - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP):
	- - - - - - - Vinuri albe:
2204 21 17	- - - - - - - - Val de Loire

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
2204 21 18	- - - - - - - - Mosel
2204 21 19	- - - - - - - - Pfalz (Palatinat)
2204 21 22	- - - - - - - - Rheinhessen (Hesse rhenane)
2204 21 23	- - - - - - - - Tokay
2204 21 28	- - - - - - - - Veneto
2204 21 32	- - - - - - - - Vinho Verde
2204 21 34	- - - - - - - - Penedés
2204 21 36	- - - - - - - - Rioja
2204 21 37	- - - - - - - - Valencia
	- - - - - - - Altele:
2204 21 68	- - - - - - - - Veneto
2204 21 77	- - - - - - - - Valdepeñas
	- - - - - Cu titru alcoolic volumic existent de peste 15 % vol și de maximum 22 % vol:
	- - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):
2204 21 85	- - - - - - - Madeira și muscatel de Setubal
2204 21 86	- - - - - - - Xeres
2204 21 87	- - - - - - - Marsala
2204 21 88	- - - - - - - Samos și muscat de Lemnos
2204 21 90	- - - - - - - Altele
2204 21 92	- - - - - Cu titru alcoolic volumic existent de peste 22 % vol

Cod	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - Altele:
	- - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):
2204 21 93	- - - - - - Vinuri albe
2204 30	- Alte musturi de struguri:
2204 30 10	- - Parțial fermentate, sau a căror fermentație a fost oprită altfel decât cu adaos de alcool
	- - Altele:
	- - - Altele:
2204 30 98	- - - - Altele
2206 00	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte
2209 00	Oțet comestibil și înlocuitori de oțet comestibil obținuți din acid acetic:
	- Oțet de vin, prezentat în recipiente cu un conținut:
2209 00 19	- - De peste 2 l
	- Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:
2209 00 91	- - De maximum 2 l
2209 00 99	- - De peste 2 l

ANEXA IIIb

CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO
PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN UE
Menționate la articolul 29 alineatul (2) litera (b)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
(f) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
(g) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105:
	- De cocoși și de găini din specia *Gallus domesticus*:
0207 14	- - Bucăți și organe, congelate:
	- - - Bucăți:
0207 14 10	- - - - Dezosate
	- - - - Nedezosate:
0207 14 50	- - - - - Piept și bucăți de piept
0207 14 60	- - - - - Pulpe și bucăți de pulpe
0207 14 70	- - - - - Altele
	- - - Organe:
0207 14 91	- - - - Ficat
0207 14 99	- - - - Altele
0401	Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0401 10	- Cu un conținut de grăsimi de maximum 1 % din greutate:
0401 10 90	- - Altele
0401 20	- Cu un conținut de grăsimi peste 1 %, dar maximum 6 % din greutate:
	- - De maximum 3 %:
0401 20 19	- - - Altele

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0403	Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 90	- Altele:
	- - Nearomatizate, fără adaos de fructe sau cacao:
	- - - Altele:
	- - - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și care are un conținut de grăsimi:
0403 90 53	- - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate
0403 90 59	- - - - - Peste 6 % din greutate
0404	Zer, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori; produse obținute din compuși naturali ai laptelui, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte:
0404 90	- Altele:
	- - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și cu un conținut de grăsimi:
0404 90 23	- - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate
0406	Brânză și caș:
0406 10	- Brânză proaspătă (nefermentată), inclusiv brânza din zer, și caș
0406 30	- Brânză topită, alta decât cea rasă sau pudră:
	- - Altele:
	- - - Cu un conținut de grăsimi de maximum 36 % și cu un conținut de grăsimi în substanță uscată:
0406 30 31	- - - - De maximum 48 % din greutate
0406 30 39	- - - - Peste 48 % din greutate

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0406 30 90	- - - Cu un conținut de grăsimi de peste 36 % din greutate
0406 90	- Alte brânzeturi:
	- - Altele:
	- - - Altele:
	- - - - Altele:
	- - - - - Cu un conținut de grăsimi de maximum 40 % din greutate și cu un conținut de apă, în substanța fără grăsimi:
	- - - - - - De maximum 47 % din greutate:
0406 90 69	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Peste 47 %, dar de maximum 72 % din greutate:
	- - - - - - - Alte brânzeturi, cu un conținut de apă în substanța fără grăsimi:
0406 90 86	- - - - - - - - Peste 47 %, dar de maximum 52 % din greutate
0406 90 87	- - - - - - - - Peste 52 %, dar de maximum 62 % din greutate
0406 90 88	- - - - - - - - Peste 62 %, dar de maximum 72 % din greutate
0406 90 93	- - - - - - Peste 72 % din greutate
0406 90 99	- - - - - Altele
0407	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte:
	- Alte ouă proaspete:
0407 21 00	- - De găini din specia *Gallus domesticus*
0703	Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:
0703 90 00	- Praz și alte legume aliacee
0710 80	- Alte legume:
0710 80 51	- - - Ardei grași
0710 80 59	- - - Altele
	- - Ciuperci:
0710 80 61	- - - Din genul *Agaricus*
0710 80 70	- - Tomate

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:
0711 90	- Alte legume; amestec de legume:
0711 90 80	- - Altele
0711 90 90	- - Amestecuri de legume
0712	Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:
0712 20 00	- Ceapă
	- Ciuperci, inclusiv din genul *Auricularia*, *Tremella* și trufe:
0712 31 00	- - Ciuperci din genul *Agaricus*
0712 39 00	- - Altele
0807	Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaia, proaspeți:
	- Pepeni (inclusiv pepeni verzi):
0807 19 00	- - Altele
0809	Caise, cireșe, vișine, piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete:
0809 40	- Prune și porumbe:
0809 40 05	- - Prune
0810	Alte fructe, proaspete:
0810 10 00	- Căpșuni, fragi
0811	Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0811 10	- Căpșuni, fragi

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0811 20	- Zmeură, mure, dude, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:
	- - Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
0811 20 19	- - - Altele
	- - Altele:
0811 20 31	- - - Zmeură
0811 20 59	- - - Dude, mure și hibrizi de zmeură și mure
0811 20 90	- - - Altele
0813	Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801 - 0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:
0813 30 00	- Mere
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului:
	- Cafea neprăjită:
0901 11 00	- - Nedecafeinizată
	- Cafea prăjită:
0901 21 00	- - Nedecafeinizată
0905	Vanilie:
0905 20 00	- Sfărâmată sau măcinată
0906	Scorțișoară și flori de scorțișoară:
	- Nesfărâmate și nemăcinate:
0906 19 00	- - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0909	Semințe de anason, de badian, de fenicul, de coriandru, de chimen, de chimion; bace de ienupăr:
	- Semințe de chimen (*Cuminum cyminum*):
0909 32 00	- - Sfărâmate sau măcinate
	- Semințe de anason, de badian, de chimion sau de fenicul; bace de ienupăr:
0909 62 00	- - Sfărâmate sau măcinate
0910	Ghimbir, șofran, curcumă, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii:
0910 20	- Șofran
	- Alte mirodenii:
0910 91	- - Amestecuri menționate la nota 1 (b) de la prezentul capitol
0910 99	- - Altele:
	- - - Cimbru:
	- - - - Nesfărâmat și nemăcinat:
0910 99 31	- - - - - Cimbrișor (*Thymus serpyllum* L.)
1101 00	Făină de grâu sau de meslin
1102	Făină de cereale, alta decât de grâu sau de meslin:
1102 90	- Altele:
1102 90 50	- - Făină de orez
1102 90 70	- - Făină de secară
1102 90 90	- - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
1104	Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți:
	- Alte boabe prelucrate (de exemplu decojite, lustruite, tăiate sau zdrobite):
1104 29	- - De alte cereale:
	- - - De orz:
1104 29 08	- - - - Altele
	- - - Altele:
	- - - - Numai zdrobite:
1104 29 55	- - - - - De secară
	- - - - Altele:
1104 29 89	- - - - - Altele
1105	Făină, griș, pudră, fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete, din cartofi:
1105 10 00	- Făină, griș și pudră
1106	Făină, griș și pudră din legume păstăi uscate, de la poziția 0713, din sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714 și din produsele de la capitolul 8:
1106 30	- Din produse de la capitolul 8:
1106 30 10	- - Din banane
1602	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:
	- De păsări de curte de la poziția 0105:
1602 32	- - Din cocoși și găini:
1602 32 30	- - - Care conțin carne sau organe comestibile de păsări de curte în proporție de minimum 25 % din greutate, dar sub 57 % din greutate
1602 32 90	- - - Altele
1602 39	- - Altele:
	- - - Care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate:
1602 39 29	- - - - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
1602 50	- Din specia bovine
1602 90	- Altele, inclusiv preparate din sânge de orice animal:
1602 90 10	- - Preparate din sânge de orice animal
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:
1702 40	- Glucoză și sirop de glucoză cu un conținut de fructoză de minimum 20 %, dar sub 50 % din greutate, în stare uscată, cu excepția zahărului invertit:
1702 40 90	- - Altele
2002	Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic:
2002 10	- Tomate, întregi sau în bucăți
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2004 90	- Alte legume și amestecuri de legume:
	- - Altele, inclusiv amestecuri:
2004 90 98	- - - Altele
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2005 10 00	- Legume omogenizate

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
2005 20	- Cartofi:
	- - Altele:
2005 20 20	- - - Tăiați în felii subțiri, prăjiți sau copți, chiar sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetic, pentru consumul direct
2005 20 80	- - - Altele
2005 40 00	- Mazăre (*Pisum sativum*)
	- Fasole (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
2005 51 00	- - Fasole boabe
	- Alte legume și amestecuri de legume:
2005 99	- - Altele:
2005 99 30	- - - Anghinare
2005 99 60	- - - Varză acră
2006 00	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate):
2006 00 10	- Ghimbir
	- Altele:
	- - Cu un conținut de zahăr peste 13 % din greutate:
2006 00 31	- - - Cireșe, vișine
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
2007 10	- Preparate omogenizate
	- Altele:
2007 99	- - Altele:
2007 99 50	- - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate, dar de maximum 30 % din greutate
	- - - Altele:
2007 99 97	- - - - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:
2008 11	- - Arahide:
	- - - Altele, în ambalaje directe cu un conținut net:
2008 11 91	- - - - De peste 1 kg
2008 20	- Ananas:
	- - Cu adaos de alcool:
	- - - În ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 20 11	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 17 % din greutate
	- - Fără adaos de alcool:
	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 20 51	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 17 % în greutate
	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 20 71	- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 19 % în greutate
2008 20 79	- - - - Altele
2008 80	- Căpșuni, fragi:
	- - Cu adaos de alcool:
	- - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % din greutate:
2008 80 19	- - - - Altele
	- - Fără adaos de alcool:
2008 80 70	- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg
2008 80 90	- - - Fără adaos de zahăr

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:
2008 99	- - Altele:
	- - - Cu adaos de alcool:
	- - - - Ghimbir:
2008 99 19	- - - - - Altele
	- - - - Altele:
	- - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % în greutate:
	- - - - - - Altele:
2008 99 34	- - - - - - - Altele
	- - - - - Altele:
	- - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:
2008 99 36	- - - - - - - Fructe tropicale
	- - - - - - Altele:
2008 99 40	- - - - - - - Altele
	- - - Fără adaos de alcool:
	- - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:
2008 99 43	- - - - - Struguri
2008 99 45	- - - - - Prune
2008 99 48	- - - - - Fructe tropicale
2008 99 49	- - - - - Altele
	- - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:
2008 99 67	- - - - - Altele
	- - - - Fără adaos de zahăr:
	- - - - - Prune în ambalaje directe cu un conținut net de:
2008 99 78	- - - - - - Sub 5 kg
2008 99 99	- - - - - - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
2009	Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
	Suc de portocale
2009 11	- - Congelate:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 11 19	- - - - Altele
	- - - Cu valoare Brix de maximum 67:
2009 11 99	- - - - Altele
2009 12 00	- - Necongelate, cu o valoare Brix de maximum 20
2009 19	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 19 11	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă
2009 19 19	- - - - Altele
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:
2009 19 98	- - - - Altele
	- Suc de grepfrut (inclusiv pomelo):
2009 21 00	- - Cu o valoare Brix de maximum 20
2009 29	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 29 19	- - - - Altele
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
2009 29 91	- - - - De o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate
2009 29 99	- - - - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
	- Suc de orice alt singur fruct de citrice:
2009 31	- - Cu o valoare Brix de maximum 20
2009 39	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 39 19	- - - - Altele
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
	- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă:
2009 39 39	- - - - - Care nu conțin zahăr adăugat
	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Din alte citrice:
2009 39 91	- - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate
2009 39 99	- - - - - - Care nu conțin zahăr adăugat
	- Suc de ananas:
2009 41	- - Cu o valoare Brix de maximum 20
2009 49	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
2009 49 30	- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă, care conțin zahăr adăugat
	- Suc de struguri (inclusiv must de struguri):
2009 61	- - Cu o valoare Brix de maximum 30
2009 69	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 69 19	- - - - Altele
	- - - Cu o valoare Brix de peste 30, dar de maximum 67:
	- - - - Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă::
2009 69 51	- - - - - Concentrate

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - Cu o valoare de maximum 18 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate:
2009 69 79	- - - - - - Altele
	- Suc de mere:
2009 71	- - Cu o valoare Brix de maximum 20
2009 79	- - Altele:
	- - - Cu o valoare Brix de peste 67:
2009 79 19	- - - - Altele
	- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:
	- - - - Altele:
2009 79 91	- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate
2009 90	- Amestecuri de sucuri:
	- - Cu o valoare Brix de peste 67:
	- - - Amestecuri de suc de mere și de pere:
2009 90 11	- - - - Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă
2009 90 19	- - - - Altele
	- - - Altele:
2009 90 29	- - - - Altele
	- - Cu o valoare Brix de maximum 67:
	- - - Amestecuri de suc de mere și de pere:
2009 90 39	- - - - Altele
	- - - Altele:
	- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Altele:
2009 90 59	- - - - - - Altele
	- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:
	- - - - - Amestecuri de suc de citrice și suc de ananas:
2009 90 79	- - - - - - Care nu conțin zahăr adăugat

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009:
	- Alte vinuri; musturi de struguri a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool:
2204 21	- - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:
	- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar dar sub 3 bari:
2204 21 09	- - - - Altele
	- - - Altele:
	- - - - Produse în Uniunea Europeană:
	- - - - - Cu un titru alcoolic volumic existent de maximum 15 % vol:
	- - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP):
	- - - - - - - Vinuri albe:
2204 21 11	- - - - - - - - Alsace
2204 21 12	- - - - - - - - Bordeaux
2204 21 13	- - - - - - - - Bourgogne
2204 21 24	- - - - - - - - Lazio (Latium)
2204 21 26	- - - - - - - - Toscana (Toscane)
2204 21 27	- - - - - - - - Trentino, Alto Adige și Friuli
2204 21 38	- - - - - - - - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - - - - Altele:
2204 21 42	- - - - - - - - Bordeaux
2204 21 43	- - - - - - - - Bourgogne
2204 21 46	- - - - - - - - Côtes-du-Rhône
2204 21 47	- - - - - - - - Languedoc-Roussillon
2204 21 62	- - - - - - - - Piemonte (Piemont)
2204 21 66	- - - - - - - - Toscana (Toscane)
2204 21 76	- - - - - - - - Rioja
2204 21 78	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP):
2204 21 79	- - - - - - - Vinuri albe
2204 21 80	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Alte vinuri din soiuri:
2204 21 81	- - - - - - - Vinuri albe
2204 21 82	- - - - - - - Altele
	- - - - - - Altele:
2204 21 83	- - - - - - - Vinuri albe
2204 21 84	- - - - - - - Altele
	- - - - - Cu titru alcoolic volumic existent de peste 15 % vol și de maximum 22 % vol:
	- - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):
2204 21 89	- - - - - - - Porto
2204 21 91	- - - - - - Altele

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
	- - - - Altele:
	- - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):
2204 21 94	- - - - - - Altele
	- - - - - Alte vinuri din soiuri:
2204 21 95	- - - - - - Vinuri albe
2204 21 96	- - - - - - Altele
	- - - - - Altele:
2204 21 97	- - - - - - Vinuri albe
2204 21 98	- - - - - - Altele
2204 29	- - Altele:
2204 29 10	- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar, dar sub 3 bari
2209 00	Oțet comestibil și înlocuitori de oțet comestibil obținuți din acid acetic:
	- Oțet de vin, prezentat în recipiente cu un conținut:
2209 00 11	- - De maximum 2 l
5103	Deșeuri de lână sau de păr fin sau grosier de animale, inclusiv deșeuri de fire, cu excepția destrămăturii:
5103 20 00	- Alte deșeuri de lână sau de păr fin de animale

ANEXA IIIc

CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO
PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN UE
Menționate la articolul 29 alineatul (2) litera (b)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
(b) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
(f) la data de 1 ianuarie a celui de al șaptelea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
(g) la data de 1 ianuarie a celui de al optulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
(h) la data de 1 ianuarie a celui de al nouălea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0701	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:
0701 90	- Altele:
	- - Altele:
0701 90 90	- - - Altele
0702 00 00	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată
0703	Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:
0703 10	- Ceapă și ceapă eșalotă:
0703 10 90	- - Ceapă eșalotă
0704	Varză, conopidă, varză creață, gulii și produse comestibile similare din genul *Brassica*, în stare proaspătă sau refrigerată:
0704 90	- Altele:
0704 90 10	- - Varză albă și varză roșie
0707 00	Castraveți și cornișon, în stare proaspătă sau refrigerată:
0707 00 05	- Castraveți
0709	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:
0709 60	- Ardei din genul *Capsicum* sau din genul *Pimenta*:
0709 60 10	- - Ardei graşi
0807	Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaia, proaspeți:
	- Pepeni (inclusiv pepeni verzi):
0807 11 00	- - Pepeni verzi
0808	Mere, pere și gutui, proaspete:
0808 10	- Mere
0808 10 80	- - Altele

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

ANEXA IIId

DISPOZIȚII SPECIFICE REFERITOARE LA COMERȚUL
CU ANUMITE PRODUSE AGRICOLE
Menționate la articolul 29 alineatul (3)

Taxa vamală de bază aplicată produselor enumerate în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013.

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0401	Lapte şi smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alţi îndulcitori:
0401 10	- Cu un conținut de grăsimi de maximum 1 % din greutate:
0401 10 10	- - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l
0401 20	- Cu un conținut de grăsimi peste 1 %, dar maximum 6 % din greutate:
	- - De maximum 3 %:
0401 20 11	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l
	- - Peste 3 %:
0401 20 91	- - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l
0403	Lapte acru, lapte şi smântână covăsite, iaurt, chefir şi alte sortimente de lapte şi smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 10	- Iaurt:
	- - Nearomatizat, fără adaos de fructe sau cacao:
	- - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori şi care are un conținut de grăsimi:
0403 10 11	- - - - De maximum 3 % din greutate
0403 10 13	- - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate

[1] Trimiterile la codurile şi denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară şi statistică şi Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0701	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:
0701 90	- Altele:
0701 90 10	- - Destinați fabricării amidonului
	- - Altele:
0701 90 50	- - - Cartofi noi, de la 1 ianuarie la 30 iunie
0712	Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:
0712 90	- Alte legume; amestecuri de legume:
0712 90 05	- - Cartofi, chiar tăiați în bucăți sau în felii, dar nepreparați în alt mod
0808	Mere, pere și gutui, proaspete:
0808 10	- Mere:
0808 10 10	- - Mere pentru fabricarea băuturilor fermentate sau nefermentate, prezentate în vrac, de la 16 septembrie l 15 decembrie
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009:
	- Alte vinuri; musturi de struguri a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool:
2204 21	- - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:
	- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar, dar sub 3 bari:
2204 21 06	- - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP)
2204 21 08	- - - - Alte vinuri din soiuri

ANEXA IV

CONCESIILE ACORDATE DE UE PENTRU
PRODUSELE PESCĂREȘTI DIN KOSOVO
Menționate la articolul 31 alineatul (2)

Importul în UE al următoarelor produse originare din Kosovo face obiectul concesiilor prevăzute mai jos, sub forma unui contingent tarifar.

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an	Nivelul taxei vamale
0301 91 00 0302 11 00 0303 14 00 0304 42 00 ex 0304 52 00 0304 82 00 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Păstrăvi (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* și *Oncorhynchus chrysogaster*): vii; proaspeți sau refrigerați; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri de pește și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, adecvate pentru consumul uman	15 tone	Scutire

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an	Nivelul taxei vamale
0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	Crapi (*Cyprinus carpio*, *Carassius carassius*, *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*): vii; proaspeți sau refrigerați; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri de pește și carne de pește; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, adecvate pentru consumul uman	20 tone	Scutire

ANEXA V

CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU
PEȘTELE ȘI PRODUSELE PESCĂREȘTI DIN UE
Menționate la articolul 32 alineatul (2)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 4 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 2 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul	Denumirea mărfurilor[1]
0305	Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert, înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane:
	- Pești afumați, inclusiv fileuri, cu excepția organelor comestibile de pește:
0305 49	- - Altele:
0305 49 30	- - - Specii de macrou (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)

[1] Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt furnizate în conformitate cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
(f) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
(g) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul	Denumirea mărfurilor
0305	Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert, înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane:
	- Pești afumați, inclusiv fileuri, cu excepția organelor comestibile de pește:
0305 43 00	- - Păstrăvi (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* și *Oncorhynchus chrysogaster*)

ANEXA VI

DREPTUL DE STABILIRE: SERVICII FINANCIARE
Menționate la articolul 50

SERVICII FINANCIARE: DEFINIȚII

Un serviciu financiar înseamnă orice serviciu de natură financiară oferit de un prestator de servicii financiare al unei părți.

Serviciile financiare includ următoarele activități:

A. Toate serviciile de asigurări și serviciile conexe asigurărilor:
   1. asigurări directe (inclusiv coasigurare):
      (a) de viață;
      (b) altele decât cele de viață;
   2. reasigurare și retrocedare;
   3. intermedierea asigurării, de exemplu activități de brokeraj și de agenție;
   4. servicii auxiliare de asigurări, precum servicii de consultanță, de actuariat, de evaluare a riscurilor și de soluționare a cererilor de despăgubire.

B. Serviciile bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor):

1. acceptarea depozitelor și a altor fonduri rambursabile de la populație;
2. Împrumuturi de orice tip, inclusiv credite de consum, credite ipotecare, factoring și finanțarea tranzacțiilor comerciale;
3. leasing financiar;
4. toate serviciile de plăți și de transferuri monetare, inclusiv cărțile de credit sau de debit, cecurile de călătorie și cecurile bancare;
5. garanții și angajamente;
6. operațiuni în nume propriu sau în numele clienților, pe piața bursieră, pe piața extrabursieră sau pe alte piețe, cu:
   (a) instrumente ale pieței monetare (cecuri, efecte de comerț, certificate de depozit);
   (b) valută;
   (c) produse derivate, inclusiv, dar nelimitându-se la futures și opțiuni;
   (d) instrumente ale cursului de schimb și ale ratei dobânzilor, inclusiv produse cum ar fi swapurile și contractele forward pe rata dobânzii;
   (e) valori mobiliare transferabile;
   (f) alte instrumente și active financiare negociabile, inclusiv lingouri.
7. participarea la emisiunile de valori mobiliare de orice natură, inclusiv subscriere, plasamentele (private sau publice) în calitate de agent și prestarea de servicii conexe;
8. brokeraj monetar;
9. gestionarea activelor, de exemplu gestionarea numerarului sau a portofoliului, toate formele de gestionare a plasamentelor colective, gestionarea fondurilor de pensii, servicii de custodie, de depozitare și fiduciare;
10. servicii de decontare și de compensare aferente activelor financiare, inclusiv valori mobiliare, produse derivate și alte instrumente negociabile;
11. comunicarea și transferul de informații financiare, activitățile de prelucrare a datelor financiare și furnizarea de software specializat de către prestatorii de alte servicii financiare;
12. servicii de consiliere, de intermediere și alte servicii financiare auxiliare referitoare la toate activitățile enumerate la punctele 1 - 11, inclusiv informații și evaluări privind dosarele de credit, investigații și consiliere privind plasamentele și constituirea portofoliilor, consiliere privind achizițiile, restructurările și strategiile societăților comerciale.

Următoarele activități sunt excluse din definiția serviciilor financiare:

(a) activitățile desfășurate de băncile centrale sau de alte instituții publice în cadrul politicilor monetare și de curs de schimb;

(b) activitățile desfășurate de băncile centrale, agențiile sau departamentele guvernamentale ori de instituțiile publice în numele statului sau garantate de stat, cu excepția cazurilor în care aceste activități pot fi exercitate de către prestatori de servicii financiare aflați în concurență cu astfel de entități publice;

(c) activitățile care se înscriu într-un sistem oficial de securitate socială sau un sistem public de pensii, cu excepția cazurilor în care aceste activități pot fi exercitate de către prestatori de servicii financiare aflați în concurență cu entități publice sau instituții private.

CSA poate extinde sau modifica domeniul de aplicare al prezentei anexe.

ANEXA VII

DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ, INDUSTRIALĂ ŞI COMERCIALĂ
Menţionate la articolul 77

Articolul 77 alineatul (3) al prezentului acord vizează următoarele convenţii multilaterale:

- Convenţia de instituire a Organizaţiei Mondiale a Proprietăţii Intelectuale (Convenţia OMPI, Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificată în 1979);
- Convenţia de la Berna pentru protecţia operelor literare şi artistice (Actul de la Paris, 1971);
- Convenţia de la Bruxelles privind distribuţia semnalelor purtătoare de programe transmise prin satelit (Bruxelles, 1974);
- Tratatul de la Budapesta privind recunoaşterea internaţională a depozitului de microorganisme în scopul procedurii de brevetare (Budapesta 1977, astfel cum a fost modificat în 1980);
- Aranjamentul de la Haga privind depozitul internaţional de desene şi modele industriale (Actul de la Londra, 1934, Actul de la Haga, 1960 şi Actul de la Geneva, 1999);
- Aranjamentul de la Locarno de instituire a clasificării internaţionale a desenelor şi modelelor industriale (Locarno, 1968, astfel cum a fost modificat în 1979);
- Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internaţională a mărcilor (Actul de la Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificat în 1979);
- Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internaţională a mărcilor (Protocolul de la Madrid, 1989);
- Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internaţională a produselor şi serviciilor în vederea înregistrării mărcilor (Geneva, 1977, astfel cum a fost modificat în 1979);

– Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale (Actul de la Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificată în 1979);
– Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (Washington, 1970, astfel cum a fost modificat în 1979 și în 1984);
– Tratatul privind dreptul brevetelor (Geneva, 2000);
– Convenția internațională pentru protecția noilor soiuri de plante (Convenția UPOV, Paris, 1961, astfel cum a fost revizuită în 1972, 1978 și 1991);
– Convenția pentru protecția producătorilor de fonograme împotriva reproducerii neautorizate a fonogramelor lor (Convenția privind fonogramele, Geneva, 1971);
– Convenția internațională pentru protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune (Convenția de la Roma, 1961);
– Aranjamentul de la Strasbourg privind clasificarea internațională a brevetelor de invenție (Strasbourg, 1971, astfel cum a fost modificat în 1979);
– Tratatul privind dreptul mărcilor (Geneva, 1994);
– Aranjamentul de la Viena care instituie clasificarea internațională a elementelor figurative ale mărcilor (Viena, 1973, astfel cum a fost modificat în 1985);
– Tratatul OMPI privind dreptul de autor (Geneva, 1996);
– Tratatul OMPI privind interpretările, execuțiile și fonogramele (Geneva, 1996);
– Convenția privind eliberarea brevetelor europene;
– Acordul OMC privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală.

PROTOCOLUL I
PRIVIND COMERȚUL CU PRODUSE AGRICOLE PRELUCRATE ÎNTRE UE ȘI KOSOVO

ARTICOLUL 1

1. UE și Kosovo aplică produselor agricole prelucrate taxele vamale enumerate în anexele I și II la prezentul protocol, în conformitate cu condițiile menționate în anexele în cauză, indiferent dacă importurile sunt sau nu limitate de contingente tarifare.

2. CSA decide cu privire la:

(a) extinderea listei de produse agricole prelucrate care fac obiectul prezentului protocol;

(b) modificarea taxelor vamale menționate în anexele I și II la prezentul protocol;

(c) creșterea sau eliminarea contingentelor tarifare.

3. CSA poate înlocui taxele vamale stabilite de prezentul protocol cu un regim stabilit pe baza prețurilor pe piața UE, respectiv a Kosovo, ale produselor agricole folosite efectiv la fabricarea produselor agricole prelucrate care fac obiectul prezentului protocol.

ARTICOLUL 2

Taxele vamale aplicate în conformitate cu articolul 1 din prezentul protocol pot fi reduse printr-o decizie a CSA:

(a) atunci când, în cadrul schimburilor comerciale dintre UE și Kosovo, taxele vamale aplicate produselor de bază se reduc sau

(b) ca urmare a reducerilor ce decurg din concesii reciproce privind produsele agricole prelucrate.

Reducerile prevăzute la litera (a) se calculează pe baza părții din taxa vamală desemnată drept element agricol, care corespunde produselor agricole efectiv utilizate la fabricarea produselor agricole prelucrate în cauză, și se deduc din taxele vamale aplicate acestor produse agricole de bază.

ARTICOLUL 3

UE și Kosovo se informează reciproc cu privire la măsurile administrative adoptate în ceea ce privește produsele reglementate prin prezentul protocol. Aceste măsuri ar trebui să garanteze un tratament echitabil pentru toate părțile interesate și să fie cât se poate de simple și de flexibile.

ANEXA I la PROTOCOLUL I

TAXELE VAMALE APLICABILE
IMPORTURILOR ÎN UE
DE MĂRFURI ORIGINARE DIN KOSOVO

Taxele vamale se stabilesc la zero pentru importul în UE al produselor agricole prelucrate originare din Kosovo astfel cum sunt enumerate în continuare.

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
0403	Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 10	- Iaurt:
	- - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:
	- - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:
0403 10 51	- - - - De maximum 1,5 % din greutate
0403 10 53	- - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate
0403 10 59	- - - - Peste 27 % din greutate
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:
0403 10 91	- - - - De maximum 3 % din greutate
0403 10 93	- - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate
0403 10 99	- - - - Peste 6 % din greutate

[1] Referințele la codurile și denumirile mărfurilor sunt în conformitate cu Nomenclatura Combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
0403 90	- Altele:
	- - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:
	- - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:
0403 90 71	- - - - De maximum 1,5 % din greutate
0403 90 73	- - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate
0403 90 79	- - - - Peste 27 % din greutate
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:
0403 90 91	- - - - De maximum 3 % din greutate
0403 90 93	- - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate
0403 90 99	- - - - Peste 6 % din greutate
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:
0405 20	- Pastă din lapte pentru tartine:
0405 20 10	- - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 39 %, dar mai mic de 60 % din greutate
0405 20 30	- - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 60 %, dar de maximum 75 % din greutate
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu penele lor sau cu fulgii ori cu puful lor, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene
0506	Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinate; pulbere și deșeuri din acestea

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
0507	Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane (inclusiv filamentele de fanoane) de balenă sau de alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din aceste materiale
0508 00 00	Corali și similare, brute sau preparate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau preparate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea
0510 00 00	Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibeta, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu
0511	Produse de origine animală nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprii alimentației umane:
	- Altele:
0511 99	- - Altele:
	- - - Bureți naturali de origine animală:
0511 99 31	- - - - În stare brută
0511 99 39	- - - - Altele
0710	Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:
0710 40 00	- Porumb dulce
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:
0711 90	- Alte legume; amestec de legume:
	- - Legume:
0711 90 30	- - - Porumb dulce
0903 00 00	Maté

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
1212	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sâmburi și miez de sâmburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjite din varietatea *Cichorium intybus sativum*) destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:
ex 1212 29 00	- Alge - - Altele (alge improprii alimentației umane, altele decât cele folosite în medicină)
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:
	- Seve și extracte vegetale:
1302 12 00	- - Din lemn-dulce
1302 13 00	- - Din hamei
1302 19	- - Altele:
1302 19 20	- - - Din plante din genul *Ephedra*
1302 19 70	- - - Altele
1302 20	- Substanțe pectice, pectinați și pectați:
1302 20 10	- - Uscate
1302 20 90	- - Altele
	- Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:
1302 31 00	- - Agar-agar
1302 32	- - Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:
1302 32 10	- - - Din roșcove sau din boabe de roșcove

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu bambus, ramuri de palmier, papură, stuf, trestie, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coajă de tei):
1404	Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte:
1505	Grăsime de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1515	Alte grăsimi și uleiuri de origine vegetală (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile acestora, fixe, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
1515 90	- Altele:
1515 90 11	- - Ulei de tung; uleiuri de jojoba, de oiticica; ceară de myrica, ceară de Japonia; fracțiunile acestora
ex 1515 90 11	- - - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora
1516	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:
1516 20	- Grăsimi și uleiuri de origine vegetală și fracțiunile acestora:
1516 20 10	- - Uleiuri de ricin hidrogenate, numite „ceară opal”
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:
1517 10	- Margarină, cu excepția margarinei lichide:
1517 10 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate
1517 90	- Altele:
1517 90 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate
	- - Altele:
1517 90 93	- - - Amestecuri sau preparate culinare utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
1518 00	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1518 00 10	- Linoxin
	- Altele:
1518 00 91	- - Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516
	- - Altele:
1518 00 95	- - - Amestecuri și preparate nealimentare de grăsimi și uleiuri de origine animală sau de grăsimi și uleiuri de origine animală și vegetală și fracțiunile acestora
1518 00 99	- - - Altele
1520 00 00	Glicerină brută; ape și leșii de glicerină
1521	Ceară de origine vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinată sau colorată
1522 00	Degras; reziduuri provenite de la tratarea grăsimilor sau a cerii de origine animală sau vegetală:
1522 00 10	- Degras
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:
1702 50 00	- Fructoză chimic pură
1702 90	- Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată
1702 90 10	- - Maltoză chimic pură
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă):

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
1803	Pastă de cacao, chiar degresată:
1804 00 00	Unt, grăsime şi ulei de cacao
1805 00 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau alţi îndulcitori
1806	Ciocolată şi alte preparate alimentare care conţin cacao:
1901	Extracte de malţ; preparate alimentare din făină, crupe, griş, amidon, fecule sau extracte de malţ, care nu conţin cacao sau care conţin cacao într-o proporţie de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite şi necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la poziţiile 0401 - 0404, care nu conţin cacao sau care conţin cacao într-o proporţie de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite şi necuprinse în altă parte;
1902	Paste alimentare chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanţe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnochi, ravioli, caneloni; cuşcuş, chiar preparat:
	- Paste alimentare nefierte, neumplute şi nici altfel preparate:
1902 11 00	- - Care conţin ouă
1902 19	- - Altele:
1902 19 10	- - - Care nu conţin făină sau griş din grâu comun
1902 19 90	- - - Altele
1902 20	- Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate):
	- - Altele:
1902 20 91	- - - Fierte
1902 20 99	- - - Altele
1902 30	- Alte paste alimentare:
1902 30 10	- - Uscate
1902 30 90	- - Altele
1902 40	- Cuşcuş:
1902 40 10	- - Nepreparat
1902 40 90	- - Altele
1903 00 00	Tapioca şi înlocuitorii săi preparaţi din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe mici, criblură sau alte forme similare

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori de alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), prefierte sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:
2001 90	- Altele:
2001 90 30	- - Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*)
2001 90 40	- - Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2004 10	- Cartofi:
	- - Altele
2004 10 91	- - - Sub formă de făină, griș sau fulgi
2004 90	- Alte legume și amestecuri de legume:
2004 90 10	- - Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*)
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006
2005 20	- Cartofi:
2005 20 10	- - Sub formă de făină, griș sau fulgi
2005 80 00	- Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*)

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte
	- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:
2008 11	- - Altele:
2008 11 10	- - - Unt de arahide
	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:
2008 91 00	- - Miez (inimă) de palmier
2008 99	- - Altele:
	- - - Fără adaos de alcool:
	- - - - Fără adaos de zahăr:
2008 99 85	- - - - - Porumb, altul decât porumbul dulce (*Zea mays var. saccharata*)
2008 99 91	- - - - - Ignami, batate și părți similare comestibile de plante, cu un conținut de amidon sau de feculă egal sau mai mare de 5 % din greutate
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele acestora:
2102	Drojdii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:
2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină și pudră de muștar și muștar preparat:
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate:
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao:

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:
2106 10	- Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:
2106 10 20	- - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule
2106 10 80	- - Altele
2106 90	- Altele:
2106 90 20	- - Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odorifiante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor
	- - Altele:
2106 90 92	- - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule:
2106 90 98	- - - Altele
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheața și zăpada:
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009:
2203 00	Bere fabricată din malț:
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice:
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minim 80 % vol; Alcool etilic denaturat și alte distilate denaturate, cu orice titru:
2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase:
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun:
2403	Alte tutunuri și înlocuitori de tutun, prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun:

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
2905	Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
	- Alți polialcooli:
2905 43 00	- - Manitol
2905 44	- - D-Glucitol (sorbitol):
	- - - În soluție apoasă:
2905 44 11	- - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 19	- - - - Altele
	- - - Altele:
2905 44 91	- - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 99	- - - - Altele
2905 45 00	- - Glicerină
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale:
3301 90	- Altele:
3301 90 10	- - Subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale
	- - Oleorășini de extracție:
3301 90 21	- - - De lemn dulce și de hamei
3301 90 30	- - - Altele
3301 90 90	- - Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:
3302 10	- De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor
	- - De tipul celor utilizate în industria băuturilor:
	- - - Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:
3302 10 10	- - - - Cu o concentrație de alcool de peste 0,5 % vol
	- - - - Altele:
3302 10 21	- - - - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule
3302 10 29	- - - - - Altele
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:
3501 10	- Cazeină:
3501 10 10	- - Destinată fabricării fibrelor textile artificiale
3501 10 50	- - Destinată utilizărilor industriale, altele decât fabricarea produselor alimentare sau furajere
3501 10 90	- - Altele
3501 90	- Altele:
3501 90 90	- - Altele
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:
3505 10	- Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 10	- - Dextrine
	- - Alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 50	- - Amidonuri și fecule esterificate sau eterificate
3505 10 90	- - - Altele
3505 20	- Cleiuri:
3505 20 10	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate sub 25 % din greutate
3505 20 30	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 25 % din greutate, dar sub 55 %

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]
(1)	(2)
3505 20 50	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 55 % din greutate, dar sub 80 %
3505 20 90	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 80 % din greutate
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:
3809 10	- Pe bază de substanțe amilacee:
3809 10 10	- - Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55 % în greutate
3809 10 30	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55 %, dar sub 70 % în greutate
3809 10 50	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70 %, dar sub 83 % în greutate
3809 10 90	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83 % în greutate
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali:
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:
3824 60	- Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:
	- - În soluție apoasă:
3824 60 11	- - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
3824 60 19	- - - Altele
	- - Altele:
3824 60 91	- - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
3824 60 99	- - - Altele

ANEXA II la PROTOCOLUL I

TAXELE VAMALE APLICABILE
MĂRFURILOR ORIGINARE DIN UE
LA IMPORTUL ÎN KOSOVO

Taxa vamală de bază la care urmează să se aplice reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo începând cu 31 decembrie 2013. Nivelurile taxelor se reduc după cum urmează.

(Imediat sau treptat)

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
0403	Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:							
0403 10	- Iaurt:							
	- - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:							
	- - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:							
0403 10 51	- - - - De maximum 1,5 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0
0403 10 53	- - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
0403 10 59	- - - - Peste 27 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0

[1] Referințele la codurile și denumirile mărfurilor sunt în conformitate cu Nomenclatura Combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:							
0403 10 91	- - - - De maximum 3 % din greutate	100	100	100	100	100	100	100
0403 10 93	- - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate	100	100	100	100	100	100	100
0403 10 99	- - - - Peste 6 % din greutate	100	100	100	100	100	100	100
0403 90	- Altele:							
	- - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:							
	- - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:							
0403 90 71	- - - - De maximum 1,5 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0
0403 90 73	- - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
0403 90 79	- - - - Peste 27 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:							
0403 90 91	- - - - De maximum 3 % din greutate	90	80	70	50	30	10	0
0403 90 93	- - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
0403 90 99	- - - - Peste 6 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:							
0405 20	- Pastă din lapte pentru tartine:							
0405 20 10	- - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 39 %, dar mai mic de 60 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
0405 20 30	- - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 60 %, dar de maximum 75 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman	0	0	0	0	0	0	0
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr	0	0	0	0	0	0	0
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu penele lor sau cu fulgii ori cu puful lor, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene	0	0	0	0	0	0	0
0506	Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinate; pulbere și deșeuri din aceste materiale	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
0507	Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane (inclusiv filamentele de fanoane) de balenă sau de alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din aceste materiale	0	0	0	0	0	0	0
0508 00 00	Corali și similare, brute sau preparate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau preparate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea	0	0	0	0	0	0	0
0510 00 00	Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibeta, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu	0	0	0	0	0	0	0
0511	Produse de origine animală nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprii alimentației umane:							
	- Altele:							
0511 99	- - Altele:							
	- - - Bureți naturali de origine animală:							
0511 99 31	- - - - În stare brută	0	0	0	0	0	0	0
0511 99 39	- - - - Altele	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
0710	Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:							
0710 40 00	- Porumb dulce	0	0	0	0	0	0	0
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:							
0711 90	- Alte legume; amestec de legume:							
	- - Legume:							
0711 90 30	- - - Porumb dulce	0	0	0	0	0	0	0
0903 00 00	Maté	80	60	40	20	0	0	0
1212	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sâmburi și miez de sâmburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjite din varietatea *Cichorium intybus sativum*) destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
	- Alge							
ex1212 29 00	- - Altele (alge improprii alimentației umane, altele decât cele folosite în medicină)	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:							
	- Seve și extracte vegetale:							
1302 12 00	- - Din lemn-dulce	0	0	0	0	0	0	0
1302 13 00	- - Din hamei	0	0	0	0	0	0	0
1302 19	- - Altele:							
1302 19 20	- - - Din plante din genul *Ephedra*	0	0	0	0	0	0	0
1302 19 70	- - - Altele	0	0	0	0	0	0	0
1302 20	- Substanțe pectice, pectinați și pectați	0	0	0	0	0	0	0
	- Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:							
1302 31 00	- - Agar-agar	0	0	0	0	0	0	0
1302 32	- - Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:							
1302 32 10	- - - Din roșcove sau din boabe de roșcove	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu bambus, ramuri de palmier, papură, stuf, trestie, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coajă de tei)	0	0	0	0	0	0	0
1404	Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte	0	0	0	0	0	0	0
1505 00	Grăsime de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:	80	60	40	20	0	0	0
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	80	60	40	20	0	0	0
1515	Alte grăsimi și uleiuri de origine vegetală (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile acestora, fixe, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:							
1515 90	- Altele:							
1515 90 11	- - Ulei de tung; uleiuri de jojoba, de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora							
ex 1515 90 11	- - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1516	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:							
1516 20	- Grăsimi și uleiuri de origine vegetală și fracțiunile acestora:							
1516 20 10	- - Uleiuri de ricin hidrogenate, numite „ceară opal”	0	0	0	0	0	0	0
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:							
1517 10	- Margarină, cu excepția margarinei lichide:							
1517 10 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
1517 90	- Altele:							
1517 90 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
	- - Altele:							
1517 90 93	- - - Amestecuri sau preparate culinare utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1518 00	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
1518 00 10	- Linoxin	80	60	40	20	0	0	0
	- Altele:							
1518 00 91	- - Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516;	80	60	40	20	0	0	0
	- - Altele:							
1518 00 95	- - - Amestecuri și preparate nealimentare de grăsimi și uleiuri de origine animală sau de grăsimi și uleiuri de origine animală și vegetală și fracțiunile acestora	80	60	40	20	0	0	0
1518 00 99	- - - Altele	80	60	40	20	0	0	0
1520 00 00	Glicerină brută; ape și leșii de glicerină	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1521	Ceară de origine vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinată sau colorată							
1521 10 00	- Ceară de origine vegetală	90	80	70	50	30	10	0
1521 90	- Altele	0	0	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; reziduuri provenite de la tratarea grăsimilor sau a cerii de origine animală sau vegetală:							
1522 00 10	- Degras	0	0	0	0	0	0	0
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:							
1702 50 00	- Fructoză chimic pură	0	0	0	0	0	0	0
1702 90	- Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată:							
1702 90 10	- - Maltoză chimic pură	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile naţiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 şi anii următori
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă):							
1704 10	- Gumă de mestecat (chewing-gum), chiar glasată cu zahăr	0	0	0	0	0	0	0
1704 90	- Altele:							
1704 90 10	- - Extracte de lemn dulce care conţin zaharoză peste 10 % din greutate, fără adaos de alte substanţe	90	80	70	50	30	10	0
1704 90 30	- - Ciocolată albă	90	80	70	50	30	10	0
	- - Altele:							
1704 90 51	- - Paste, inclusiv marţipan, în ambalaje directe cu un conţinut net de minimum 1 kg	90	80	70	50	30	10	0
1704 90 55	- - - Pastile pentru gât şi dropsuri contra tusei	90	80	70	50	30	10	0
1704 90 61	- - - Drajeuri şi dulciuri similare drajeificate	80	60	40	20	0	0	0
	- - - Altele:							
1704 90 65	- - - - Gume şi jeleuri, inclusiv paste de fructe sub formă de dulciuri	80	60	40	20	0	0	0
1704 90 71	- - - - Bomboane de zahăr prelucrat termic, umplute sau nu	80	60	40	20	0	0	0
1704 90 75	- - - - Caramele	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
	- - - - Altele:							
1704 90 81	- - - - - Obținute prin compresie	90	80	70	50	30	10	0
1704 90 99	- - - - - Altele	80	60	40	20	0	0	0
1803	Pastă de cacao, chiar degresată	0	0	0	0	0	0	0
1804 00 00	Unt, grăsime și ulei de cacao	0	0	0	0	0	0	0
1805 00 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori	0	0	0	0	0	0	0
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:							
1806 10	- Pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:	0	0	0	0	0	0	0
1806 20	- Alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg:	0	0	0	0	0	0	0
	- Altele, prezentate sub formă de tablete, bare sau batoane:							
1806 31 00	- - Umplute	0	0	0	0	0	0	0
1806 32	- - Neumplute	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1806 90	- Altele:							
	- - Ciocolată și produse din ciocolată:							
	- - - Bomboane de ciocolată (inclusiv praline), umplute sau nu:							
1806 90 11	- - - - Care conțin alcool	90	80	70	50	30	10	0
1806 90 19	- - - - Altele	80	60	40	20	0	0	0
	- - - Altele:							
1806 90 31	- - - - Umplute	80	60	40	20	0	0	0
1806 90 39	- - - - Neumplute	80	60	40	20	0	0	0
1806 90 50	- - Dulciuri și înlocuitori ai acestora fabricați din înlocuitori ai zahărului, care conțin cacao	80	60	40	20	0	0	0
1806 90 60	- - Pastă pentru tartine care conține cacao	90	80	70	50	30	10	0
1806 90 70	- - Preparate conținând cacao, pentru băuturi	90	80	70	50	30	10	0
1806 90 90	- - Altele	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1901	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401 - 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte;							
1901 10 00	- Preparate pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	90	80	70	50	30	10	0
1901 20 00	- Amestecuri și aluaturi pentru prepararea produselor de brutărie, de patiserie sau a biscuiților de la poziția 1905	80	60	40	20	0	0	0
1901 90	- Altele:							
	- - Extracte de malț:							
1901 90 11	- - - Cu un conținut de extract uscat de minimum 90 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0
1901 90 19	- - - Altele	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
	- - Altele:							
1901 90 91	- - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin în greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză (inclusiv zahăr invertit) sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule, cu excepția preparatelor alimentare sub formă de pudră de la pozițiile 0401 - 0404	0	0	0	0	0	0	0
1901 90 99	- - - Altele	80	60	40	20	0	0	0
1902	Paste alimentare chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat:							
	- Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate:							
1902 11 00	- - Care conțin ouă	0	0	0	0	0	0	0
1902 19	- - Altele:	90	80	70	50	30	10	0
1902 20	- Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate):							
	- - Altele:	0	0	0	0	0	0	0
1902 20 91	- - - Fierte	0	0	0	0	0	0	0
1902 20 99	- - - Altele	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1902 30	- Alte paste alimentare	90	80	70	50	30	10	0
1902 40	- Cușcuș	90	80	70	50	30	10	0
1903 00 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe mici, criblură sau alte forme similare	90	80	70	50	30	10	0
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori de alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), prefierte sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
1904 10	- Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire:							
1904 10 10	- - Pe bază de porumb	0	0	0	0	0	0	0
1904 10 30	- - Pe bază de orez	0	0	0	0	0	0	0
1904 10 90	- - Altele	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
1904 20	- Preparate alimentare obținute din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și din fulgi de cereale prăjiți sau de cereale expandate							
1904 20 10	- - Preparate de tip Musli pe bază de fulgi de cereale neprăjiți	90	80	70	50	30	10	0
	- - Altele							
1904 20 91	- - - Pe bază de porumb	80	60	40	20	0	0	0
1904 20 95	- - - Pe bază de orez	90	80	70	50	30	10	0
1904 20 99	- - - Altele	90	80	70	50	30	10	0
1904 30 00	- Grâu numit *bulgur*	90	80	70	50	30	10	0
1904 90	- Altele							
1904 90 10	- - Pe bază de orez	80	60	40	20	0	0	0
1904 90 80	- - Altele	90	80	70	50	30	10	0
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare							
1905 10 00	- Pâine crocantă denumită *Knäckebrot*	90	80	70	50	30	10	0
1905 20	- Turtă dulce	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
	- Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori; vafe și alveole:							
1905 31	- - Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori:							
	- - - Acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:							
1905 31 11	- - - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 85g	0	0	0	0	0	0	0
1905 31 19	- - - - Altele	0	0	0	0	0	0	0
	- - - Altele:							
1905 31 30	- - - - Cu un conținut de grăsimi din lapte de minimum 8 % din greutate	90	80	70	50	30	10	0
	- - - - Altele:							
1905 31 91	- - - - - Sandviș de biscuiți	0	0	0	0	0	0	0
1905 31 99	- - - - - Altele	0	0	0	0	0	0	0
1905 32	- - Vafe și alveole	0	0	0	0	0	0	0
1905 40	- Pesmet, pâine prăjită și produse similare prăjite	80	60	40	20	0	0	0
1905 90	- Altele:	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:							
2001 90	- Altele:							
2001 90 30	- - Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*)	0	0	0	0	0	0	0
2001 90 40	- - Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate	0	0	0	0	0	0	0
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:							
2004 10	- Cartofi:							
	- - Altele:							
2004 10 91	- - - Sub formă de făină, griș sau fulgi	0	0	0	0	0	0	0
2004 90	- Alte legume și amestecuri de legume:							
2004 90 10	- - Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*)	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile naţiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 şi anii următori
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oţet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziţia 2006							
2005 20	- Cartofi:							
2005 20 10	- - Sub formă de făină, griş sau fulgi	90	80	70	50	30	10	0
2005 80 00	- Porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*)	90	80	70	50	30	10	0
2008	Fructe şi alte părţi comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alţi îndulcitori sau de alcool, nedenumite şi necuprinse în altă parte							
	- Fructe cu coajă, arahide şi alte seminţe, chiar amestecate între ele:							
2008 11	- - Arahide:							
2008 11 10	- - - Unt de arahide	80	60	40	20	0	0	0
	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepţia celor de la subpoziţia 2008 19:							
2008 91 00	- - Miez (inimă) de palmier	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2008 99	- - Altele:							
	- - - Fără adaos de alcool:							
	- - - - Fără adaos de zahăr:							
2008 99 85	- - - - - Porumb, altul decât porumbul dulce (*Zea mays var. saccharata*)	90	80	70	50	30	10	0
2008 99 91	- - - - - Ignami, batate și părți similare comestibile de plante, cu un conținut de amidon sau de feculă egal sau mai mare de 5 % din greutate	80	60	40	20	0	0	0
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor							
	- Extracte, esențe și concentrate de cafea și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de cafea:							
2101 11 00	- - Extracte, esențe și concentrate	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2101 12	- - Preparate pe bază de extracte, de esențe sau de concentrate sau pe bază de cafea:							
2101 12 92	- - - Preparate pe bază de extracte, esențe sau concentrate de cafea	80	60	40	20	0	0	0
2101 12 98	- - - Altele	0	0	0	0	0	0	0
2101 20	- Extracte, esențe și concentrate de ceai sau de maté și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau de maté:	0	0	0	0	0	0	0
2101 30	- Cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor:	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2102	Drojdii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:							
2102 10	- Drojdii active:	80	60	40	20	0	0	0
2102 20	- Drojdii inactive; alte microorganisme monocelulare moarte:							
	- - Drojdii inactive:							
2102 20 11	- - - În tablete, cuburi sau în alte forme similare, sau în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg	80	60	40	20	0	0	0
2102 20 19	- - - Altele	80	60	40	20	0	0	0
2102 20 90	- - Altele	90	80	70	50	30	10	0
2102 30 00	- Praf de copt preparat	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină și pudră de muștar și muștar preparat:							
2103 10 00	- Sos de soia	90	80	70	50	30	10	0
2103 20 00	- Ketchup și alte sosuri, de tomate	100	100	90	80	70	60	50[1]
2103 30	- Făină și pudră de muștar și muștar preparat:	90	80	70	50	30	10	0
2103 90	- Altele:	0	0	0	0	0	0	0
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate:							
2104 10 00	- Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate:	80	60	40	20	0	0	0
2104 20 00	- Preparate alimentare compuse omogenizate	90	80	70	50	30	10	0
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao	90	80	70	50	30	10	0

[1] Pentru codul NC 2103 20 00 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:							
2106 10	- Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:	0	0	0	0	0	0	0
2106 90	- Altele:							
2106 90 20	- - Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odorifiante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor	90	80	70	50	30	10	0
	- - Altele:							
2106 90 92	- - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin în greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule:	90	80	70	50	30	10	0
2106 90 98	- - - Altele	90	80	70	50	30	10	0
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheața și zăpada:							
2201 10	- Ape minerale și ape gazeificate	90	80	70	50	30	10	0
2201 90 00	- Altele	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009:							
2202 10 00	- Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate	100	100	90	80	70	60	50[1]
2202 90	- Altele	90	80	70	50	30	10	0

[1] Pentru codul NC 2202 10 00 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2203 00	Bere fabricată din malț:							
	- Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 10 l:							
2203 00 01	- - În recipiente sub formă de sticlă	100	100	90	80	70	60	50[1]
2203 00 09	- - Altele	100	100	90	80	70	60	50[2]
2203 00 10	- Prezentate în recipiente cu un conținut de peste 10 l	90	80	70	50	30	10	0
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice	80	60	40	20	0	0	0
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minim 80 % vol; alcool etilic denaturat și alte distilate denaturate, cu orice titru	90	80	70	50	30	10	0

[1] Pentru codul NC 2203 00 01 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

[2] Pentru codul NC 2203 00 09 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase:							
2208 20	- Distilat de vin sau de tescovină de struguri	80	60	40	20	0	0	0
2208 30	- Whisky:							
	- - Whisky „bourbon”, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 30 11	- - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 30 19	- - - De peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0
	- - Whisky scoțian (*scotch whisky*):							
2208 30 30	- - - Whisky „single malt”	90	80	70	50	30	10	0
	- - - Whisky „blended malt”, prezentat în recipiente conținând:							
22 08 30 41	- - - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 30 49	- - - - De peste 2 l	90	80	70	50	30	10	0
	- - - Whisky „single grain” și whisky „blended grain”, prezentat în recipiente conținând:							
2208 30 61	- - - - De maximum 2 l	80	60	40	20	0	0	0
2208 30 69	- - - - De peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
	- - - Alte tipuri de whisky „blended” prezentat în recipiente conținând:							
2208 30 71	- - - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 30 79	- - - - De peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0
	- - Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:							
2208 30 82	- - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 30 88	- - - De peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0
2208 40	- Rom și alte rachiuri obținute prin distilare, după fermentarea produselor din trestie de zahăr	80	60	40	20	0	0	0
2208 50	- Gin și rachiu de ienupăr:							
	- - Gin, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 50 11	- - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 50 19	- - - De peste 2 l	90	80	70	50	30	10	0
	- - Rachiu de ienupăr, prezentat în recipiente cu un conținut:							
2208 50 91	- - - De maximum 2 l	80	60	40	20	0	0	0
2208 50 99	- - - De peste 2 l	90	80	70	50	30	10	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2208 60	- Votcă							
	- - Cu titru alcoolic volumic de maximum 45,4 % vol, prezentată în recipiente cu un conținut:							
2208 60 11	- - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 60 19	- - - De peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0
	- - Cu titru alcoolic volumic de peste 45,4 % vol, prezentată în recipiente cu un conținut:							
2208 60 91	- - - De maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 60 99	- - - De peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0
2208 70	- Lichioruri							
2208 70 10	- - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l	90	80	70	50	30	10	0
2208 70 90	- - Prezentate în recipiente cu un conținut de peste 2 l	80	60	40	20	0	0	0
2208 90	- Altele	80	60	40	20	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun:							
2402 10 00	- Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, care conțin tutun	0	0	0	0	0	0	0
2402 20	- Țigarete care conțin tutun							
2402 20 10	- - Care conțin cuișoare	0	0	0	0	0	0	0
2402 20 90	- - Altele	90	80	70	50	30	10	0
2402 90 00	- Altele	0	0	0	0	0	0	0
2403	Alte tutunuri și înlocuitori de tutun, prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun:							
	- Tutun pentru fumat, cu sau fără înlocuitori, în orice proporție:							
2403 11 00	- - Tutun pentru pipă cu apă menționat la nota 1 de subpoziții a capitolului	0	0	0	0	0	0	0
2403 19	- - Altele	0	0	0	0	0	0	0
	- Altele:							
2403 91 00	- - Tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”	0	0	0	0	0	0	0
2403 99	- - Altele:	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
2905	Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:							
	- Alți polialcooli:							
2905 43 00	- - Manitol	0	0	0	0	0	0	0
2905 44	- - D-Glucitol (sorbitol)	0	0	0	0	0	0	0
2905 45 00	- - Glicerină	0	0	0	0	0	0	0
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale:							
3301 90	- Altele	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:							
3302 10	- De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor:							
	- - De tipul celor utilizate în industria băuturilor:							
	- - - Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:							
3302 10 10	- - - - Cu o concentrație de alcool de peste 0,5 % vol	0	0	0	0	0	0	0
	- - - - Altele:							
3302 10 21	- - - - - Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub5 % glucoză sau amidon sau fecule	0	0	0	0	0	0	0
3302 10 29	- - - - - Altele	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:							
3501 10	- Cazeină	0	0	0	0	0	0	0
3501 90	- Altele:							
3501 90 90	- - Altele	0	0	0	0	0	0	0
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:							
3505 10	- Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:	0	0	0	0	0	0	0
3505 20	- Cleiuri	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:							
3809 10	- Pe bază de substanțe amilacee							
3809 10 10	- - Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55 % în greutate	80	60	40	20	0	0	0
3809 10 30	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55 %, dar sub 70 % în greutate	0	0	0	0	0	0	0
3809 10 50	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70 %, dar sub 83 % în greutate	0	0	0	0	0	0	0
3809 10 90	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83 % în greutate	80	60	40	20	0	0	0
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali							
	- Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare:							
3823 11 00	- - Acid stearic	0	0	0	0	0	0	0
3823 12 00	- - Acid oleic	0	0	0	0	0	0	0
3823 13 00	- - Acizi grași de tal	0	0	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor[1]	Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate)						
		Anul 1 Intrarea în vigoare	Anul 2	Anul 3	Anul 4	Anul 5	Anul 6	Anul 7 și anii următori
3823 19	- - Altele:	0	0	0	0	0	0	0
38237000	Alcooli grași industriali	80	60	40	20	0	0	0
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:							
3824 60	- Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:							
	- - în soluție apoasă:							
3824 60 11	- - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	0	0	0	0	0	0
3824 60 19	- - - Altele	80	60	40	20	0	0	0
	- - Altele:							
3824 60 91	- - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	0	0	0	0	0	0
3824 60 99	- - - Altele	80	60	40	20	0	0	0

PROTOCOLUL II
PRIVIND CONCESIILE PREFERENȚIALE RECIPROCE PENTRU ANUMITE VINURI, RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL RECIPROCE ALE DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE

ARTICOLUL 1

Prezentul protocol include:

(1) un acord privind concesiile comerciale preferențiale reciproce pentru anumite vinuri (anexa I la prezentul protocol);

(2) un acord privind recunoașterea, protecția și controlul reciproce ale denumirilor vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate (anexa II la prezentul protocol).

Listele la care se face referire la articolul 4 litera (b) din acordul menționat la punctul 2 din prezentul articol vor fi stabilite ulterior și aprobate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 din acord.

ARTICOLUL 2

Acordurile menționate la articolul 1 din prezentul protocol se aplică:

(1) vinurilor de la poziția 22.04 din sistemul armonizat instituit prin Convenția internațională privind sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor[1] (denumit în continuare „sistemul armonizat"), încheiată la Bruxelles, la 14 iunie 1983, produse din struguri proaspeți, care:

(a) sunt originare din UE și au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice menționate în Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole[2], în special normele de producție în sectorul vitivinicol, în conformitate cu articolele 75, 80, 81, 83 și 91 și anexa VIII părțile I și II din regulamentul respectiv, cu Regulamentul (CE) nr. 606/2009 al Comisiei[3] și cu Regulamentul (CE) nr 607/2009 al Comisiei[4], în special articolele 7, 57, 58, 64 și 66 și anexele XIII, XIV și XVI;

---

1 JO UE L 198, 20.7.1987, p. 3.

2 Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO UE L 347, 20.12.2013, p. 671).

3 Regulamentul (CE) nr. 606/2009 al Comisiei din 10 iulie 2009 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în privința categoriilor de produse viticole, a practicilor oenologice și a restricțiilor care se aplică acestora (JO UE L 193, 24.7.2009, p. 1).

4 Regulamentul (CE) nr. 607/2009 al Comisiei din 14 iulie 2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse vitivinicole (JO UE L 193, 24.7.2009, p. 60).

sau

(b) sunt originare din Kosovo și au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice în conformitate cu legislația din Kosovo. Aceste norme care reglementează practicile și tratamentele oenologice sunt în conformitate cu legislația UE.

(2) băuturilor spirtoase de la poziția 22.08 din sistemul armonizat, care:

(a) sunt originare din UE și sunt conforme cu Regulamentul (CE) nr. 110/2008[1] și cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 716/2013 al Comisiei[2];

sau

(b) sunt originare din Kosovo și au fost produse în conformitate cu legislația din Kosovo, care este în conformitate cu legislația UE.

---

[1] Regulamentul (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind definirea, desemnarea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului (JO UE L 39, 13.2.2008, p. 16).

[2] Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 716/2013 al Comisiei din 25 iulie 2013 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind definirea, desemnarea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase (JO UE L 201, 26.7.2013, p. 21).

(3) vinurilor aromatizate de la poziția 22.05 din sistemul armonizat, care:

(a) sunt originare din UE și sunt conforme cu Regulamentul (UE) nr. 251/2014[1];

sau

(b) sunt originare din Kosovo și au fost produse în conformitate cu legislația din Kosovo, care este în conformitate cu legislația UE.

[1] Regulamentul (UE) nr. 251/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 februarie 2014 privind definirea, descrierea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului (JO UE L 84, 20.3.2014, p. 14).

ANEXA I la PROTOCOLUL II

ACORD
PRIVIND CONCESIILE COMERCIALE PREFERENȚIALE RECIPROCE
PENTRU ANUMITE VINURI

1. Importurile în UE ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare:

Codul NC	Denumirea mărfurilor [în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (b) din prezentul protocol]	Taxa aplicabilă	Cantități (hl)
ex 2204 21 ex 2204 29	Vin din struguri proaspeți	scutire	40 000
ex 2204 10 ex 2204 21	Vinuri spumante de calitate Vin din struguri proaspeți	scutire	10 000

2. UE acordă o taxă vamală preferențială zero în limitele contingentelor tarifare stabilite la punctul 1, cu condiția ca, pentru exporturile acestor cantități, Kosovo să nu plătească nicio subvenție la export.

3. Importurile în Kosovo ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare:

(i) Taxa vamală de bază la care urmează să se aplice reducerile tarifare succesive prevăzute la prezentul punct este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo începând cu 31 decembrie 2013. Nivelurile taxelor se reduc și se elimină după cum urmează pentru fiecare produs enumerat la prezentul punct:

(a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, și anume la 9 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, și anume la 8 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, și anume la 7 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de-al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, și anume la 5 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de-al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, și anume la 3 %;
(f) la data de 1 ianuarie a celui de-al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, și anume la 1 %;
(g) la data de 1 ianuarie a celui de-al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
22042109	Altele
22042111	Alsace
22042112	Bordeaux
22042113	Bourgogne (Burgundy)
22042124	Lazio (Latium)
22042126	Toscana (Tuscany)

Codul NC	Denumirea mărfurilor
22042127	Trentino, Alto Adige and Friuli
22042138	Altele
22042142	Bordeaux
22042143	Bourgogne (Burgundy)
22042146	Côtes-du-Rhône
22042147	Languedoc-Roussillon
22042162	Piemonte (Piedmont)
22042166	Toscana (Tuscany)
22042176	Rioja
22042178	Altele
22042179	Vinuri albe
22042180	Altele
22042181	Vinuri albe
22042182	Altele
22042183	Vinuri albe
22042184	Altele
22042189	Porto
22042191	Altele
22042194	Altele
22042195	Vinuri albe
22042196	Altele
22042197	Vinuri albe
22042198	Altele
22042910	Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar dar sub 3 bari

(ii) Taxa vamală de bază la care urmează să se aplice reducerile tarifare succesive prevăzute la prezentul punct este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo începând cu 31 decembrie 2013. Nivelurile taxelor se reduc și se elimină după cum urmează pentru fiecare produs enumerat la prezentul punct:

(a) La intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, și anume la 8 %;
(b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, și anume la 6 %;
(c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, și anume la 4 %;
(d) la data de 1 ianuarie a celui de-al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, și anume la 2 %;
(e) la data de 1 ianuarie a celui de-al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
22041011	Champagne
22041091	Asti spumante
22041093	Altele
22041094	Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)
22041096	Alte vinuri din soiuri
22041098	Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
22042107	Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)
22042117	Val de Loire
22042118	Mosel
22042119	Pfalz
22042122	Rheinhessen
22042123	Tokay
22042128	Veneto
22042132	Vinho Verde
22042134	Penedés
22042136	Rioja
22042137	Valencia
22042168	Veneto
22042177	Valdepeñas
22042185	Madeira și muscatel de Setubal
22042186	Sherry
22042187	Marsala
22042188	Samos și muscat de Lemnos
22042190	Altele
22042192	Cu titru alcoolic volumic existent de peste 22 % vol
22042193	Vinuri albe
22043010	Parțial fermentate, sau a căror fermentație a fost oprită altfel decât cu adaos de alcool
22043098	Altele

(iii) La data intrării în vigoare a acordului, taxele vamale se stabilesc la zero pentru importul în Kosovo de vinuri originare din UE, astfel cum sunt enumerate în continuare.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
22042144	Beaujolais
22042148	Val de Loire
22042167	Trentino și Alto Adige
22042169	Dão, Bairrada și Douro
22042171	Navarra
22042174	Penedés
22042911	Tokay
22042912	Bordeaux
22042913	Bourgogne
22042917	Val de Loire
22042918	Altele
22042942	Bordeaux
22042943	Bourgogne
22042944	Beaujolais
22042946	Côtes-du-Rhône
22042947	Languedoc-Roussillon
22042948	Val de Loire
22042958	Altele
22042979	Vinuri albe
22042980	Altele
22042981	Vinuri albe
22042982	Altele
22042983	Vinuri albe
22042984	Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
22042985	Madeira şi muscatel de Setubal
22042986	Sherry
22042987	Marsala
22042988	Samos şi muscat de Lemnos
22042989	Porto
22042990	Altele
22042991	Altele
22042992	Cu titru alcoolic volumic existent de peste 22 % vol
22042993	Vinuri albe
22042994	Altele
22042995	Vinuri albe
22042996	Altele
22042997	Vinuri albe
22042998	Altele
22043092	Concentrate
22043094	Altele
22043096	Concentrate

4. Kosovo acordă o taxă vamală preferențială zero astfel cum s-a stabilit la punctul 3, cu condiția ca UE să nu plătească nicio subvenție la export.

5. Regulile de origine aplicabile în temeiul prezentului acord sunt cele prevăzute în Protocolul III.

6. Importurile de vin în cadrul concesiilor prevăzute în prezentul acord sunt condiționate de prezentarea unui certificat și a unui document de însoțire în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 436/2009 al Comisiei[1] și cu Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei[2], atestând faptul că vinul în cauză respectă dispozițiile articolului 2 alineatul (1) din prezentul protocol. Certificatul și documentul de însoțire se emit de către un organism oficial recunoscut de ambele părți, care figurează pe listele întocmite în comun.

7. Părțile contractante analizează, în cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, posibilitățile de acordare reciprocă a altor concesii, ținând seama de dezvoltarea schimburilor comerciale cu vinuri între părți.

8. Părțile se asigură că avantajele reciproc acordate nu sunt afectate de alte măsuri.

9. La cererea oricăreia dintre părți, au loc consultări cu privire la orice problemă legată de modul în care se aplică prezentul acord.

_____

[1] Regulamentul (CE) nr. 436/2009 al Comisiei din 26 mai 2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește registrul viticol, declarațiile obligatorii și colectarea de informații pentru monitorizarea pieței, documentele de însoțire a transporturilor de produse și registrele care trebuie păstrate în sectorul vitivinicol (JO UE L 128, 27.5.2009, p. 15).

[2] Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei din 27 iunie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole în ceea ce privește programele de sprijin, comerțul cu țările terțe, potențialul de producție și privind controalele în sectorul vitivinicol (JO UE L 170, 30.6.2008, p. 1).

ANEXA II LA PROTOCOLUL II

ACORD PRIVIND RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL RECIPROCE ALE DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE

ARTICOLUL 1

Obiective

1. Părțile recunosc, protejează și controlează, cu respectarea principiului nediscriminării și pe bază de reciprocitate, denumirea produselor menționate la articolul 2 din prezentul protocol în conformitate cu condițiile prevăzute în prezenta anexă.

2. Părțile iau toate măsurile generale și specifice necesare pentru a garanta că obligațiile stabilite prin prezenta anexă sunt îndeplinite și că obiectivele prevăzute în prezenta anexă sunt realizate.

ARTICOLUL 2

Definiții

În sensul prezentului acord și în cazul în care acesta nu prevede în mod expres altfel:

(1) „originar”, atunci când se utilizează în legătură cu numele unei părți, înseamnă că:

– un vin este produs integral pe teritoriul părții în cauză, exclusiv din struguri care au fost în totalitate recoltați de pe teritoriul respectivei părți;

– o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat este produs pe teritoriul părții în cauză;

(2) „indicație geografică”, astfel cum se menționează în apendicele 1, înseamnă o indicație astfel cum este definită la articolul 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (denumit în continuare „Acordul TRIPS”);

(3) „denumire tradițională” înseamnă o denumire utilizată tradițional, astfel cum se specifică în apendicele 2, care se referă în special la metoda de producție sau la calitatea, culoarea, tipul sau locul sau la un eveniment anume legat de istoricul vinului în cauză și recunoscută de actele cu putere de lege și actele administrative ale unei părți în vederea descrierii și prezentării unui astfel de vin care este originar de pe teritoriul părții în cauză;

(4) „omonim” înseamnă aceeași indicație geografică sau aceeași denumire tradițională sau un astfel de termen care este atât de asemănător încât poate cauza confuzie, pentru a evoca alte locuri, proceduri sau lucruri;

(5) „descriere” înseamnă termenii utilizați pe etichetă, în prezentare și pe ambalaj, în documentele de însoțire a transportului unei băuturi, pe documentele comerciale, în special pe facturi și pe borderourile de livrare și în materialele publicitare;

(6) „etichetare” înseamnă toate descrierile și alte mențiuni, semne, desene și modele, indicații geografice sau mărci de comerț care deosebesc vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate și care apar pe același recipient, inclusiv pe dispozitivul de închidere și etanșare al acestuia sau pe eticheta de pe recipient și pe învelișul gâtului sticlelor;

(7) „prezentare” înseamnă ansamblul termenilor, aluziilor și mențiunilor similare referitoare la un vin, o băutură spirtoasă sau la un vin aromatizat, utilizate pe etichetă, ambalaj, recipiente, dispozitivele de închidere, în publicitate și/sau în cadrul promovării vânzărilor de orice tip;

(8) „ambalaj” înseamnă materialele de protecție, cum ar fi hârtiile, învelitorile de orice tip, cartoanele și cutiile, utilizate la transportul și/sau vânzarea unuia sau a mai multor recipiente;

(9) „produs” înseamnă întregul proces de fabricare a vinurilor, fabricare a băuturilor spirtoase și fabricare a vinurilor aromatizate;

(10) „vin” înseamnă exclusiv băutura obținută din fermentarea alcoolică totală sau parțială a strugurilor proaspeți din soiurile de viță de vie menționate de prezentul acord, presați sau nu, sau a musturilor din acești struguri;

(11) „soiuri de viță de vie” înseamnă soiurile de plante de *Vitis Vinifera*, fără a aduce atingere oricărui act cu putere de lege al vreunei părți cu privire la utilizarea diverselor soiuri de viță de vie la vinurile produse pe teritoriul părții respective;

(12) „Acordul OMC” înseamnă Acordul de la Marrakesh de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, încheiat la 15 aprilie 1994.

ARTICOLUL 3

Norme generale aplicabile importului și comercializării

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord, importul și comercializarea produselor menționate la articolul 2 se efectuează în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile pe teritoriul părții respective.

TITLUL I

PROTECȚIA RECIPROCĂ
A DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE
ȘI VINURILOR AROMATIZATE

ARTICOLUL 4

Denumiri protejate

Fără a aduce atingere articolelor 5, 6 și 7, sunt protejate următoarele:

(a) în ceea ce privește produsele menționate la articolul 2:

- referirile la denumirea statului membru din care este originar vinul, băutura spirtoasă și vinul aromatizat sau alte denumiri care desemnează statul membru,

- indicațiile geografice, enumerate în apendicele 1 partea A litera (a) pentru vinuri, litera (b) pentru băuturi spirtoase și litera (c) pentru vinuri aromatizate,

- denumirile tradiționale enumerate în apendicele 2 partea A;

(b) în ceea ce privește vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate originare din Kosovo, indicațiile geografice care urmează să fie stabilite în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) litera (a)

ARTICOLUL 5

Protecția denumirilor
referitoare la statele membre și la Kosovo

1. În Kosovo, referirile la statele membre și celelalte denumiri utilizate pentru a desemna un stat membru, în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:

(a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din statul membru în cauză; și

(b) nu pot fi utilizate de către UE decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative ale UE.

2. În UE, referirile la Kosovo și alte denumiri utilizate pentru a desemna Kosovo (fie că sunt sau nu urmate de numele unui soi de viță de vie), în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:

(a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Kosovo;
și

(b) nu pot fi utilizate de către Kosovo decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative ale Kosovo.

ARTICOLUL 6

Protecția indicațiilor geografice

1. În Kosovo, indicațiile geografice pentru UE care sunt enumerate în apendicele 1 partea A:

(a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din UE; și

(b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale UE;

2. În UE, indicațiile geografice pentru Kosovo care urmează să fie stabilite și enumerate în apendicele 1 partea B:

(a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Kosovo; și

(b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Kosovo.

3. Părțile iau toate măsurile necesare, în conformitate cu prezentul acord, pentru a asigura protecția reciprocă a denumirilor menționate la articolul 4 litera (a) a doua liniuță și la articolul 4 litera (b), utilizate pentru a descrie, a eticheta și prezenta vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul părților. În acest sens, fiecare parte utilizează mijloacele juridice adecvate menționate la articolul 23 din Acordul TRIPS pentru a asigura protecția eficientă a indicațiilor geografice și a preveni utilizarea indicațiilor geografice pentru a identifica vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate care nu intră sub incidența indicațiilor sau descrierilor în cauză.

4. Indicațiile geografice menționate la articolul 4 sunt rezervate exclusiv pentru produsele originare de pe teritoriul părții căreia i se aplică și pot fi utilizate doar în condițiile prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții în cauză.

5. Indicațiile geografice menționate la articolul 4 sunt protejate împotriva:

(a) oricărei utilizări comerciale directe sau indirecte a unei denumiri protejate:

– pentru produse comparabile care nu sunt conforme caietului de sarcini al denumirii protejate sau

– în măsura în care această utilizare exploatează reputația unei indicații geografice;

(b) utilizării abuzive, imitării sau evocării, chiar dacă originea adevărată a produsului sau a serviciului este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă sau însoțită de expresii precum „stil”, „tip”, „metodă”, „manieră”, „imitație”, „gust”, „similar” sau altele asemenea;

(c) oricărei alte indicații false sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale, prezente în desemnarea, prezentarea sau etichetarea produsului, care este susceptibilă să dea o impresie falsă în privința originii acestuia;

(d) oricărei alte practici care ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului.

6. În cazul în care indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 sunt omonime, protecția se acordă fiecărei indicații, cu condiția să fi fost utilizată cu bună credință. Părțile decid de comun acord condițiile practice de utilizare în care indicațiile geografice omonime vor fi diferențiate unele de altele, ținând seama de necesitatea de a asigura un tratament echitabil al producătorilor în cauză și de a nu induce în eroare consumatorii.

7. În cazul în care o indicație geografică enumerată în apendicele 1 este omonimă cu o indicație geografică pentru o țară terță, se aplică articolul 23 alineatul (3) din Acordul TRIPS.

8. Prezentul acord nu aduce sub nicio formă atingere dreptului oricărei persoane de a-și folosi, în cursul comercializării, numele propriu sau al predecesorului său, cu excepția cazului în care numele respectiv este folosit de o manieră menită să inducă în eroare consumatorii.

9. Nicio dispoziție a prezentului acord nu obligă o parte să protejeze o indicație geografică a celeilalte părți enumerate în apendicele 1 care nu este sau nu mai este protejată în țara sa de origine sau care a ieșit din uz în țara respectivă.

10. La intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile încetează să considere că denumirile geografice protejate enumerate în apendicele 1 sunt termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca nume comune ale vinurilor, ale băuturilor spirtoase și ale vinurilor aromatizate, astfel cum se prevede la articolul 24 alineatul (6) din Acordul TRIPS.

ARTICOLUL 7

Protejarea mențiunilor tradiționale

1. În Kosovo, mențiunile tradiționale pentru UE enumerate în apendicele 2:

(a) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Kosovo; și

(b) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din UE decât în legătură cu vinuri ale căror origine și categorie sunt enumerate în apendicele 2 și în limbile enumerate în apendicele 2, precum și în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale UE.

2. Kosovo ia măsurile necesare, în conformitate cu prezentul acord, pentru a asigura protecția mențiunilor tradiționale menționate la articolul 4 și utilizate la descrierea și prezentarea vinurilor originare de pe teritoriul UE. În acest sens, Kosovo furnizează mijloace juridice adecvate pentru a asigura o protecție eficientă și a preveni utilizarea mențiunilor tradiționale pentru a descrie vinuri care nu au dreptul la mențiunile tradiționale în cauză, chiar și atunci când mențiunile tradiționale utilizate sunt însoțite de termeni precum „fel”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte mențiuni similare.

3. Protecția unei mențiuni tradiționale se aplică numai:

(a) limbii sau limbilor în care apar(e) în apendicele 2 și nu în traducere; și

(b) unei categorii de produs în legătură cu care este protejată în UE, astfel cum se prevede în apendicele 2.

4. Protecția prevăzută la alineatul 3 din prezentul articol nu aduce atingere articolului 4.

ARTICOLUL 8

Mărci comerciale

1. Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci comerciale pentru un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat care este identic sau similar sau conține ori constă dintr-o trimitere la o indicație geografică protejată în temeiul articolului 4 din titlul I din prezentul acord în cazul în care utilizarea sa ar duce la oricare dintre situațiile menționate la articolul 6 alineatul (5).

2. Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci pentru un vin care conține sau constă dintr-o mențiune tradițională protejată în temeiul prezentului acord în cazul în care vinul în cauză nu este cel căruia îi este rezervată mențiunea tradițională astfel cum se indică în apendicele 2.

3. Kosovo adoptă măsurile necesare pentru modificarea tuturor mărcilor astfel încât să elimine integral toate trimiterile la indicațiile geografice ale UE protejate în temeiul articolului 4 din titlul I din prezentul acord. Toate trimiterile respective se elimină la data intrării în vigoare a prezentului acord.

ARTICOLUL 9

Exporturi

Părțile iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul uneia dintre părți sunt exportate și comercializate în afara teritoriului părții respective, indicațiile geografice protejate menționate la articolul 4 litera (a) a doua liniuță și la articolul 4 litera (b) și în cazul vinurilor, mențiunile tradiționale ale părții în cauză menționate la articolul 4 litera (a) punctul (iii) nu sunt utilizate pentru a denumi și a prezenta astfel de produse care sunt originare de pe teritoriul celeilalte părți.

TITLUL II

ASIGURAREA RESPECTĂRII ACORDULUI, ASISTENȚĂ RECIPROCĂ ÎNTRE AUTORITĂȚILE COMPETENTE ȘI GESTIONAREA PREZENTULUI ACORD

ARTICOLUL 10

Grupul de lucru

1. Se instituie un grup de lucru sub auspiciile subcomitetului pentru agricultură, în conformitate cu articolul 130 din Acordul de stabilizare și de asociere dintre UE și Kosovo.

2. Grupul de lucru veghează la buna funcționare a prezentului acord și analizează toate aspectele care pot apărea în cadrul punerii în aplicare a acestuia.

3. Grupul de lucru poate face recomandări, poate discuta și înainta sugestii cu privire la orice aspect de interes reciproc în sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care ar contribui la atingerea obiectivelor prezentului acord. Acesta se întrunește la cererea oricăreia dintre părți, alternativ în UE și Kosovo, la data și locul stabilite de comun acord de către părți.

ARTICOLUL 11

Sarcinile părților

1. Părțile rămân în contact cu privire la toate aspectele legate de punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord, fie direct, fie prin intermediul grupului de lucru menționat la articolul 10.

2. Kosovo desemnează Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale drept organismul său reprezentativ. UE desemnează Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei Europene drept organismul său reprezentativ. O parte notifică cealaltă parte în cazul în care își schimbă organismul reprezentativ.

3. Organismul reprezentativ asigură coordonarea activităților tuturor organismelor responsabile de asigurarea punerii în aplicare a prezentului acord.

4. Părțile:

(a) stabilesc și modifică listele menționate la articolul 4 printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere, pentru a ține seama de orice modificări aduse actelor cu putere de lege și normelor administrative ale părților;

(b) decid, de comun acord, printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere, modificarea apendicelor la prezentul acord. Se consideră că apendicele sunt modificate de la data înregistrată într-un schimb de scrisori între părți sau de la data deciziei grupului de lucru, după caz;

(c) decid, de comun acord, condițiile practice menționate la articolul 6 alineatul (6);

(d) se informează reciproc cu privire la intenția de a adopta noi reglementări sau modificări ale reglementărilor existente de interes public, precum protecția sănătății sau a consumatorilor, cu implicații pentru sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate;

(e) își notifică reciproc orice decizii legislative, administrative și judiciare privind punerea în aplicare a prezentului acord și se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate pe baza unor astfel de decizii.

ARTICOLUL 12

Aplicarea și funcționarea prezentului acord

Părțile desemnează punctele de contact prevăzute în apendicele 3 ca fiind responsabile de aplicarea și funcționarea prezentului acord.

ARTICOLUL 13

Punere în aplicare și asistență reciprocă între părți

1. În cazul în care descrierea, prezentarea sau etichetarea unui vin, a unei băuturi spirtoase sau a unui vin aromatizat încalcă dispozițiile prezentului acord, părțile aplică măsurile administrative necesare și/sau inițiază proceduri judiciare în vederea combaterii concurenței neloiale sau prevenirii utilizării abuzive în orice alt mod a denumirii protejate.

2. Măsurile și procedurile menționate la alineatul (1) se adoptă în special atunci când:

(a) descrierile sau traducerea unei descrieri, a denumirilor, a inscripțiilor sau ilustrațiilor legate de vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate ale căror denumiri sunt protejate în temeiul prezentului acord sunt utilizate, direct sau indirect, furnizându-se informații false sau care induc în eroare cu privire la originea, natura sau calitatea vinului, băuturii spirtoase sau vinului aromatizat în cauză.

(b) sunt folosite recipiente care sunt înșelătoare în ceea ce privește originea vinului.

3. În cazul în care una dintre părți are motive să bănuiască faptul că:

(a) un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat, astfel cum sunt definite la articolul 2 din prezentul protocol, care face sau a făcut obiectul unor schimburi comerciale în UE și Kosovo, nu respectă normele care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate în UE sau Kosovo sau dispozițiile prezentului acord; și

(b) această încălcare prezintă un interes deosebit pentru cealaltă parte și poate determina luarea unor măsuri administrative și/sau inițierea unor proceduri judiciare,

informează de îndată organismul reprezentativ al celeilalte părți.

4. Informațiile care trebuie furnizate în conformitate cu alineatul (3) includ detalii privind nerespectarea normelor care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate ale părții în cauză și/sau a dispozițiilor prezentului acord și sunt însoțite de documente oficiale, comerciale sau alte documente adecvate care să conțină detalii privind orice măsuri administrative sau proceduri judiciare care, dacă este necesar, pot fi luate, respectiv inițiate.

ARTICOLUL 14

Consultări

1. Părțile se consultă în cazul în care una dintre ele consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit o obligație care îi revine în temeiul prezentului acord.

2. Partea care solicită inițierea consultărilor furnizează celeilalte părți toate informațiile necesare efectuării unei analize detaliate a cazului respectiv.

3. În cazurile în care orice întârziere ar putea pune în pericol sănătatea umană sau afecta eficiența măsurilor de combatere a fraudei, pot fi luate, cu titlu provizoriu, măsuri de protecție fără o consultare prealabilă, cu condiția de a se iniția consultări de îndată ce măsurile în cauză sunt luate.

4. În cazul în care, în urma consultărilor prevăzute la alineatele (1) și (3), părțile nu ajung la un acord, partea care a solicitat inițierea consultărilor sau care a luat măsurile menționate la alineatul (3) poate lua măsuri adecvate în conformitate cu articolul 136 din Acordul de stabilizare și de asociere, astfel încât să se permită aplicarea corespunzătoare a acordului din prezenta anexă.

TITLUL III

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 15

Tranzitul de cantități mici

1. Prezentul acord nu se aplică vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care:

(a) tranzitează teritoriul uneia dintre părți sau

(b) sunt originare de pe teritoriul uneia dintre părți și sunt expediate în cantități mici între părți, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatul (2).

2. Se consideră cantități mici următoarele produse care sunt menționate drept vinuri, băuturi spirtoase sau vinuri aromatizate:

(a) cantitățile în recipiente etichetate de cel mult 5 litri, prevăzute cu un dispozitiv de închidere de unică folosință, atunci când cantitatea totală transportată, fie că este sau nu alcătuită din loturi separate, nu depășește 50 de litri;

(b) (i) cantitățile de cel mult 30 de litri aflate în bagajele personale ale călătorilor;

(ii) cantitățile de cel mult 30 de litri expediate în loturi de la o persoană particulară la alta;

(iii) cantitățile care fac parte din obiectele personale ale persoanelor particulare care își schimbă domiciliul;

(iv) cantitățile de cel mult 1 hectolitru care sunt importate în scopul experimentelor științifice sau tehnice;

(v) cantitățile importate pentru reprezentanțe diplomatice, consulate sau instituții similare ca parte a regimului de scutire de taxe vamale de care beneficiază;

(vi) cantitățile deținute la bordul mijloacelor de transport internaționale ca provizii alimentare.

Cazul scutirii menționate la litera (a) nu se poate cumula cu nici una dintre scutirile menționate la litera (b).

ARTICOLUL 16

Comercializarea stocurilor preexistente

1. Vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative interne ale părților, dar care sunt interzise de prezentul acord pot fi vândute până la epuizarea stocurilor.

2. Cu excepția cazului în care părțile adoptă dispoziții contrare, se poate continua comercializarea, până la epuizarea stocurilor, a vinurilor, băuturilor spirtoase sau vinurilor aromatizate care au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu prezentul acord, dar a căror producție, preparare, descriere și prezentare nu mai respectă dispozițiile prezentului acord ca urmare a modificării acestuia.

Apendicele 1

LISTA DENUMIRILOR PROTEJATE
(astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 6 din anexa II la prezentul protocol)

PARTEA A: ÎN UE

(a) VINURI ORIGINARE DIN UE

AUSTRIA

1. Denumire de origine protejată

Wachau	PDO-AT-A0205
Weinviertel	PDO-AT-A0206
Burgenland	PDO-AT-A0207
Kremstal	PDO-AT-A0208
Kamptal	PDO-AT-A0209
Traisental	PDO-AT-A0210
Mittelburgenland	PDO-AT-A0214
Eisenberg	PDO-AT-A0215
Leithaberg	PDO-AT-A0216
Carnuntum	PDO-AT-A0217
Kärnten	PDO-AT-A0218
Neusiedlersee	PDO-AT-A0219
Neusiedlersee-Hügelland	PDO-AT-A0220
Niederösterreich	PDO-AT-A0221
Oberösterreich	PDO-AT-A0223
Salzburg	PDO-AT-A0224
Steiermark	PDO-AT-A0225
Süd-Oststeiermark	PDO-AT-A0226
Südburgenland	PDO-AT-A0227
Südsteiermark	PDO-AT-A0228

Thermenregion	PDO-AT-A0229
Tirol	PDO-AT-A0230
Vorarlberg	PDO-AT-A0231
Wagram	PDO-AT-A0233
Weststeiermark	PDO-AT-A0234
Wien	PDO-AT-A0235

2. Indicație geografică protejată

Bergland	PGI-AT-A0211
Weinland	PGI-AT-A0212
Steirerland	PGI-AT-A0213

BELGIA

1. Denumire de origine protejată

Côte de Sambre et Meuse	PDO-BE-A0009
Vin mousseux de qualité de Wallonie	PDO-BE-A0011
Crémant de Wallonie	PDO-BE-A0012
Heuvellandse wijn	PDO-BE-A1426
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	PDO-BE-A1430
Haspengouwse wijn	PDO-BE-A1492
Hagelandse wijn	PDO-BE-A1499

2. Indicație geografică protejată

Vin de pays de jardins de Wallonie	PGI-BE-A0010
Vlaamse landwijn	PGI-BE-A1429

BULGARIA

1. Denumire de origine protejată

	Termen echivalent	
Сакар	Sakar	PDO-BG-A0013
Лозица	Lozitsa	PDO-BG-A0360
Върбица	Varbitsa	PDO-BG-A0370
Ново село	Novo Selo	PDO-BG-A0382
Павликени	Pavlikeni	PDO-BG-A0420
Поморие	Pomorie	PDO-BG-A0430
Асеновград	Asenovgrad	PDO-BG-A0877
Евксиноград	Evksinograd	PDO-BG-A0881
Велики Преслав	Veliki Preslav	PDO-BG-A0885
Брестник	Brestnik	PDO-BG-A0944
Хърсово	Harsovo	PDO-BG-A0946
Лясковец	Lyaskovets	PDO-BG-A0951
Драгоево	Dragoevo	PDO-BG-A0952
Враца	Vratsa	PDO-BG-A0955
Ловеч	Lovech	PDO-BG-A0956
Свищов	Svishtov	PDO-BG-A0957
Болярово	Bolyarovo	PDO-BG-A0985
Шумен	Shumen	PDO-BG-A0997
Сандански	Sandanski	PDO-BG-A1006
Славянци	Slavyantsi	PDO-BG-A1008
Сухиндол	Suhindol	PDO-BG-A1018
Хан Крум	Khan Krum	PDO-BG-A1030
Нови Пазар	Novi Pazar	PDO-BG-A1031
Варна	Varna	PDO-BG-A1032
Хасково	Haskovo	PDO-BG-A1043
Карлово	Karlovo	PDO-BG-A1044
Ивайловград	Ivaylovgrad	PDO-BG-A1047

Карнобат	Karnobat	PDO-BG-A1175
Любимец	Lyubimets	PDO-BG-A1177
Ямбол	Yambol	PDO-BG-A1179
Пазарджик	Pazardjik	PDO-BG-A1182
Септември	Septemvri	PDO-BG-A1185
Сливен	Sliven	PDO-BG-A1190
Пловдив	Plovdiv	PDO-BG-A1297
Монтана	Montana	PDO-BG-A1314
Оряховица	Oryahovitsa	PDO-BG-A1344
Видин	Vidin	PDO-BG-A1346
Южно Черноморие	Southern Black Sea Coast	PDO-BG-A1347
Шивачево	Shivachevo	PDO-BG-A1391
Черноморски район	Northen Black Sea	PDO-BG-A1392
Хисаря	Hisarya	PDO-BG-A1393
Стара Загора	Stara Zagora	PDO-BG-A1394
Русе	Ruse	PDO-BG-A1425
Търговище	Targovishte	PDO-BG-A1439
Лом	Lom	PDO-BG-A1441
Мелник	Melnik	PDO-BG-A1472
Долината на Струма	Struma valley	PDO-BG-A1473
Перущица	Perushtitsa	PDO-BG-A1474
Плевен	Pleven	PDO-BG-A1477
Стамболово	Stambolovo	PDO-BG-A1487
Сунгурларе	Sungurlare	PDO-BG-A1489
Нова Загора	Nova Zagora	PDO-BG-A1494

2. Indicație geografică protejată

	Termen echivalent	
Дунавска равнина	Danube Plain	PGI-BG-A1538
Тракийска низина	Thracian Lowlands	PGI-BG-A1552

CIPRU

1. Denumire de origine protejată

	Termen echivalent	
Κουμανδαρία	Commandaria	PDO-CY-A1622
Κρασοχώρια Λεμεσού - Αφάμης	Krasohoria Lemesou - Afames	PDO-CY-A1623
Κρασοχώρια Λεμεσού - Λαόνα	Krasohoria Lemesou - Laona	PDO-CY-A1624
Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης	Vouni Panayia – Ambelitis	PDO-CY-A1625
Λαόνα Ακάμα	Laona Akama	PDO-CY-A1626
Πιτσιλιά	Pitsilia	PDO-CY-A1627
Κρασοχώρια Λεμεσού	Krasohoria Lemesou	PDO-CY-A1628

2. Indicație geografică protejată

	Termen echivalent	
Πάφος	Pafos	PGI-CY-A1618
Λεμεσός	Lemesos	PGI-CY-A1619
Λάρνακα	Larnaka	PGI-CY-A1620
Λευκωσία	Lefkosia	PGI-CY-A1621

REPUBLICA CEHĂ

1. Denumire de origine protejată

Čechy	PDO-CZ-A0888
Slovácká	PDO-CZ-A0890
Znojemská	PDO-CZ-A0892
Litoměřická	PDO-CZ-A0894
Mělnická	PDO-CZ-A0895
Velkopavlovická	PDO-CZ-A0896
Mikulovská	PDO-CZ-A0897
Morava	PDO-CZ-A0899
Znojmo	PDO-CZ-A1086
Šobeské víno	PDO-CZ-A1089
Šobes	PDO-CZ-A1089
Novosedelské Slámové víno	PDO-CZ-A1321

2. Indicație geografică protejată

české	PGI-CZ-A0900
moravské	PGI-CZ-A0902

GERMANIA

1. Denumire de origine protejată

Ahr	PDO-DE-A0867
Baden	PDO-DE-A1264
Franken	PDO-DE-A1267
Hessische Bergstraße	PDO-DE-A1268
Mittelrhein	PDO-DE-A1269
Mosel	PDO-DE-A1270
Nahe	PDO-DE-A1271
Pfalz	PDO-DE-A1272
Rheingau	PDO-DE-A1273
Rheinhessen	PDO-DE-A1274
Saale-Unstrut	PDO-DE-A1275
Württemberg	PDO-DE-A1276
Sachsen	PDO-DE-A1277

2. Indicație geografică protejată

Ahrtaler Landwein	PGI-DE-A1278
Badischer Landwein	PGI-DE-A1279
Bayerischer Bodensee-Landwein	PGI-DE-A1280
Brandenburger Landwein	PGI-DE-A1281
Landwein Main	PGI-DE-A1282
Landwein der Mosel	PGI-DE-A1283
Landwein Neckar	PGI-DE-A1284
Landwein Oberrhein	PGI-DE-A1285
Landwein Rhein	PGI-DE-A1286
Landwein Rhein-Neckar	PGI-DE-A1287
Landwein der Ruwer	PGI-DE-A1288
Landwein der Saar	PGI-DE-A1289
Mecklenburger Landwein	PGI-DE-A1290
Mitteldeutscher Landwein	PGI-DE-A1291
Nahegauer Landwein	PGI-DE-A1293
Pfälzer Landwein	PGI-DE-A1294
Regensburger Landwein	PGI-DE-A1296
Rheinburgen-Landwein	PGI-DE-A1298
Rheingauer Landwein	PGI-DE-A1299
Rheinischer Landwein	PGI-DE-A1301
Saarländischer Landwein der Mosel	PGI-DE-A1302
Sächsischer Landwein	PGI-DE-A1303
Schleswig-Holsteinischer Landwein	PGI-DE-A1304
Schwäbischer Landwein	PGI-DE-A1305
Starkenburger Landwein	PGI-DE-A1306
Taubertäler Landwein	PGI-DE-A1307

DANEMARCA

Indicație geografică protejată

Sjælland	PGI-DK-A1245
Jylland	PGI-DK-A1247
Fyn	PGI-DK-A1248
Bornholm	PGI-DK-A1249

FRANȚA

1. Denumire de origine protejată

Gigondas	PDO-FR-A0143
Châteauneuf-du-Pape	PDO-FR-A0144
Corse	PDO-FR-A0145
Vin de Corse	PDO-FR-A0145
Vouvray	PDO-FR-A0146
Saumur-Champigny	PDO-FR-A0147
Buzet	PDO-FR-A0148
Coteaux de l'Aubance	PDO-FR-A0149
Rosé de Loire	PDO-FR-A0150
Vacqueyras	PDO-FR-A0151
Haut-Montravel	PDO-FR-A0152
Monbazillac	PDO-FR-A0153
Châteaumeillant	PDO-FR-A0154
Côte du Jura	PDO-FR-A0155
Ajaccio	PDO-FR-A0156
Patrimonio	PDO-FR-A0157
Savennières	PDO-FR-A0158
Coteaux d'Aix-en-Provence	PDO-FR-A0159
Clairette de Bellegarde	PDO-FR-A0160
Costières de Nîmes	PDO-FR-A0161
Pessac-Léognan	PDO-FR-A0162
Rosette	PDO-FR-A0163
Cheverny	PDO-FR-A0164
Côtes de Duras	PDO-FR-A0165
Coteaux du Vendômois	PDO-FR-A0166
Saint-Romain	PDO-FR-A0167
Gevrey-Chambertin	PDO-FR-A0168
Montlouis-sur-Loire	PDO-FR-A0169
Loupiac	PDO-FR-A0170
Lalande-de-Pomerol	PDO-FR-A0171
Côtes du Forez	PDO-FR-A0172

Roussette de Savoie	PDO-FR-A0173
Bugey	PDO-FR-A0174
Marsannay	PDO-FR-A0175
Vougeot	PDO-FR-A0176
Châtillon-en-Diois	PDO-FR-A0177
Saint-Estèphe	PDO-FR-A0178
Coteaux de Saumur	PDO-FR-A0179
Palette	PDO-FR-A0185
Barsac	PDO-FR-A0186
Château-Chalon	PDO-FR-A0187
Côtes de Montravel	PDO-FR-A0188
Saussignac	PDO-FR-A0189
Bergerac	PDO-FR-A0190
Côtes de Bergerac	PDO-FR-A0191
Macvin du Jura	PDO-FR-A0192
Pommard	PDO-FR-A0193
Sancerre	PDO-FR-A0194
Fitou	PDO-FR-A0195
Malepère	PDO-FR-A0196
Saint-Bris	PDO-FR-A0197
Volnay	PDO-FR-A0198
Côte Rôtie	PDO-FR-A0199
Saint-Joseph	PDO-FR-A0200
Côte Roannaise	PDO-FR-A0201
Coteaux du Lyonnais	PDO-FR-A0202
Saint-Chinian	PDO-FR-A0203
Cabernet de Saumur	PDO-FR-A0257
Anjou Villages Brissac	PDO-FR-A0259
Saumur	PDO-FR-A0260
Côtes de Blaye	PDO-FR-A0271
Les Baux de Provence	PDO-FR-A0272
Pomerol	PDO-FR-A0273
Premières Côtes de Bordeaux	PDO-FR-A0274

Gros Plant du Pays nantais	PDO-FR-A0275
Listrac-Médoc	PDO-FR-A0276
Alsace grand cru Florimont	PDO-FR-A0298
Coteaux du Loir	PDO-FR-A0299
Menetou-Salon	PDO-FR-A0300
Clairette de Die	PDO-FR-A0301
Cahors	PDO-FR-A0302
Orléans	PDO-FR-A0303
Cour-Cheverny	PDO-FR-A0304
Bordeaux supérieur	PDO-FR-A0306
Corton-Charlemagne	PDO-FR-A0307
Puligny-Montrachet	PDO-FR-A0308
Romanée-Saint-Vivant	PDO-FR-A0309
Clos de Vougeot	PDO-FR-A0310
Clos Saint-Denis	PDO-FR-A0310
Chambertin-Clos de Bèze	PDO-FR-A0311
Chambertin	PDO-FR-A0313
La Romanée	PDO-FR-A0314
Mazis-Chambertin	PDO-FR-A0315
Chapelle-Chambertin	PDO-FR-A0316
Mazoyères-Chambertin	PDO-FR-A0317
Corton	PDO-FR-A0319
Valençay	PDO-FR-A0320
Echezeaux	PDO-FR-A0321
La Tâche	PDO-FR-A0322
Clos Saint-Denis	PDO-FR-A0323
Clos des Lambrays	PDO-FR-A0324
Côtes du Rhône	PDO-FR-A0325
Gaillac premières côtes	PDO-FR-A0326

Tavel	PDO-FR-A0328
Margaux	PDO-FR-A0329
Minervois	PDO-FR-A0330
Lirac	PDO-FR-A0331
Alsace grand cru Marckrain	PDO-FR-A0333
Alsace grand cru Mandelberg	PDO-FR-A0334
Alsace grand cru Kitterlé	PDO-FR-A0335
Alsace grand cru Bruderthal	PDO-FR-A0336
Alsace grand cru Eichberg	PDO-FR-A0338
Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé	PDO-FR-A0339
Alsace grand cru Brand	PDO-FR-A0340
Alsace grand cru Rosacker	PDO-FR-A0341
Alsace grand cru Kirchberg de Barr	PDO-FR-A0343
Alsace grand cru Steinert	PDO-FR-A0344
Alsace grand cru Spiegel	PDO-FR-A0345
Alsace grand cru Frankstein	PDO-FR-A0346
Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim	PDO-FR-A0348
Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten	PDO-FR-A0349
Alsace grand cru Hatschbourg	PDO-FR-A0372
Alsace grand cru Goldert	PDO-FR-A0373
Alsace grand cru Pfersigberg	PDO-FR-A0374
Alsace grand cru Saering	PDO-FR-A0375
Alsace grand cru Hengst	PDO-FR-A0376
Alsace grand cru Gloeckelberg	PDO-FR-A0377
Alsace grand cru Furstentum	PDO-FR-A0378
Alsace grand cru Geisberg	PDO-FR-A0379
Alsace grand cru Praelatenberg	PDO-FR-A0381
Alsace grand cru Moenchberg	PDO-FR-A0383
Alsace grand cru Froehn	PDO-FR-A0384
Alsace grand cru Engelberg	PDO-FR-A0385
Alsace grand cru Rangen	PDO-FR-A0386
Alsace grand cru Pfingstberg	PDO-FR-A0387

Richebourg	PDO-FR-A0388
Crozes-Ermitage	PDO-FR-A0389
Crozes-Hermitage	PDO-FR-A0389
Côtes du Vivarais	PDO-FR-A0390
Crémant de Loire	PDO-FR-A0391
Côtes de Provence	PDO-FR-A0392
Jasnières	PDO-FR-A0393
Coteaux du Giennois	PDO-FR-A0394
Chinon	PDO-FR-A0395
Cassis	PDO-FR-A0396
Coteaux de Die	PDO-FR-A0397
Saint-Péray	PDO-FR-A0398
Ventoux	PDO-FR-A0399
Orléans-Cléry	PDO-FR-A0400
Côte de Beaune-Villages	PDO-FR-A0401
Montrachet	PDO-FR-A0402
Montagny	PDO-FR-A0403
Mercurey	PDO-FR-A0404
Anjou-Coteaux de la Loire	PDO-FR-A0405
Entre-deux-Mers	PDO-FR-A0406
Sainte-Foy-Bordeaux	PDO-FR-A0407
Saint-Sardos	PDO-FR-A0408
Vins fins de la Côte de Nuits	PDO-FR-A0409
Côte de Nuits-Villages	PDO-FR-A0409
Alsace grand cru Kanzlerberg	PDO-FR-A0410
Alsace grand cru Mambourg	PDO-FR-A0411
Alsace grand cru Osterberg	PDO-FR-A0412
Alsace grand cru Ollwiller	PDO-FR-A0413
Alsace grand cru Kessler	PDO-FR-A0414
Alsace grand cru Schlossberg	PDO-FR-A0415
Alsace grand cru Sommerberg	PDO-FR-A0416
Alsace grand cru Muenchberg	PDO-FR-A0417
Alsace grand cru Schoenenbourg	PDO-FR-A0418
Alsace grand cru Kastelberg	PDO-FR-A0419

Bandol	PDO-FR-A0485
Clairette du Languedoc	PDO-FR-A0486
Crémant de Die	PDO-FR-A0487
Crémant de Bordeaux	PDO-FR-A0488
Pineau des Charentes	PDO-FR-A0489
Bonnes-Mares	PDO-FR-A0490
Clos de Tart	PDO-FR-A0491
Charlemagne	PDO-FR-A0492
Anjou Villages	PDO-FR-A0493
Muscadet Sèvre et Maine	PDO-FR-A0494
Muscadet Coteaux de la Loire	PDO-FR-A0495
Muscadet Côtes de Grandlieu	PDO-FR-A0496
Muscadet	PDO-FR-A0497
Quincy	PDO-FR-A0498
Coteaux du Quercy	PDO-FR-A0499
Saint-Julien	PDO-FR-A0500
Touraine	PDO-FR-A0501
Gaillac	PDO-FR-A0502
Floc de Gascogne	PDO-FR-A0503
Vosne-Romanée	PDO-FR-A0504
Chablis grand cru	PDO-FR-A0505
Ruchottes-Chambertin	PDO-FR-A0559
Charmes-Chambertin	PDO-FR-A0560
Griotte-Chambertin	PDO-FR-A0562
Latricières-Chambertin	PDO-FR-A0564
Bâtard-Montrachet	PDO-FR-A0571
Chevalier-Montrachet	PDO-FR-A0573
Criots-Bâtard-Montrachet	PDO-FR-A0574
Bouzeron	PDO-FR-A0576
Saint-Véran	PDO-FR-A0577
Givry	PDO-FR-A0578
Nuits-Saint-Georges	PDO-FR-A0579

Clos de la Roche	PDO-FR-A0580
La Grande Rue	PDO-FR-A0581
Musigny	PDO-FR-A0582
Grands-Echezeaux	PDO-FR-A0583
Romanée-Conti	PDO-FR-A0584
Saint-Nicolas-de-Bourgueil	PDO-FR-A0585
Saint-Pourçain	PDO-FR-A0586
Château-Grillet	PDO-FR-A0587
Roussette du Bugey	PDO-FR-A0588
Santenay	PDO-FR-A0589
Ladoix	PDO-FR-A0590
Irancy	PDO-FR-A0591
Côte de Beaune	PDO-FR-A0592
Pacherenc du Vic-Bilh	PDO-FR-A0593
Touraine Noble Joué	PDO-FR-A0594
Fronton	PDO-FR-A0595
Côtes de Millau	PDO-FR-A0596
Béarn	PDO-FR-A0597
L'Étoile	PDO-FR-A0598
Rivesaltes	PDO-FR-A0623
Alsace grand cru Sonnenglanz	PDO-FR-A0625
Alsace grand cru Sporen	PDO-FR-A0628
Alsace grand cru Steingrubler	PDO-FR-A0630
Alsace grand cru Vorbourg	PDO-FR-A0632
Alsace grand cru Wineck-Schlossberg	PDO-FR-A0633
Alsace grand cru Zinnkoepflé	PDO-FR-A0635
Alsace grand cru Steinklotz	PDO-FR-A0636
Alsace grand cru Wiebelsberg	PDO-FR-A0638
Alsace grand cru Winzenberg	PDO-FR-A0641
Fixin	PDO-FR-A0642
Pernand-Vergelesses	PDO-FR-A0643
Auxey-Duresses	PDO-FR-A0647
Mâcon	PDO-FR-A0649

Bourgogne	PDO-FR-A0650
Pouilly-Loché	PDO-FR-A0652
Pouilly-Fuissé	PDO-FR-A0653
Monthélie	PDO-FR-A0654
Petit Chablis	PDO-FR-A0656
Bienvenues-Bâtard-Montrachet	PDO-FR-A0657
Chorey-lès-Beaune	PDO-FR-A0659
Savigny-lès-Beaune	PDO-FR-A0660
Viré-Clessé	PDO-FR-A0661
Vin de Bellet	PDO-FR-A0663
Bellet	PDO-FR-A0663
Côtes du Rhône Villages	PDO-FR-A0664
Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	PDO-FR-A0666
Minervois-la-Livinière	PDO-FR-A0667
Cérons	PDO-FR-A0668
Moselle	PDO-FR-A0669
Corbières-Boutenac	PDO-FR-A0670
Corbières	PDO-FR-A0671
Banyuls	PDO-FR-A0672
Banyuls grand cru	PDO-FR-A0673
Frontignan	PDO-FR-A0675
Muscat de Frontignan	PDO-FR-A0675
Vin de Frontignan	PDO-FR-A0675
Crémant de Bourgogne	PDO-FR-A0676
Seyssel	PDO-FR-A0679
Vin de Savoie	PDO-FR-A0681
Savoie	PDO-FR-A0681
Côtes du Marmandais	PDO-FR-A0683
Condrieu	PDO-FR-A0685
Cadillac	PDO-FR-A0686
Madiran	PDO-FR-A0687
Vinsobres	PDO-FR-A0690
Cornas	PDO-FR-A0697
Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire	PDO-FR-A0707
Irouléguy	PDO-FR-A0708
Côtes de Toul	PDO-FR-A0709

Haut-Médoc	PDO-FR-A0710
Saint-Mont	PDO-FR-A0711
Blaye	PDO-FR-A0712
Pauillac	PDO-FR-A0713
Sainte-Croix-du-Mont	PDO-FR-A0714
Muscat de Mireval	PDO-FR-A0715
Muscat de Beaumes-de-Venise	PDO-FR-A0716
Muscat de Lunel	PDO-FR-A0717
Maranges	PDO-FR-A0718
Maury	PDO-FR-A0719
Rasteau	PDO-FR-A0720
Grand Roussillon	PDO-FR-A0721
Muscat du Cap Corse	PDO-FR-A0722
Beaumes de Venise	PDO-FR-A0724
Coteaux Varois en Provence	PDO-FR-A0725
Haut-Poitou	PDO-FR-A0726
Reuilly	PDO-FR-A0727
Bourgueil	PDO-FR-A0729
Médoc	PDO-FR-A0730
Moulis	PDO-FR-A0731
Moulis-en-Médoc	PDO-FR-A0731
Fiefs Vendéens	PDO-FR-A0733
Tursan	PDO-FR-A0734
Chablis	PDO-FR-A0736
Bourgogne mousseux	PDO-FR-A0737
Bourgogne Passe-tout-grains	PDO-FR-A0738
Bourgogne aligoté	PDO-FR-A0739
Crémant du Jura	PDO-FR-A0740
Marcillac	PDO-FR-A0818
Sauternes	PDO-FR-A0819

Anjou	PDO-FR-A0820
Bordeaux	PDO-FR-A0821
Saint-Aubin	PDO-FR-A0822
Pécharmant	PDO-FR-A0823
Pouilly-Fumé	PDO-FR-A0824
Blanc Fumé de Pouilly	PDO-FR-A0824
Pouilly-sur-Loire	PDO-FR-A0825
Coteaux du Layon	PDO-FR-A0826
Jurançon	PDO-FR-A0827
Bourg	PDO-FR-A0828
Côtes de Bourg	PDO-FR-A0828
Bourgeais	PDO-FR-A0828
Quarts de Chaume	PDO-FR-A0829
Chiroubles	PDO-FR-A0911
Régnié	PDO-FR-A0912
Morey-Saint-Denis	PDO-FR-A0913
Alsace grand cru Kaefferkopf	PDO-FR-A0914
Alsace grand cru Altenberg de Bergheim	PDO-FR-A0915
Alsace grand cru Zotzenberg	PDO-FR-A0916
Crémant d'Alsace	PDO-FR-A0917
Pierrevert	PDO-FR-A0918
Côtes du Roussillon	PDO-FR-A0919
Luberon	PDO-FR-A0920
Limoux	PDO-FR-A0921
Coteaux du Languedoc	PDO-FR-A0922
Languedoc	PDO-FR-A0922
Montravel	PDO-FR-A0923
Canon Fronsac	PDO-FR-A0924
Côtes d'Auvergne	PDO-FR-A0925
Bonnezeaux	PDO-FR-A0926
Graves de Vayres	PDO-FR-A0927
Coteaux d'Ancenis	PDO-FR-A0928
Grignan-les-Adhémar	PDO-FR-A0929

Fleurie	PDO-FR-A0930
Bourgogne grand ordinaire	PDO-FR-A0931
Bourgogne ordinaire	PDO-FR-A0931
Coteaux Bourguignons	PDO-FR-A0931
Aloxe-Corton	PDO-FR-A0932
Moulin-à-Vent	PDO-FR-A0933
Beaujolais	PDO-FR-A0934
Brouilly	PDO-FR-A0935
Pouilly-Vinzelles	PDO-FR-A0936
Rully	PDO-FR-A0937
Savennières Roche aux Moines	PDO-FR-A0982
Savennières Coulée de Serrant	PDO-FR-A0983
Brulhois	PDO-FR-A0984
Entraygues - Le Fel	PDO-FR-A0986
Côtes de Bordeaux	PDO-FR-A0987
Saint-Emilion	PDO-FR-A0988
Montagne-Saint-Emilion	PDO-FR-A0990
Saint-Georges-Saint-Emilion	PDO-FR-A0991
Puisseguin Saint-Emilion	PDO-FR-A0992
Saint-Emilion Grand Cru	PDO-FR-A0993
Arbois	PDO-FR-A0994
Faugères	PDO-FR-A0996
Côtes du Roussillon Villages	PDO-FR-A0999
Estaing	PDO-FR-A1000
L’Hermitage	PDO-FR-A1002
Ermitage	PDO-FR-A1002
Hermitage	PDO-FR-A1002
L’Ermitage	PDO-FR-A1002
Crémant de Limoux	PDO-FR-A1003
Cabernet d’Anjou	PDO-FR-A1005
Rosé d’Anjou	PDO-FR-A1007

Cabardès	PDO-FR-A1011
Graves	PDO-FR-A1012
Graves supérieures	PDO-FR-A1014
Chambolle-Musigny	PDO-FR-A1016
Meursault	PDO-FR-A1017
Chassagne-Montrachet	PDO-FR-A1021
Beaune	PDO-FR-A1022
Blagny	PDO-FR-A1023
Morgon	PDO-FR-A1024
Juliénas	PDO-FR-A1025
Côte de Brouilly	PDO-FR-A1027
Saint-Amour	PDO-FR-A1028
Chénas	PDO-FR-A1029
Collioure	PDO-FR-A1049
Alsace	PDO-FR-A1101
Vin d'Alsace	PDO-FR-A1101
Muscat de Rivesaltes	PDO-FR-A1102
Fronsac	PDO-FR-A1103
Lussac Saint-Emilion	PDO-FR-A1200
Champagne	PDO-FR-A1359
Rosé des Riceys	PDO-FR-A1363
Coteaux champenois	PDO-FR-A1364

2. Indicație geografică protejată

Périgord	PGI-FR-A1105
Vicomté d'Aumelas	PGI-FR-A1107
Ariège	PGI-FR-A1109
Côtes de Thongue	PGI-FR-A1110
Torgan	PGI-FR-A1112
Sainte-Marie-la-Blanche	PGI-FR-A1113
Alpes-de-Haute-Provence	PGI-FR-A1115
Urfé	PGI-FR-A1116
Yonne	PGI-FR-A1117
Coteaux de Coiffy	PGI-FR-A1120
Drôme	PGI-FR-A1121
Collines Rhodaniennes	PGI-FR-A1125
Haute Vallée de l'Aude	PGI-FR-A1126
Corrèze	PGI-FR-A1127
Coteaux du Cher et de l'Arnon	PGI-FR-A1129
Gard	PGI-FR-A1130
Coteaux du Pont du Gard	PGI-FR-A1131
Coteaux de Tannay	PGI-FR-A1134
Côtes Catalanes	PGI-FR-A1135
Lavilledieu	PGI-FR-A1136
Vallée du Paradis	PGI-FR-A1141
Saint-Guilhem-le-Désert	PGI-FR-A1143
Allobrogie	PGI-FR-A1144
Var	PGI-FR-A1145
Coteaux du Libron	PGI-FR-A1146
Alpes-Maritimes	PGI-FR-A1148
Aveyron	PGI-FR-A1149
Haute-Marne	PGI-FR-A1150
Cévennes	PGI-FR-A1151
Maures	PGI-FR-A1152
Isère	PGI-FR-A1153
Méditerranée	PGI-FR-A1154
Côte Vermeille	PGI-FR-A1155
Côtes de Meuse	PGI-FR-A1156
Haute-Vienne	PGI-FR-A1157
Coteaux des Baronnies	PGI-FR-A1159

Ain	PGI-FR-A1160
Côtes du Tarn	PGI-FR-A1161
Côtes de Gascogne	PGI-FR-A1162
Haute Vallée de l'Orb	PGI-FR-A1163
Duché d'Uzès	PGI-FR-A1165
Île de Beauté	PGI-FR-A1166
Coteaux d'Ensérune	PGI-FR-A1168
Charentais	PGI-FR-A1196
Alpilles	PGI-FR-A1197
Ardèche	PGI-FR-A1198
Coteaux de Narbonne	PGI-FR-A1202
Cité de Carcassonne	PGI-FR-A1203
Thézac-Perricard	PGI-FR-A1204
Mont Caume	PGI-FR-A1206
Agenais	PGI-FR-A1207
Hautes-Alpes	PGI-FR-A1208
Vaucluse	PGI-FR-A1209
Puy-de-Dôme	PGI-FR-A1211
Saône-et-Loire	PGI-FR-A1212
Aude	PGI-FR-A1215
Coteaux de Glanes	PGI-FR-A1216
Franche-Comté	PGI-FR-A1217
Lot	PGI-FR-A1218
Landes	PGI-FR-A1219
Gers	PGI-FR-A1221
Calvados	PGI-FR-A1222
Bouches-du-Rhône	PGI-FR-A1223
Val de Loire	PGI-FR-A1225
Sables du Golfe du Lion	PGI-FR-A1227
Côtes de Thau	PGI-FR-A1229
Comtés Rhodaniens	PGI-FR-A1230
Comté Tolosan	PGI-FR-A1231
Coteaux de l'Auxois	PGI-FR-A1233
Atlantique	PGI-FR-A1365
Pays d'Oc	PGI-FR-A1367
Pays d'Hérault	PGI-FR-A1370
Coteaux de Peyriac	PGI-FR-A1371
Coteaux Charitois	PGI-FR-A1372
Cathare	PGI-FR-A1374

GRECIA

1. Denumire de origine protejată

	Termen echivalent	
Αγχίαλος	Anchialos	PDO-GR-A1484
Αμύνταιο	Amyndeon	PDO-GR-A1395
Αρχάνες	Archanes	PDO-GR-A1340
Γουμένισσα	Goumenissa	PDO-GR-A1251
Δαφνές	Dafnes	PDO-GR-A1390
Ζίτσα	Zitsa	PDO-GR-A1532
Λήμνος	Limnos	PDO-GR-A1614
Malvasia Πάρος	Malvasia Paros	PDO-GR-A1607
Malvasia Σητείας	Malvasia Sitia	PDO-GR-A1608
Malvasia Χάνδακας-Candia	Malvasia Χάνδακας-Candia	PDO-GR-A1617
Μαντινεία	Mantinia	PDO-GR-A1554
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodaphne of Kefalonia/Mavrodafne of Cephalonia	PDO-GR-A1055
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni of Patra/Mavrodaphne of Patra	PDO-GR-A1048
Μεσενικόλα	Mesenikola	PDO-GR-A1253
Μονεμβασία- Malvasia	Monemvasia-Malvasia	PDO-GR-A1533
Μοσχάτο Πατρών	Muscat of Patra	PDO-GR-A1087
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Muscat of Kefalonia/Muscat de Cephalonie / Muscat of Cephalonia	PDO-GR-A1566
Μοσχάτος Λήμνου	Muscat of Limnos	PDO-GR-A1432
Μοσχάτος Ρίου Πάτρας	Muscat of Rio Patra	PDO-GR-A1316
Μοσχάτος Ρόδου	Muscat of Rodos	PDO-GR-A1567
Νάουσα	Naoussa	PDO-GR-A1610
Νεμέα	Nemea	PDO-GR-A1573
Πάρος	Paros	PDO-GR-A1570
Πάτρα	Patra	PDO-GR-A1239
Πεζά	Peza	PDO-GR-A1401
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Meliton	PDO-GR-A1096
Ραψάνη	Rapsani	PDO-GR-A0116
Ρόδος	Rodos/Rhodes	PDO-GR-A1612
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola of Kefalonia	PDO-GR-A1240
Σάμος	Samos	PDO-GR-A1564
Σαντορίνη	Santorini	PDO-GR-A1065
Σητεία	Sitia	PDO-GR-A1613
Χάνδακας - Candia	Candia	PDO-GR-A1615

2. Indicație geografică protejată

	Termen echivalent	
Άβδηρα	Avdira	PGI-GR-A0861
Άγιο Όρος	Mount Athos/ Holly Mount Athos/Holly Mountain Athos/Mont Athos/Άγιο Όρος Άθως	PGI-GR-A0873
Αγορά	Agora	PGI-GR-A0267
Αιγαίο Πέλαγος	Aegean Sea/Aigaio Pelagos	PGI-GR-A1602
Ανάβυσσος	Anavyssos	PGI-GR-A0859
Αργολίδα	Argolida	PGI-GR-A0850
Αρκαδία	Arkadia	PGI-GR-A1331
Αττική	Attiki	PGI-GR-A1569
Αχαΐα	Achaia	PGI-GR-A1568
Βελβεντό	Velvento	PGI-GR-A1529
Βερντέα Ζακύνθου	Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou/ Verdea Zakynthos/Verntea Zakynthos	PGI-GR-A1050
Γεράνεια	Gerania	PGI-GR-A0840
Γρεβενά	Grevena	PGI-GR-A1051
Δράμα	Drama	PGI-GR-A1057
Δωδεκάνησος	Dodekanese	PGI-GR-A1580
Έβρος	Evros	PGI-GR-A1045
Ελασσόνα	Elassona	PGI-GR-A0868
Επανομή	Epanomi	PGI-GR-A0858
Εύβοια	Evia	PGI-GR-A1559
Ζάκυνθος	Zakynthos	PGI-GR-A0945
Ηλεία	Ilia	PGI-GR-A0140
Ημαθία	Imathia	PGI-GR-A1524
Ήπειρος	Epirus	PGI-GR-A1604
Ηράκλειο	Iraklio	PGI-GR-A1565

Θάσος	Thasos	PGI-GR-A0121
Θαψανά	Thapsana	PGI-GR-A1039
Θεσσαλία	Thessalia	PGI-GR-A1601
Θεσσαλονίκη	Thessaloniki	PGI-GR-A0126
Θήβα	Thiva	PGI-GR-A1195
Θράκη	Thrace	PGI-GR-A1611
Ικαρία	Ikaria	PGI-GR-A0836
Ίλιον	Ilion	PGI-GR-A0204
Ίσμαρος	Ismaros	PGI-GR-A0423
Ιωάννινα	Ioannina	PGI-GR-A1058
Καβάλα	Kavala	PGI-GR-A0137
Καρδίτσα	Karditsa	PGI-GR-A1592
Κάρυστος	Karystos	PGI-GR-A1334
Καστοριά	Kastoria	PGI-GR-A1013
Κέρκυρα	Corfu	PGI-GR-A0141
Κίσσαμος	Kissamos	PGI-GR-A0422
Κλημέντι	Klimenti	PGI-GR-A0268
Κοζάνη	Kozani	PGI-GR-A1386
Κοιλάδα Αταλάντης	Atalanti Valley	PGI-GR-A1521
Κόρινθος	Κορινθία /Korinthos/Korinthia	PGI-GR-A1593
Κρανιά	Krania	PGI-GR-A0424
Κραννώνα	Krannona	PGI-GR-A0142
Κρήτη	Crete	PGI-GR-A1605
Κυκλάδες	Cyclades	PGI-GR-A1343
Κως	Kos	PGI-GR-A0981
Λακωνία	Lakonia	PGI-GR-A1528
Λασίθι	Lasithi	PGI-GR-A0830
Λέσβος	Lesvos	PGI-GR-A0125
Λετρίνοι	Letrini	PGI-GR-A0421
Λευκάδα	Lefkada	PGI-GR-A0866
Ληλάντιο Πεδίο	Lilantio Pedio/Lilantio Field	PGI-GR-A0131

Μαγνησία	Magnisia	PGI-GR-A0860
Μακεδονία	Macedonia	PGI-GR-A1616
Μαντζαβινάτα	Mantzavinata	PGI-GR-A0998
Μαρκόπουλο	Markopoulo	PGI-GR-A0943
Μαρτίνο	Martino	PGI-GR-A1531
Μεσσηνία	Messinia	PGI-GR-A1009
Μεταξάτων	Metaxata	PGI-GR-A1019
Μετέωρα	Meteora	PGI-GR-A1530
Μέτσοβο	Metsovo	PGI-GR-A0942
Νέα Μεσημβρία	Nea Mesimvria	PGI-GR-A1574
Οπούντια Λοκρίδας	Opountia Locris	PGI-GR-A1562
Παγγαίο	Paggeo /Pangeon	PGI-GR-A0865
Παλλήνη	Pallini	PGI-GR-A0265
Παρνασσός	Parnassos	PGI-GR-A1026
Πέλλα	Pella	PGI-GR-A0425
Πελοπόννησος	Peloponnese	PGI-GR-A1606
Πιερία	Pieria	PGI-GR-A0869
Πισάτις	Pisatis	PGI-GR-A0269
Πλαγιές Αιγιαλείας	Slopes of Aigialia	PGI-GR-A1563
Πλαγιές Αίνου	Slopes of Ainos	PGI-GR-A1578
Πλαγιές Αμπέλου	Slopes of ampelos	PGI-GR-A0841
Πλαγιές Βερτίσκου	Slopes of Vertiskos	PGI-GR-A0266
Πλαγιές Κιθαιρώνα	Slopes of Kithaironas	PGI-GR-A1603
Πλαγιές Κνημίδας	Slopes of Knimida	PGI-GR-A1553
Πλαγιές Πάικου	Slopes of Paiko	PGI-GR-A1088
Πλαγιές Πάρνηθας	Slopes of Parnitha	PGI-GR-A1327
Πλαγιές Πεντελικού	Slopes of Pendeliko	PGI-GR-A0863
Πυλία	Pylia	PGI-GR-A1033
Ρέθυμνο	Rethimno	PGI-GR-A1060

Ρετσίνα Αττικής	Retsina of Attiki	PGI-GR-A1428
Ρετσίνα Βοιωτίας	Retsina of Viotia	PGI-GR-A1572
Ρετσίνα Γιάλτρων	Retsina of Gialtra	PGI-GR-A1052
Ρετσίνα Εύβοιας	Retsina of Evoia	PGI-GR-A1476
Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας)	Retsina of Thebes (Voiotias)	PGI-GR-A1004
Ρετσίνα Καρύστου	Retsina of Karystos	PGI-GR-A1020
Ρετσίνα Κορωπίου	Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki	PGI-GR-A1595
Ρετσίνα Κρωπίας		PGI-GR-A1595
Ρετσίνα Παιανίας	Ρετσίνα Παιανίας Αττικής/Retsina of Paiania /Retsina of Paiania Attiki	PGI-GR-A1597
Ρετσίνα Λιοπεσίου		PGI-GR-A1597
Ρετσίνα Μαρκόπουλου (Αττικής)	Retsina of Markopoulo (Attiki)	PGI-GR-A1226
Ρετσίνα Μεγάρων	Ρετσίνα Μεγάρων Αττικής/Retsina of Megara (Attiki)/ Retsina of Megara Attiki	PGI-GR-A1596
Ρετσίνα Μεσογείων (Αττικής)	Retsina of Mesogia (Attiki)	PGI-GR-A1091
Ρετσίνα Παλλήνης	Ρετσίνα Παλλήνης Αττικής/Retsina of Pallini/Retsina of Pallini Attiki	PGI-GR-A1600
Ρετσίνα Πικερμίου	Ρετσίνα Πικερμίου Αττικής/Retsina of Pikermi Attiki/Retsina of Pikermi	PGI-GR-A1599
Ρετσίνα Σπάτων	Ρετσίνα Σπάτων Αττικής/Retsina of Spata/Retsina of Spata Attiki	PGI-GR-A1594

Ρετσίνα Χαλκίδας (Ευβοίας)	Retsina of Halkida (Evoia)	PGI-GR-A1420
Ριτσώνα	Ritsona	PGI-GR-A1527
Σέρρες	Serres	PGI-GR-A1090
Σιάτιστα	Siatista	PGI-GR-A1326
Σιθωνία	Sithonia	PGI-GR-A0989
Σπάτα	Spata	PGI-GR-A0831
Στερεά Ελλάδα	Sterea Ellada	PGI-GR-A1609
Τεγέα	Tegea	PGI-GR-A0123
Τριφυλία	Trifilia	PGI-GR-A0063
Τύρναβος	Tyrnavos	PGI-GR-A0122
Φθιώτιδα	Fthiotida/Phthiotis	PGI-GR-A1571
Φλώρινα	Florina	PGI-GR-A1080
Χαλικούνα	Halikouna	PGI-GR-A0832
Χαλκιδική	Halkidiki	PGI-GR-A1403
Χανιά	Chania	PGI-GR-A1059
Χίος	Chios	PGI-GR-A0118

CROAȚIA

1. Denumire de origine protejată

Dalmatinska zagora	PDO-HR-A1648
Dingač	PDO-HR-A1649
Hrvatsko primorje	PDO-HR-A1650
Istočna kontinentalna Hrvatska	PDO-HR-A1651
Hrvatska Istra	PDO-HR-A1652
Moslavina	PDO-HR-A1653
Plešivica	PDO-HR-A1654
Hrvatsko Podunavlje	PDO-HR-A1655
Pokuplje	PDO-HR-A1656
Prigorje-Bilogora	PDO-HR-A1657
Primorska Hrvatska	PDO-HR-A1658
Sjeverna Dalmacija	PDO-HR-A1659
Slavonija	PDO-HR-A1660
Srednja i Južna Dalmacija	PDO-HR-A1661
Zagorje – Međimurje	PDO-HR-A1662
Zapadna kontinentalna Hrvatska	PDO-HR-A1663

UNGARIA

1. Denumire de origine protejată

Tokaji	PDO-HU-A1254
Tokaj	PDO-HU-A1254
Egri	PDO-HU-A1328
Eger	PDO-HU-A1328
Kunsági	PDO-HU-A1332
Kunság	PDO-HU-A1332
Mór	PDO-HU-A1333
Móri	PDO-HU-A1333
Neszmély	PDO-HU-A1335
Neszmélyi	PDO-HU-A1335
Pannonhalmi	PDO-HU-A1338
Pannonhalma	PDO-HU-A1338
Izsáki Arany Sárfehér	PDO-HU-A1341
Duna	PDO-HU-A1345
Dunai	PDO-HU-A1345
Szekszárd	PDO-HU-A1349
Szekszárdi	PDO-HU-A1349
Etyek-Buda	PDO-HU-A1350
Etyek-Budai	PDO-HU-A1350
Tolnai	PDO-HU-A1353
Tolna	PDO-HU-A1353
Mátrai	PDO-HU-A1368
Mátra	PDO-HU-A1368
Debrői Hárslevelű	PDO-HU-A1373
Somló	PDO-HU-A1376
Somlói	PDO-HU-A1376
Balatonboglári	PDO-HU-A1378
Balatonboglár	PDO-HU-A1378
Pannon	PDO-HU-A1380

Villányi	PDO-HU-A1381
Villány	PDO-HU-A1381
Csongrád	PDO-HU-A1383
Csongrádi	PDO-HU-A1383
Pécs	PDO-HU-A1385
Hajós-Baja	PDO-HU-A1388
Bükk	PDO-HU-A1500
Bükki	PDO-HU-A1500
Nagy-Somló	PDO-HU-A1501
Nagy-Somlói	PDO-HU-A1501
Zalai	PDO-HU-A1502
Zala	PDO-HU-A1502
Tihanyi	PDO-HU-A1503
Tihany	PDO-HU-A1503
Sopron	PDO-HU-A1504
Soproni	PDO-HU-A1504
Káli	PDO-HU-A1505
Badacsonyi	PDO-HU-A1506
Badacsony	PDO-HU-A1506
Balatoni	PDO-HU-A1507
Balaton	PDO-HU-A1507
Balaton-felvidéki	PDO-HU-A1509
Balaton-felvidék	PDO-HU-A1509
Balatonfüred-Csopak	PDO-HU-A1516
Balatonfüred-Csopaki	PDO-HU-A1516

2. Indicație geografică protejată

Felső-Magyarország	PGI-HU-A1329
Felső-Magyarországi	PGI-HU-A1329
Duna-Tisza-közi	PGI-HU-A1342
Dunántúli	PGI-HU-A1351
Dunántúl	PGI-HU-A1351
Zemplén	PGI-HU-A1375
Zempléni	PGI-HU-A1375
Balatonmelléki	PGI-HU-A1508

ITALIA

1. Denumire de origine protejată

Aglianico del Vulture	PDO-IT-A0222
Fiano di Avellino	PDO-IT-A0232
Greco di Tufo	PDO-IT-A0236
Taurasi	PDO-IT-A0237
Aversa	PDO-IT-A0238
Campi Flegrei	PDO-IT-A0239
Capri	PDO-IT-A0240
Casavecchia di Pontelatone	PDO-IT-A0241
Castel San Lorenzo	PDO-IT-A0242
Cilento	PDO-IT-A0243
Falanghina del Sannio	PDO-IT-A0248
Falerno del Massico	PDO-IT-A0249
Galluccio	PDO-IT-A0250
Ischia	PDO-IT-A0251
Vesuvio	PDO-IT-A0252
Aglianico del Taburno	PDO-IT-A0277
Costa d'Amalfi	PDO-IT-A0278
Irpinia	PDO-IT-A0279
Penisola Sorrentina	PDO-IT-A0280
Sannio	PDO-IT-A0281
Colli Bolognesi Classico Pignoletto	PDO-IT-A0284
Romagna Albana	PDO-IT-A0285
Bosco Eliceo	PDO-IT-A0287
Colli Bolognesi	PDO-IT-A0289
Colli d'Imola	PDO-IT-A0290
Colli di Faenza	PDO-IT-A0291
Colli di Parma	PDO-IT-A0292
dell'Alto Adige	PDO-IT-A0293

Südtiroler	PDO-IT-A0293
Südtirol	PDO-IT-A0293
Alto Adige	PDO-IT-A0293
Lago di Caldaro	PDO-IT-A0294
Kalterersee	PDO-IT-A0294
Kalterer	PDO-IT-A0294
Caldaro	PDO-IT-A0294
Valle d'Aosta	PDO-IT-A0296
Vallée d'Aoste	PDO-IT-A0296
Colli di Rimini	PDO-IT-A0297
Colli di Scandiano e di Canossa	PDO-IT-A0305
Colli Piacentini	PDO-IT-A0312
Colli Romagna centrale	PDO-IT-A0318
Gutturnio	PDO-IT-A0327
Lambrusco di Sorbara	PDO-IT-A0332
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	PDO-IT-A0337
Lambrusco Salamino di Santa Croce	PDO-IT-A0342
di Modena	PDO-IT-A0347
Modena	PDO-IT-A0347
Ortrugo	PDO-IT-A0350
Reggiano	PDO-IT-A0351
Cinque Terre Sciacchetrà	PDO-IT-A0352
Cinque Terre	PDO-IT-A0352
Colli di Luni	PDO-IT-A0353
Colline di Levanto	PDO-IT-A0354
Portofino	PDO-IT-A0355
Golfo del Tigullio - Portofino	PDO-IT-A0355
Pornassio	PDO-IT-A0356
Ormeasco di Pornassio	PDO-IT-A0356
Riviera ligure di Ponente	PDO-IT-A0357

Dolceacqua	PDO-IT-A0358
Rossese di Dolceacqua	PDO-IT-A0358
Val Polcèvera	PDO-IT-A0359
Rosazzo	PDO-IT-A0367
San Ginesio	PDO-IT-A0426
Piceno	PDO-IT-A0427
Rosso Piceno	PDO-IT-A0427
Rosso Cònero	PDO-IT-A0428
Pergola	PDO-IT-A0429
Lacrima di Morro d'Alba	PDO-IT-A0431
Lacrima di Morro	PDO-IT-A0431
I Terreni di Sanseverino	PDO-IT-A0432
Falerio	PDO-IT-A0433
Esino	PDO-IT-A0434
Amarone della Valpolicella	PDO-IT-A0435
Bardolino	PDO-IT-A0436
Bardolino Superiore	PDO-IT-A0437
Arcole	PDO-IT-A0438
Breganze	PDO-IT-A0439
Merlara	PDO-IT-A0440
Recioto della Valpolicella	PDO-IT-A0441
Valpolicella	PDO-IT-A0442
Colli Maceratesi	PDO-IT-A0443
Bianchello del Metauro	PDO-IT-A0444
Vernaccia di Serrapetrona	PDO-IT-A0445
Valpolicella Ripasso	PDO-IT-A0446
Durello Lessini	PDO-IT-A0447
Lessini Durello	PDO-IT-A0447
Cònero	PDO-IT-A0449
Colli Berici	PDO-IT-A0450
Serrapetrona	PDO-IT-A0451

Colli di Conegliano	PDO-IT-A0453
Colli Euganei	PDO-IT-A0454
Colli Euganei Fior d'Arancio	PDO-IT-A0455
Fior d'Arancio Colli Euganei	PDO-IT-A0455
Corti Benedettine del Padovano	PDO-IT-A0456
Lison	PDO-IT-A0457
Colli Pesaresi	PDO-IT-A0458
Lison-Pramaggiore	PDO-IT-A0459
Montello - Colli Asolani	PDO-IT-A0460
Montello	PDO-IT-A0461
Montello Rosso	PDO-IT-A0461
Monti Lessini	PDO-IT-A0462
Piave Malanotte	PDO-IT-A0463
Malanotte del Piave	PDO-IT-A0463
Piave	PDO-IT-A0464
Recioto di Soave	PDO-IT-A0465
Bagnoli di Sopra	PDO-IT-A0466
Bagnoli	PDO-IT-A0466
Bagnoli Friularo	PDO-IT-A0467
Friularo di Bagnoli	PDO-IT-A0467
Custoza	PDO-IT-A0468
Bianco di Custoza	PDO-IT-A0468
Gambellara	PDO-IT-A0469
Recioto di Gambellara	PDO-IT-A0470
Riviera del Brenta	PDO-IT-A0471
Soave	PDO-IT-A0472
Soave Superiore	PDO-IT-A0473
Valdadige	PDO-IT-A0474
Etschtaler	PDO-IT-A0474
Terradeiforti	PDO-IT-A0475
Valdadige Terradeiforti	PDO-IT-A0475
Vicenza	PDO-IT-A0476

Offida	PDO-IT-A0477
Serenissima	PDO-IT-A0478
Vigneti della Serenissima	PDO-IT-A0478
Terre di Offida	PDO-IT-A0479
Verdicchio di Matelica Riserva	PDO-IT-A0480
Verdicchio di Matelica	PDO-IT-A0481
Verdicchio dei Castelli di Jesi	PDO-IT-A0482
Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	PDO-IT-A0483
Reno	PDO-IT-A0506
Romagna	PDO-IT-A0507
Asolo - Prosecco	PDO-IT-A0514
Colli Asolani - Prosecco	PDO-IT-A0514
Conegliano - Prosecco	PDO-IT-A0515
Conegliano Valdobbiadene - Prosecco	PDO-IT-A0515
Valdobbiadene - Prosecco	PDO-IT-A0515
Prosecco	PDO-IT-A0516
Venezia	PDO-IT-A0517
Aglianico del Vulture Superiore	PDO-IT-A0527
Grottino di Roccanova	PDO-IT-A0528
Terre dell'Alta Val d'Agri	PDO-IT-A0530
Matera	PDO-IT-A0533
Primitivo di Manduria Dolce Naturale	PDO-IT-A0535
Castel del Monte Bombino Nero	PDO-IT-A0537
Castel del Monte Nero di Troia Riserva	PDO-IT-A0538
Castel del Monte Rosso Riserva	PDO-IT-A0539
Aleatico di Puglia	PDO-IT-A0540
Alezio	PDO-IT-A0541
Barletta	PDO-IT-A0542
Brindisi	PDO-IT-A0543
Cacc'e mmitte di Lucera	PDO-IT-A0544
Castel del Monte	PDO-IT-A0545
Colline Joniche Tarantine	PDO-IT-A0546
Copertino	PDO-IT-A0547

Galatina	PDO-IT-A0548
Gioia del Colle	PDO-IT-A0549
Gravina	PDO-IT-A0550
Lizzano	PDO-IT-A0551
Locorotondo	PDO-IT-A0552
Martina	PDO-IT-A0553
Martina Franca	PDO-IT-A0553
Matino	PDO-IT-A0554
Moscato di Trani	PDO-IT-A0555
Nardò	PDO-IT-A0556
Negroamaro di Terra d'Otranto	PDO-IT-A0557
Orta Nova	PDO-IT-A0558
Ostuni	PDO-IT-A0561
Leverano	PDO-IT-A0563
Primitivo di Manduria	PDO-IT-A0565
Rosso di Cerignola	PDO-IT-A0566
Salice Salentino	PDO-IT-A0567
San Severo	PDO-IT-A0568
Squinzano	PDO-IT-A0569
Tavoliere	PDO-IT-A0570
Tavoliere delle Puglie	PDO-IT-A0570
Terra d'Otranto	PDO-IT-A0572
del Molise	PDO-IT-A0575
Molise	PDO-IT-A0575
Bivongi	PDO-IT-A0605
Cirò	PDO-IT-A0610
Greco di Bianco	PDO-IT-A0617
Lamezia	PDO-IT-A0618
Melissa	PDO-IT-A0619
Savuto	PDO-IT-A0620
Scavigna	PDO-IT-A0621
Terre di Cosenza	PDO-IT-A0627
S. Anna di Isola Capo Rizzuto	PDO-IT-A0629

Biferno	PDO-IT-A0674
Tintilia del Molise	PDO-IT-A0677
Cannellino di Frascati	PDO-IT-A0678
Cesanese del Piglio	PDO-IT-A0680
Piglio	PDO-IT-A0680
Frascati Superiore	PDO-IT-A0682
Pentro di Isernia	PDO-IT-A0684
Pentro	PDO-IT-A0684
Aleatico di Gradoli	PDO-IT-A0689
Aprilia	PDO-IT-A0691
Atina	PDO-IT-A0692
Bianco Capena	PDO-IT-A0694
Castelli Romani	PDO-IT-A0695
Cerveteri	PDO-IT-A0696
Affile	PDO-IT-A0698
Cesanese di Affile	PDO-IT-A0698
Cesanese di Olevano Romano	PDO-IT-A0699
Olevano Romano	PDO-IT-A0699
Circeo	PDO-IT-A0700
Colli Albani	PDO-IT-A0701
Colli della Sabina	PDO-IT-A0702
Tuscia	PDO-IT-A0703
Colli Etruschi Viterbesi	PDO-IT-A0703
Colli Lanuvini	PDO-IT-A0704
Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	PDO-IT-A0705
Cori	PDO-IT-A0706
Montepulciano d’Abruzzo	PDO-IT-A0723
Trebbiano d'Abruzzo	PDO-IT-A0728
Terre Tollesi	PDO-IT-A0742
Tullum	PDO-IT-A0742
Cerasuolo d'Abruzzo	PDO-IT-A0743
Casteller	PDO-IT-A0748
Teroldego Rotaliano	PDO-IT-A0749

Frascati	PDO-IT-A0750
Genazzano	PDO-IT-A0751
Trento	PDO-IT-A0752
Marino	PDO-IT-A0753
Trentino	PDO-IT-A0754
Montecompatri	PDO-IT-A0757
Montecompatri Colonna	PDO-IT-A0757
Colonna	PDO-IT-A0757
Nettuno	PDO-IT-A0758
Roma	PDO-IT-A0759
Tarquinia	PDO-IT-A0760
Terracina	PDO-IT-A0761
Moscato di Terracina	PDO-IT-A0761
Velletri	PDO-IT-A0762
Vignanello	PDO-IT-A0763
Zagarolo	PDO-IT-A0764
Cerasuolo di Vittoria	PDO-IT-A0773
Alcamo	PDO-IT-A0774
Contea di Sclafani	PDO-IT-A0775
Contessa Entellina	PDO-IT-A0776
Delia Nivolelli	PDO-IT-A0777
Eloro	PDO-IT-A0778
Erice	PDO-IT-A0779
Etna	PDO-IT-A0780
Faro	PDO-IT-A0781
Malvasia delle Lipari	PDO-IT-A0782
Mamertino	PDO-IT-A0783
Mamertino di Milazzo	PDO-IT-A0783
Marsala	PDO-IT-A0785
Menfi	PDO-IT-A0786
Monreale	PDO-IT-A0787

Noto	PDO-IT-A0790
Moscato di Pantelleria	PDO-IT-A0792
Pantelleria	PDO-IT-A0792
Passito di Pantelleria	PDO-IT-A0792
Riesi	PDO-IT-A0793
Salaparuta	PDO-IT-A0795
Sambuca di Sicilia	PDO-IT-A0797
Santa Margherita di Belice	PDO-IT-A0798
Sciacca	PDO-IT-A0800
Sicilia	PDO-IT-A0801
Siracusa	PDO-IT-A0802
Vittoria	PDO-IT-A0803
Montefalco Sagrantino	PDO-IT-A0833
Torgiano Rosso Riserva	PDO-IT-A0834
Amelia	PDO-IT-A0835
Assisi	PDO-IT-A0837
Colli Altotiberini	PDO-IT-A0838
Trasimeno	PDO-IT-A0839
Colli del Trasimeno	PDO-IT-A0839
Colli Martani	PDO-IT-A0842
Colli Perugini	PDO-IT-A0843
Lago di Corbara	PDO-IT-A0844
Montefalco	PDO-IT-A0845
Orvieto	PDO-IT-A0846
Rosso Orvietano	PDO-IT-A0847
Orvietano Rosso	PDO-IT-A0847
Spoleto	PDO-IT-A0848
Todi	PDO-IT-A0849
Torgiano	PDO-IT-A0851
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane	PDO-IT-A0876
Controguerra	PDO-IT-A0879

Abruzzo	PDO-IT-A0880
Villamagna	PDO-IT-A0883
Vermentino di Gallura	PDO-IT-A0903
Alghero	PDO-IT-A0904
Friuli Annia	PDO-IT-A0905
Arborea	PDO-IT-A0906
Malvasia di Bosa	PDO-IT-A0907
Collio	PDO-IT-A0908
Collio Goriziano	PDO-IT-A0908
Moscato di Sennori	PDO-IT-A0909
Moscato di Sorso - Sennori	PDO-IT-A0909
Moscato di Sorso	PDO-IT-A0909
Carso - Kras	PDO-IT-A0910
Carso	PDO-IT-A0910
Colli Orientali del Friuli Picolit	PDO-IT-A0938
Ramandolo	PDO-IT-A0939
Moscato di Scanzo	PDO-IT-A0949
Scanzo	PDO-IT-A0949
Friuli Aquileia	PDO-IT-A0950
Friuli Colli Orientali	PDO-IT-A0953
Friuli Grave	PDO-IT-A0954
Oltrepò Pavese metodo classico	PDO-IT-A0958
Friuli Isonzo	PDO-IT-A0959
Isonzo del Friuli	PDO-IT-A0959
Oltrepò Pavese	PDO-IT-A0971
Bonarda dell'Oltrepò Pavese	PDO-IT-A0973
Casteggio	PDO-IT-A0974
Friuli Latisana	PDO-IT-A0976
Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese	PDO-IT-A0978
Buttafuoco	PDO-IT-A0978
Sangue di Giuda	PDO-IT-A0979
Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese	PDO-IT-A0979

Pinot nero dell'Oltrepò Pavese	PDO-IT-A1001
Oltrepò Pavese Pinot grigio	PDO-IT-A1010
Franciacorta	PDO-IT-A1034
Sforzato di Valtellina	PDO-IT-A1035
Sfursat di Valtellina	PDO-IT-A1035
Valtellina Superiore	PDO-IT-A1036
Curtefranca	PDO-IT-A1042
Sardegna Semidano	PDO-IT-A1046
San Colombano	PDO-IT-A1054
San Colombano al Lambro	PDO-IT-A1054
Alba	PDO-IT-A1063
Albugnano	PDO-IT-A1066
Barbera d'Alba	PDO-IT-A1068
Garda Colli Mantovani	PDO-IT-A1070
Barbera del Monferrato	PDO-IT-A1071
Lambrusco Mantovano	PDO-IT-A1073
Boca	PDO-IT-A1074
Bramaterra	PDO-IT-A1075
Canavese	PDO-IT-A1083
Carema	PDO-IT-A1084
Cisterna d'Asti	PDO-IT-A1092
Colli Tortonesi	PDO-IT-A1097
Collina Torinese	PDO-IT-A1098
Cannonau di Sardegna	PDO-IT-A1099
Colline Novaresi	PDO-IT-A1100
Botticino	PDO-IT-A1104
Colline Saluzzesi	PDO-IT-A1106
Cellatica	PDO-IT-A1108
Cortese dell'Alto Monferrato	PDO-IT-A1111
Calosso	PDO-IT-A1118
Girò di Cagliari	PDO-IT-A1122
Capriano del Colle	PDO-IT-A1124
Nasco di Cagliari	PDO-IT-A1133
Garda Bresciano	PDO-IT-A1137
Riviera del Garda Bresciano	PDO-IT-A1137
Coste della Sesia	PDO-IT-A1138
Dolcetto d'Acqui	PDO-IT-A1139

Dolcetto d'Alba	PDO-IT-A1142
Moscato di Sardegna	PDO-IT-A1147
Monica di Sardegna	PDO-IT-A1158
Nuragus di Cagliari	PDO-IT-A1164
Campidano di Terralba	PDO-IT-A1167
Terralba	PDO-IT-A1167
Vermentino di Sardegna	PDO-IT-A1169
Vernaccia di Oristano	PDO-IT-A1170
Mandrolisai	PDO-IT-A1171
Carignano del Sulcis	PDO-IT-A1172
Dolcetto d'Asti	PDO-IT-A1174
Dolcetto di Ovada	PDO-IT-A1176
Fara	PDO-IT-A1178
Freisa d'Asti	PDO-IT-A1180
Freisa di Chieri	PDO-IT-A1181
Gabiano	PDO-IT-A1183
Ortona	PDO-IT-A1184
Grignolino d'Asti	PDO-IT-A1186
Grignolino del Monferrato Casalese	PDO-IT-A1187
Valtènesi	PDO-IT-A1188
Langhe	PDO-IT-A1189
Lessona	PDO-IT-A1191
Loazzolo	PDO-IT-A1192
Malvasia di Casorzo	PDO-IT-A1194
Malvasia di Casorzo d'Asti	PDO-IT-A1194
Casorzo	PDO-IT-A1194
Brunello di Montalcino	PDO-IT-A1199
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	PDO-IT-A1201
Monferrato	PDO-IT-A1210
Nebbiolo d'Alba	PDO-IT-A1213

Carmignano	PDO-IT-A1220
Piemonte	PDO-IT-A1224
Chianti	PDO-IT-A1228
Pinerolese	PDO-IT-A1232
Rubino di Cantavenna	PDO-IT-A1234
Chianti Classico	PDO-IT-A1235
Sizzano	PDO-IT-A1236
Aleatico Passito dell'Elba	PDO-IT-A1237
Elba Aleatico Passito	PDO-IT-A1237
Strevi	PDO-IT-A1238
Terre Alfieri	PDO-IT-A1241
Valli Ossolane	PDO-IT-A1242
Valsusa	PDO-IT-A1243
Verduno	PDO-IT-A1244
Verduno Pelaverga	PDO-IT-A1244
Montecucco Sangiovese	PDO-IT-A1246
Alta Langa	PDO-IT-A1252
Ruchè di Castagnole Monferrato	PDO-IT-A1258
Morellino di Scansano	PDO-IT-A1260
Roero	PDO-IT-A1261
Rosso della Val di Cornia	PDO-IT-A1262
Val di Cornia Rosso	PDO-IT-A1262
Ghemme	PDO-IT-A1263
Suvereto	PDO-IT-A1266
Vernaccia di San Gimignano	PDO-IT-A1292
Vino Nobile di Montepulciano	PDO-IT-A1308
Gavi	PDO-IT-A1310
Cortese di Gavi	PDO-IT-A1310
Gattinara	PDO-IT-A1311
Ansonica Costa dell'Argentario	PDO-IT-A1312
Cagliari	PDO-IT-A1313
Erbaluce di Caluso	PDO-IT-A1315
Caluso	PDO-IT-A1315
San Martino della Battaglia	PDO-IT-A1318
Ovada	PDO-IT-A1319
Dolcetto di Ovada Superiore	PDO-IT-A1319

Garda	PDO-IT-A1320
Lugana	PDO-IT-A1322
Rosso di Valtellina	PDO-IT-A1323
Valtellina rosso	PDO-IT-A1323
Dolcetto di Diano d'Alba	PDO-IT-A1324
Diano d'Alba	PDO-IT-A1324
Rosato di Carmignano	PDO-IT-A1325
Vin Santo di Carmignano	PDO-IT-A1325
Vin Santo di Carmignano Occhio di Pernice	PDO-IT-A1325
Barco Reale di Carmignano	PDO-IT-A1325
Dogliani	PDO-IT-A1330
Bianco dell'Empolese	PDO-IT-A1337
Bianco di Pitigliano	PDO-IT-A1339
Bolgheri	PDO-IT-A1348
Bolgheri Sassicaia	PDO-IT-A1348
Terre del Colleoni	PDO-IT-A1358
Colleoni	PDO-IT-A1358
Valcalepio	PDO-IT-A1366
Candia dei Colli Apuani	PDO-IT-A1377
Capalbio	PDO-IT-A1379
Acqui	PDO-IT-A1382
Brachetto d'Acqui	PDO-IT-A1382
Colli dell'Etruria Centrale	PDO-IT-A1384
Colline Lucchesi	PDO-IT-A1387
Barolo	PDO-IT-A1389
Asti	PDO-IT-A1396
Barbera del Monferrato Superiore	PDO-IT-A1397
Barbera d'Asti	PDO-IT-A1398
Barbaresco	PDO-IT-A1399

Grance Senesi	PDO-IT-A1400
Maremma toscana	PDO-IT-A1413
Montecarlo	PDO-IT-A1421
Montecucco	PDO-IT-A1433
Monteregio di Massa Marittima	PDO-IT-A1435
Montescudaio	PDO-IT-A1437
Moscadello di Montalcino	PDO-IT-A1440
Orcia	PDO-IT-A1442
Parrina	PDO-IT-A1451
Pomino	PDO-IT-A1453
Rosso di Montalcino	PDO-IT-A1456
Rosso di Montepulciano	PDO-IT-A1458
San Gimignano	PDO-IT-A1464
Sant'Antimo	PDO-IT-A1486
San Torpè	PDO-IT-A1488
Sovana	PDO-IT-A1490
Terratico di Bibbona	PDO-IT-A1491
Terre di Casole	PDO-IT-A1493
Terre di Pisa	PDO-IT-A1495
Val d'Arbia	PDO-IT-A1496
Valdarno di Sopra	PDO-IT-A1497
Val d'Arno di Sopra	PDO-IT-A1497
Val di Cornia	PDO-IT-A1498
Valdichiana toscana	PDO-IT-A1510
Valdinievole	PDO-IT-A1512
Vin Santo del Chianti	PDO-IT-A1513
Vin Santo del Chianti Classico	PDO-IT-A1514
Vin Santo di Montepulciano	PDO-IT-A1515
Cortona	PDO-IT-A1518
Elba	PDO-IT-A1519

2. Indicație geografică protejată:

Campania	PGI-IT-A0253
Catalanesca del Monte Somma	PGI-IT-A0254
Colli di Salerno	PGI-IT-A0255
Dugenta	PGI-IT-A0256
Epomeo	PGI-IT-A0258
Paestum	PGI-IT-A0261
Pompeiano	PGI-IT-A0262
Roccamonfina	PGI-IT-A0263
Terre del Volturno	PGI-IT-A0264
Beneventano	PGI-IT-A0283
Benevento	PGI-IT-A0283
Mitterberg	PGI-IT-A0295
Colline del Genovesato	PGI-IT-A0361
Colline Savonesi	PGI-IT-A0362
Liguria di Levante	PGI-IT-A0363
Terrazze dell'Imperiese	PGI-IT-A0364
Marche	PGI-IT-A0484
Bianco di Castelfranco Emilia	PGI-IT-A0508
Emilia	PGI-IT-A0509
dell'Emilia	PGI-IT-A0509
Forlì	PGI-IT-A0512
Fortana del Taro	PGI-IT-A0513
Colli Trevigiani	PGI-IT-A0518
Conselvano	PGI-IT-A0519
Marca Trevigiana	PGI-IT-A0520
Veneto	PGI-IT-A0521
Veneto Orientale	PGI-IT-A0522
Ravenna	PGI-IT-A0523
Veronese	PGI-IT-A0524
Verona	PGI-IT-A0524
Provincia di Verona	PGI-IT-A0524
Rubicone	PGI-IT-A0525
Bianco del Sillaro	PGI-IT-A0526
Sillaro	PGI-IT-A0526
Terre di Veleja	PGI-IT-A0529

Basilicata	PGI-IT-A0531
Val Tidone	PGI-IT-A0532
Daunia	PGI-IT-A0599
Murgia	PGI-IT-A0600
Puglia	PGI-IT-A0601
Salento	PGI-IT-A0602
Tarantino	PGI-IT-A0603
Valle d'Itria	PGI-IT-A0604
Calabria	PGI-IT-A0637
Costa Viola	PGI-IT-A0640
Locride	PGI-IT-A0644
Palizzi	PGI-IT-A0645
Pellaro	PGI-IT-A0648
Scilla	PGI-IT-A0651
Val di Neto	PGI-IT-A0655
Valdamato	PGI-IT-A0658
Arghillà	PGI-IT-A0662
Lipuda	PGI-IT-A0665
Rotae	PGI-IT-A0688
Osco	PGI-IT-A0693
Terre degli Osci	PGI-IT-A0693
Colli del Sangro	PGI-IT-A0744
Colline Frentane	PGI-IT-A0745
Vigneti delle Dolomiti	PGI-IT-A0755
Weinberg Dolomiten	PGI-IT-A0755
Vallagarina	PGI-IT-A0756
Anagni	PGI-IT-A0765
Civitella d'Agliano	PGI-IT-A0766
Colli Cimini	PGI-IT-A0767
Costa Etrusco Romana	PGI-IT-A0768

del Frusinate	PGI-IT-A0770
Frusinate	PGI-IT-A0770
Lazio	PGI-IT-A0771
Barbagia	PGI-IT-A0784
Colli del Limbara	PGI-IT-A0788
Marmilla	PGI-IT-A0789
Nurra	PGI-IT-A0791
Ogliastra	PGI-IT-A0794
Parteolla	PGI-IT-A0796
Planargia	PGI-IT-A0799
Avola	PGI-IT-A0804
Camarro	PGI-IT-A0805
Fontanarossa di Cerda	PGI-IT-A0806
Salemi	PGI-IT-A0807
Provincia di Nuoro	PGI-IT-A0808
Salina	PGI-IT-A0809
Terre Siciliane	PGI-IT-A0810
Valle Belice	PGI-IT-A0811
Romangia	PGI-IT-A0812
Sibiola	PGI-IT-A0813
Tharros	PGI-IT-A0814
Trexenta	PGI-IT-A0815
Valle del Tirso	PGI-IT-A0816
Valli di Porto Pino	PGI-IT-A0817
Allerona	PGI-IT-A0852
Bettona	PGI-IT-A0853
Cannara	PGI-IT-A0854
Narni	PGI-IT-A0855
Spello	PGI-IT-A0856
Umbria	PGI-IT-A0857
Delle Venezie	PGI-IT-A0862
Alto Livenza	PGI-IT-A0864

Colli Aprutini	PGI-IT-A0884
Colline Pescaresi	PGI-IT-A0887
Colline Teatine	PGI-IT-A0891
Histonium	PGI-IT-A0893
del Vastese	PGI-IT-A0893
Terre Aquilane	PGI-IT-A0898
Terre de L'Aquila	PGI-IT-A0898
Terre di Chieti	PGI-IT-A0901
Venezia Giulia	PGI-IT-A0977
Provincia di Pavia	PGI-IT-A1015
Ronchi Varesini	PGI-IT-A1037
Sebino	PGI-IT-A1041
Collina del Milanese	PGI-IT-A1053
Terre Lariane	PGI-IT-A1069
Alto Mincio	PGI-IT-A1076
Provincia di Mantova	PGI-IT-A1078
Quistello	PGI-IT-A1081
Sabbioneta	PGI-IT-A1082
Isola dei Nuraghi	PGI-IT-A1140
Benaco Bresciano	PGI-IT-A1205
Montenetto di Brescia	PGI-IT-A1256
Ronchi di Brescia	PGI-IT-A1265
Valcamonica	PGI-IT-A1317
Terrazze Retiche di Sondrio	PGI-IT-A1352
Bergamasca	PGI-IT-A1369
Val di Magra	PGI-IT-A1431
Costa Toscana	PGI-IT-A1434
Colli della Toscana centrale	PGI-IT-A1436
Montecastelli	PGI-IT-A1438
Alta Valle della Greve	PGI-IT-A1443
Toscana	PGI-IT-A1517
Toscano	PGI-IT-A1517

LUXEMBURG

Denumire de origine protejată

Moselle Luxembourgeoise	PDO-LU-A0452

MALTA

1. Denumire de origine protejată

Gozo	PDO-MT-A1629
Għawdex	PDO-MT-A1629
Malta	PDO-MT-A1630

2. Indicație geografică protejată

Maltese Islands	PGI-MT-A1631

ȚĂRILE DE JOS

Indicație geografică protejată

Flevoland	PGI-NL-A0380
Limburg	PGI-NL-A0961
Gelderland	PGI-NL-A0962
Zeeland	PGI-NL-A0963
Noord-Brabant	PGI-NL-A0964
Zuid-Holland	PGI-NL-A0965
Noord-Holland	PGI-NL-A0966
Utrecht	PGI-NL-A0967
Overijssel	PGI-NL-A0968
Drenthe	PGI-NL-A0969
Groningen	PGI-NL-A0970
Friesland	PGI-NL-A0972

PORTUGALIA

1. Denumire de origine protejată

Madeira	PDO-PT-A0038
Vinho da Madeira	PDO-PT-A0038
Vin de Madère	PDO-PT-A0038
Madère	PDO-PT-A0038
Madera	PDO-PT-A0038
Madeira Wijn	PDO-PT-A0038
Vino di Madera	PDO-PT-A0038
Madeira Wein	PDO-PT-A0038
Madeira Wine	PDO-PT-A0038
Madeirense	PDO-PT-A0039
Biscoitos	PDO-PT-A1444
Pico	PDO-PT-A1445
Graciosa	PDO-PT-A1446
Tavira	PDO-PT-A1449
Lagoa	PDO-PT-A1450
Portimão	PDO-PT-A1452
Lagos	PDO-PT-A1454
Lafões	PDO-PT-A1455
Setúbal	PDO-PT-A1457
Palmela	PDO-PT-A1460
Colares	PDO-PT-A1461
Carcavelos	PDO-PT-A1462
Bucelas	PDO-PT-A1463
Torres Vedras	PDO-PT-A1465
Trás-os-Montes	PDO-PT-A1466
Alenquer	PDO-PT-A1468
Óbidos	PDO-PT-A1469
Encostas d’Aire	PDO-PT-A1470
Arruda	PDO-PT-A1471
Dão	PDO-PT-A1534
Bairrada	PDO-PT-A1537
Douro	PDO-PT-A1539

Port Wine	PDO-PT-A1540
Port	PDO-PT-A1540
vinho do Porto	PDO-PT-A1540
Porto	PDO-PT-A1540
vin de Porto	PDO-PT-A1540
Oporto	PDO-PT-A1540
Portvin	PDO-PT-A1540
Portwein	PDO-PT-A1540
Portwijn	PDO-PT-A1540
Távora-Varosa	PDO-PT-A1541
Alentejo	PDO-PT-A1542
DoTejo	PDO-PT-A1544
Vinho Verde	PDO-PT-A1545
Beira Interior	PDO-PT-A1546

2. Indicație geografică protejată

Terras Madeirenses	PGI-PT-A0040
Duriense	PGI-PT-A0124
Açores	PGI-PT-A1447
Algarve	PGI-PT-A1448
Península de Setúbal	PGI-PT-A1459
Transmontano	PGI-PT-A1467
Lisboa	PGI-PT-A1535
Minho	PGI-PT-A1536
Alentejano	PGI-PT-A1543
Tejo	PGI-PT-A1547

ROMÂNIA

1. Denumire de origine protejată

Recaș	PDO-RO-A0027
Banat	PDO-RO-A0028
Miniș	PDO-RO-A0029
Murfatlar	PDO-RO-A0030
Crișana	PDO-RO-A0105
Dealu Bujorului	PDO-RO-A0132
Nicorești	PDO-RO-A0133
Pietroasa	PDO-RO-A0134
Cotnari	PDO-RO-A0135
Iana	PDO-RO-A0136
Bohotin	PDO-RO-A0138
Iași	PDO-RO-A0139
Sâmburești	PDO-RO-A0282
Drăgășani	PDO-RO-A0286
Târnave	PDO-RO-A0365
Aiud	PDO-RO-A0366
Alba Iulia	PDO-RO-A0368
Lechința	PDO-RO-A0369
Sebeș-Apold	PDO-RO-A0371
Oltina	PDO-RO-A0611
Murfatlar	PDO-RO-A0624
Dealu Mare	PDO-RO-A1062
Târnave	PDO-RO-A1064
Dealu Mare	PDO-RO-A1067
Mehedinți	PDO-RO-A1072
Dealu Mare	PDO-RO-A1079
Panciu	PDO-RO-A1093
Panciu	PDO-RO-A1193
Segarcea	PDO-RO-A1214
Ștefănești	PDO-RO-A1309

Dealu Mare	PDO-RO-A1336
Babadag	PDO-RO-A1424
Banu Mărăcine	PDO-RO-A1558
Sarica Niculițel	PDO-RO-A1575
Cotești	PDO-RO-A1577
Huși	PDO-RO-A1583
Panciu	PDO-RO-A1584
Odobești	PDO-RO-A1586

2. Indicație geografică protejată

Dealurile Zarandului	PGI-RO-A0031
Viile Carașului	PGI-RO-A0032
Dealurile Crișanei	PGI-RO-A0106
Dealurile Sătmarului	PGI-RO-A0107
Viile Timișului	PGI-RO-A0108
Dealurile Transilvaniei	PGI-RO-A0288
Colinele Dobrogei	PGI-RO-A0612
Terasele Dunării	PGI-RO-A1077
Dealurile Munteniei	PGI-RO-A1085
Dealurile Olteniei	PGI-RO-A1095
Dealurile Munteniei	PGI-RO-A1427
Dealurile Vrancei	PGI-RO-A1582
Dealurile Moldovei	PGI-RO-A1591

SLOVACIA

1. Denumire de origine protejată

Vinohradnícka oblasť Tokaj	PDO-SK-A0120
Východoslovenský	PDO-SK-A1354
Východoslovenské	PDO-SK-A1354
Východoslovenská	PDO-SK-A1354
Stredoslovenský	PDO-SK-A1355
Stredoslovenské	PDO-SK-A1355
Stredoslovenská	PDO-SK-A1355
Južnoslovenská	PDO-SK-A1356
Južnoslovenský	PDO-SK-A1356
Južnoslovenské	PDO-SK-A1356
Nitrianska	PDO-SK-A1357
Nitriansky	PDO-SK-A1357
Nitrianske	PDO-SK-A1357
Malokarpatský	PDO-SK-A1360
Malokarpatské	PDO-SK-A1360
Malokarpatská	PDO-SK-A1360
Karpatská perla	PDO-SK-A1598

2. Indicație geografică protejată

Slovenské	PGI-SK-A1361
Slovenský	PGI-SK-A1361
Slovenská	PGI-SK-A1361

SLOVENIA

1. Denumire de origine protejată

Goriška Brda	PDO-SI-A0270
Vipavska dolina	PDO-SI-A0448
Slovenska Istra	PDO-SI-A0609
Kras	PDO-SI-A0616
Štajerska Slovenija	PDO-SI-A0639
Prekmurje	PDO-SI-A0769
Bizeljsko Sremič	PDO-SI-A0772
Dolenjska	PDO-SI-A0871
Bela krajina	PDO-SI-A0878
Bizeljčan	PDO-SI-A1520
Cviček	PDO-SI-A1561
Belokranjec	PDO-SI-A1576
Metliška črnina	PDO-SI-A1579
Teran	PDO-SI-A1581

2. Indicație geografică protejată

Podravje	PGI-SI-A0995
Posavje	PGI-SI-A1061
Primorska	PGI-SI-A1094

SPANIA

1. Denumire de origine protejată

Cariñena	PDO-ES-A0043
Almansa	PDO-ES-A0044
La Mancha	PDO-ES-A0045
Manchuela	PDO-ES-A0046
Méntrida	PDO-ES-A0047
Mondéjar	PDO-ES-A0048
Ribera del Júcar	PDO-ES-A0049
Uclés	PDO-ES-A0050
Valdepeñas	PDO-ES-A0051
Dominio de Valdepusa	PDO-ES-A0052
Finca Élez	PDO-ES-A0053
Dehesa del Carrizal	PDO-ES-A0054
Campo de La Guardia	PDO-ES-A0055
Calzadilla	PDO-ES-A0056
Pago Florentino	PDO-ES-A0057
Guijoso	PDO-ES-A0058
Casa del Blanco	PDO-ES-A0060
Jumilla	PDO-ES-A0109
La Gomera	PDO-ES-A0111
Gran Canaria	PDO-ES-A0112
Lanzarote	PDO-ES-A0113
Ycoden-Daute-Isora	PDO-ES-A0114
Tacoronte-Acentejo	PDO-ES-A0115
Rioja	PDO-ES-A0117
Cangas	PDO-ES-A0119
Navarra	PDO-ES-A0127
Campo de Borja	PDO-ES-A0180
Prado de Irache	PDO-ES-A0182
Pago de Arínzano	PDO-ES-A0183
Pago de Otazu	PDO-ES-A0184
Calatayud	PDO-ES-A0247

La Palma	PDO-ES-A0510
Somontano	PDO-ES-A0534
Bullas	PDO-ES-A0536
Yecla	PDO-ES-A0606
Arlanza	PDO-ES-A0613
Arribes	PDO-ES-A0614
Bierzo	PDO-ES-A0615
Cigales	PDO-ES-A0622
Ribera del Duero	PDO-ES-A0626
Sierra de Salamanca	PDO-ES-A0631
Tierra del Vino de Zamora	PDO-ES-A0634
Valles de Benavente	PDO-ES-A0646
Chacolí de Álava	PDO-ES-A0732
Txakolí de Álava	PDO-ES-A0732
Arabako Txakolina	PDO-ES-A0732
Cava	PDO-ES-A0735
Chacolí de Getaria	PDO-ES-A0741
Txakolí de Getaria	PDO-ES-A0741
Getariako Txakolina	PDO-ES-A0741
Bizkaiko Txakolina	PDO-ES-A0746
Chacolí de Bizkaia	PDO-ES-A0746
Txakolí de Bizkaia	PDO-ES-A0746
Valtiendas	PDO-ES-A0747
Valencia	PDO-ES-A0872
Utiel-Requena	PDO-ES-A0874
Tierra de León	PDO-ES-A0882
Toro	PDO-ES-A0886
Rueda	PDO-ES-A0889
El Terrerazo	PDO-ES-A0940
Los Balagueses	PDO-ES-A0941
Abona	PDO-ES-A0975
Valle de Güímar	PDO-ES-A0980
Pla i Llevant	PDO-ES-A1038

Valle de la Orotava	PDO-ES-A1040
Binissalem	PDO-ES-A1056
Monterrei	PDO-ES-A1114
Rías Baixas	PDO-ES-A1119
Ribeiro	PDO-ES-A1123
Ribeira Sacra	PDO-ES-A1128
Valdeorras	PDO-ES-A1132
El Hierro	PDO-ES-A1250
Ribera del Guadiana	PDO-ES-A1295
Conca de Barberà	PDO-ES-A1422
Alella	PDO-ES-A1423
Granada	PDO-ES-A1475
Lebrija	PDO-ES-A1478
Montilla-Moriles	PDO-ES-A1479
Sierras de Málaga	PDO-ES-A1480
Málaga	PDO-ES-A1481
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	PDO-ES-A1482
Manzanilla	PDO-ES-A1482
Jerez-Xérès-Sherry	PDO-ES-A1483
Jerez	PDO-ES-A1483
Xérès	PDO-ES-A1483
Sherry	PDO-ES-A1483
Condado de Huelva	PDO-ES-A1485
Islas Canarias	PDO-ES-A1511
Aylés	PDO-ES-A1522
Costers del Segre	PDO-ES-A1523
Vinos de Madrid	PDO-ES-A1525
Alicante	PDO-ES-A1526
Empordà	PDO-ES-A1548
Cataluña	PDO-ES-A1549
Montsant	PDO-ES-A1550
Penedès	PDO-ES-A1551
Tarragona	PDO-ES-A1555
Terra Alta	PDO-ES-A1556
Pla de Bages	PDO-ES-A1557
Priorat	PDO-ES-A1560

2. Indicație geografică protejată

Castilla	PGI-ES-A0059
Ribera del Queiles	PGI-ES-A0083
Serra de Tramuntana-Costa Nord	PGI-ES-A0103
Eivissa	PGI-ES-A0110
Ibiza	PGI-ES-A0110
3 Riberas	PGI-ES-A0128
Costa de Cantabria	PGI-ES-A0129
Liébana	PGI-ES-A0130
Valle del Cinca	PGI-ES-A0181
Ribera del Jiloca	PGI-ES-A0244
Ribera del Gállego - Cinco Villas	PGI-ES-A0245
Valdejalón	PGI-ES-A0246
Valles de Sadacia	PGI-ES-A0511
Campo de Cartagena	PGI-ES-A0607
Murcia	PGI-ES-A0608
Illa de Menorca	PGI-ES-A0870
Isla de Menorca	PGI-ES-A0870
Formentera	PGI-ES-A0875
Illes Balears	PGI-ES-A0947
Castilla y León	PGI-ES-A0948
Mallorca	PGI-ES-A0960
Castelló	PGI-ES-A1173
Barbanza e Iria	PGI-ES-A1255
Betanzos	PGI-ES-A1257
Valle del Miño-Ourense	PGI-ES-A1259
Val do Miño-Ourense	PGI-ES-A1259
Extremadura	PGI-ES-A1300
Bajo Aragón	PGI-ES-A1362
Altiplano de Sierra Nevada	PGI-ES-A1402
Bailén	PGI-ES-A1404
Cádiz	PGI-ES-A1405
Córdoba	PGI-ES-A1406
Cumbres del Guadalfeo	PGI-ES-A1407
Desierto de Almería	PGI-ES-A1408
Laderas del Genil	PGI-ES-A1409

Laujar-Alpujarra	PGI-ES-A1410
Los Palacios	PGI-ES-A1411
Norte de Almería	PGI-ES-A1412
Ribera del Andarax	PGI-ES-A1414
Sierra Norte de Sevilla	PGI-ES-A1415
Sierra Sur de Jaén	PGI-ES-A1416
Sierras de Las Estancias y Los Filabres	PGI-ES-A1417
Torreperogil	PGI-ES-A1418
Villaviciosa de Córdoba	PGI-ES-A1419

REGATUL UNIT

1. Denumire de origine protejată

English	PDO-GB-A1585
Welsh	PDO-GB-A1587

2. Indicație geografică protejată

English Regional	PGI-GB-A1589
Welsh Regional	PGI-GB-A1590

(b) BĂUTURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN UE

AUSTRIA

Korn/Kornbrand
Grossglockner Alpenbitter
Inländerrum
Jägertee/Jagertee/Jagatee
Mariazeller Jagasaftl
Mariazeller Magenlikör
Puchheimer Bitter
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenbrand
Wachauer Marillenlikör
Wachauer Weinbrand
Weinbrand Dürnstein
Pálinka

BELGIA

Korn/Kornbrand
Balegemse jenever
Hasseltse jenever/Hasselt
O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever
Peket-Pekêt/
Pèket-Pèkèt de Wallonie
Jonge jenever/jonge genever
Oude jenever/oude genever
Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever
Genièvre/Jenever/Genever
Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten
Fruchtgenever

Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/
Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare
Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas
Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakya/muscatova rakya from Dobrudja
Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakya/Grozdova rakya from Karlovo
Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya from Lovech
Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie
Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakya/Biserna grozdova rakya from Russe
Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Silistra
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)
Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja
Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol
Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия отТервел/Tervelska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Tervel
Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan

CIPRU

Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania
Ouzo/Ούζο

REPUBLICA CEHĂ

Karlovarská Hořká

DANEMARCA

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit

ESTONIA

Estonian vodka

FINLANDA

Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur
Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever
Genièvre/Jenever/Genever
Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever
Armagnac
Armagnac-Ténarèze
Bas-Armagnac
Blanche Armagnac
Brandy français/
Brandy de France
Calvados
Calvados Domfrontais
Calvados Pays d'Auge
Cassis de Bourgogne
Cassis de Dijon
Cassis de Saintonge
Cassis du Dauphiné
Cognac
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie de Faugères/Faugères
Eau-de-vie de Jura
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de poiré du Maine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Eau-de-vie des Charentes

Fine Bordeaux
Fine de Bourgogne
Framboise d'Alsace
Haut-Armagnac
Kirsch d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Marc d'Alsace Gewürztraminer
Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine
Marc d'Auvergne
Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne
Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne
Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Marc de Lorraine
Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence
Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc des Coteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Marc du Jura
Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
Mirabelle d'Alsace
Mirabelle de Lorraine
Pommeau de Bretagne
Pommeau de Normandie
Pommeau du Maine
Quetsch d'Alsace
Ratafia de Champagne
Rhum de la Guadeloupe
Rhum de la Guyane
Rhum de la Martinique
Rhum de la Réunion
Rhum de sucrerie de la Baie du Galion
Rhum des Antilles françaises
Rhum des départements français d'outre-mer
Ron de Málaga
Whisky alsacien/Whisky d'Alsace
Whisky breton/Whisky de Bretagne
Williams d'Orléans
Genièvre Flandres Artois
Génépi des Alpes/Genepì degli Alpi

GERMANIA

Bärwurz
Bayerischer Gebirgsenzian
Bayerischer Kräuterlikör
Benediktbeurer Klosterlikör
Bergischer Korn/Bergischer Kornbrand
Berliner Kümmel
Blutwurz
Chiemseer Klosterlikör
Deutscher Weinbrand
Emsländer Korn/Emsländer Kornbrand
Ettaler Klosterlikör
Fränkischer Obstler
Fränkisches Kirschwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Hamburger Kümmel
Haselünner Korn/Haselünner Kornbrand
Hasetaler Korn/Hasetaler Kornbrand
Hüttentee
Königsberger Bärenfang
Münchener Kümmel
Münsterländer Korn/Münsterländer Kornbrand
Ostfriesischer Korngenever
Ostpreußischer Bärenfang
Pfälzer Weinbrand
Rheinberger Kräuter
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Mirabellenwasse
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Sendenhorster Korn/Sendenhorster Kornbrand
Steinhäger
Korn/Kornbrand
Genièvre/Jenever/Genever
Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever

GRECIA

Ouzo/Ούζο
Brandy Αττικής/Brandy of Attica
Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of central Greece
Brandy Πελοποννήσου/
Brandy of the Peloponnese
Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos
Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu
Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios
Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace
Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata
Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia
Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene
Ούζο Πλωμαρίου/
Ouzo of Plomari
Τεντούρα/Tentoura
Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete
Τσικουδιά/Tsikoudia
Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly
Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos
Τσίπουρο/Tsipouro

CROAȚIA

Hrvatska loza
Hrvatska stara šljivovica
Hrvatska travarica
Hrvatski pelinkovac
Slavonska šljivovica
Zadarski maraschino

UNGARIA

Békési Szilvapálinka
Gönci Barackpálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Szabolcsi Almapálinka
Szatmári Szilvapálinka
Törkölypálinka
Pálinka

IRLANDA

Irish Cream
Irish Poteen/Irish Poitín
Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/
Irish Whisky

Génépi des Alpes/Genepì degli Alpi
Aprikot trentino/Aprikot del Trentino
Brandy italiano
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino
Genepì del Piemonte
Genepì della Valle d'Aosta
Genziana trentina/Genziana del Trentino
Grappa
Grappa di Barolo Italie
Grappa di Marsala
Grappa friulana/Grappa del Friuli
Grappa lombarda/Grappa di Lombardia
Grappa piemontese/Grappa del Piemonte
Grappa siciliana/Grappa di Sicilia
Grappa trentina/Grappa del Trentino
Grappa veneta/Grappa del Veneto
Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto/
Kirschwasser Veneto
Liquore di limone della Costa d'Amalfi
Liquore di limone di Sorrento
Mirto di Sardegna
Nocino di Modena
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia/Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino
Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige
Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige
Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige
Williams friulano/Williams del Friuli
Williams trentino/Williams del Trentino

LETONIA

Allažu Ķimelis
Latvijas Dzidrais
Rīgas Degvīns

LITUANIA

Čepkelių
Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian Vodka
Samanė
Trauktinė
Trauktinė Dainava
Trauktinė Palanga
Trejos devynerios
Vilniaus Džinas/Vilnius Gin

LUXEMBURG

Cassis de Beaufort
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

ȚĂRILE DE JOS

Oude jenever, oude genever
Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever
Genièvre/Jenever/Genever
Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever

POLONIA

Polish Cherry
Polska Wódka/Polish Vodka
Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej

PORTUGALIA

Aguardente Bagaceira Alentejo
Aguardente Bagaceira Bairrada
Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes
Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho
Aguardente de pêra da Lousã
Aguardente de Vinho Alentejo
Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes
Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho
Aguardente de Vinho Douro
Aguardente de Vinho Lourinhã
Aguardente de Vinho Ribatejo
Anis português
Évora anisada
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Medronho do Algarve
Medronho do Buçaco
Poncha da Madeira
Rum da Madeira

ROMÂNIA

Horincă de Cămârzana
Horincă de Chioar
Horincă de Lăpuș
Horincă de Maramureș
Horincă de Seini
Pălincă
Țuică Ardelenească de Bistrița
Țuică de Argeș
Țuică de Buzău
Țuică de Valea Milcovului
Țuică de Zalău
Țuică Zetea de Mediești Aurit
Turț de Maramureș
Turț de Oaș
Vinars Murfatlar
Vinars Segarcea
Vinars Târnave
Vinars Vaslui
Vinars Vrancea

SLOVACIA

Bošácka slivovica
Demänovka bylinná horká
Demänovka Bylinný Likér
Inovecká borovička
Karpatské brandy špeciál
Laugarício vodka
Liptovská borovička
Slovenská borovička
Slovenská borovička Juniperus
Spišská borovička

SLOVENIA

Brinjevec
Dolenjski sadjevec
Domači rum
Janeževec
Orehovec
Pelinkovec
Slovenska travarica

SPANIA

Aguardiente de hierbas de Galicia
Aguardiente de sidra de Asturias
Anís español
Anís Paloma Monforte del Cid
Aperitivo Café de Alcoy
Brandy de Jerez
Brandy del Penedés
Cantueso Alicantino
Cazalla
Chinchón
Gin de Mahón
Herbero de la Sierra de Mariola
Hierbas de Mallorca
Hierbas Ibicencas
Licor café de Galicia
Licor de hierbas de Galicia
Ojén
Orujo de Galicia
Pacharán
Pacharán navarro
Palo de Mallorca
Ratafia catalana
Ron de Granada
Ronmiel
Ronmiel de Canarias
Rute
Whisky español

SUEDIA

Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit
Svensk Punsch/Swedish Punch
Svensk Vodka/Swedish Vodka

REGATUL UNIT

Plymouth Gin
Somerset Cider Brandy
Scotch Whisky

(c) VIN AROMATIZAT

CROAȚIA
Samoborski bermet

GERMANIA
Nürnberger Glühwein Thüringer Glühwein

FRANȚA
Vermouth de Chambéry

ITALIA
Vermouth di Torino

SPANIA
Vino Naranja del Condado de Huelva

PARTEA B: ÎN KOSOVO

(a) VINURI ORIGINARE DIN KOSOVO

(b) BĂUTURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN KOSOVO

(c) VINURI AROMATIZATE ORIGINARE DIN KOSOVO

Apendicele 2

LISTA MENȚIUNILOR TRADIȚIONALE ȘI
A MENȚIUNILOR DE CALITATE PENTRU VIN ÎN UE

Astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 7 din anexa II la prezentul protocol

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
REPUBLICA CEHĂ			
pozdní sběr	Toate	V.c.p.r.d.	cehă
archivní víno	Toate	V.c.p.r.d.	cehă
panenské víno	Toate	V.c.p.r.d.	cehă
GERMANIA			
Qualitätswein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Qualitätswein mit Prädikät / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	Toate	V.c.p.r.d.	germană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Toate	V.s.c.p.r.d.	germană
Auslese	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Beerenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Eiswein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Kabinett	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Spätlese	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Trockenbeerenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Landwein	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden	V.c.p.r.d.	germană
Badisch Rotgold	Baden	V.c.p.r.d.	germană
Ehrentrudis	Baden	V.c.p.r.d.	germană
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Vin de masă cu indicație geografică V.c.p.r.d.	germană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Klassik / Classic	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	V.c.p.r.d.	germană
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	V.c.p.r.d.	germană
Riesling-Hochgewächs	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Schillerwein	Württemberg	V.c.p.r.d.	germană
Weißherbst	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Winzersekt	Toate	V.s.c.p.r.d.	germană
GRECIA			
Ονομασια Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	Toate	V.c.p.r.d.	greacă
Ονομασια Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Toate	V.c.p.r.d.	greacă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	V.l.c.p.r.d.	greacă
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος(de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	V.c.p.r.d.	greacă

Menţiuni tradiţionale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Αμπέλι (Ampeli)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Αρχοντικό (Archontiko)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Κάβα[1] (Cava)	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	greacă
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	V.l.c.p.r.d.	greacă

[1] Protecţia termenului „cava”, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieţei vitivinicole (JO UE L 179, 14.7.1999, p. 1) nu aduce atingere protecţiei indicaţiei geografice aplicabile v.s.c.p.r.d. „Cava”.

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	greacă
Κάστρο (Kastro)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Κτήμα (Ktima)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Λιαστός (Liastos)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Μετόχι (Metochi)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Μοναστήρι (Monastiri)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Νάμα (Nama)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	V.c.p.r.d.	greacă
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Πύργος (Pyrgos)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	greacă
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Toate	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	greacă
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Toate	V.l.c.p.r.d.	greacă
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	Vin de masă cu indicație geografică	greacă
Vinsanto	Σαντορίνη	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	greacă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
SPANIA			
Denominacion de origen (DO)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	spaniolă
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	spaniolă
Vino dulce natural	Toate	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Vino generoso	[1]	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Vino generoso de licor	[2]	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Vino de la Tierra	Tous	Vin de masă cu indicație geografică	
Aloque	DO Valdepeñas	V.c.p.r.d.	spaniolă
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	V.l.c.p.r.d.	spaniolă

[1] Vinurile în cauză sunt v.l.c.p.r.d. astfel cum sunt prevăzute în anexa VI, litera L, punctul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999.

[2] Vinurile în cauză sunt v.l.c.p.r.d. astfel cum sunt prevăzute în anexa VI, litera L, punctul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999.

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Añejo	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	spaniolă
Añejo	DO Malaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	V.c.p.r.d.	spaniolă
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	V.c.p.r.d.	spaniolă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Cream	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	engleză
Criadera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Criaderas y Soleras	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	spaniolă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Crianza	Toate	V.c.p.r.d.	spaniolă
Dorado	DO Rueda DO Malaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Fondillon	DO Alicante	V.c.p.r.d.	spaniolă
Gran Reserva	Toate v.c.p.r.d. Cava	V.c.p.r.d. V.s.c.p.r.d.	spaniolă
Lágrima	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Noble	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	spaniolă
Noble	DO Malaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	V.l.c.p.r.d.	spaniolă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Pajarete	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Primero de cosecha	DO Valencia	V.c.p.r.d.	spaniolă
Rancio	Toate	V.c.p.r.d, V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Raya	DO Montilla-Moriles	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Reserva	Toate	V.c.p.r.d.	spaniolă
Sobremadre	DO vinos de Madrid	V.c.p.r.d.	spaniolă
Solera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	spaniolă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Superioară	Toate	V.c.p.r.d.	spaniolă
Trasañejo	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Vino Maestro	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	spaniolă
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	V.c.p.r.d.	spaniolă
Viejo	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	spaniolă
Vino de tea	DO La Palma	V.c.p.r.d.	spaniolă
FRANȚA			
Appellation d'origine contrôlée	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	franceză
Appellation contrôlée	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	franceză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	V.c.p.r.d.	franceză
Vin de pays	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	franceză
Ambré	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	franceză
Château	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d	franceză
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	V.c.p.r.d.	franceză
Claret	AOC Bordeaux	V.c.p.r.d.	franceză
Clos	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d, v.l.c.p.r.d.	franceză
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.c.p.r.d.	franceză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.c.p.r.d.	franceză
Cru Classé, precedată sau nu de : Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	V.c.p.r.d.	franceză
Edelzwicker	AOC Alsace	V.c.p.r.d.	germană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	V.c.p.r.d.	franceză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Grand Cru	Champagne	V.s.c.p.r.d.	franceză
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	V.l.c.p.r.d.	franceză
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	V.c.p.r.d.	franceză
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune,St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	franceză
Primeur	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	franceză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	V.l.c.p.r.d.	franceză
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	V.c.p.r.d.	franceză
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	V.c.p.r.d, Vin de masă cu indicație geografică	franceză
Tuilé	AOC Rivesaltes	V.l.c.p.r.d.	franceză
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	V.c.p.r.d.	franceză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	V.c.p.r.d.	franceză
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	V.c.p.r.d.	franceză
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	V.c.p.r.d.	franceză
ITALIA			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	italiană
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică	italiană
Vino Dolce Naturale	Toate	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Inticazione geografica tipica (IGT)	Toate	Vin de masă, „vin de pays”, vin din struguri maturați și must de struguri parțial fermentați cu indicație geografică	italiană
Landwein	Vin cu indicația geografică a provinciei autonome Bolzano	Vin de masă, „vin de pays”, vin din struguri maturați și must de struguri parțial fermentați cu indicație geografică	germană
Vin de pays	Vin cu indicația geografică a regiunii Aosta	Vin de masă, „vin de pays”, vin din struguri maturați și must de struguri parțial fermentați cu indicație geografică	franceză
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	italiană
Amarone	DOC Valpolicella	V.c.p.r.d.	italiană
Ambra	DOC Marsala	V.c.p.r.d.	italiană
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	italiană
Annoso	DOC Controguerra	V.c.p.r.d.	italiană
Apianum	DOC Fiano di Avellino	V.c.p.r.d.	latină

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	V.c.p.r.d.	germană
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	V.c.p.r.d.	italiană
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	V.c.p.r.d.	italiană
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	V.c.p.r.d., V.p.c.p.r.d.	italiană
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	V.c.p.r.d.	italiană
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	V.c.p.r.d.	italiană
Cannellino	DOC Frascati	V.c.p.r.d.	italiană
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	V.c.p.r.d.	italiană
Chiaretto	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d, v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană
Ciaret	DOC Monferrato	V.c.p.r.d.	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	franceză
Classico	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d, v.l.c.p.r.d.	italiană
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	V.c.p.r.d.	germană
Est ! Est ! ! Est ! ! !	DOC Est ! Est ! ! Est ! ! ! di Montefiascone	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	latină
Falerno	DOC Falerno del Massico	V.c.p.r.d.	italiană
Fine	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. Vin de masă cu indicație geografică	italiană
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	V.c.p.r.d.	italiană
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	V.c.p.r.d.	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Garibaldi Dolce (sau GD)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.	italiană
Italia Particolare (sau IP)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	V.c.p.r.d.	germană
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	V.c.p.r.d.	germană
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	V.c.p.r.d.	italiană
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	italiană
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	V.c.p.r.d.	italiană
London Particolar (sau LP sau Inghilterra)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Morellino	DOC Morellino di Scansano	V.c.p.r.d.	italiană
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	V.c.p.r.d.	italiană
Oro	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	italiană
Passito	Toate	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană
Ramie	DOC Pinerolese	V.c.p.r.d.	italiană
Rebola	DOC Colli di Rimini	V.c.p.r.d.	italiană
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Riserva	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	italiană
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	V.c.p.r.d.	italiană
Rubino	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.	italiană
Scelto	Toate	V.c.p.r.d.	italiană
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	V.c.p.r.d.	italiană
Sciac-trà	DOC Pornassio sau Ormeasco di Pornassio	V.c.p.r.d.	italiană
Sforzato, Sfursàt	DO Valtellina	V.c.p.r.d.	italiană
Spätlese	DOC / IGT de Bolzano	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	germană
Soleras	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Stravecchio	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	germană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Superiore	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.,	italiană
Superiore Old Marsala (sau SOM)	DOC Marsala	V.l.c.p.r.d.	italiană
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	V.c.p.r.d.	italiană
Torcolato	DOC Breganze	V.c.p.r.d.	italiană
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vuture, Marsala, Falerno del Massico	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	italiană
Vendemmia Tardiva	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană
Verdolino	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	italiană
Vino Novello sau Novello	DOC Colli dell Etruria Centrale	V.l.c.p.r.d.	italiană
Vino Fiore	Toate	V.c.p.r.d.	italiană
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	V.c.p.r.d.	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Vino Novello o Novello	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	V.c.p.r.d.	italiană
Vivace	Toate	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	italiană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
CIPRU			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	Toate	V.c.p.r.d.	greacă
Τοπικός Οίνος (Vin regional)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	greacă
Μοναστήρι (Monastiri)	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	greacă
Κτήμα (Ktima)	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	greacă
Αμπελώνας (-ες) [Ampelonas (-es)]	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	greacă
Μονή (Moni)	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	greacă
LUXEMBURG			
Marque nationale	Toate	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	franceză
Crémant du Luxemburg		Vinul spumant de calitate	franceză
Grand premier cru	Toate	V.c.p.r.d.	franceză
Premier cru	Toate	V.c.p.r.d.	franceză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Vendanges tardives		V.c.p.r.d.	franceză
Vin classé	Toate	V.c.p.r.d.	franceză
Vin de glace	Toate	V.c.p.r.d.	franceză
Vin de paille	Toate	V.c.p.r.d.	franceză
Château	Toate	V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.	franceză
UNGARIA			
minőségi bor	Toate	V.c.p.r.d.	maghiară
különleges minőségű bor	Toate	V.c.p.r.d.	maghiară
fordítás	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	maghiară
máslás	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	maghiară
szamorodni	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	maghiară
aszú … puttonyos, (spațiul marcat de puncte urmează să fie completat cu numerele 3 - 6)	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	maghiară
aszúeszencia	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	maghiară
eszencia	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	maghiară

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
tájbor	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	maghiară
bikavér	Eger, Szekszárd	V.c.p.r.d.	maghiară
késői szüretelésű bor	Toate	V.c.p.r.d.	maghiară
válogatott szüretelésű bor	Toate	V.c.p.r.d.	maghiară
muzeális bor	Toate	V.c.p.r.d.	maghiară
siller	Toate	Vin de masă cu indicație geografică și V.c.p.r.d.	maghiară
AUSTRIA			
Qualitätswein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Ausbruch/Ausbruchwein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Auslese/Auslesewein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Beerenauslese (wein)	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Eiswein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Kabinett/Kabinettwein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Schilfwein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Spätlese/Spätlesewein	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Strohwein	Toate	V.c.p.r.d.	germană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Trockenbeerenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Landwein	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	
Ausstich	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Auswahl	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Bergwein	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Klassik / Classic	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Erste Wahl	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Hausmarke	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Heuriger	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Jubiläumswein	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Reserve	Toate	V.c.p.r.d.	germană
Schilcher	Steiermark	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	germană
Sturm	Toate	Must de struguri parțial fermentat cu indicație geografică	germană

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
PORTUGALIA			
Denominação de origem (DO)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	portugheză
Denominação de origem controlada (DOC)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	portugheză
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	portugheză
Vinho doce natural	Toate	V.l.c.p.r.d.	portugheză
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	V.l.c.p.r.d.	portugheză
Vinho regional	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	portugheză
Canteiro	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	portugheză
Colheita Seleccionada	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	portugheză
Crusted / Crusting	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	engleză
Escolha	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	portugheză
Escuro	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	portugheză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Fino	DO Porto DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	portugheză
Frasqueira	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	portugheză
Garrafeira	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică V.l.c.p.r.d.	portugheză
Lágrima	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	portugheză
Leve	Vin de masă cu indicația geografică Estremadura și Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Vin de masă cu indicație geografică V.l.c.p.r.d.	portugheză
Nobre	DO Dão	V.c.p.r.d.	portugheză
Reserva	Toate	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d, v.s.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	portugheză
Reserva velha (sau grande reserva)	DO Madeira	V.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.	portugheză
Ruby	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	engleză
Solera	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	portugheză

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Super reserva	Toate	V.s.c.p.r.d.	portugheză
Superior	Toate	V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	portugheză
Tawny	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	engleză
Vintage, însoțit de denumirea Late Bottle (LBV) sau Character	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	engleză
Vintage	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	engleză
SLOVENIA			
penina	Toate	V.s.c.p.r.d.	slovenă
pozna trgatev	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
izbor	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
jagodni izbor	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
suhi jagodni izbor	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
ledeno vino	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
arhivsko vino	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
mlado vino	Toate	V.c.p.r.d.	slovenă
cviček	Dolenjska	V.c.p.r.d.	slovenă
teran	Kras	V.c.p.r.d.	slovenă

Mențiuni tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
SLOVACIA			
forditáš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.c.p.r.d.	slovacă
másláš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.c.p.r.d.	slovacă
samorodné	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.c.p.r.d.	slovacă
výber … putňový, (spațiul marcat de puncte urmează să fie completat cu numerele 3 - 6)	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.c.p.r.d.	slovacă
výberová esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.c.p.r.d.	slovacă
esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.c.p.r.d.	slovacă
BULGARIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (denumire de origine garantată)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	bulgară
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (denumire de origine garantată și controlată)	Toate	V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	bulgară

Menţiuni tradiţionale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Toate	V.l.c.p.r.d.	bulgară
регионално вино (Regional wine)	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	bulgară
Ново (young)	Toate	V.c.p.r.d. Vin de masă cu indicaţie geografică	bulgară
Премиум (premium)	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	bulgară
Резерва (reserve)	Toate	V.c.p.r.d. Vin de masă cu indicaţie geografică	bulgară
Премиум резерва (premium reserve)	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	bulgară
Специална резерва (special reserve)	Toate	V.c.p.r.d.	bulgară
Специална селекция (special selection)	Toate	V.c.p.r.d.	bulgară
Колекционно (collection)	Toate	V.c.p.r.d.	bulgară

Menţiuni tradiţionale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	Toate	V.c.p.r.d.	bulgară
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	Toate	V.c.p.r.d.	bulgară
Розенталер (Rosenthaler)	Toate	V.c.p.r.d.	bulgară
ROMÂNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Toate	V.c.p.r.d.	română
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Toate	V.c.p.r.d.	română
Cules târziu (C.T.)	Toate	V.c.p.r.d.	română
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	Toate	V.c.p.r.d.	română
Vin cu indicaţie geografică	Toate	Vin de masă cu indicaţie geografică	română
Rezervă	Toate	V.c.p.r.d.	română
Vin de vinotecă	Toate	V.c.p.r.d.	română

Apendicele 3

LISTA PUNCTELOR DE CONTACT
Astfel cum sunt menționate la articolul 12 din anexa II la prezentul protocol

(a) Kosovo

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale
Departamentul pentru unități vinicole și plantații viticole
Directorul Departamentului pentru unități vinicole și plantații viticole
Pristina
Kosovo
Telefon: +38138211834
E-mail: mbpzhr@rks-gov.net

(b) UE

Comisia Europeană
Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală
Direcția A Relații internaționale bilaterale
Șeful Unității A.4 Politica de vecinătate, SEE, AELS și extindere
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgia
Telefon: + 32 2 299 11 11 Fax: + 32 2 296 62 92
E-mail: AGRI-EC-KOSOVO-WINE-TRADE@ec.europa.eu

PROTOCOLUL III
PRIVIND
NOȚIUNEA DE „PRODUSE ORIGINARE”

ARTICOLUL 1

Reguli de origine aplicabile

În sensul punerii în aplicare a prezentului acord, se aplică apendicele 1 și dispozițiile relevante din apendicele 2 la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene[1] (denumită în continuare „convenția regională”).

Toate trimiterile la „acordul relevant” din apendicele 1 la convenția regională și din dispozițiile relevante prevăzute în apendicele 2 la convenția regională se interpretează ca trimiteri la prezentul acord.

ARTICOLUL 2

Cumulul

În pofida articolului 16 alineatul (5) și articolului 21 alineatul (3) din apendicele 1 la convenția regională, în cazul în care cumulul implică numai statele AELS, Insulele Feroe, UE, Turcia și participanții la procesul de stabilizare și de asociere, dovada originii poate fi constituită de un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau de o declarație de origine.

[1] JO UE L 54, 26.2.2013, p. 4.

ARTICOLUL 3

Soluționarea litigiilor

Atunci când procedurile de verificare prevăzute la articolul 32 din apendicele 1 la convenția regională dau naștere unor litigii ce nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care solicită verificarea și autoritățile vamale responsabile cu efectuarea verificării, aceste litigii sunt înaintate CSA.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din partea importatoare se efectuează în conformitate cu legislația părții respective.

ARTICOLUL 4

Modificări ale protocolului

CSA poate decide să modifice prezentul protocol.

ARTICOLUL 5

Retragerea din convenția regională

1. Dacă fie UE, fie Kosovo notifică în scris depozitarului convenției regionale intenția lor de a denunța convenția regională în conformitate cu articolul 9 al acesteia, UE și Kosovo declanșează imediat negocieri cu privire la regulile de origine în scopul punerii în aplicare a prezentului acord.

2. Până la începerea aplicării respectivelor reguli de origine nou negociate, regulile de origine incluse în apendicele 1 la convenția regională și, după caz, dispozițiile relevante din apendicele 2 la convenția regională, aplicabile la momentul denunțării, se aplică în continuare la prezentul acord. Cu toate acestea, din momentul denunțării, regulile de origine incluse în apendicele 1 la convenția regională și, după caz, dispozițiile relevante prevăzute în apendicele 2 la convenția regională se interpretează astfel încât să permită cumulul bilateral doar între UE și Kosovo.

PROTOCOLUL IV
PRIVIND ASISTENȚA ADMINISTRATIVĂ RECIPROCĂ
ÎN DOMENIUL VAMAL

ARTICOLUL 1

Definiții

În sensul prezentului protocol:

(a) „legislație vamală” înseamnă orice acte cu putere de lege și norme administrative aplicabile pe teritoriul părților, care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea acestora sub orice alt regim sau procedură vamală, inclusiv măsurile de interdicție, restricție și control;

(b) „autoritate solicitantă” înseamnă autoritatea administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către una dintre părți și care formulează o cerere de asistență pe baza prezentului protocol;

(c) „autoritate solicitantă” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către una dintre părți și care primește o cerere de asistență pe baza prezentului protocol;

(d) „date cu caracter personal” înseamnă toate informațiile care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă;

(e) „operațiune care încalcă legislația vamală” înseamnă orice încălcare sau tentativă de încălcare a legislației vamale.

ARTICOLUL 2

Domeniul de aplicare

1. Părțile își acordă reciproc asistență în domeniile care țin de competența lor, în conformitate cu modalitățile și condițiile stabilite de prezentul protocol, pentru a asigura aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin prevenirea operațiunilor care contravin legislației vamale, prin anchetarea și prin combaterea acestora.

2. Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților care este competentă în ceea ce privește aplicarea prezentului protocol. Asistența nu aduce atingere normelor care reglementează acordarea de asistență reciprocă în materie penală. De asemenea, nu se referă la informațiile obținute în urma exercitării competențelor la solicitarea unei autorități judiciare, cu excepția cazurilor în care comunicarea unor astfel de informații este autorizată de autoritatea respectivă.

3. Prezentul protocol nu se referă la asistența în domeniul recuperării taxelor vamale și a altor impozite sau penalități.

ARTICOLUL 3

Asistența la cerere

1. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia toate informațiile pertinente care îi pot permite să se asigure că legislația vamală este aplicată corect, inclusiv informații privind activități constatate sau preconizate care constituie sau ar putea constitui o încălcare a legislației vamale.

2. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează pe aceasta:

(a) dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia dintre părți au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți, precizând, de la caz la caz, regimul vamal aplicat mărfurilor în cauză;

(b) dacă mărfurile importate pe teritoriul uneia dintre părți au fost exportate în mod corespunzător de pe teritoriul celeilalte părți, precizând, dacă este cazul, regimul vamal aplicat mărfurilor.

3. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în cadrul actelor sale cu putere de lege sau al actelor administrative, pentru a asigura o supraveghere specială în ceea ce privește:

(a) persoanele fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care încalcă legislația vamală;

(b) locurile în care mărfurile au fost sau pot fi depozitate în așa fel încât există motive întemeiate pentru a considera că aceste mărfuri sunt destinate folosirii în operațiuni care încalcă legislația vamală;

(c) mărfurile transportate sau care pot fi transportate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care încalcă legislația vamală;

(d) mijloacele de transport care sunt sau pot fi utilizate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care încalcă legislația vamală.

ARTICOLUL 4

Asistența spontană

Părțile își acordă reciproc asistență, din proprie inițiativă, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative ale acestora, în cazul în care consideră că o astfel de asistență este necesară pentru aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin furnizarea informațiilor pe care le-au obținut cu privire la:

(a) activitățile care sunt sau par a fi operațiuni care încalcă legislația vamală și care pot prezenta interes pentru cealaltă parte;

(b) noi mijloace sau metode utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care încalcă legislația vamală;

(c) mărfurile despre care se cunoaște că fac obiectul unor operațiuni care încalcă legislația vamală;

(d) persoanele fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care încalcă legislația vamală;

(e) mijloacele de transport în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că au fost, sunt sau pot fi utilizate în operațiuni care încalcă legislația vamală.

ARTICOLUL 5

Comunicarea documentelor și notificările

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative care îi sunt aplicabile acesteia din urmă, toate măsurile necesare pentru:

(a) comunicarea oricărui document; sau

(b) notificarea oricărei decizii,

provenind din partea autorității solicitante și care intră în sfera de aplicare a prezentului protocol, către un destinatar rezident sau stabilit pe teritoriul autorității solicitate.

Cererile de furnizare a documentelor sau de notificare a deciziilor trebuie redactate în scris în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

ARTICOLUL 6

Forma și conținutul cererilor de asistență

1. Cererile formulate în temeiul prezentului protocol se prezintă în scris. Ele sunt însoțite de documentele necesare pentru a permite îndeplinirea cererii. Atunci când urgența situației impune acest lucru, se pot accepta cereri prezentate verbal, însă acestea trebuie confirmate imediat în scris.

2. Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) includ următoarele informații:

(a) autoritatea solicitantă;

(b) măsura solicitată;

(c) obiectul și motivul cererii;

(d) actele cu putere de lege și normele administrative, precum și celelalte elemente juridice relevante;

(e) indicații cât mai exacte și complete posibil privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;

(f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate.

3. Cererile sunt redactate în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de către această autoritate. Această cerință nu se aplică documentelor care însoțesc cererea menționată la alineatul (1).

4. Dacă o solicitare nu întrunește cerințele oficiale prevăzute mai sus, autoritatea solicitată poate cere corectarea sau completarea acesteia. În așteptarea acestei corectări sau completări, se pot dispune măsuri asigurătorii.

ARTICOLUL 7

Soluționarea cererilor

1. Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată acționează, în limitele competenței sale și ale resurselor disponibile, ca și cum ar acționa pe cont propriu sau la cererea altor autorități ale aceleiași părți, furnizând informațiile de care dispune deja și inițiind sau determinând inițierea unor anchete corespunzătoare. Această dispoziție se aplică, de asemenea, oricărei alte autorități căreia i-a fost adresată cererea de către autoritatea solicitată, atunci când aceasta din urmă nu poate acționa pe cont propriu.

2. Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative ale părții solicitate.

3. Funcționarii unei părți abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să obțină, de la sediul autorității solicitate sau al oricărei alte autorități în cauză, în sensul alineatului (1), informații privind actele care constituie sau pot constitui operațiuni care contravin legislației vamale care îi sunt necesare autorității solicitante în sensul prezentului protocol.

4. Funcționarii unei părți abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să participe la anchetele desfășurate pe teritoriul celeilalte părți.

ARTICOLUL 8

Forma în care sunt comunicate informațiile

1. Autoritatea solicitată comunică în scris rezultatele anchetelor autorității solicitante, anexând documentele, copiile legalizate sau orice alte acte relevante.

2. Aceste informații pot fi furnizate în format electronic.

3. Documentele originale se transmit doar la cerere, în cazurile în care copiile legalizate se dovedesc a fi insuficiente. Aceste originale se restituie cât mai repede posibil.

ARTICOLUL 9

Excepții de la obligația de a acorda asistență

1. Asistența poate fi refuzată sau supusă îndeplinirii anumitor condiții sau cerințe, în cazurile în care una dintre părți consideră că asistența în temeiul prezentului protocol:

(a) este susceptibilă de a aduce atingere ordinii publice, siguranței sau altor interese esențiale, în special în cazurile menționate la articolul 10 alineatul (2); sau

(b) ar implica violarea unui secret industrial, comercial sau profesional.

2. Acordarea asistenței poate fi amânată de către autoritatea solicitată, dacă aceasta interferează cu o anchetă, cu o urmărire penală sau cu o procedură judiciară în desfășurare. În astfel de cazuri, autoritatea solicitată se consultă cu autoritatea solicitantă pentru a stabili dacă asistența poate fi acordată în termenii sau condițiile pe care autoritatea solicitată le poate stabili.

3. În cazul în care autoritatea solicitantă solicită un tip de asistență pe care ea însăși nu ar putea să o furnizeze dacă i-ar fi solicitată, aceasta atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, autorității solicitate îi revine obligația de a decide cu privire la modul în care răspunde la cererea în cauză.

4. În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), decizia autorității solicitate și motivele acesteia trebuie comunicate fără întârziere autorității solicitante.

ARTICOLUL 10

Schimbul de informații și confidențialitatea

1. Orice informație comunicată, indiferent de forma acesteia, în temeiul prezentului protocol, are caracter confidențial sau este rezervată unei difuzări restrânse, în funcție de normele aplicabile de fiecare parte. Aceasta se supune obligației de respectare a secretului profesional și beneficiază de protecția acordată informațiilor similare de legile aplicabile în materie pe teritoriul părții care primește informația respectivă.

2. Datele cu caracter personal pot fi comunicate doar în cazul în care partea care ar urma să le primească se angajează să le protejeze într-un mod considerat adecvat de partea care ar urma să le furnizeze.

3. Utilizarea informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol în cadrul procedurilor administrative și conexe inițiate ca urmare a constatării unor operațiuni care încalcă legislația vamală este considerată ca fiind în sensul prezentului protocol. Prin urmare, părțile pot folosi drept probe, în cadrul proceselor verbale, al rapoartelor, mărturiilor și acuzațiilor aduse în contextul procedurilor administrative și conexe, informațiile obținute și documentele consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Autoritatea competentă care a furnizat aceste informații sau care a permis accesul la documente este informată cu privire la o astfel de utilizare.

4. Informațiile obținute sunt utilizate exclusiv în sensul prezentului protocol. În cazul în care una dintre părți dorește să folosească aceste informații în alte scopuri, trebuie să obțină în prealabil acordul scris al autorității care le-a furnizat. În acest caz, utilizarea informațiilor respective este condiționată de orice restricție stabilită de autoritatea în cauză.

ARTICOLUL 11

Experți și martori

Un funcționar al unei autorități solicitate poate fi autorizat să se înfățișeze, în limitele stabilite prin autorizația care i-a fost acordată, în calitate de expert sau martor în cadrul procedurilor administrative sau conexe referitoare la domeniile reglementate de prezentul protocol și să prezinte obiectele, documentele sau copiile certificate ale acestora, care pot fi necesare pentru desfășurarea procedurilor. Citația de înfățișare trebuie să indice cu precizie în fața cărei autorități, în ce problemă, din ce motiv și în ce calitate va fi audiat funcționarul respectiv.

ARTICOLUL 12

Cheltuieli de asistență

Părțile renunță reciproc la orice pretenție cu privire la rambursarea cheltuielilor rezultate din aplicarea prezentului protocol, exceptând, după caz, cheltuielile cu experții și martorii, precum și cele cu interpreții și traducătorii care nu sunt funcționari publici.

ARTICOLUL 13

Punerea în aplicare

1. Punerea în aplicare a prezentului protocol este încredințată, pe de o parte, autorităților vamale din Kosovo și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Europene și autorităților vamale ale statelor membre, după caz. Acestea decid cu privire la toate măsurile și aranjamentele practice necesare în vederea punerii în aplicare a protocolului, luând în considerare normele în vigoare, în special în domeniul protecției datelor. Acestea pot propune autorităților competente modificările care, în opinia lor, ar trebui aduse prezentului protocol.

2. Părțile se consultă și ulterior se informează reciproc cu privire la normele detaliate de punere în aplicare, care se adoptă în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

ARTICOLUL 14

Alte acorduri

1. Având în vedere competențele respective ale UE și ale statelor membre ale acesteia, dispozițiile prezentului protocol:

(a) nu aduc atingere obligațiilor părților asumate în temeiul oricărui acord sau convenții internaționale;

(b) se consideră complementare celor din acordurile de asistență reciprocă încheiate sau care ar putea fi încheiate în mod individual între diferite state membre și Kosovo

și

(c) nu aduc atingere dispozițiilor UE privind comunicarea între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritățile vamale ale statelor membre a oricăror informații obținute în temeiul prezentului protocol care ar putea prezenta un interes pentru UE.

2. În pofida alineatului (1), dispozițiile prezentului protocol au întâietate asupra celor ale oricărui acord bilateral în domeniul asistenței reciproce care a fost sau ar putea fi încheiat între statele membre și Kosovo, în măsura în care există incompatibilități între acestea.

3. Pentru soluționarea chestiunilor legate de aplicabilitatea prezentului protocol, părțile se consultă în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere instituit în temeiul articolului 129 din prezentul acord.

PROTOCOLUL V
SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

CAPITOLUL I

OBIECTIV ŞI DOMENIU DE APLICARE

ARTICOLUL 1

Obiectiv

Obiectivul prezentului protocol este de a evita şi de a soluționa litigiile dintre părți în vederea identificării de soluții reciproc acceptabile.

ARTICOLUL 2

Domeniu de aplicare

Prezentul protocol se aplică numai în ceea ce privește diferențele legate de interpretarea și aplicarea dispozițiilor următoare, inclusiv în cazurile în care o parte consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau lipsa unei acțiuni din partea acesteia din urmă încalcă obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor în cauză:

(a) Titlul IV (Libera circulație a mărfurilor), cu excepția articolelor 35, 42 și 43 alineatele (1), (4) și (5) [în măsura în care acestea se referă la măsuri adoptate în temeiul articolului 43 alineatul (1) și al articolului 49];

(b) Titlul V (Dreptul de stabilire, prestarea de servicii, circulația capitalurilor):

- Capitolul I Dreptul de stabilire (articolele 50 - 54)
- Capitolul II Prestarea de servicii (articolele 55, 58 și 59)
- Capitolul III Traficul de tranzit (articolele 61, 62 și 63)
- Capitolul IV Plățile curente și circulația capitalurilor (articolul 64 și articolul 65)
- Capitolul V Dispoziții generale (articolele 67 - 73);

(c) Titlul VI (Apropierea legislațiilor, asigurarea respectării normelor și regulile în materie de concurență);

- Articolul 78 alineatul (1) (Aspecte comerciale ale proprietății intelectuale) și articolul 79 alineatul (1), alineatul (2) primul paragraf și alineatele (3) - (5) și (8) (achiziții publice).

CAPITOLUL II

PROCEDURILE DE SOLUȚIONARE A LITIGIILOR

SECȚIUNEA I

PROCEDURA DE ARBITRAJ

ARTICOLUL 3

Inițierea procedurii de arbitraj

1. Atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul, partea reclamantă poate, cu respectarea articolului 137 din prezentul acord, să prezinte părții pârâte, precum și Comitetului de stabilizare și de asociere, o cerere în scris în vederea instituirii unei comisii de arbitraj.

2. Partea reclamantă precizează în cererea sa obiectul litigiului și, după caz, măsura adoptată de cealaltă parte sau lipsa de acțiune a acesteia, pe care o consideră drept o încălcare a dispozițiilor menționate la articolul 2.

ARTICOLUL 4

Componența comisiei de arbitraj

1. Comisia de arbitraj este compusă din trei arbitri.

2. În termen de zece zile de la data prezentării cererii de instituire a unei comisii de arbitraj Comitetului de stabilizare și de asociere, părțile se consultă reciproc pentru a ajunge la un acord privind componența comisiei de arbitraj.

3. În cazul în care părțile nu reușesc să convină asupra componenței comisiei de arbitraj în termenul prevăzut la alineatul (2), oricare dintre părți poate cere președintelui Comitetului de stabilizare și de asociere sau delegatului acestuia să selecteze cei trei membri prin tragere la sorți din lista stabilită în temeiul articolului 15: un membru dintre persoanele propuse de partea reclamantă, un membru dintre persoanele propuse de partea pârâtă și un membru dintre arbitrii selecționați de către părți pentru a îndeplini funcția de președinte.

În cazul în care părțile convin asupra unuia sau mai multora dintre membrii comisiei de arbitraj, restul de membri se numesc în conformitate cu aceeași procedură.

4. Alegerea arbitrilor de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de către delegatul său se face în prezența unui reprezentant al fiecărei părți.

5. Data instituirii comisiei de arbitraj este data la care președintele comisiei este informat de numirea celor trei arbitri prin acordul comun al părților sau, după caz, data alegerii acestora în conformitate cu alineatul (3).

6. Atunci când o parte consideră că un arbitru nu respectă cerințele stabilite în Codul de conduită menționat la articolul 18, părțile se consultă și, dacă se convine în acest sens, înlocuiesc arbitrul desemnând o nouă persoană în conformitate cu alineatul (7). În cazul în care părțile nu reușesc să ajungă la un acord asupra necesității de a înlocui un arbitru, chestiunea este înaintată președintelui comisiei de arbitraj, a cărui decizie este definitivă.

Atunci când o parte consideră că președintele comisiei de arbitraj nu respectă Codul de conduită menționat la articolul 18, chestiunea este înaintată unuia dintre membrii rămași ai rezervei de arbitri selectați pentru a îndeplini funcția de președinte, numele său fiind hotărât prin tragere la sorți de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de către delegatul acestuia, în prezența unui reprezentant al fiecărei părți, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

7. În cazul în care un arbitru nu poate participa la procedură, se retrage sau este înlocuit în temeiul alineatului (6), se alege un înlocuitor în termen de cinci zile, în conformitate cu procedurile de selecție urmate pentru alegerea arbitrului inițial. Activitatea comisiei se suspendă pe perioada desfășurării acestei proceduri.

ARTICOLUL 5

Hotărârea comisiei de arbitraj

1. Comisia de arbitraj comunică părților și Comitetului de stabilizare și de asociere hotărârea sa în termen de 90 de zile de la data instituirii comisiei de arbitraj. Atunci când consideră că acest termen-limită nu poate fi respectat, președintele comisiei trebuie să comunice acest lucru părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, precizând motivele întârzierii. În niciun caz hotărârea nu ar trebui pronunțată mai târziu de 120 de zile de la data instituirii comisiei.

2. În cazuri de urgență, inclusiv cele care privesc mărfuri perisabile, comisia de arbitraj depune toate eforturile pentru a pronunța o hotărâre în termen de 45 de zile de la data instituirii comisiei. În niciun caz această procedură nu ar trebui să dureze mai mult de 100 de zile de la data instituirii comisiei. Comisia de arbitraj poate pronunța o hotărâre preliminară în termen de zece zile de la instituirea sa în care să decidă în legătură cu caracterul urgent al cazului.

3. Hotărârea prezintă faptele constatate, dispozițiile relevante aplicabile din prezentul acord și justificarea de bază a fiecărei constatări și concluziilor formulate. Hotărârea poate cuprinde recomandări privind măsurile care trebuie adoptate pentru a garanta respectarea acesteia.

4. Partea reclamantă își poate retrage plângerea, adresând o notificare scrisă președintelui comisiei de arbitraj, părții pârâte și Comitetului de stabilizare și de asociere, în orice moment înainte de notificarea hotărârii către părți și către Comitetul de stabilizare și de asociere. O astfel de retragere nu aduce atingere dreptului părții reclamante de a introduce ulterior o nouă plângere cu privire la aceeași măsură.

5. La cererea ambelor părți, comisia de arbitraj își suspendă activitatea, în orice moment, o perioadă de cel mult 12 luni. Dacă perioada de 12 luni este depășită, competența de instituire a comisiei încetează, fără ca acest fapt să aducă atingere dreptului părții reclamante de a solicita ulterior instituirea unei comisii cu privire la aceeași măsură.

SECȚIUNEA II

CONFORMARE

ARTICOLUL 6

Conformarea cu hotărârea comisiei de arbitraj

Fiecare parte ia toate măsurile necesare pentru a se conforma hotărârii comisiei de arbitraj, iar părțile depun toate eforturile pentru a conveni asupra unui termen rezonabil în care să se conformeze recomandărilor cuprinse în hotărâre.

ARTICOLUL 7

Termenul rezonabil necesar pentru conformare

1. În cel mult 30 de zile de la data la care comisia de arbitraj notifică părților hotărârea, partea pârâtă îi comunică părții reclamante termenul necesar pentru a se conforma hotărârii (denumit în continuare „termen rezonabil”). Ambele părți depun eforturi pentru a conveni asupra termenului rezonabil.

2. În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la termenul rezonabil în care să se conformeze hotărârii comisiei de arbitraj, partea reclamantă poate solicita Comitetului de stabilizare și de asociere, în termen de 20 de zile de la notificarea menționată la alineatul (1), să convoace din nou comisia de arbitraj pentru a stabili durata termenului rezonabil. Comisia de arbitraj își notifică hotărârea în termen de 20 de zile de la data prezentării solicitării.

3. În cazul în care comisia inițială sau unii dintre membrii acesteia nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 20 de zile de la data instituirii comisiei.

ARTICOLUL 8

Examinarea măsurilor adoptate în vederea conformării cu hotărârea comisiei de arbitraj

1. Partea pârâtă notifică celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere, înainte de încheierea termenului rezonabil, orice măsură adoptată pentru a se conforma hotărârii comisiei de arbitraj.

2. În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la compatibilitatea oricăreia dintre măsurile notificate menționate la alineatul (1) din prezentul articol cu dispozițiile menționate la articolul 2, partea reclamantă poate cere comisiei inițiale de arbitraj să se pronunțe în această privință. Într-o astfel de cerere trebuie să explice de ce măsura nu este conformă cu dispozițiile prezentului acord. O dată întrunită din nou, comisia de arbitraj se pronunță în termen de 45 de zile de la data reinstituirii sale.

3. În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

ARTICOLUL 9

Măsuri reparatorii temporare în caz de neconformare

1. În cazul în care partea pârâtă nu notifică, înainte de expirarea termenului rezonabil, nicio măsură adoptată în vederea conformării cu hotărârea comisiei de arbitraj sau în cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsura notificată în temeiul articolului 8 alineatul (1) nu este conformă cu obligațiile care revin părții respective în temeiul prezentului acord, partea pârâtă prezintă, în cazul în care partea reclamantă îi solicită acest lucru, o ofertă de compensare temporară.

2. În cazul în care nu se ajunge la un acord privind compensarea în termen de 30 de zile de la încheierea termenului rezonabil sau de la pronunțarea hotărârii de către comisia de arbitraj în conformitate cu articolul 8, prin care se constată că măsura adoptată pentru a asigura conformarea cu hotărârea nu este conformă cu prezentul acord, partea reclamantă are dreptul, după notificarea celeilalte părți și a Comitetului de stabilizare și de asociere, să suspende aplicarea avantajelor acordate în temeiul dispozițiilor menționate la articolul 2 din prezentul protocol într-o măsură echivalentă cu impactul economic negativ determinat de respectiva încălcare. Partea reclamantă poate pune în aplicare suspendarea la zece zile de la data notificării, cu excepția cazului în care partea pârâtă a solicitat arbitrajul în conformitate cu alineatul (3).

3. În cazul în care partea pârâtă consideră că nivelul suspendării nu este proporțional cu impactul economic negativ provocat de încălcare, aceasta poate solicita în scris președintelui comisiei inițiale de arbitraj, înainte de expirarea termenului de zece zile menționat la alineatul (2), întrunirea din nou a comisiei inițiale de arbitraj. În termen de 30 de zile de la data prezentării cererii, Comisia de arbitraj notifică părților și Comitetului de stabilizare și de asociere hotărârea privind nivelul suspendării avantajelor acordate. Avantajele nu se suspendă până când comisia de arbitraj nu pronunță hotărârea, iar orice suspendare se supune obligației de a fi conformă cu hotărârea comisiei de arbitraj.

4. Suspendarea avantajelor este temporară și se aplică numai până când măsura considerată a încălca prezentul acord a fost retrasă sau modificată astfel încât să devină conformă cu prezentul acord sau până când părțile au convenit să își soluționeze litigiul.

ARTICOLUL 10

Examinarea măsurilor adoptate în vederea conformării
după suspendarea avantajelor

1. Partea pârâtă notifică celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere orice măsură adoptată în vederea conformării cu hotărârea comisiei de arbitraj și cu privire la solicitarea sa ca partea reclamantă să renunțe la suspendarea avantajelor.

2. În cazul în care părțile nu ajung la un acord privind compatibilitatea măsurii notificate cu prezentul acord în termen de 30 de zile de la data prezentării notificării, partea reclamantă poate cere în scris președintelui comisiei de arbitraj inițiale să se pronunțe în această privință. O astfel de cerere se notifică în același timp celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere. Hotărârea comisiei de arbitraj se notifică în termen de 45 de zile de la data prezentării cererii. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsurile adoptate în vederea conformării cu hotărârea nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului acord, comisia de arbitraj va hotărî dacă partea reclamantă poate continua suspendarea avantajelor la nivelul inițial sau la un alt nivel. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsurile adoptate în vederea conformării cu hotărârea sunt conforme cu dispozițiile prezentului acord, se întrerupe suspendarea avantajelor.

3. În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

SECȚIUNEA III

DISPOZIȚII COMUNE

ARTICOLUL 11

Audieri publice

Ședințele comisiei de arbitraj sunt publice în condițiile stabilite în regulamentul de procedură menționat la articolul 18, cu excepția cazului în care comisia de arbitraj hotărăște altfel din proprie inițiativă sau la cererea părților.

ARTICOLUL 12

Informații și consiliere tehnică

La cererea unei părți sau din proprie inițiativă, comisia poate cerceta informații din orice sursă pe care o consideră potrivită pentru procedurile sale. Comisia are, de asemenea, dreptul de a cere opinii din partea experților, dacă apreciază acest lucru ca oportun. Orice informații obținute în acest fel se comunică ambelor părți și fac obiectul observațiilor acestora.

Părțile interesate sunt autorizate să prezinte observații în calitate de „amicus curiae” comisiei de arbitraj în condițiile prevăzute în regulamentul de procedură menționat la articolul 18.

ARTICOLUL 13

Principii de interpretare

Comisia de arbitraj aplică și interpretează dispozițiile prezentului acord în conformitate cu normele obișnuite de interpretare a dreptului internațional public, inclusiv în conformitate cu Convenția de la Viena privind dreptul tratatelor. Comisia de arbitraj nu furnizează nicio interpretare a acquis-ului UE. Faptul că o dispoziție este identică în substanță cu o dispoziție a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene nu are caracter decisiv pentru interpretarea dispoziției respective.

ARTICOLUL 14

Deciziile și hotărârile comisiei de arbitraj

1. Toate deciziile comisiei de arbitraj, inclusiv adoptarea hotărârii, se iau cu majoritate de voturi.

2. Toate hotărârile Comisiei de arbitraj sunt obligatorii pentru părți. Acestea sunt notificate părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, care le face publice, cu excepția unei decizii contrare, adoptate în unanimitate.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 15

Lista arbitrilor

1. Comitetul de stabilizare și de asociere întocmește, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, o listă cu 15 persoane care doresc și sunt în măsură să fie arbitri. Fiecare parte alege cinci persoane în calitate de arbitri. Părțile convin, de asemenea, asupra a cinci persoane care să fie președinți ai comisiilor de arbitraj. Comitetul de stabilizare și de asociere se va asigura că lista este menținută permanent la acest nivel.

2. Arbitrii ar trebui să dețină cunoștințe specializate și experiență în domeniul juridic, inclusiv în domeniul dreptului internațional, al dreptului Uniunii și/sau al dreptului comercial internațional. Aceștia sunt independenți, își desfășoară activitatea în nume propriu și nu sunt afiliați sau subordonați niciunei organizații sau niciunui guvern și se supun Codului de conduită menționat la articolul 18.

ARTICOLUL 16

Relația față de obligațiile OMC

În cazul aderării Kosovo la Organizația Mondială a Comerțului (OMC), dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, se aplică următoarele dispoziții:

(a) comisiile de arbitraj constituite în temeiul prezentului protocol nu se pronunță asupra litigiilor legate de drepturile și obligațiile fiecărei părți în temeiul Acordului de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului;

(b) dreptul oricăreia dintre părți de a invoca dispozițiile privind soluționarea litigiilor din prezentul protocol nu aduce atingere niciunei acțiuni întreprinse în cadrul OMC, inclusiv unei acțiuni de soluționare a litigiilor. Cu toate acestea, atunci când o parte inițiază o procedură de soluționare a litigiilor în legătură cu o anumită măsură, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din prezentul protocol sau cu Acordul OMC, aceasta nu poate iniția o procedură de soluționare a litigiilor cu privire la aceeași măsură în fața celuilalt for, înainte ca prima procedură să se fi încheiat. În sensul prezentului alineat, procedura de soluționare a litigiilor în conformitate cu Acordul OMC este considerată a fi inițiată în urma cererii unei părți de instituire a unei comisii în conformitate cu articolul 6 din Înțelegerea privind regulile și procedurile care reglementează soluționarea litigiilor din cadrul OMC;

(c) prezentul protocol nu împiedică o parte să pună în aplicare suspendarea obligațiilor autorizată de un organism de soluționare a litigiilor din cadrul OMC.

ARTICOLUL 17

Termene

1. Toate termenele prevăzute în prezentul protocol sunt calculate în zile calendaristice începând din ziua care urmează acțiunii sau faptului la care se referă.

2. Orice termen menționat în prezentul protocol poate fi extins prin acordul părților.

3. Orice termen menționat în prezentul protocol poate fi extins de asemenea de către președintele comisiei de arbitraj, în urma unei solicitări motivate a oricăreia dintre părți sau din proprie inițiativă.

ARTICOLUL 18

Regulamentul de procedură, Codul de conduită
și modificarea prezentului protocol

1. CSA adoptă, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură privind desfășurarea procedurilor comisiei de arbitraj.

2. CSA completează, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură cu un cod de conduită care garantează independența și imparțialitatea arbitrilor.

3. CSA poate decide să modifice prezentul protocol.

DECLARAȚIE COMUNĂ

Uniunea Europeană (denumită în continuare „UE”) reamintește obligațiile acelor state care au instituit o uniune vamală cu UE de a-și alinia regimul comercial la cel al UE, iar pentru anumite state dintre acestea, de a încheia acorduri preferențiale cu partenerii comerciali care au acorduri comerciale preferențiale cu UE.

În acest context, părțile iau notă de faptul că Kosovo începe negocierile cu acele state care:

(a) au instituit o uniune vamală cu UE; și

(b) ale căror produse nu beneficiază de concesiile tarifare prevăzute în temeiul prezentului acord,

în vederea încheierii unui acord bilateral de înființare a unei zone de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (GATT 1994). Kosovo începe negocierile cât mai curând posibil, pentru ca acordurile menționate anterior să intre în vigoare cât mai repede posibil.